imburgs agblad

Officiersmiss

Zaterdag 10 juli 1982. 64e jaargang nr. 160.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Het nakaarten over het voetbalduel tussen Frankrijk en West-Duitsland ebt langzaam weg. Volgt er na „de match van de eeuw" een nieuw duel met nog meer eeuwigheidswaarde dan het befaamde duel in Sevilla? Of wordt het een anti-climax der grimmigen. Wij wachten rustig af omdat voorspellingen van wereldberoemde kenners en beoefenaars van het voetbalspel voor de buis vaak zeer abuis zijn geweest. Feitelijk is dat een nieuwe ontwikkeling. De verrassing die als een sluipmoordenaar alles wat op een gegeven moment vanzelfsprekend is om zeep helpt. Niet dat iedereen opnieuw zit te wachten op een serie strafschoppen om de winnaar aan te wijzen. Want ondanks de overwinning van de Westduitsers klinkt daar tussen de juichtonen toch ook een tikkeltje spijt door dat strafschoppen buiten de speeltijd de winnaar bepalen. De vakantieëxplosie, aangewakkerd door het voortreffelijke weer, brengt de volksverhuizing op gang. De ANWB heeft zowel voor de vertrekkende als de binnenkomende toerist voor vier knelpunten in het Nederlandse wegennet alternatieve routes uitgezet en in kaart gebracht. Het gaat hier om een experiment naar buitenlands voorbeeld. West-Duitsland en Frankrijk hebben reeds alternatieve routes. De ANWB, die ook een alternatieve route heeft uitgezet voor de grensovergang Bocholtz op de autosnelweg A 76 tussen Heerlen en Aken, wijst erop dat het nemen van zo'n weg alleen maar zin heeft als men extra lange files wil ontlopen. Het volgen van zo'n route betekent over het algemeen een stukje omrijden en dus tijdverlies. Minder vakantieachtig, maar niettemin toeristisch, is het geluid over het zogenaamde congrestoerisme, waarmede ook wij in Limburg te maken hebben. Een gemiddeld internationaal congres met 370 deelnemers levert, nog afgezien van de werkgelegenheid, de schatkist 480.000 op aan buitenlandse deviezen. Goede Morgen. Het congres laat het geld dansen.

● De Amsterdamse politie kan de taak waarvoor zij zich gesteld ziet, niet meer aan. Qua structuur, organisatie, werksfeer en -middelen rammelt het bij de hoofdstedelijke politie aan alle kanten **pag. 4**

● Noodkreet van overwerkte schoolleiders: „Houdt het hoofd erbij" **pag. 14**

● Bij opheffing woonwagencentra: woonwagenkinderen naar burgerscholen **pag. 15**

● Palissade kan een speelse tuinafscheiding opleveren. En: let op de bon voor de hobbywedstrijd! **pag. 25**



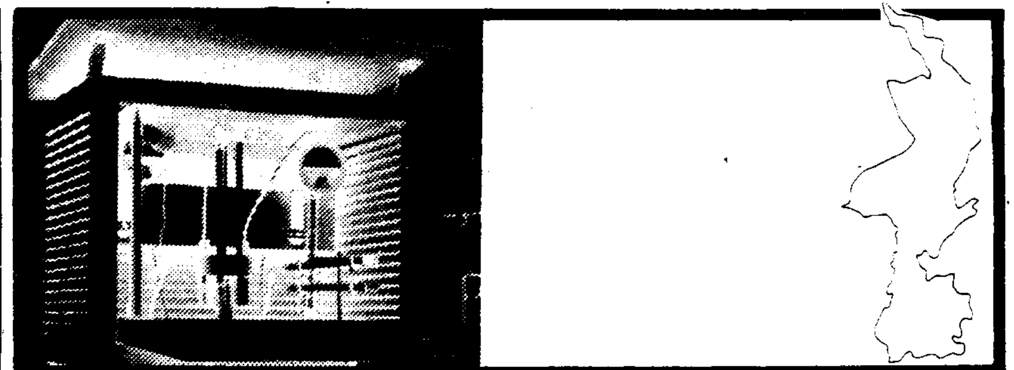
● Michel Platini: transfer naar Juventus met bijsmaak **sport I**

● WK-voorbeschouwing op finales **sport II**

● Tour-nieuws **sport III**

● Peter Zijerveld van schaapherder tot profrenner **sport IV**

● *MICHEL PLATINI*



Na het passeren van een onweersstoring die afgelopen nacht van Frankrijk naar het noorden trok, waait de wind vandaag uit de zuidwesthoek en is het een stuk koeler. Maximumtemperatuur vandaag ongeveer 24 graden. Er passeert bovendien een front met buien en daarachter waait de wind uit westelijke richtingen. Zondag wordt het niet warmer dan 20 graden, maar een hogedrukgebied bij Ierland staat borg voor afname van buien en meer opklaringen. De wind bereikt een kracht van 2 tot 4.

Vandaag	**zon op 5.31,**	**zon onder 21.58**
Morgen	**zon op 5.32,**	**zon onder 21.58**

En elders in Europa:

In de Alpenlanden eerst onweersbuien, daarna afkoeling; in Italië en de Balkanlanden zonnig en heet; in Frankrijk en Spanje zonnig en warm na onweersbuien.

Evacuatie PLO op losse schroeven

Palestijnen mogen niet naar Syrië

DAMASCUS/BEIROET – Syrië heeft gisteren laten weten niet bereid te zijn de Palestijnse guerrillastrijders uit Libanon op te nemen. Hiermee komen de plannen inzake de terugtrekking van de PLO uit Beiroet ernstig in gevaar. Een Syrische regeringswoordvoerder verklaarde dat "de Palestijnen zijn waar zij behoren, terwijl zij wachten op het herstel van hun nationale rechten". Syrië is voortdurend genoemd als het land waar de Palestijnen zouden worden opgevangen in geval van evacuatie.

Volgens de zegsman gaat Syrië ervanuit, dat de onderhandelingen tussen de PLO en de Libanese regering betrekking hebben op de hoofdkantoren van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie en niet op de aanwezigheid van guerrillastrijders. Er waren gisteren evenwel ook optimistische geluiden te horen. Volgens Farouk Khaddoumi, politiek leider van de PLO, kan een overeenkomst inzake de terugtrekking van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie uit Beiroet binnen 24 uur geregeld zijn. „Er zijn nog formaliteiten te regelen. Zeventig procent van de overeenkomst is voltooid", aldus Khaddoumi gisteren.

Optimisme

In Israelische regeringskringen heerste ook enig optimisme over de lopende onderhandelingen. Naar verluidt zou er overeenstemming van inzicht zijn tussen Israeliërs en Amerikanen. Jeruzalem en Washington zouden het er met name over eens zijn, dat de geëvacueerde Palestijnse troepen onder geen beding in de Beeka-vallei of elders in Libanon onder Syrische controle gestationeerd kunnen worden.

Functionarissen van het Witte Huis zeiden gisteren, dat er spoedig een "doorbraak" in de onderhandelingen zou kunnen zijn. Hoge functionarissen zeiden, dat het in Beiroet besproken voorstel inhoudt dat de Israelische troepen zich één kilometer terugtrekken voordat de guerrillastrijders van de PLO aan de aftocht beginnen. Daarna zou men zich gaan bezighouden met de terugtrekking van de Israelische en Syrische troepen in Libanon.

● De gouverneur van de Koninklijke Militaire Academie, generaal-majoor Klik, heeft gisteren aan 67 kadetten-vaandrig de officiersbul uitgereikt. Tot de groep behoorde ook cadet-vaandrig Christa Beumer (22), de eerste vrouwelijke cadet die de KMA-opleiding met goed gevolg heeft doorlopen. Foto: Christa Beumer, met bul, tussen haar mannelijke collega's.



In deze krant vindt u

PERSONEELS-ADVERTENTIES

o.a. op pag. 16, 29, 30 en 31

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Prijzen stegen 3 procent

DEN HAAG – De kosten van levensonderhoud zijn in de eerste zes maanden van dit jaar met precies 3 procent gestegen, tweedehands auto's blijkt uit berekeningen van het CBS. Hiermee loopt de ontwikkeling wel zo ongeveer in de pas met de prognose, die voor dit gehele jaar op 5,5 tot 6 procent is gesteld. Het inflatietempo ligt inmiddels al bijna een half jaar op 6,8 procent.

Tussen half mei en half juni steeg het prijsindexcijfer voor de kosten van levensonderhoud met 0,2 procent, van 150,9 tot 151,1 punten (op basis van 1975 is 100) Alleen al de gestegen benzineprijzen waren goed voor dit, overigens geringe, verschil. Ook brood, vleeswaren, nieuwe en tweehandsauto's en aardappelen stegen in prijs. Dalingen werden onder meer genoteerd voor kleding en eieren.

Leden van Solidariteit veroordeeld

WARSCHAU – In juni zijn in Polen zeven leden van de verboden vrije vakbond Solidariteit veroordeeld tot gevangenisstraffen van tussen de 4 en 6 jaar, zo heeft het Poolse persbureau PAP bekendgemaakt.

Commissie-Wagner:

Van Agt verdraait rapport

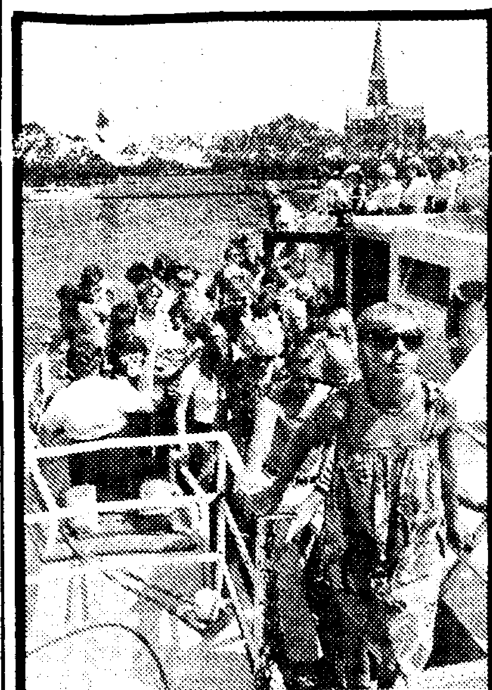
DEN HAAG – De hoogte van de sociale uitkeringen moet niet worden afgeleid van de lonen in het bedrijfsleven, het zal veeleer andersom moeten zijn. Die uitleg geeft oud-vakbondsvoorzitter en Eerste-Kamerlid André Kloos aan de conclusies van de Adviescommissie inzake de Voortgang van het Industriebeleid (de zogenoemde commissie-Wagner 2). Kloos maakt zelf deel uit van de commissie.

De commissie-Wagner meent dat de huidige, rechtstreekse koppeling tussen de lonen en de uitkeringen (met name de minimumlonen en de minimumuitkeringen) doorbroken moet worden. Een verhoging van de lonen mag niet automatisch leiden tot evenredige (in sommige gevallen zelfs grotere) stijging van de uitkeringen. De commissie staat juist een omgekeerde richting voor ogen.

In een gesprek met Het Parool zegt Kloos: „Wij zien het zo: de regering moet met de sociale partners (vakbonden en ondernemingsorganisaties) bespreken wat de economie aan verhoging van die uitkeringen kan trekken. Er komt dan een bepaald percentage uit de bus. Dan volgen de CAO-onderhandelingen, waarbij werkgevers en bonden dat percentage in het achterhoofd moeten hebben".

OMROEP-CAO 1982 ROND

HILVERSUM – Omroepwerkgevers (NOS) en -vakbonden hebben gisteravond zoals verwacht overeenstemming bereikt over de CAO van 1982 voor ongeveer vijfduizend omroepmedewerkers.



Met de... boot weg

MAASTRICHT – Warme dag. Blakende zon aan de hemel. Prima gelegenheid om aan, in of op het water verpozing te zoeken. Al pootjebadend, zwemmend of plankzeilend. Of al varend. Aan boord bijvoorbeeld van een van de zes motorpassagiersschepen van rederij Stiphout. Boottochten op de Maas, Zuidwillemsvaart en Albertkanaal. Tochten tussen oevers zonder landsgrenzen. Zonhappend aan dek in de koelte van een lichte bries. Deze vorm van recreatie is „in". Bij de Limburger en bij de in deze regio vakantievierende vreemdeling. Goede vaart en behouden thuiskomst (foto)! Boordevol nieuwe indrukken van een vakantieland met tal van mogelijkheden.

TIJDJE VRIJ ZIE PAG. 13

Taxichauffeur beroofd van geld en auto

ROERMOND – In samenwerking met de gemeentepolitie van Tegelen heeft de Roermondse politie gisteren de 28-jarige Engelsman R.G. uit Salesbury aangehouden. Hij wordt ervan verdacht een taxichauffeur uit Venlo onder bedreiging met een pistool een paar honderd gulden plus de taxia fhandig gemaakt te hebben.

Bij zijn arrestatie verklaarde de man tussen Amsterdam en Utrecht een lift te hebben gekregen van een personenauto, de bestuurder uit de wagen te hebben gezet en daarna met de gestolen auto naar Venlo te zijn gereden, waar hij de wagen achterliet op een parkeerplaats. In Venlo overviel hij de taxi en reed naar Roermond.

De politie van Tegelen kon de Engelsman met de geroofde taxi vrijdagmorgen aanhouden.

Van Agt en Schmidt in Den Haag:

Snel beslissen over kruisraket

DEN HAAG – Nederland kan er niet om heen op korte termijn een beslissing te nemen over het al of niet plaatsen van 48 kruisraketten. Dat zei minister-president Van Agt gisteren op een persconferentie die hij samen met bondskanselier Helmut Schmidt gaf naar aanleiding van diens bezoek aan Nederland. Schmidt had eerder verklaard dat in totaal vijf landen destijds verklaard hebben dat zij „in geval van nood" bereid zijn om kruis- en Pershing II-raketten op hun grondgebied te installeren. Die landen zijn: Italië, West-Duitsland, België, Nederland en Engeland.

Schmidt legde de nadruk op de term „in geval van nood". Er zal namelijk niet tot stationering van raketten worde overgegaan als de ontwapeningsonderhandelingen in Genève tussen de Amerikanen en de Russen tot een positief resultaat leiden.

Helmut Schmidt maakte duidelijk dat de Bondsrepubliek haar altijd beleden standpunt dat zij niet alléén nieuwe middellange-afstandsraketten op haar bodem wil installeren, handhaaft. Hij voegde daaraan toe dat hij erop vertrouwt dat andere landen niet op hun eerder gedane toezegging zullen terugkomen.

Open

Helmut Schmidt verklaarde daarop dat de gesprekken tussen hem en Van Agt inderdaad in een buitengewoon open en vertrouwelijke sfeer waren verlopen en dat Nederland en de Bondsrepubliek het vrijwel op alle politieke gebieden eens zijn.

de Canadese speelfilm „Why shoot the teacher" van Silvio Marrizzano (1976) maken we kennis met de jonge onderwijzer Max Brown, die met zijn zeventien leerlingen aanvankelijk heel wat te stellen heeft, maar uiteindelijk toch door hen gewaardeerd wordt. (Duitsland 2: 20.15 uur).

ok

De vader van prinses Diana, de achtste graaf Spencer, heeft twee gokautomaten laten plaatsen in de tearoom en het souvenirwinkeltje, die door toeristen worden bezocht in Althorp, het statige landgoed van de familie bij Northampton. De zogenaamde „eenarmige bandieten" moeten er mede voor zorgen dat de 70.000 pond per jaar er komen die de graaf zegt nodig te hebben voor het onderhoud van het landhuis.

Ja, een gokje op des burgers geld houdt ook in Anglia de adel edel.

Snelle controle cylinderinhoud bromfietsen



„effe meten!"



● *Het werk van Fred Matthijs heeft een mysterieuze uitstraling.*

Aantrekkelijke expositie in Studio Rongen

MECHELEN – Studio Rongen aan de Hilleshagerweg te Mechelen presenteert momenteel een heel aantrekkelijke expositie van fijnschilders en een beeldhouwer. Het zijn de bekende kunstenares Hannie van den Bosch en de minder bekende kunstenaar Fred Matthijs, maar ook hij zal binnen de kortste keren kunnen doorstomen naar de crème van de Limburgse kunstwereld.

De beeldhouwer is de Maastrichtse „duivels"-kunstenaar Appie Drielsma. Hannie van den Bosch heeft haar naam inmiddels gevestigd dank zij haar fijnzinnig uitgewerkte Limburgse landschappen. Onlangs waren deze werken grotendeels ook in het Stadhoes in Valkenburg te zien.

De nieuwkomer is Fred Matthijs. Acht jaar lang is er niets meer van hem als kunstenaar vernomen. Na een voorzichtige poging tijdens een kunstmanifestatie in Maastricht hangt er thans in Mechelen een volwaardige expositie met werk van een mysterieuze uitstraling. Fred Matthijs beheerst zijn vak. Hij tekent en schildert als een schitterende realist, terwijl zijn onderwerpen mistroostig en angstig maken. Geslotenheid en eenzaamheid, de ontzettende drang naar vrijheid, naar licht, geven zijn werk een beklemmende sfeer.

De beklemming is zo meesterlijk uitgewerkt, dat de doeken van Fred Matthijs een fascinerende indruk achterlaten. De beelden laten je niet zo vlug los. Gesloten ramen, een dood lopend spoorrail, gebarsten ruiten met betoelde handen, een inktzwarte zee, het zijn dromen gebaseerd op een droevige werkelijkheid. De maskers en plastieken van Appie Drielsma verhogen de geheimzinnige sfeer in deze ruimte, terwijl de werken van Drielsma de lichtvoetiger combinatie met de werken van Hannie van den Bosch ook heel goed kunnen verdragen. Een bezoek aan Studio Rongen is van harte aan te bevelen.

THEO PASING

Mits kritisch geschreven
Heiligenlevens kunnen boeiende lectuur zijn

Menige oudere onder ons is in zijn jonge jaren de zin in het lezen van heiligenlevens voorgoed vergaan met de toen voorhanden zijnde hagiografieën, de enkele goede van pater Molenaar msc niet te na gesproken. En de boeken van de Bollandisten waren vaak verboden lectuur. Daarom is het interessant kennis te nemen vann het boekje „De Heiligen" waarin Wim Zaal als niet-meer-katholiek enkele groepen zoals de martelaren, de woestijnvaders en de apostelen van Nederland en veertien individuelen onder de loupe neemt. „Erflaters van Europa" is de ondertitel, die Wim Zaal zijn boekje meegaf. Daarmee duidt hij aan, dat niet alleen kunstenaars, koningen, veldheren en uitvinders Europa hebben gevormd maar ook duizenden heiligen. „Echter de eer der altaren", zo schrijft hij, „geeft de kerk niet aan toewijding, vroomheid. of deugd. Daar is iets anders voor nodig, iets oogverblindends". Daarom vond Wim Zaal vermoedelijk ook maar een gehuwde vrouw, Anna-Maria Taigi die nog niet heilig maar wel al gelukzalig werd verklaard. En van gehuwde mannen loopt de litanie van Alle Heiligen ook niet over. Van het oogverblindende doet Wim Zaak met groot respect voor zijn onderwerp verslag al heeft hij bij ondergetekende niet altijd de twijfel kunnen wegnemen of een bepaalde heilige op het altaar of eerder in een psychiatrische inrichting thuishoorde. Maar vooor ons blijven de heiligen dan ook „indrukwekkende raadsels". En Wim Zaal concludeert: „Wanneer wij het goddelijk element uit de heiligenlevens moeten weglaten omdat het bij ons geen rustpunt vindt, slaan wij hen als het ware de bodem onder de voeten weg".

Het boekje „De Heiligen" kan vooral voor jongeren aanleiding zijn van een aantal heiligenlevens eens kennis te nemen. Hen wacht een brokje boeiende, zij het gelukkig critisch geschreven lectuur. Ambo Baarn gaf het uit. De prijs bedraagt *f* 19,50.

COR LOMMERS

NIEUWE BOEKEN

Vrijheid

„Gekooide vrijheid" is de titel van de door de schrijver Luuk Smeets zelf uitgegeven bundel verhalen en gedichten, die alle min of meer iets met de beperkingen van de vrijheid te maken hebben. Als schrijver van gedichten is Luuk Smeets te verwaarlozen. Het zijn wat losse gedachten – op zich best aardig om ze uit te denken – die niets met poëzie uit te staan hebben. Een hele pagina wordt besteed aan deze zin, die als titel draagt „Asperientje". „Aan voortdurend denkende mensen deelt God hoofdpijn uit". Over de inhoud van dit bedenksel kan men als het het al waard was nog uitvoerig over van mening verschillen. Ook een hele pagina krijgt „Puberteit... een energievolle leegte". Het is prettig om te kunnen lezen dat zelfs dichters feilbaar zijn. Van een iets behoorlijker niveau zijn de prozastukken van Luuk Smeets. Daarin doet de schrijver tenminste een poging om een stemming op te wekken, een filosofische ontboezeming te doen. Maar aangezien de prozastukken veruit in de minderheid zijn in „Gekooide vrijheid" blijft het leesgenot tamelijk beperkt. En als de pagina's als herfstbladeren uit het omslag loslaten en op de vloer dwarrelen dan kan men zich een beter debuut van een schrijver voorstellen. „Gekooide vrijheid" is in de boekhandel verkrijgbaar en kost *f* 14,95.

Brigadier

In politionele kringen in Nederland duikt regelmatig de naam van een agent, een wachtmeester, een brigadier of een commissaris, sinds kort ook een heuse officier van justitie, op als schrijver van detectives of van anderssoortige boeken. Limburg heeft ook al sinds enige tijd een politieman, die meer in zijn mars heeft dan rapporten schrijven. Het is Jo Kaiser, docent aan de Heerlense politieschool, die zijn ervaringen als brigadier van het Heerlense korps heeft opgeschreven en onder de titel: **„De brigadier rapporteert"** in boekvorm gebundeld. Daarin vertelt hij op een vriendelijke manier over onschuldige, onschuldig lijkende, maar in ieder geval „alledaagse" voorvallen, die de agent meemaakt. Het zijn zeer korte verhaaltjes met bijna het effect van een dagboek. Het heeft de lezers dermate aangesproken, dat een tweede druk nodig is gebleken. Deze nieuwe druk ligt sinds kort in de boekhandel en men kan het boek krijgen tegen de prijs van *f* 16,–. Het boek is verlucht met tekeningen van Huib Jans.

Jan Wintraecken

Van de vorig jaar overleden journalist Jan Wintraecken is bij uitgeverij De Lijster een bundel korte verhalen verschenen onder de titel **„Bloed op de vechtmat"**. Het is ook de titel van het eerste verhaal, waarin Jan Wintraecken op spitse manier een hanengevecht beschrijft. De onderwerpen komen uit het volkse alledaagse leven. Jan Wintraecken heeft het Belgische leven goed leren kennen als buitenlands correspondent, o.a. van het Limburgs Dagblad, in Brussel. Daarvoor was hij ook werkzaam in Bonn en Rome. Aan zijn Brusselse tijd hebben wij thans een verrukkelijke bundel verhalen te danken, die eigenlijk meer een journalistieke weerslag van zijn ervaringen zijn dan literaire hoogstandjes, die de in Bunde geboren journalist ook niet prefereerde. Zo leest men over pinten, wielrennen, het fokken van konijnen, over catch, een duivententoonstelling, alles bijeen een heerlijk portret van het Belgische leven. „Bloed op de vechtmat" kost *f* 24,90.

THEO PASING

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Moederinstinct

In uw krant stond een bericht over de sociologe Marie Louse den Brandt, 'moederinstinct bestaat niet'. Met verwondering vraagt men zich af waar dat principe zijn evidentie vandaan heeft gehaald. Alleen het abstracte denken kan hiervoor aansprakelijk gesteld worden. Men mag nooit vergeten wanneer het om mensen gaat, dat die mensen concrete levende en denkende werkelijkheden zijn en dat al hun gevoelens, ook die van het door God ingeplante moederinstinct, in functie van dat menselijk leven en bewustzijn behouden moeten blijven. Wij mogen ons niet laten verleiden door theorieën die 'het moederinstinct van de vrouw met materialistische begrippen trachten te begrijpen, want het moederinstinct bestaat werkelijk. Of denkt mevr. Den Brandt dat een vrouw bewust het risico aanvaardt om 5 kinderen via keizersneden te verlossen, indien dit moederinstinct fictief was?

KERKRADE **C. Reinders**

● Vervuiling

In het LD stond een artikel over luchtvervuiling boven Limburg. Tegen de gevaarlijkste factor, het wegverkeer, schijnt men niets te kunnen doen. Toch worden in Amerika zogenaamde na-verbranders gebruikt, die ervoor zorgen dat er geen schadelijk gas meer wordt uitgespoten. Daar zijn grote wagens voor nodig en het systeem wordt hier niet toegepast. Nu las ik een paar jaar geleden in het LD een artikel over DSM die samen met een Belgische maatschappij bezig was met het ontwikkelen van een waterstof-brandstofcel, geschikt voor auto's. Geen benzine meer dus, Zijn Shell en andere bedrijven daartegen in opstand gekomen? Waarom horen we er niets meer van?

HEERLEN **A. Boers**

● Katholieken

Zeer begrijpelijk neemt het aantal katholieken in de nieuwe, menselijke, zittende, kijkende, concerterende en zonder zonde zijnde kerk toe. De kerk voldoet aan de op zichzelf en wereldgerichte mens. Het aantal rooms-katholieken van de hernieuwende, traditionele, eeuwige, goddelijke, knielende, offerende, zegenende, God aanbiddende en zich bekerende R.K. Heilige Kerk van Jezus-Christus is sterk afgenomen. Een kleine strijdende kudde blijft gehoorzaam aan de door God ingegeven woorden van heilige roomse pausen. Deze Heilige Kerk voldoet aan de op God en Hemel gerichte mens, die bewust erkent dat hij tot niets in staat is zonder de bovennatuurlijke genade. De H. Petrus (eerste paus) waarschuwde de christenen met de woorden: „Weest nuchter en waakt, want uw vijand, de duivel gaat rond als een briesende leeuw, zoekende wie hij kan verslinden. Gij echter weerstaat hem, sterk in het geloof".

MAASTRICHT **J. Hamer-Huygens**

● Gangster-praktijken

In het LD van 24 juni jl. las ik dat Wim Maessen besloten heeft zijn carrière als profwielrenner vaarwel te zeggen. Had enige weken eerder Jo Maas reeds zulk een besluit genomen, nu met het vertrek van Wim Maessen is het Limburgse profkorps nog verder uitgedund, en dat is voor de wielersport, wat Limburg betreft, geen stap vooruit. Als oorzaak van zijn besluit zegt Wim Maessen dat hij niet meer op kan tegen de volgens hem in de wielersport heersende gangsterpraktijken Het is geen geheim - de meeste toeschouwers beseffen het echter niet - dat het spel achter de schermen door de mannen zo wordt gespeeld, dat de kleine renner, die toch ook voor zijn brood koerst, gewoonweg gedwarsboomd wordt indien hij niet naar de pijpen van de groten danst. Namen hoef ik niet te noemen van wie schuld heeft aan deze praktijken. Ze zijn er in ieder geval wel. Om deze gangsterpraktijken in de toekomst uit de wielersport te bannen, zullen de betrokken renners flink gestraft moeten worden en zelfs met een levenslange schorsing dienen rekening te houden, zodat ook zij naar een andere baan zouden moeten uitkijken. Dat de groten, althans dat menen zij te zijn, niet met eerlijke middelen een criterium naar hun hand kunnen zetten en zich daarbij van oneerlijke praktijken bedienen, is bewezen. De kleine waterdrager is daarvan de dupe. Er is maar een oplossing voor de knechten mogelijk: pak je allen bij elkaar en rij er op los, zo hard als het kan. Probeer zelf te winnen. Wedden dat het spoedig gedaan is met de zogenaamde groten! Nu worden ze door de waterdragers naar de finish gedragen en in de laatste meters zijn ze paraat. Vervolgens hoort men ze kletsen dat de ploeg zo hard gewerkt heeft, maar zijzelf pikken het grote geld en de roem.

TREEBEEK **L.J. Adriaans**

● God met ons

Het Limburgs Dagblad meldde dat Heerlense Tine Cuypers weer mee doet met de Tweedekamerverkiezingen in september. Eerder, op 27 maart ll. schreef over de prov. statenverkiezingen van toen, de Volkskrant onder meer: Eén spectakulaire winnaar van deze verkiezingen is onopgemerkt gebleven; de partij „God met ons" (GMO) groeide van 669 naar 2477 stemmen, en dat in minder dan één jaar.

Als dit tempo volgehouden wordt, is hier de partij van de jaren negentig". Intussen gaan in Nederland honderdduizenden niet meer naar de stembus omdat de politici van vandaag hen niet meer motiveren. Zij blijven thuis en verschuilen zich achter een klaagmuur van maatschappelijke wantoestanden als toenemende geweldplegingen, onveiligheid op straat, jeugdcriminaliteit, toenemende werkloosheid, degenererende verruwing van de zeden en het geestdodende misbruik van narcotica... Massa's hebben het nu al in lengte van jaren zonder God geprobeerd en zijn aan de rand van de afgrond gekomen in een ontstellende leegte zonder toekomst! Het wordt hoog tijd voor de terugkeer naar God!!!! Maar kunnen wij hulp van God verwachten als wij Hem niet dienen? Ook het naar de stembus gaan en in geweten stemmen is daarvan een onderdeel. Ons land gaat langzaam maar zeker de afgrond in. En wat doen wij daar zélf tegen?? Immers niets!!!! Hadden wij allemaal maar een klein vlammetje van het grote vuur van Tine Cuypers.

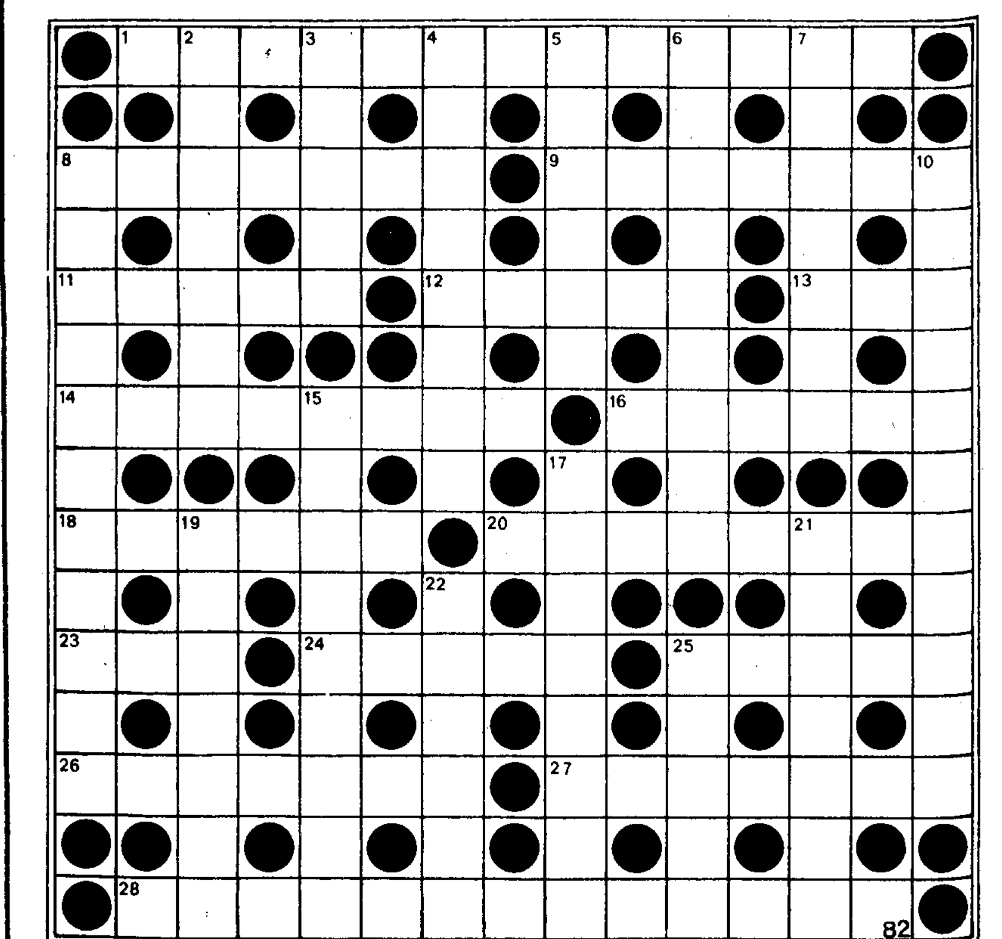
Tine Cuypers is 74 jaar, maar dat kan toch geen rol spelen. Er zijn jonge idealisten genoeg die haar kunnen bijstaan. God dienen heeft bij mijn weten nog nooit iemand geschaad. Voor deze moedige vrouw heb ik respect. Zij schuift elke dag Limburg weer wat op naar God!

HOLTUM **Leo Meuris**

● Terlouw

In het LD van vrijdag 2 juli las ik het volgende. D'66-leider Jan Terlouw. is niet tevreden met zijn vierde plaats als lijstrekker. Het is toch een duidelijke zaak... Hij is van de goede koers afgegaan en is nu te vergelijken met iemand die aan het zeilen is gegaan. Hij wil van alle windrichtingen profiteren, maar nu zit hij in een storm en wil, gezien het slechte resultaat van de laatste stemming uit deze storm een nieuw onderkomen zoeken en wel bij diegenen met wie hij nooit wilde regeren, namelijk de VVD. Ik geef zijn fractie dan ook gelijk als men met een zo met de wind draaier niet meer op zee gaat. Het is voor de mensen die het eens geprobeerd hebben om op D'66 te stemmen ook niet leuk te moeten ervaren, dat het stemmen van hem een flop was. Nu neemt men hem de wind uit de zeilen, wat ook maar goed is. Zo'n leider doet zijn partij niet veel goeds. Ik hoop dat alle partijleden er eens diep over nadenken, alvorens hij zijn zin krijgt. Iemand die recht door zee gaat huichelt niet. Wat meneer Terlouw wil, betekent een heel groot stemmenverlies.

HEERLEN **P. Hirsch**



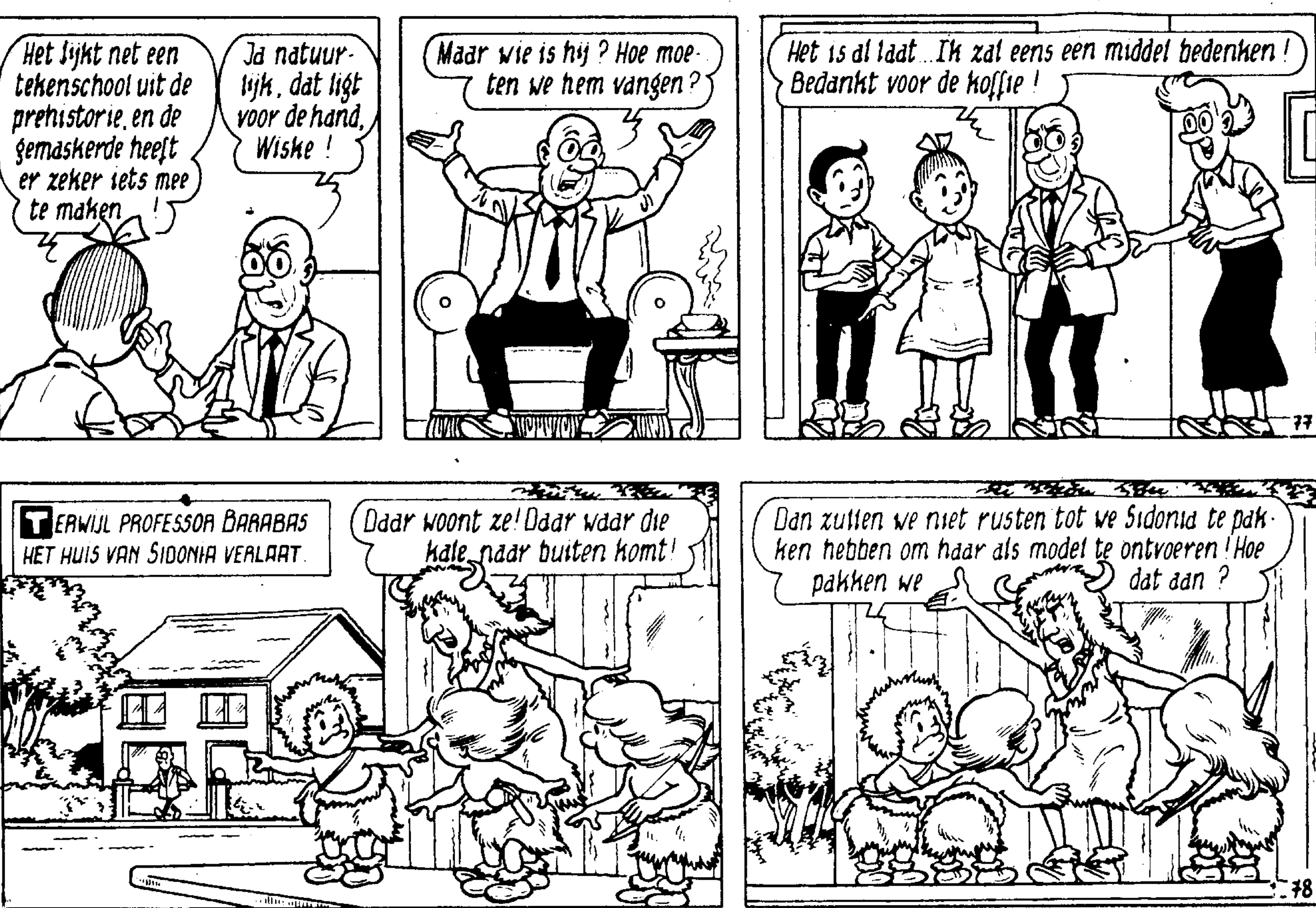
HORIZONTAAL

1. Een schilderij of beeldhouwwerk van een vrouw met een strop om de nek; 8. Ben je van plan met de Ier bonbons te gaan eten?; 9. Vind je die staf dan zo ouderwets?; 11. Ik wist 't wel; Daar moest ruzie van komen; 12. Ik zeg onder ede dat ik een puist heb; 13. Wilt U de Bijbelse plaats binnen 60 minuten bereiken?; 14. Dat gedicht is nog ijler, maar het blijft een prutsdichter; 16. Als het meer is, heb je de ellende al; 18. Leg Opa eens uit, hoeveel exemplaren hij in één keer moet maken; 20. Als ik niet achter metsel houd ik er nog wel een balkon aan over; 23. Hij werkte in 't metaal; 24. Als een paling achter het landbouwwerktuig loopt, kan het mooi gelijk worden; 25. Als U noga wilt hebben, moet U geen vogelmest nemen; 26. Oom kreeg een brok in zijn keel, toen hij zag dat de opstandelingen hiermee uit mekaar gedreven werden; 27. Hij is wel in een bepaalde stemming als U 'm geluid hoort maken; 28. Ik vergader 'r met de V.S. om de oorlog te beëindigen.

VERTICAAL

2. Ze namen eenstemmig de man bij de unie aan; 3. De P.T.T. is altijd op tijd; 4. Omdat het gezond is geeft moe V. zaad te eten; 5. Weet Karel niets te zeggen op die uitspraak der Goden?; 6. Die is er aan gewend dat er wier groeit; 7. Hij heeft ca. uren 'n wrok tegen hem gehad; 8. We praten stoer over het bidden van de rozenkrans; 10. Het werk spoorde hem aan, gezegdes te uiten; 15. De boer legde een matras op de grond om de gasten te laten slapen; 17. Hij leerde op de dierkundeles dat het beest olie zoog; 19. Er lag 'n zintuig van een haas; 21. Carin bespeelt onder andere een blaasinstrument; 22. Smak ze op de grond voordat ze je ermee snijden; 25. Hij gilde dat iedereen in de houding moest gaan staan.

de belhamel-bende



panda en de dromenhandel



oplossing van gisteren

- a - - - r e
- f e r v e n t
- g n o o m - -
v e t e r - a h
- r e - s e l a
m o r r e n - a
- n - u n i e k
e d e l - g e s

recept

Leidse groentesoep

1 prei, 200 g worteltjes, 1 paprika, 200 g bloemkool, 2 bouillontabletten, 1 teentje knoflook, 50 g macaroni, tijm, 4 tomaten, 100 g komkommer, 150 g Leidse kaas, in 4 plakken peterselie. Maak de groente schoon. Snijd prei, worteltjes, paprika en bloemkool in kleine stukjes en was deze goed. Breng 1 l water met de bouillontabletten aan de kook en kook hierin de groenten met het uitgeknepen teentje knoflook en de macaroni in ongeveer 20 minuten gaar. Laat de tijm meetrekken. Ontvel de tomaten en snijd ze in stukjes, evenals de geschilde komkommer. Laat beide enkele minuten meekoken. Snijd de plakken kaas in kleine blokjes. Verdeel ze over vier soepkommen en schenk de hete soep erop, zodat de kaas iets smelt. Garneer met fijngehakte peterselie. Geef er stokbrood bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

PvdA-voorzitter Van den Berg in toespraak tot congres:

„Voor alles regering CDA-VVD voorkomen"

AMSTERDAM – Voorkomen dat CDA en VVD samen in het Catshuis komen, daar gaat het bij de verkiezingen op 8 september om. Zo luidt de boodschap van PvdA-voorzitter Max Van den Berg in zijn rede tot het partijcongres. De PvdA stelt vandaag in Amsterdam het nieuwe verkiezingsprogramma vast en moet het lijsttrekkerschap van Joop den Uyl bevestigen.

„CDA en VVD laten er geen twijfel over bestaan. Zij wanen zich al in het Catshuis om samen orde op zaken te stellen. Wat zij willen is elan voor de sterken en ontmoediging voor de zwakken. Op weg naar de nieuwe klassenmaatschappij, dat is het perspectief dat ons boven het hoofd hangt als zij zich over ons lot ontfermen", aldus Van den Berg.

Het CDA heeft zich tot het VVD-scenario bekend, vindt de PvdA-voorzitter. Dat betekent stijging van werkloosheid, ontkoppeling van uitkeringen en lonen, een einde aan de verzelfstandiging van vrouwen en mannen, alsmaar nieuwe bezuinigingen en plaatsing van nieuwe kernraketten, waarschuwt Van den Berg.

De partijvoorzitter hekelt de uitspraak van premier Van Agt, gedaan in Cairo, dat de PvdA bij een komende kabinetsformatie geen absoluut neen meer mag zeggen tegen de kruisraketten. Van de Berg: „Ik heb daarop maar één antwoord. Niet u, Van Agt, maar de kiezer zal daarover beslissen. De PvdA heeft gekozen, daarover valt niet de marchanderen. Met de PvdA in de regering worden die raketten niet geplaatst."

Op tafel

Het PvdA-congres behandelt vandaag ongeveer zevenhonderd wijzigingsvoorstellen die door de afdelingen zijn ingediend op het ontwerp-verkiezingsprogramma. „Eerlijk delen". De belangrijkste discussie wordt verwacht over de arbeidstijdverkorting, de koopkrachtbescherming voor de minima en de kernwapens.

Op het punt van de arbeidstijdverkorting ligt een groot aantal amendementen ter tafel. Sommige willen de verkorting van de werkdag met één uur al eerder bereiken dan het jaar 1986, zoals het partijbestuur voorstelt. Een ander discussiepunt in dit verband is de vraag of alle inkomensgroepen evenredig loon moeten inleveren bij verkorting van de werkdag, of dat het naar draagkracht moet gebeuren.

Twistpunt op het PvdA-congres is voorts de koopkracht van de mensen met een minimuminkomen. Volgens het ontwerpprogramma zal de partij die „zo goed mogelijk beschermen".

Een aantal afdelingen verlangt echter een harde garantie op dit punt. Ook de vraag in hoeverre tussen het minimuminkomen en anderhalf tot tweemaal modaal nog te nivelleren valt, komt aan de orde.

Wetsontwerp warenwet ingediend

DEN HAAG - De ministeries van Volksgezondheid en Milieuhygiëne, Economische Zaken en Landbouw en Visserij hebben bij de Tweede Kamer het wetsontwerp voor een nieuwe warenwet ingediend. De nieuwe wet, die de oude uit 1935 daterende Warenwet moet gaan vervangen, beperkt zich niet zoals voorheen hoofdzakelijk tot levensmiddelen. Zij verkrrijgt het karakter van een algemene produktenwet.

Om de consument meer duidelijke informatie over waren te geven is in het wetsontwerp de nadruk gelegd op het geven van een goede voorlichting.

Geheel nieuw is de mogelijkheid regels te kunnen stellen ter bescherming van het milieu. Het gaat hier om goederen en produkten die tijdens of na het gebruik door de consument het milieu kunnen aantasten. De departementen denken bijvoorbeeld aan fosfaatrijke (af)wasmiddelen, verpakkingen die niet biologisch afbreekbaar zijn enz.

De nieuwe warenwet bevat een algemeen verbod voor het varhandelen van voor de gezondheid schadelijke waren. Dit betreft ook eet- en drinkwaren die ongeschikt zijn voor gebruik of in ernstige mate ondermaats zijn. Ook het gebruikmaken van vermeldingen en voorstellingen en de reclame zullen aan regels gebonden zijn.

Centrales gebruikten minder gas

DEN HAAG – De elf electriciteitscentrales, die (mede) op aardgas draaien hebben in de jaren 1979, 1980 en 1981 totaal 15 miljard kubieke meter aardgas bespaard. Dit getal is ongeveer gelijk aan één derde van het jaarlijks binnenlands verbruik. De besparing is vermeld in het verslag over 1981 van het Brandstoffenplan Inzet Centrales, dat bedoelt het gebruik van aardgas in de electriciteitsvoorziening zo spaarzaam en doeltreffend mogelijk te houden.



● Deze foto is nu eens niet genomen aan de Costa Brava, Costa del Sol of bijvoorbeeld de Canarische Eilanden, maar gewoon in ons bloedeigen landje, en wel op het strand van Scheveningen. Ook daar lag men gisteren zij aan zij in de zon te bakken. Het lijkt in elk geval een mooie start voor de bouwvakvakantie, die in Zuid-Nederland is begonnen.



Sociaal beleid

De oud-president van de Nederlandse Bank, dr. J. Zijlstra, heeft ten aanzien van de noodzakelijke bezuinigingen gesteld meer te voelen voor een beleid dat vóór alles tracht om het aantal uitkeringen te verminderen inplaats van het systeem te veranderen of de uitkeringen te verlagen. Dit wezenlijke onderscheid dat Zijlstra zo genuanceerd aanbrengt in de bezuinigingsroes die over Nederland waart, is een hoeksteen voor een werkelijk sociaal-economisch beleid. Het „minder" moet niet nog meer rampspoed veroorzaken want anders is de essentie van het saneren van de Nederlandse staatshuishouding volkomen weg. Dat geldt temeer omdat ook de steeds meer voorkomende „tegenvallers", die minister van der Stee van Financiën in het staatsbudget constateert, kennelijk meteen verrekend worden met de bezuinigingen, die al op stapel zijn gezet.

Daardoor ontstaat een beeld alsof alles te wijten is aan het totaal aan sociale uitkeringen, die in Nederland plaats vinden. Het is gemakkelijk om de financiële rampspoed in Nederlands staatshuishouden onder een grote noemer te brengen nl. die van de sociale uitkeringen. Niettemin brengen tal van regeringsmaatregelen uitgerekend de groep loontrekkenden in gevaar, waardoor er uiteindelijk nog meer uitkeringsgerechtigden bijkomen. Deze ontwikkeling is kennelijk niet onder controle te krijgen. Het bezuinigen wordt op die manier een overigens gerechtvaardigde doelstelling zonder dat men de effecten er van kan voorspellen. Als de besparing in het vergiet terecht komt en geen aandrijfkracht heeft voor een economisch herstel met een stuk nieuwe werkgelegenheid dan zijn we niet eens bezig de tering naar de nering te zetten. Zijlstra's betoog om het aantal uitkeringen te verminderen inplaats van het systeem te veranderen of de uitkeringen te verlagen betekent een injectie aan de werkgelegenheid en niet het te drastisch afbouwen van de arbeidstijd tot ver beneden de 30 uren grens.

B.R..

VS geschrokken door reacties West-Europa

Washington denkt aan verlichting sancties

WASHINGTON – De Amerikaanse regering onderzoekt middelen om de economische sancties tegen de Sovjetunie en Polen te verlichten als de situatie in Polen verbetert. Een naaste medewerker van president Ronald Reagan zei dat de regering veel hoop heeft dat de Sovjets en de Polen stappen zouden ondernemen die een herbeoordeling mogelijk zou maken van de sancties. (In West-Europa ontstond veel verzet tegen het Amerikaanse verbod op de verkoop van materieel voor de trans-Siberische aardgasleiding).

De adviseur van de president Edwin Meese legde er echter de nadruk op dat er eerst een positief signaal in de Poolse situatie zou moeten zijn dat Washington in staat zou kunnen stellen dat te doen.

De New York Times schreef dat een herziening van de sancties was overwogen na wat regeringsfunctionarissen een „explosieve" bijeenkomst op 27 juni op kabinetsniveau noemden.

Vorige maand breidde president Reagan zijn verbod uit tot materiaal dat onder Amerikaanse licenties geproduceerd wordt. De New York Times zei dat eén vertegenwoordiger van het ministerie van handel, William Brock, op de bijeenkomst van 27 juni op het Witte Huis betoogde dat het besluit de betrekkingen met West-Europa schaadde. Brock zou in zijn verzet gesteund zijn door de ministeries van buitenlanse zaken, handel, financiën en landbouw.

Maandenlang waren regeringsfunctionarissen diep verdeeld over de vraag hoe ver de Verenigde Staten zouden moeten gaan in hun pogingen druk op Moskou en Warschau uit te oefenen om de omstandigheden in Polen te verlichten.

Het conflict zou een grote rol hebben gespeeld in het ontslag van de minister van buitenlandse zaken, Alexander Haig, die zich verzette tegen het hardere standpunt dat de president had ingenomen.

„Wij klampen ons niet vast aan strohalmen", zei een regeringsfunctionaris tegen de New York Times, „maar wij zien uit naar een gelegenheid om te reageren als de Poolse en Russische autoriteiten iets doen om vorderingen te maken naar een verbetering van de situatie".

Boekhouder na „miljoenendans' aangehouden

DORDRECHT/ZÜRICH - De sinds begin van dit jaar voortvluchtige hoofdboekhouder van het in Dordrecht gevestigde internationale oliebedrijf Frisol, de 40-jarige J.U. uit Rotterdam, die ervan wordt verdacht Frisol door frauduleuze handelingen voor tenminste dertig miljoen te hebben benadeeld, is gisterochtend in een woning in de omgeving van de Zwitserse stad Zürich aangehouden. Bij de aanhouding waren vertegenwoordiers van de politie in Dordrecht en de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (fiod) aanwezig.

Via interpol was om opsporing en aanhouding van U. verzocht op verdenking van valsheid in geschrifte en verduistering. De boekhouder verdween uit Nederland, toen aan het licht kwam dat hij met geld van Frisol had gespeculeerd op de internationale valutamarkt en had geknoeid met de belastingaangifte van het oliebedrijf. Op die manier benadeelde hij het bedrijf voor ruim dertig miljoen gulden. Maar met de boete van de belastingdienst die voor Frisol dreigt, komt de totale strop voor het bedrijf op ruim zestig miljoen gulden.

NOS sleept OR voor rechter

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM - De NOS spant tegen haar ondernemingsraad een gerechtelijke procedure aan, om de nietigverklaring van een NOS-bestuursbesluit ongeedaan te maken. Het gaat om de regeling van een molestverzekering voor omroepmedewerkers, waartoe het bestuur besloten had; de OR had inhoudelijke bezwaren en maakte daarom gebruik van het recht tot nietig verklaring.

Naar de mening van de NOS is de ondernemingsraad in dit geval niet bevoegd tot nietigverklaring en moet het besluit uitgevoerd worden. De zaak komt voor op 23 augustus bij de Hilversumse kantonrechter.

UIT

Oplichting

De 30-jarige A.V. uit Wijk en Aalburg is gisteren voor de rechtbank in Den Bosch wegens oplichting veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest en een boete van ƒ 2000,– of 40 dagen vervangende hechtenis. De vrouw had in 1978 en 1979 op diverse plaatsen in Nederland als medewerkster van een koppelbazenorganisatie valse facturen opgemaakt. Bovendien werd zij veroordeeld, omdat zij zonder een daartoe vereiste vergunning een uitzendbureautje had gedreven. ● Een tandarts van 56 jaar uit Staphorst heeft bekend in de periode 1977-1981 het ziekenfonds Drenthe - Noord-Overijssel (DNO) voor twee ton te hebben opgelicht. Uit een onderzoek is gebleken dat de man in totaal 8000 declaraties bij het ziekenfonds heeft ingediend voor niet-verrichte behandelingen. ● In verband met diefstal van twaalf geladen vrachtwagens heeft de Rotterdamse politie vier marktkooplieden en een chauffeur aangehouden. De vijf worden ook verdacht van enkele inbraken en heling. De wagens werden op verschillende plaatsen in het land gestolen en later zonder lading teruggevonden. De waarde van de goederen waaronder speelgoed en sinaasappelen, wordt geschat op ƒ 260.000.

Leerplicht

De kantonrechter in Rotterdam heeft gisteren zes Turkse en twee Marokkaanse vaders die hebben geweigerd hun kinderen naar school te sturen, veroordeeld tot ƒ 500,– boete. Driehonderd gulden daarvan is voorwaardelijk met een proeftijd. Een bijzondere voorwaarde is dat de vaders binnen drie maanden na het vonnis ervoor zorgen dat hun kinderen alsnog als leerling van een school worden ingeschreven. De betrokken kinderen zijn in alle gevallen meisjes van 12 tot 16 jaar uit Rotterdam. ● Koningin Beatrix en prins Claus zijn gistermiddag met hun drie zoons voor een zomervakantie in Italië aangekomen. ● Isa Miranda, de beroemdste Italiaanse actrice uit de periode voor de Tweede Wereldoorlog, is donderdagavond in een Romeins ziekenhuis overleden. Miranda werd 77 jaar. Zij nam films op in Hollywood, Italië en Frankrijk. De actrice schitterde in werken van Max Ophuel, Mario Soldati en Renato Castellani. Na de oorlog stapte Isa Miranda uit de filmwereld en leefde zij tamelijk teruggetrokken.

Staking

Twee wegens terreurdaden veroordeelde vrouwen, Sieglinne Hofmann en Ingrid Barabass, zijn sinds 26 juni in de gevangenis van Frankfurt in hongerstaking. Zij willen bereiken dat zij elkaar in de gevangenis mogen ontmoeten. ● Indonesische troepen hebben een van de leiders van de afscheidingsbeweging in de provincie Atjeh (Noord-Sumatra) gevangengenomen. Met de „separatist" Tengku Rahman Puteh werden nog drie personen gearresteerd. In juni hadden regeringstroepen op Sumatra al twee rebellenleiders gegrepen. Twee maanden eerder werden er drie doodgeschoten, onder wie de „minister van justitie" van de separatistische beweging. Aangenomen wordt dat de leider van de beweging, Hasan de Tiro, vorig jaar in een gevecht is gedood.

Turkije stuurt troepen naar grens

Iran zet oorlog tegen Irak voort

TEHERAN – De voorzitter van het Iraanse parlement, de hojatoleslam Hashemi Rafsandjani, heeft tijdens de vrijdaggebeden in Teheran gezegd dat Iran de Golf-oorlog tegen Irak zal voortzetten. Teheran zou vredesmissies die gericht zijn op beëindiging van de oorlog, afwijzen.

„Nu Saddam (de Iraakse president Saddam Hoessein) is verslagen, spreekt hij over vrede. Waarom heeft hij dan onze steden, dorpen en oliebronnen vernietigd? Wij zullen het schieten van Irak beantwoorden in de richting van Bagdad".

Eveneens gisteren meldde een Libanese krant dat 35.000 Turkse soldaten naar de grens met Irak en Syrië waren opgetrokken, kennelijk om Iran af te schrikken voor een militaire inval in Irak. Het blad, As-Safir, beriep zich op westelijke diplomatieke bronnen in Beiroet.

Een deel van de Turkse troepen zou zich zelfs in het Iraakse grensgebied ophouden. Volgens genoemde bronnen zou de Turkse troepenbeweging in overeenstemming zijn met een coördinatie tussen Turkije, Irak en Saoedi-Arabië. De Saoedi's zouden Turkije ook economische hulp ter waarde van omgerekend 13 miljard gulden via contracten met Turkse bedrijven hebben aangeboden.

Sovjet-decoratie voor Franse ruimtevaarder

MOSKOU - De eerste Franse ruimtevaarder, Jean-Loup Chretien, die als bemanningslid deelnam aan de recente Frans-Russische ruimtevlucht, is gisteren in Moskou onderscheiden. Chretien ontving uit handen van politburolid Nikolai Tichonov, de orde van Lenin en de titel „held van de Sowjetunie". Ook de twee Russische bemanningsleden werden onderscheiden.

Tichonov sprak de hoop uit, dat de succesvolle vlucht mijlpaal zal zijn in de vreedzame verovering van de ruimte. Hij noemde de vlucht met een Frans-Russische bemanning „goed voorbeeld van effektieve samenwerking met wederzijds voordeel tussen landen met verschillende sociale en politieke systemen in het belang van de vrede en technische en wetenschappelijke vooruitgang".

Ook dde Franse president, Mitterrand, heeft de bemanning van de ruimtevlucht onderscheiden.

MEER BEDRIJVEN FAILLIET

DEN HAAG – Het aantal faillissementen is in juni gestegen met 34 procent in vergelijking met dezelfde periode in 1981. In totaal gingen er 736 bedrijven failliet tegen 551 het jaar ervoor. Dit blijkt uit gisteren verstrekte gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Vrouw en baby dood na val van verlostafel

PARIJS – De gemeente Creteil bij Parijs heeft niet nader toegelichte maatregelen genomen tegen een particulier ziekenhuis, waar de vrouw en pasgeboren baby van ex-bokskampioen Max Cohen waren gedood toen zij van een verlostafel vielen.

Cohen heeft woensdag een klacht wegens „dood door schuld" tegen het ziekenhuis ingediend en een officier van justitie heeft een onderzoek gelast om te zien of leidinggevend personeel van het ziekenhuis vervolgd moet worden.

Volgens de gemeente Creteil zullen de genomen maatregelen herhaling van het drama voorkomen.

Cohen heeft gezegd dat nadat zijn 37-jarige vrouw Annette op het punt van bevallen het ziekenhuis was binnengebracht, zij alleen werd gelaten.

Pas uren later keek een verpleegster om de hoek en mevrouw Cohen lag toen met een schedelbreuk dood op de grond. Ook de baby was dood. Pas twee uur naderhand werden de wachtende familieleden van het dubbele overlijden op de hoogte gebracht.

„Moord", zegt Cohen. „Ik ga tot het bittere einde om de sluiting van dat ziekenhuis te bewerkstelligen. Het heeft me alles ontnomen wat ik had".

Belastingdienst soms traag met afhandelen van bezwaarschriften

DEN HAAG - De commissie voor de verzoekschriften van de Tweede Kamer meent dat de belastingdienst bezwaarschriften tegen aanslagen voor de inkomstenbelasting (IB) nogal eens veel te traag afhandeld. „Een proceduretijd - te beginnen met de indiening van een bezwaarschrift - van circa zeven jaar behoort niet tot de uitzonderingen," zo constateert Kamercommissie kamercommissie in een voorstel aan de Kamer de minister van Financiën hierover op de vingers te tikken.

Uitspraken op bezwaarschriften dienen binnen een redelijke termijn te worden gegeven, zo meent de commissie. Het is de commissie verder een doorn in het oog dat de belastingplichtige, indien hij in het ongelijk wordt gesteld, behalve de nagevorderde belasting ook nog eens rente moet betalen over de periode dat de procedure van het bezwaarschrift liep. Daar moet een einde aan komen, zo meent de commissie, indien de belastingplichtige op de lengte van de behandelingsduur geen invloed kan uitoefenen.

De commissie is attent gemaakt op de immense vertraging bij de afhandeling van bezwaarschriften tegen inkomstenbelastingaanslagen door een Amsterammer die zich er over beklaagde dat er na 2,5 jaar nog geen beslissing over zijn bezwaarschrift was gennomen. Het ging om een bijzondere aftrekpost - de „superaftrek", in dit geval via een constructie met het American Land Program - die de fiscus wil bestrijden. De toenmalige staatssecretaris Kombrink heeft er op gewezen dat de voorbereiding van een eventueel door de belastingplichtige aan te spannen procedure „zorgvuldig" moet zijn en derhalve veel tijd vergt. De commissie heeft er alle begrip voor dat de fiscus kunstmatige constructies ter vermijding van belastingen wil tegengaan, maar laat de „rechtsbescherming" van de burger in dit geval zwaarder wegen. De wet voorziet al in de mogelijkheid van een mondeling vonnis van de belastingkamers, juist om langdurige procedures te voorkomen, zo meent de commissie.

Net zoveel misdaad als in Den Haag en Rotterdam samen

Politie van Amsterdam kan het niet meer aan

● In geen andere Nederlandse stad heeft de politie het zo zwaar als in Amsterdam. Door allerlei misstanden is een behoorlijke taakuitoefening praktisch onmogelijk geworden. De aanklacht die vanuit de politie tegen de overheid wordt gehoord, liegt er ook niet om: „Amsterdam is verkocht en verraden door de ministers... Onze baas, de overheid is niet meer te vertrouwen...".

Van onze correspondent

AMSTERDAM – Wie in de Amsterdamse binnenstad bestolen wordt moet op het politiebureau zijn eigen aangiftepapieren uittikken. Ongewenste vreemdelingen worden door de Amsterdamse politie vrijwel iedere dag illegaal de grens overgezet. Arrestanten worden met vier of vijf man tegelijk in een politiecel gestopt en als er toevallig een vrouw bij is kan de wachtcommandant alleen maar hopen dat zij niet wordt verkracht.

De politie van de hoofdstad balanceert voortdurend op de grens van wat wettelijk of maatschappelijk is toegestaan. Er is een chronisch tekort aan mankracht, geld en accommodatie. De korpsleiding is niet in staat een duidelijk beleid te voeren en de stroom rapporten die in de afgelopen jaren over het functioneren van de politie in Amsterdam zijn verschenen verdwijnen geruisloos onder de tafel. De overheid laat zich door partij-politieke motieven afleiden van de vele toezeggingen die in het verleden zijn gedaan. Voor de bestuurders van de Nederlandse politiebond is de maat vol.

„Verkocht"

„Amsterdam is verkocht en verraden door de ministers. We zijn niet meer aanspreekbaar als brandweer die overal de ellende helpt blussen die door verkeerd beleid is veroorzaakt. We zijn te lang loyaal geweest. Onze baas, de overheid, is niet meer te vertrouwen. Dan moet er maar de beuk in. Je kunt verwachten dat er in september grote onrust komt. Niet alleen in Amsterdam maar in het hele land. Er komen zeker acties. Stiptheidsacties. En als we de burgers te lang moeten laten wachten zullen we ze naar de burgemeester verwijzen".

Dat zegt brigadier Wally Duursma, de man die namens de dienstcommissie de bezuinigingsvoorstellen van de Amsterdamse korpsleiding heeft weten om te buigen. Hij is vice-voorzitter van de afdeling Amsterdam van de Nederlandse politiebond. Als hij van de bondsvoorzitter Leen van der Linden een telefoontje krijgt dat de besprekingen over een extra toelage voor politiemannen in Den Haag zijn afgebroken, reageert hij geschokt. Zijn lunchpakket met bruine boterhammen blijft onberoerd liggen op het bureau. Hij spreekt snel en geëmotioneerd en is duidelijk geërgerd dat men van de Amsterdamse politieman zegt dat het hem alleen om de poen gaat.

Hij zegt: „Het gaat niet om het geld. De mensen hebben het in Amsterdam zwaarder dan elders. We hebben hier net zoveel misdaad als in Rotterdam en Den Haag samen. En dat terwijl we een tekort hebben van 280 man aan rechercheurs. We hebben alleen al in één maand vijf ernstige moordzaken moeten verwerken. De problemen met het San Salvador-comité heeft sedert begin maart iedere vrijdag 100 politiemannen vier uur extra op de been gebracht. Dat is opgelopen tot 8000 overuren. En dat kun je vergelijken met vier arbeidsplaatsen. Je kunt personeelstekort niet verdoezelen met overuren".

Overuren

De kwestie van de overuren heeft een lange historie. Wally Duursma zegt: „In het ambtenarenreglement staat dat overuren in vrije tijd moeten worden gehonoreerd. Achttien jaar geleden bleek in Amsterdam dat hierdoor voortdurend te weinig mensen aanwezig waren. Toen werd besloten om de overuren uit te betalen. Voor sommige politiemannen betekent dat een extra inkomen van drie- tot vijfhonderd gulden per maand. Natuurlijk zijn ze zich bij dat inkomen gaan aanpassen. Ze kregen een wat hogere levensstandaard en sommigen gingen mee in de mode om een eigen huis te kopen of een paar keer per jaar met vakantie te gaan".

„Maar er zijn andere factoren waarmee niemand rekening houdt. Een jonge politieman die net is afgestudeerd moet zelf maar zien dat hij een kamer of een huis vindt in Amsterdam. Als dat niet lukt of als hij niet in deze stad, waar alle middeninkomens al uit zijn verdwenen wil wonen, dan kan hij naar een van de overloopgebieden. Maar als hij in Lelystad gaat wonen, krijgt hij dezelfde ƒ 75,– vergoed als iemand die naar Purmerend verhuisde. Toch kan hij geen gebruik maken van het openbaar vervoer omdat hij onregelmatige diensten draait en op een eigen auto is aangewezen. Alleen voor Amsterdamse politiemannen kan de afstand tussen wonen en werken 60 kilometer bedragen. Er wonen 1400 van de 3400 politiemensen buiten de hoofdstad".

„De bezuinigingsplannen van de overheid zullen dit najaar zware klappen betekenen en het werkt ver door. Neem die beroepsopleiding van Amsterdam. Een jaar lang zijn de mensen intern en ontvangen een bescheiden basissalaris. Dat wil de overheid afschaffen en vervangen door een zakgeld van enkele tientjes. Dan vraag je je toch af hoe minister Rood als democraat denkt dat er nog mensen zullen solliciteren. Dat is geen werkgelegenheid stimuleren maar gaten dichten met bezuinigingen. Je kunt beter politieman worden in Meppel, waar de huren en de levensstandaard lager liggen. Daar wordt de politieman ook nog beschouwd als een diender".

Onhoudbaar

Het zit Wally Duursma niet lekker dat zijn collega's dagelijks in feite tegen de wet moeten handelen. „Arrestanten mogen maximaal vier dagen in de politiecel worden vastgehouden", zegt hij. „Maar vreemde dingen die niet eens crimineel zijn zitten vaak vier tot vijf weken in zo'n politiecel die dan te vergelijken is met een isoleercel. De huizen van bewaring zitten vol en er is geen personeel te krijgen voor het heropenen van de oude huizen van bewaring. Dat heeft tot gevolg dat bijvoorbeeld die knaap die zijn vriend in stukken had gesneden niet eens in de Bijlmerbajes kon worden opgenomen voordat men een andere arrestant voortijdig naar huis had gestuurd".

„Hier bij het hoofdbureau van politie hebben we maar 33 cellen, die zowel door de Vreemdelingendienst, de Jeugdpolitie als de Centrale Recherche worden gebruikt. Bij de zeven districtsbureaus heeft men nog eens 60 cellen, maar als je op één avond plotseling met 140 arrestanten zit, kun je deze niet meer kwijt. Dan worden ze naar de politiebureaus in Alkmaar, Heerhugowaard, Naarden, Bussum of Huizen gebracht. Dat betekent niet alleen dat twee agenten uren onderweg zijn met een arrestant, maar dat zij bovendien oneigenlijk werk doen. Het is het werk voor de parketpolitie, maar die is er niet in de avonduren".

„Het afgelopen weekeind zijn diverse mensen „heengestuurd" omdat er geen plaats was. Daaronder was ook die Belg die een taxichauffeur had aangevallen. Als een brigadier 24 arrestanten vindt wanneer hij de dienst overneemt en maar elf cellen tot zijn beschikking heeft, waarvan er één in gebruik is bij de kantine, dan stopt hij er drie of vier in één cel. Hij weet dat hij buiten zijn boekje gaat, maar hij wil het werk van zijn collega's niet bemoeilijken. Er zal maar een vrouw tussen zitten, die wordt aangerand, dan is die wachtcommandant verantwoordelijk. Wij als bond vinden dat zo'n brigadier niet die verantwoordelijkheid moet dragen, maar zijn chef moet waarschuwen als er te veel arrestanten zijn".

Het is een voorbeeld van het niet goed functioneren van het Amsterdamse politiekorps. De hele zaak zal moeten worden doorgelicht, meent Duursma. De juiste mensen met managerscapaciteiten zouden over de bureaus moeten worden verdeeld en er zou een herwaardering moeten komen van het politiewerk.

Duursma zegt: „We hebben de korpsleiding, de burgemeester en ook de Haagse ministeries om de paar maanden gewezen op problemen, maar er gebeurt niets. Het Openbaar Ministerie, dat zoveel zaken seponeert, hebben we gevraagd om aan te duiden waar de grens ligt zodat de politie minder nutteloos werk verrichten kan. Maar er wordt niet gereageerd. De overheid laat het er ook bij zitten. Er was ons door minister Van Thijn een toeslag van verzwarende werkomstandigheden in het vooruitzicht gesteld. Dat zou de overheid 25 miljoen gulden hebben gekost. Afgelopen woensdag zijn de besprekingen daarover met de huidige ministers plotseling afgebroken. We zijn veel te loyaal geweest en worden steeds weer bedrogen. Als galeislaven wil men ons voor minder geld steeds harder laten werken. Dat kan niet voortduren".

„Nu is het tijd geworden om tot acties over te gaan. Niet op de manier van die collega's van Bureau Warmoesstraat die zich maandag collectief hebben ziekgemeld. Daar ben ik het niet mee eens. We zijn voor spontane signalen als het uit de hand dreigt te lopen, maar deze collega's waren niet volledig geïnformeerd en zijn toen tot acties overgegaan. Maar ziekmelden is een van de sociaal-bevochten zaken en ik vind dat een in wezen toch rechtschapen politieman dit recht niet mag misbruiken als chantagemiddel. Ik heb gesuggereerd dat die dag misschien beter als baaldag kan worden opgenomen".

Brigadier Wally Duursma is somber over de uitvoering van het rapport „Verbeter de politie", dat onder leiding van prof. Fiegen een maand geleden is gepresenteerd.



Tussen christenen en moslems

Dreiging nieuwe burgeroorlog in Zuid-Libanon

TYRUS - Tussen de puinhopen van de verwoeste steden en dorpen in Zuid-Libanon begint zich de dreiging af te tekenen van een nieuwe burgeroorlog. De kans bestaat dat de haat die leeft tussen christenen en moslims, evenals in 1975, uitloopt op gevechten zodra de Israëlische strijdkrachten zich uit Libanon hebben teruggetrokken.

Christelijke milities zijn achter de Israëliers aan moslemgebieden binnengetrokken, die voor de invasie onder controle stonden van Palestijnse guerrillastrijders en hum linkse Libanese aanhangers. De mohammedanen, die de Israëliers dankbaar zijn voor het verdrijven van de Palestijnen, zijn verbitterd door de pogingen van de christenen om de touwtjes in handen te nemen.

Ingesloten

De moslems in Zuid-Libanon zitten ingesloten tussen twee christelijke machten. De falangisten onder leiding van Bechir Gemayel rukken op naar het zuiden,terwijl de troepen van majoor Haddad zich van het grensgebied met Israel naar het noorden verplaatsen. Volgens de bevelhebber van een Zweedse medische eenheid verbonden aan de VN-vredesmacht bij Tyrus is Haddad al minstens 200 dorpen binnengetrokken.

Gemayel heeft zijn troepen tot nu toe niet verder gestuurd dan de kustplaats Sidon, die halverwege Beiroet en de Israëlische grens ligt. Er zijn echter al falangisten actief vlakbij het gebied dat wordt gecontroleerd door Haddad. Het symbool van de falangistische militairen - een rood-groene ceder in de vorm van een boog - verschijnt de laatste dagen al op de muren van het verwoeste Tyrus. Door de hele stad hangen foto's van Gemayel in uniform met een geweer.

Een lid van de gemeenteraad van de havenplaats voorspelt dat er problemen zullen komen. „Wij zijn heel dankbaar de Israëliers ons hebben bevrijd van de Palestijnen, maar wij laten nooit toe dat Gemayel hier komt en de zaak gaat uitmaken", aldus het gemeenteraadslid.

Een Israëlische kapitein wijst erop dat het Libanese leger dat de orde zou moeten handhaven het laat afweten. Ondertussen moet Israël die taak op zich nemen en blijft het manschappen en materieel naar Libanon sturen, zo zegt de kapitein.

„Wat doen wij hier?", vraagt een Israëlische soldaat zich af. „Hoe langer wij hier blijven, des te groter is de rommel die wij moeten opruimen".

Bankiers tegen postbank

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Nederlandse Bankiersvereniging wijst het wetsontwerp voor de Postbank af. De wijzigingen die het kabinet heeft aangebracht in het oorspronkelijke voorstel zijn voor de bankiers volstrekt onvoldoende.

De bankiersvereniging wijst met name af dat de Postbank kredieten aan het bedrijfsleven mag gaan verstrekken en vindt ook dat de Postbank „ontoelaatbare concurrentie" betekent tegenover de commerciële banken.

„Wanneer diensten door het particuliere bedrijfsleven op bevredigende wijze worden aangeboden, is er voor de overheid geen reden aanwezig met dat bedrijfsleven te gaan concurreren", zegt de bankiersvereniging. De Postbank gaat naar haar mening op een geforceerde manier een marktaandeel op het terrein van de kredietverlening opbouwen.

De concurrentie-verhoudingen worden nadelig beïnvloed door een gunstiger belastingtarief voor de Postbank, het handhaven van de staatsgarantie voor spaartegoeden en de ambtenarenstatus van de werknemers, zeggen de bankiers.

De bankiersvereniging bestrijd dat het voortbestaan van de gelddiensten van de PTT (de Rijkspostspaarbank en de Postgiro) in gevaar zou zijn. Tegenover een daling van het marktaandeel in de spaarsector staat immers een gestegen aandeel in de verstrekking van leningen en hypotheken.

Nu meer faillissementen dan in de jaren dertig

Nederlandse ondernemer bij traagste betalers

Van onze redactie economie

DEN HAAG – In de huidige jaren van economische recessie vallen veel meer faillissementen dan in de crisistijd van de jaren dertig. Dit blijkt uit een onderzoek naar de solvabiliteit en de betalingsdiscipline van Dongelmans Business Servic. Dit jaar zal het aantal faillissementen ruim boven de 9000 komen, dat is bijna 30 prcent meer dan vorig jaar. Wat het betalingsgedrag betreft staat de Nederlandse ondernemer er niet best op.

De betalingsdiscipline die al vele jaren in het zakenleven veel te wensen overlaat, is onveranderd slecht gebleven. In de eerste helft van dit jaar werden de toegestane betalingstermijnen gemiddeld met 49,3 dag overschreden. Dit leidt voor het bedrijfsleven op jaarbasis tot een verlies van 3,25 miljard (gerekend bij een gemiddelde rentestand in rekening-courant van 12,5 procent). Voor 1981 waren de cijfers achtereenvolgens 49,1 dag en 3,16 miljard.

Inmiddels lijkt wel een stabilisatie van het (slechte) betalingsgedrag te zijn ingetreden. Sedert 1977 liepen de overschrijdingen van toegestane betalingstermijnen voortdurend op; van 33,6 dagen in dat jaar tot 47,3 in 1980 en dus meer dan 49 dagen in het vorig jaar. Volgens Dongelmans geniet de Nederlandse ondernemer de twijfelachtige eer in de EEG tot de traagste betalers te horen.

Derde plaats

Gemeten over 1981 neemt Nederland na Italië en België de derde plaats in wat traagheid van betaling betreft. De Duitse ondernemer is, evenals in 1980, dé meest gedisciplineerde betaler met een gemiddelde overschrijding van „slechts" 31,2 dagen. Hij wordt gevolgd door Engeland met 40,1, Frankrijk met 44,3, Nederland 49,9, België 49,9 en Italië 51,2 dagen.

Ook de VS worden geteisterd door een zware golf van faillissementen. Men schat daar voor 1982 het aantal bankroets op 75.000, waarvan ongeveer 220 onder de grootste 2000 concerns.

Mede als gevolg daarvan, maar waarschijnlijk ook vanwege de hoge rentestand, is de overschrijding van de toegestane krediettermijn in de VS in 1981 gestegen tot 42,3 dagen. Japan neemt op dit terrein een eenzame plaats in; weinig faillissementen en een verhoudingsgewijs goede betalingsdiscipline: overschrijding van ruim 25 dagen.

Geconstateerd werd opnieuw dat de zogenaamde kredietbewaking in het Nederlandse bedrijfsleven zeer te wensen overlaat. Zo wordt bijvoorbeeld in 34 procent van de leveranties op krediet geen enkel onderzoek ingesteld naar de kredietwaardigheid van de handelspartner. Slechts zeven procent van de ondernemers onderzoekt in alle gevallen de draagkracht van zijn afnemers. Aanmaningsprocedures worden verwaarloosd. Meer dan een derde deel van de ondernemers stuurt pas een aanmaning nadat de betalingstermijn meer dan twee maanden is verstreken.

Israel oefent in Libanon met nieuwe wapens

TEL AVIV - Israël heeft tijdens de oorlog in Libanon nieuwe wapens, waaronder een onbemand vliegtuig, beproefd. De joodse staat is ook begonnen wapens te gebruiken die in de gevechten zijn buitgemaakt. Dit heeft een Israëlische vice-stafchef meegedeeld.

„De Merkava-tank en het Hetz-artilleriegeschut zijn in dienst genomen en de onbemande vliegtuigen zijn met goed gevolg gebruikt", verklaarde generaal Moshe Levy donderdag. Hij voegde eraan toe dat de Israëlische troepen al anti-tankwapens in de strijd werpen die in wapenopslagplaatsen van de Palestijnen zijn aangetroffen. Israëlische troepen hebben in totaal 3.100 ton wapens, waaronder 24.000 handwapens, buitgemaakt en naar Israel gebracht.

Behalve tanks heeft het Israëlische leger 166 buitgemaakte pantservoertuigen naar Israël vervoerd, alsmede 290 andere militaire voertuigen en 110 stuks geschut, waaronder mortieren en Katsjoesja-raketlanceerinstallaties. Generaal Levy zei dat 450 Syrische tanks in gevechten zijn vernield. De Syriërs maakten gebruik van Russische t-54-, t-62- en t-72-tanks.

Londen zal op Falklands meer moeten bijspijkeren

PORT STANLEY – Het leven voor de 1800 bewoners van de Falkland-eilanden zal nooit meerr hetzelfde zijn als voor de Argentijnse bezetting, maar de vooruitzichten voor Britse hulpverlening zullen vereteren.

Dit heeft de vroegere gouverneur, Rex Hunt, meegedeeld. Hunt, die nu „burger-commissaris" voor de Falklands is, vindt dat de mogelijkheden voor de eilanden liggen in het uitbreiden van markten voor schapen, kelp- en visindustrieën en voor mogelijke inkomsten uit mineralen en olie.

Hunt sloot een eventuele economische samenwerking met Argentinië niet uit. „Ik zou zeggen dat de houding van de eilandbewoners precies dezelfde is als die van (de voormalige Argentijnse minister van buitenlandse zaken) Nicanor Costa Mendez en dat is dat over alles te onderhandelen valt behalve over de soevereiniteit. Als wij op economisch gebied met de Argentijnen kunnen samenwerken wat betreft olie of vis, dan is dat precies hetgeen wij steeds gezegd hebben te willen".

De belangrijkste uitvoer voor de Argentijnse invasie van 2 april was wol, een markt die in handen was van de Britse Falkland-eilanden-company. De verliezen op de wolmarkt als gevolg van de bezetting die tien weken duurde, worden geschat op omgerekend 2,4 miljoen gulden.

Wraakgevoelens

Bij sommige eilandbewoners leven er nog wraakgevoelens. Velen zijn verontwaardigd over het gedrag van de bezettingstroepen in de dagen voor de uiteindelijke Britse overname van het gebied. Hunt werd kort na de bezetting van de eilanden door de Argentijnen gedeporteerd. Hij keerde 11 dagen geleden terug.

Sommige functionarissen, zoals Harold Rowlands, die in de regering van de eilanden verantwoordelijk was voor financiën en die waarnemend gouverneur was tijdens de afwezigheid van Hunt, zeggen dat betrekkingen met de Argentijnse regering nooit meer mogelijk zullen zijn. „Er is nu geen enkele mogelijkheid voor samenwerking met hen. Niet zolang ik leef".

De opruimingsactie in het gebied van de hoofdstad Port Stanley duurt intussen voort. De mijnopruimingsdienst zuivert het gebied van landmijnen die door de vertrekkende Argentijnen zijn achtergelaten. De inwoners zijn gewaarschuwd geen militaire uitrusting aan te raken of te zoeken naar oorlogssouvenirs. Er is een telefoonnummer ingesteld dat dag en nacht gedraaid kan worden om verdachte vondsten aan de melden of advies te vragen over de veiligheid van bepaalde gebieden.

De opruimingswerkzaamheden worden belemmerd door de eerste sneeuwval van de winter die het gebied met een wit tapijt bedekt en die de kinderen de gelegenheid geeft in de straten van Stanley, in gezelschap van de uit Nepal afkomstige ghurka's, de slee te gebruiken.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur

7.02 Hallo, hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag). 10.30 Z.I. 12.03 Grammofoonmuziek. 12.15 'n Nieuwe wereld dragen wij. 13.06 Knokke Cup 1982. 14.03 Radio Tour de France. 17.02 De speeldoos. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 VARA-Folk. 19.02 Metropole Orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaastest. 20.30 Een blokje Nederlands. 21.02 Langs de lijn, sport en muziek. 22.50 NOS-Sportjournaal. 23.07 Knokke Cup 1982. 0.02 Metro's Special. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De NOS-Nacht.

Hilversum 2

Nieuws om: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Kinderplatenbak. 7.35 Aktua. 8.10 Sport na Sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.33 Bosboom & Bekooy. 12.00 Ouderen, documentaire. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Werk in uitvoering. 14.00 Coulissen. 15.00 Jan en alleman op pad. 17.00 Borrelnoten. 17.36 Aktua. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Franco huis. 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 De Franse kokkin, hoorspel. 20.02 Het hemelse gerecht. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Micro-electronica (6e herh.). 22.00 Geologie en water (6). 22.40 Reflector. 23.00-23.55 Klassieke klankjuwelen.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur

7.02 Popfrisser. 8.30 Kinderprogramma. 9.03 Gospelroch. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los Vast's Ronde door Nederland. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-expres. 16.03 Peter Blom show. 17.03 NCRV zaterdag sport. 18.03 De avondspits. 19.02 Op stap. 20.02 Elpee-pop. 21.02 Country-Style. 22.02 Weekend Blues. 22.30 Pers Vers. 23.02-24.00 Jazztime.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur

7.02 's Morgens in de vroegte. 8.05 Station tijdelijk gesloten. 9.00 Piano-in. 10.00 Concerto mattinale. 11-45 Die Forelle - licht klassiek voor de lunch. 13.05 Hoffnung Festival. 14.00 Schubert - Wereldlijke vocale muziek. 15.00 Op 't Schellinkje. 16.00-17.00 Klassiek met Caroline. 20.00 Orgelsonates van Mozart. 20.15 Kasteelconcert (2): cello en piano - oude muziek. 22.00-23.00 Johann Hermann Schein - een Duitse vroeg-Barokke meester.

ROZ

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10 Het evenement. Vanavond licht klassieke muziek. Onder meer zullen opnames te beluisteren zijn van Wereldmuziekconcoursen in Kerkrade in 1974, 1978 en 1981. Aansluitend informatie voor Turken in Limburg.

Luxemburg/RTL

Nieuws: van 6.30 tot 17.30 uur op elk half uur, verder 19.30, 21.30, 23.30 uur

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker mit Jörg. 8.00 Der Kaffee ist fertig mit Helga. 9.30 Unglaubliche Geschichten mit Rainer Holbe. 11.00 Gefragt - Gespielt. Sie wünschen - wir spielen mit Jörg. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. 12.00 bis 12.30 Die Puhvogels mit Axel und Wolfgang. 14.00 Hits bei RTL. Die grossen Acht. Viktor präsentiert demoskopisch ermittelte Publikumslieblinge. 15.00 RTL-Torparade. Sport mit Benno. 18.00 Superclub. Karl Dall und seine „Schlaue Stunde". 19.00 RTL-Schiessbude mit Bernhard Pfeffer. 20.00 Soundcheck mit Dave Christian und Honey Bee Benson.

BRT 2

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00 en 23.40

Limburg: 5.30 Welkom weekend. 7.45 In het spionnetjes. 8.10 Vakantievitaminen.

Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag-in, Dag-uit. 10.10 Music, music, music. Lichte muziek non-stop. 10.30 Recht uit de regio. 11.03 Tip-10, Top-30.

Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow.

West-Vlaanderen: 17.05 Prikbord. Uw agenda. 17.07 Radio West. Nederlandstalige liedjes en produkties. 17.54 De boekenmolen. Korte voorstelling van enkele boeken. 18.10 De dartele sater. Liederen van lust en liefde. 19.10 Kiosk. Blaasmuziek uit de provincie. 19.53 In Manus tuas domine.

Brabant: 20.00 Vlaamse produkties. 21.00 Knokke Cup 1982. Internationale zangwedstrijd. Finale, gevolgd door de prijsuitreiking. 23.00-23.40 Aanvullend muzikaal programma.

Golflengten en kanalen

RADIO

Hilversum I : 298 m; FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II : 402 m
Hilversum III : 337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV : kanalen 25 en 39
ROZ : FM-kanalen 13 en 28
BRT II : 555 m; FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL : 208 en 49,26 m, FM-kanalen 6 en 33



● *SIMON CARMIGGELT in „Tony van Verre ontmoet..." Zondag, Hilversum I, 9.30 uur.*

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Oeroude toververhalen; 7.30 Vroege vogels; 9.30 Tony van Verre ontmoet Simon Carmiggelt; 10.02 Eucharistieviering; 11.02 'n Zondags pak; 12.02 Vakantie op Stillness; 13.05 AVRO-Magazine; 14.02 Radio Tour de France; 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht; 18.05 Akkoord; 18.30 Hobbyscoop; 19.02 Luistersport; 20.02 WK-Voetbal in Spanje: finalewedstrijd; 22.02 When the world was young; 22.50 NOS-Sportjournaal; 23.07 Met het oog op morgen; 0.02 De Nachtwacht; 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

8.10 Ter overweging; 8.17 Tussen de regels; 8.25 De Hutsgeklutste; 9.25 De Waterstanden; 9.30 Kindervriendschap (1); 110.02 Uit Nazareth nog wel; 10.12 Kerkdienst; 10.55 Wilde ganzen; 11.00 De andere wereld van zondagmorgen; 12.00 NOS-Wereldwijzer; 13.10 Rechtspraak in Nederland; 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers; 17.00 Kerkdienst; 17.58 Wilde ganzen; 18.10 Brood & Spelen; 18.40 Liturgie & Liturgie; 19.20 Zondagavondmuziek; 20.03 Energie in overvloed; 20.30 Overmorgen; 21.10 Gastcollege; 21.40 Grenzeloos; 22.40 - 23.55 De Taalshow.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de Boswachtershow; 8.30 AVRO's Sportpanorama; 9.02 Juist op Zondag; 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie; 13.02 Dubbellisjes; (13.50 Het telefoonspel); 14.02 De Europarade; 16.02 Gouwe Ouwe Club; 17.02 De Nationale Hitparade met titeltekst; 19.02 NOS-Jazz; 19.30 Jazzgeschiedenis; 20.03 Radio Thuisland; 21.02 Demo; 23.02 - 24.00 Walhalla-Symphonie.

Hilversum 4

Nieuws: om 8.00 en 13.00 uur.

8.05 Vader Jacob; 9.00 Musica Religiosa; 10.00 Van het Nederlands Concertpodium; 11.00 Herhaling van het Holland Festival Concert; 13.05 Opera-Matinee; 14.15 Concerten op de zondagmiddag: concertgebouworkest: klassieke muziek; 15.10 Musica Nova ; 20.00 Orgelbespeling; 20.25 Van U wil ik zingen; 21.00 Adagio; 22.00 3 x M Wereldwijd.

ROZ

18.00 - 19.00 Sport, waarin onder meer voetbal, wielrennen, gewichtheffen, surfen en overige sport.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur

Duits: 7.00 Wunschkonzert I. Volkstümliche Klassik mit Camillo. 8.00 Der Kaffee ist fertig. Sonntagsfrühstück mit Elmar Gunsch. 10.00 Max-Mix mit Max Schautzer. 12.00 Familientag mit Lou van Burg. Live aus dem Hollywood-Park Stukenbrock. 14.00 Hitparade. Am Mikrofon Jörg. 16.00 Wunschkonzert II. Volkstümlich Klassik mit Camillo. 17.30 Sport am Sonntag mit Benno. 18.00 RTL-Trommelfell mit Achim. 20.00 RTL-Young. „Gefragt - gespielt" mit Jörg. Ein Wunschkonzert für Freunde junger Musik. Ab 21.00 Uhr „Disco-Radio-Action" mit Jörg. 22.00 Der Lachsack. Günther präsentiert Komiker zum Wochenendausklang. 23.00 Hallo Nachtarbeiter mit Haidy.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek. 7.30 De peperbus. 8.10 Zondagsmuziek. Van promenademuziek tot chansons. 9.05 Hitrevue. Succesnummers.

Brabant: 10.00 Zondag te huur. Agenda van Brabantse aktiviteiten op zondag. 10.10 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Hitfornuis. Oude opgewarmde hits. 13.10 Zakiswadraaie. Zaki's muziekkeuze vermengd met grappen en spitse opmerkingen van de luisteraars.

West-Vlaanderen: 14.00 Radio West Internationaal. Actuele hits. 14.57 Prikbord - Uw agenda. 15.00 Vrij entree. Zondagmiddagmatinee met muziek en mensen in de studio.

Limburg: 17.05 Piek-uur. Muziek non-stop met om 17.15 Het schurend scharniertje. 18.30 Liedjes uit de Lage Landen. Liedjes uit Vlaanderen en Nederland. 19.10 Melodie is een zondagkind. Operette en andere melodieën.

Antwerpen: 20.00 One man, one show. Live podiumwerk. 20.45-23.40 Vragen staat vrij. Het grote verzoekprogramma.

op de tv komende week

SPORT

MAANDAG 12 JULI
D I - 10.03: WK-VOETBAL. Herhaling van de zondag gespeelde finale.
BRT I - 15.45: TOUR DE FRANCE. Rechtstreekse reportage. Laatste kilometers van de etappe Lorient-Nantes.
N 2 - 18.30: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.
RTBF I - 19.55: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.

DINSDAG 13 JULI
BRT I - 15.30: TOUR DE FRANCE. Rechtstreekse reportage. Laatste kilometers van de etappe Saintes-Bordeaux.
N 2 - 18.30: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.
RTBF I - 19.55: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.

WOENSDAG 14 JULI
BRT I - 15.15: TOUR DE FRANCE. Rechtstreekse reportage van de individuele tijdrit te Valence d'Agen.
D I - 17.30: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.
N 2 - 18.30: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.
RTBF I - 19.55: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.

DONDERDAG 15 JULI
N 2 EN BRT I - 15.45: TOUR DE FRANCE. Rechtstreekse reportage: de laatste kilometers van de etappe Fleurance-Pau.
N 2 - 18.30: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.
RTBF I - 19.55: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.
N I - 23.40: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.

VRIJDAG 16 JULI
N 2 - 13.00: TOUR DE FRANCE. Rechtstreekse reportage; laatste kilometers van de etappe Pau-Saint-Lary.
N 2 - 18.30: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.
RTBF I - 19.55: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.
N I - 23.50: TOUR DE FRANCE. Samenvatting.

FILMS

MAANDAG 12 JULI
BRT I - 20.20: WANNEER DE WERELD ZAL VERGAAN. Britse film uit 1961 van Val Guest met Edward Judd, Janet Munro, Arthur Christiaensen over onverwachte en onverklaarbare natuurrampen die de aarde teisteren.

DINSDAG 13 JULI
D 2 - 19.30: CHEAPER BY THE DOZEN. Amerikaanse speelfilm uit 1950 van Walter Lang met Clifton Webb, Myrna Loy en Jeanne Grain over een eigenzinnig wetenschapper en zijn twaalf kinderen.

WOENSDAG 14 JULI
N I - 19.50: LIMELIGHT. Komische zwart-witfilm uit 1952 met Charles Chaplin, Claire Bloom en Buster Keaton.

DONDERDAG 15 JULI
RTBF I - 20.30: CIRCUS WORLD. Amerikaanse dramatische speelfilm uit 1964 van Henry Hathaway met John Wayne, Claudia Cardinale en Rita Hayworth.

VRIJDAG 16 JULI
BRT I - 21.10: LA DONNA DELLA DOMENICA. Italiaanse misdaadfilm uit 1975 met Marcello Mastroianni, Jacqueline Bisset en Jean-Louis Trintignant.

Limburgs Dagblad
TV-Weekend
RADIO-TV-SHOW — ZATERDAG 10, ZONDAG 11 JULI 1982

IN HET KADER VAN ZENDTIJDVERLENGING OP ZATERDAG

SPANNENDE NACHTFILM BIJ AVRO

Op woensdag 1 juni bereikte de AVRO het besluit van de Raad van Beheer van de NOS om van 3 juli af de televisietijd op zaterdag uit te breiden met 90 minuten. Ondanks het feit dat dit bericht naar de mening van de AVRO op een wat laat tijdstip binnenkwam, waardoor onder meer publikatie in AVRO-bode/Televizier en andere omroepbladen niet meer mogelijk was, is de AVRO – in tegenstelling tot eerdere berichtgeving – er toch in geslaagd op zaterdag 10 juli van 23.00 tot 0.55 uur via Nederland I een nachtfilm uit te zenden.

De keuze is gevallen op de uit 1974 daterende film „De Slang" (Le Serpent) van de grote Franse regisseur Henri Verneuil met in de hoofdrollen Yul Brynner, Henri Fonda, Dick Bogarde, Philippe Noiret en Michel Bouquet.
Op het Parijse vliegveld Orly staat een vliegtuig gereed om te vertrekken naar Moskou. Het vertrek wordt eerst een half uur en daarna, wegens „technische moeilijkheden" nogmaals een uur uitgesteld.
De waarheid is echter dat kolonel Wlassow van de KGB, zogenaamd tweede secretaris bij de Russische ambassade in Parijs, na aankomst op het vliegveld opeens bij zijn begeleiders wegrent en politiek asiel aanvraagt bij de politiepost. Na heftige gesprekken tussen Wlassow, Sovjetdiplomaten en hoge Franse regeringsfunctionarissen, vertrekt het vliegtuig zonder hem en hij blijft zwaar bewaakt achter in Parijs. De Franse regering wordt door de Amerikaanse CIA benaderd met als gevolg dat Wlassow naar Amerika vertrekt. Eenmaal op het hoofdkantoor van de CIA aangekomen, geeft hij een geloofwaardig klinkende verklaring van het feit dat hij naar het Westen is overgelopen. Met alle moderne hulpmiddelen en het intellect waarover de CIA beschikt, wordt nagegaan of hij inderdaad betrouwbaar is.
Tenslotte ontdekt men dat Wlassow slechts is „overgelopen" om de Westerse geheime diensten te misleiden en hun werk te ontwrichten.
AVRO-televisie: vanavond van 23.00 tot 00.55 uur, Nederland I.



YUL BRYNNER IN LE SERPENT

Geleens team in AVRO's fietscross

HILVERSUM – Het Geleens fietscrossteam is vanavond op de buis te zien in het sportprogramma AVRO's Fietscross Trophy 1982. In het BMX-stadion in Slagharen strijdt het Geleense team met clubs uit Waalre, de Bollenstreek, Eindhoven, Apeldoorn, Nijmegen, Volkel en Gorredijk om de fel begeerde AVRO Trophy.
De groep Drukwerk treedt aan in de prominentenrace en brengt ter gelegenheid van het gebeuren het nummer BMX ten gehore. (Nederland I: 19.00 uur).

zaterdag

Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.33 Het bed in de mierenhoop. Tsjechische tekenfilm.
15.40 Captain Caveman. Tekenfilmserie.
15.51 Aan de rand van de wereld. Documentaire van Edwin Mckleburgh: Door de oorlog tussen Engeland en Argentinië is een bijna vergeten eilandje, dichtbij het Zuidpool, in het nieuws gekomen: Zuid-Georgië. Dit eiland werd in 1775 door de Engelse kapitein Cook ontdekt, en tot in de jaren vijftig uitsluitend bewoond door walvisvaarders, pinguinn- en zeehondenjagers.
16.40 De Roze Panter en Kreezie, de kraanvogel. Tekenfilmserie.
17.07 De film van Ome Willem. Vandaag: „De neef van Ome Willem komt".
18.20 Nieuws voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 AVRO's Fietscross Trophy 1982. Voor de tweede maal dit seizoen strijden 8 Nederlandse fiets-crossclubs in het BMX-stadion te Slagharen om de AVRO Trophy 1982.
19.55 WK-voetbal. Verslag van de wedstrijd om de derde en vierde plaats vanuit Alicante.
21.45 Journaal.
22.10 Alice. Amerikaanse serie. Als Alice haar vriendin Flo probeert te helpen bij het „vangen" van de man van haar dromen, loopt dat uit op alle mogelijke en onmogelijke situaties.
22.35 North Sea Festival 1982. Vanavond ziet u korte flitsen van het festival van verleden jaar.
22.50 Journaal.
23.00 Nieuws voor slechthorenden.
23.00 – 00.55 Le Serpent. Frans-Italiaans-Duitse spionagefilm uit 1974, onder regie van Henri Verneuil. Muziek: Ennio Morricone. In de hoofdrollen: Yul Brunner, Henri Fonda, Dirk Bogarde en Philippe Noiret: Kolonel Wlassow, topman van de Russische geheime dienst (KGB) loopt over naar het Westen. De CIA stelt een onderzoek in naar zijn beweegredenen.

Nederland 2

13.00 – 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 Tour de France. Rechtstreekse reportage. De laatste kilometers van de etappe: Cancale naar Concarneau.
18.00 Studio Sport-Extra. Tour de France: samenvatting van de vandaag verreden etappe. Roeien: verslag van de internationale wedstrijden op de Bosbaan te Amsterdam.
18.45 Toeristische tips.
18.54 Bereboot.
18.59 Alfons. Jeugdserie. „Welterusten, Alfons".
19.10 Zo vader, zo zoon. Spelprogramma. Wie is de „echte" vader van Eric? Ook in de tiende aflevering van dit seizoen proberen Rien Poortvliet, Nen van Ramshorst, Dick Passchier en Anne van Egmond achter de juiste familierelatie te komen.
19.35 Verhalen uit de Bijbel. „Rebecca".
20.00 Journaal.
20.27 Michel Strogoff. „Koerier van de Tsaar". TV-serie.



● *STATUS QUO in Rock Pop in concert, zaterdagavond om 23.10 uur op Duitsland II*

Michel heeft na alle tegenslagen en vernederingen de hoop op het slagen van zijn missie bijna opgegeven, maar Nadia spoort hem aan verder te trekken, zeker nu ze Irkoetsk zo dicht zijn genaderd.
21.25 Zuiderzeespel. Ter gelegenheid van 50 jaar Zuiderzee-inpoldering heeft de NCRV een aantal Zeskampen georganiseerd tussen gemeenten rond het IJsselmeer. Vanavond de finale tussen de sterkste gemeenten uit de beide voorronden.
22.25 Kerkepad '82. Een tocht langs kerken, kloosters, kapellen en andere monumentale gebouwen.
22.50 Maggie Forbes. Britse politieserie met Jill Gascoine: „Chantage". Ivor Stocker is een geziene vijftiger die wordt gechanteerd met foto's van zijn vriendin June. Door wie en waarom wordt hij bedreigd?
23.40 Journaal.
23.45 Nieuws voor slechthorenden.

19.00 Blickpunkt Düsseldorf.
19.22 Polizei-inspektion 1. Meubilair in het park.
20.00 Journaal.
20.15 Eine Rose zum Früchstück. Een comedy van Pierre Barillet en Jean-Pierre Grédy.
22.10 Ziehung der Lottozahlen. Aansluitend: journaal. Das Wort zum Sonntag.
22.30 ■ Dracula. Amerikaanse speelfilm uit 1931 van Tod Browning, met Bela Lugosi, Helen Chandler, Edward van Sloan en anderen. Griezelfilm over de bloedzuigende vampier graaf Dracula.
23.45 Journaal.

Duitsland 2

12.00 ZDF-Ihr Programm. Programma-weekoverzicht.
12.330 Nachbarn in Europa. Programma voor buitenlandse werknemers.
14.45 Journaal.
14.47 Sinbad. „Avonturen op ivoor-eiland". Tekenfilmserie voor de kinderen.

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 ■ Blaubarts achte Frau. Film.
11.25 Die Sportschau.
12.10 Auslandsjournal.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Journaal.
13.40 Programma-weekoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstrasse. Voor de kinderen.
14.45 ARD-Ratgeber. „Auto en verkeer".
15.30 Telezirkus. Peter Rapp presenteert in de manege van het circus Williams-Althoff: Sally Oldfield, Franz Althoff, Evy Althoff en anderen.
17.00 „Ich habe Angst vor der Einsamkeit". Over aktiviteiten in de Evangelische kerk om jongeren uit hun isolement te helpen.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Aktualiteiten.
18.00 Journaal.
18.05 Die Sportschau. Met onder meer berichten, interviews en commentaar op het WK-voetbal.

15.10 Data, der Rebell (2). Jeugdserie over een Kaukasische rundveefokker.
16.05 Schau zu - mach mit. Tips voor vrijetijdsbesteding.
16.15 Im Teufelkreis. Amerikaanse jeugdfilm van David Moessinger uit 1978, met Lisa Gerritsen, Diana Muldaur Vincent van Patten en anderen. De film vertelt het verhaal van de scholiere Lisa, die door klasgenoten wordt verleid tot het drinken van alcoholische dranken.
16.40 Wayne und Shuster-Show. „Help, Rome staat in brand". Grappen en slapsticks met twee komieken.
17.05 Journaal.
17.10 Sport Aktuell. Interlandwedstrijd lichte atletiek: DDR-USA.
18.10 Länderspiegel. Informatieve rubriek.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Die Bankiers. „Als reuzen ten onder gaan". TV-serie.
20.15 Feueren wir den Lehrer. Canadese speelfilm uit 1976 van Silvio Marizzano, met Bud Cort, Samantha Eggar, Chris Wiggins en anderen. Canada in de 30'er jaren: Max Brown, een jonge leraar uit de stad, is blij zijn eerste baantje te vinden in het verre Saskatschewan in het westen van Canada.
21.50 Journaal.
21.55 Das aktuelle Sport-Studio. Berichten, interviews en lottotrekking. Verder: nieuws over het WK-voetbal en hoogtepunten uit de wedstrijd om de derde plaats.
23.10 Rock-Pop in concert. Rockprogramma met Joan Jett, Jethro Tull, ZZ Top, Status Quo, Heart, Saxon.

Duitsland 3/WDR

16.30 Telekolleg II. „Chemie" (13).
17.00 Telekollege II. „Vektorenberekening" (10).
18.00 Let's swing. Eerste aflevering uit een zevendelige serie over het improviseren van jazzmuziek, van Dave Kamien.
18.30 Feste der Welt. „Up Helly Aa op de Shetland-eilanden". Over een Vikingenfeest op de Shetland-eilanden.
19.00 Gewöhnung (1). TV-spel van Roger Grenier naar het boek „Accommodement" van G.G. Mandel, onder regie van Claude Chabrol. Met: Caroline Cellier, Michel Duchaussoy, Daniel Lecourtois en anderen. Deze film geeft een karikaturale schets van het verschijnsel ochtendhumeur: een man tracht elke ochtend zijn vrouw te vermoorden, maar zodra hij aan zijn ontbijt begint, is zijn waanzin verdwenen.
20.00 Journaal.
20.15 Die Märchenbraut. „De wolf is dood" (1). TV-serie. Meneer Mayer raakt door toedoen van het tovermannetje Rumburak verzeild in sprookjeswereld.
21.40 ■ Vor 40 Jahren. Duits weekjournaal van 15 juli 1942.
22.15 Rolf Hädrich-statt schreiben: Filme machen. De film belicht het leven van de kunstenaar Rolf Hädrich.
23.15 Kassandra - Voraussetzungen einer Erzählung. Poëzievoordracht door Christa Wolf (1).
0.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

15.30 Hablamos Español. Spaans voor beginners, les 39.
16.00 News of the week. Nieuws in de Engelse taal.
16.15 Actualités. Nieuws in de Franse taal.
16.30 Telekollege II. „Chemie" (13).
17.00 Telekollege II. „Wiskunde" (10).
17.30 Einführung in das Erbrecht. Serie over het Duitse erfrecht (13).
18.00 Mäuse in Stanniol. Kinderprogramma.
18.15 Der Sohn. Canadese speelfilm over de jongen John, die zich door een „vriend" laat overhalen tot een gevaarlijke grap, die hem het leven kost.
19.00 Länder-Menschen-Abenteuer. „Een zeilreis door de onderwereld".
19.50 Auto-Report.
20.00 Neuw Deutsche Welle '82. Muziekprogramma met New wave-groepen: Kosmonautenraum, Die Krupps, Joachim Witt en anderen.
21.00 Rudis Tageshow (1).
21.30 Wolfgang Amadeus Mozart. Klassiek muziekprogramma.
22.05 Musik aus dem Weinbrennersaal. Het orkest van de SWF speelt onderleiding van Emmerich Smola.

België/BRT 1

15.30 Tour de France. Rechtstreekse reportage. De laatste kilometers van de etappe: Cancale-Concarneau.
18.00 Emilie. Belgische jeugdserie.
18.05 Leven op aarde. 13-delige serie van David Attenborough over „leven" vanaf de eerste primitieve cellen tot de planten en dieren die nu leven. Afl. 6: „De verovering van het land".
19.30 Duel in de diepte. Nederlands jeugdfeuilleton. „Dubbel vier". Sylvia begint het duiken al aardig onder de knie te krijgen en denkt er niet over om Bonaire te verlaten. El Loco ontwijkt haar nieuwsgierige vragen, maar een deel van het raadsel wordt opgelost wanneer Lucas er achter komt dat Alma Aurès samen met haar broer een korte tijd op Bonaire verbleef.
19.30 Tiercé, lotto-trekking, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.15 Terloops. Nieuws in de marge.
21.00 Knokke-Cup '82. Rechtstreekse uitzending van de finale van dit songfestival. Presentatie: Jan Theys.
22.20 Home sweet home. Australische komische serie. „Een oude vlam". Een gewezen vriendinnetje van Enzo komt opdagen. Deze confrontatie met het Italiaans verleden veroorzaakt bij het gezin Pacelli een chaos...
22.45 Journaal.

België (BRT 2)

19.45 WK-voetbal. Rechtstreekse reportage vanuit Alicante van de wedstrijd tussen Frankrijk en Polen gespeeld om de derde en vierde plaats.

België (RTBF 1)

15.30 Tour de France. Rechtstreekse reportage. De laatste kilometers van de etappe: Cancale-Concarneau.
16.30 Muzikaal portret. De Canadese componist Serge Garant.
17.45 La pensee et les hommes. Filosofische uitzending.
18.15 Cine-vacances. Jeugdmagazine.
18.30 Summertime. Jeugdprogramma met muziek en actualiteiten.
19.00 Teletourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Lotto en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Tour de France. Samenvatting van de etappe Cancale-Concarneau.
20.05 L'Aventure de la vie. Documentaire serie. Afl. 1: „Levend water". Overal waar water is, ontstaat leven, gebracht door wind of vogels.
20.35 Ya, ya, mon général. Amerikaanse komische film (1970) van Jerry Lewis met Jerry Lewis, Jan Murray en John Wood.
22.15 Franc'Amour. Amusementsprogramma.
23.05 Journaal, lotto en weerbericht.

België/RTBF 2

15.30 – 19.55 Programma-overname België Frans 1.
19.55 WK-voetbal. Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Frankrijk-Polen om de derde en vierde plaats.

zondag

Nederland 1

13.00 – 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
13.45 Studio Sport-Extra. Tour de France: rechtstreeks verslag van de etappe Concarneau-Chateaulin.
18.20 – 18.25 Nieuws voor slechthorenden.
19.00 Journaal.
19.05 Arthur Rubinstein in Venetië. Derde aflevering van een serie films die de Franse cineast Francois Reichenbach samen met Arthur Rubinstein maakte
20.00 Kijk Haar. „Niet bemiddelbaar". Documentaire van Jacqueline Bakker over vrouwen die weer willen gaan werken of studeren, nadat ze lange tijd uit het arbeidsproces zijn geweest. Vijf vrouwen van uiteenlopende leeftijd en achtergrond vertellen hun ervaringen met het arbeidsbureau.
20.50 Sorry. „Steekpenningen, steken onder water en andere stekeligheden". Britse TV-serie. In opdracht van zijn moeder zet Tim de vuilniszakken buiten. Maar tijdens een staking van de „asheren" heeft dat nauwelijks zin.
21.20 Knokke Songfestival 1982. Verslag van de finale van het zaterdag in de Belgische badplaats Knokke gehouden songfestival. Nederland nam aan dit festival deel met een team bestaande uit Simone Kleinsma, Floor van Zutphen en Soesje Citroen, begeleid door Willem van Beusekom, Co de Kloet, Jan Stoeckart en Han van Essen.
23.20 Journaal.
23.25 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 – 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.35 Galactica. „Produktieve planten".
16.25 Kronycke. Tweemaandelijkse rubriek met veel geschiedenis.
18.00 Studio Sport Extra. Roeien: Internationale wedstrijden op de Bosbaan te Amsterdam.
18.35 Ti-Ta-Tovenaar.
19.00 Studio Sport. Tour de France: Samenvatting van de etappe Concarneau-Chateaulin.
19.35 Trekking van de lottogetallen.

TREKKING LOTTO

19.40 Journaal.
19.50 WK-voetbal. Rechtstreeks verslag van de finalewedstrijd tussen Italië en West-Duitsland vanuit Madrid.
21.55 Humanistisch Verbond.
22.00 The day the earth stood still. Amerikaanse sciencefictionfilm uit 1951 onder regie van Robert Wise met Michael Rennie, Lock Martin e.a.: Klaatu, een buitenaards wezen, landt met zijn vliegende schotel in Washington-DC. Hij is in het gezelschap van de robot Gort. Bij het aanbieden van een geschenk aan de president van de VS wordt Klaatu neergeschoten. Als hij in het ziekenhuis bijkomt vraagt Klaatu om een gesprek met de president.
23.35 Journaal.
23.40 Nieuws voor slechthorenden.



● *AVA GARDNER als JULIE in Show-Boat, zondagavond om 20.15 uur op Duitsland 2.*

Duitsland 1

9.30 Programma-weekoverzicht.
10.00 Das Mittelmeer. „Rom und die Römer". Documentaire-serie.
10.45 Die Sendung mit der Maus. Voor de kinderen.
11.15 Bloss kein Tutti-Schwein werden! Film over jongeren die zich interesseren voor klassieke muziek.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Met zes journalisten uit vijf landen.
12.45 Journaal.
13.15 Aus Oper, Konzert und Ballet. Klassiek muziekprogramma.
13.45 Magazin der Woche.
14.35 Ein Platz an der Sonne.
14.40 Die Braut mit den schönsten Augen. Tsjechische speelfilm van Jan Schmidt, voor de kinderen. De jongen Pischta zoekt een bruid naar zijn wens en vindt haar.
16.00 Ihre Melodie. Marcel Prawy vervult muzikale wesen.
17.00 Unsere kleine Farm. „Het meermonster". TV-serie.
17.45 Blandine hilft! „De weg naar een heiligverklaring". Het Ursulinenklooster van Ahrweiler ontvangt jaarlijks duizenden brieven waarin mensen danken voor de hulp van de in 1918 gestorven zuster Blandine Merten. Het proces van haar zaligverklaring is al sinds het begin van de 50er jaren aan de gang. Mogelijk volgt een heiligverklaring.
18.30 Journaal.
18.33 Weltspiegel. Correspondenten in het buitenland berichten.
19.15 Wir über uns.
19.20 Fussball-WM. Voor de finale, gevarieerd programma.
19.45 De finale. Om 20.45 uur: Journaal.
22.00 Expeditionen ins Tierreich. Film over dieren in de grootstad.
22.45 Fussball-WM. Na de finale.
23.30 Bücherjournaal. Door dieter Zilligen.
0.15 Journaal.

Duitsland 2

10.00 Programma-overzicht.
10.30 ZDF-Matinee. „Het Schwarzwald".
12.00 Das Sonntagskonzert. Muzikaal programma met Franz Steiner, vanuit Bad Ischl en St. Wolfgang.
12.45 Freizeit....En wat je ermee kunt doen. Tips voor vrijetijdsbesteding.
13.15 Chronik der Woche. Met „Fragen zur Zeit".
13.40 Die Buschtrommel. „Televisie voor allen" (1). Eerste aflevering uit een serie over de ontwikkeling van de media in Afrika.
14.10 Ein Junge aus Norwegen. „Mathis overwint de boze wolf" (2).Aansluitend: „Der schwarze Mann", een tekenfilm voor de kinderen.
14.40 Journaal.
14.45 Danke schön. Nieuws over de actie „Zorgenkind".
14.50 Tatsachen. Observeringen in onze omgeving.
15.20 Menschen, Tiere, Sensationen. Duitse speelfilm van Harry Piel uit 1938, met Harry Piel, Elisabeth Wendt, Ruth Eweler en anderen. De trapeze-artieste Fedora moet in circus Sarrasani een invalsnummer doen. Omdat de beroemde circus-artiest Robert Hansen gezworen heeft nooit met haar samen te werken, vreest men het ergste. Toch gebeurt er niets. Hansen blijkt zelfs verliefd op Fedora. De jaloerse Maja de Passy evenwel dreigt roet in het eten te gooien.
17.00 Journaal.
17.02 Die Sport-Reportage.
18.00 Tagebuch. Nieuws uit de katholieke kerk.
18.15 Rauchende Colts. „Het vierde slachtoffer". Amerikaanse westernserie
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspektiven. Nieuws uit de hoofdstad.
19.30 Augenblicke mit Velázquez. Film van Claus Hermans over de 17e eeuwse Spaanse schilder veázquez.
20.15 Show-Boat. „Mississippi-Melodie". Musical-film van George Sidney, Met Kathryn Grayson, Ava Gardner, Howard Keel en anderen. Magnolia, dochter van de kapitein en directeur van een Mississippi-show-boat, wordt verliefd op de gokker Gaylord Ravenal. Tegen de wil van haar vader verlaat zij het schip, trouwt met hem en vertrekt naar Chicago. Zij wordt door hem verlaten en verdient dan haar levensonderhoud als zangeres van bekende Mississippi-melodieën.
22.00 Journaal; Sport am Sonntag.
22.15 Das Musik-Porträt. „Luciano Pavorotti, koning van de hoge C". Ian Engelmann stelt de Italiaanse ster-tenoor Luciano Pavarotti voor.
23.00 Zeugen des Jahrhunderts. „Filosoof en soldaat". Hans Jonas in gesprek met Ingo Hermann, over zijn ervaringen gedurende de jaren 1933 - 1945.
0.00 Journaal.

Duitsland 3/WDR

9.25 Telekolleg II. „Engels" (13).
9.55 Telekolleg II. „Physische technologie" (13).
10.25 – 10.55 Telekolleg II. „Biologie" (13).
17.55 Die Vorstadtkrokodile. Kinderfilm van Wolfgang Becker naar een boek van Max von der Grün. Met: Wolfgang Sieling, Rita Ramachers, Thomas Bohnen en anderen. Kurt is vanwege zijn handicap voor de leden van de krokodiilenbende niet erg interessant. Wanneer zij evenwel vernemen dat hij een inbraak heeft gadegeslagen, beginnen ze voor hem warm te lopen. Samen ontdekken ze het hoofdkwartier van de dieven. Wat moeten ze nu doen?
19.20 Bleibt knackig Freunde! Wolfgang Becker bezoekt vier jaar na het maken van de film „Die Vorstadtkrokodile" de hoofdrolspelers. Wat is er inmiddels van de kinderen geworden?
20.00 Journaal.
20.15 Rudis Tagesshow. Amusementsprogramma met Rudi Carrell, Beatrice Richter, Klaus Havenstein en Diether Krebs.

20.45 Spuren der Vergangenheit. Film van Cornelius Bormann over ontwikkelingsprojecten in Nigeria en Cameroen.
21.45 Ich stelle mich: Wilhelm Becker. Aansluitend: Journaal.

Duitsland 3/SWF

9.00 Telekolleg aktuell. Informatie over uitzendingen.
9.25 – 10.55 Programma-overname WDR.
18.30 Sehen statt hören. Weekmagazine voor gehoorgestoorden.
19.00 Poldark (11). Engelse TV-serie van Jack Pulman
19.55 Sehr ähnlich ...wer soll's denn sein? Ferry Ahrlé portretteert Rudolf Lenz.
20.25 Zimmer frei (1). Aflevering uit de Engelse TV-serie „Fawlty Towers".
21.00 Reiswege zur Kunst. „Andalusië".

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering. Vanuit de Sint-Michielskerk te Kortrijk.
13.45 Tour de France. Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers van de etappe Concarneau-Chateaulin.
15.15 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.
15.45 Charlie Chaplin. „Mabel in het nauw".
15.55 Juke Box. Paul McCartny zingt „Coming up" en Gary Rafferty „Bring it all Home".
16.00 Guldensporen '82. Rechtstreekse uitzending van een groots opgezette 11 juli-stoet die te Kortrijk plaats heeft met als thema „Vlaanderen, uit zijn vele stoeten".
17.10 Van straten en pleinen (4). „Tradities en folksongs van de Britse eilanden". Programma over straatliedjes in de wereld.
18.35 Emilie. Tekenfilmserie.
18.40 Leven aan het einde van de wereld. Documentaire uit de serie „Geheimen der zee" van Jacques Cousteau.
19.30 Lieve plantjes. Tweejarige planten.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.05 De Jan-van-Gent. Britse documentaire uit de serie „Het geheime leven der dieren".
20.30 De Holvaks. Amerikaanse serie rond de belevenissen van dominee Holvak en zijn gezin.
21.20 Strawberry Ice. Canadees ijsballet van David Acomba met Toller Cranston, Peggy Fleming e.a.
22.10 Concert van Vlaamse muziek. De Philharmonie van Antwerpen o.l.v. Frits Celis vertolkt de symfonie van Waelput.
22.40 Journaal en sportweekend.

België/BRT 2

19.30 WK-Voetbal. Studiogesprek.
19.50 WK-voetbal. Rechtstreekse reportage van de finale wedstrijd tussen Italië en West-Duitsland, vanuit Madrid.

België/RTBF 1

13.45 Tour de France. Rechtstreekse reportage van de etappe Concarneau-Chateaulin.
15.45 Faites sauter la Banque. Franse komische speelfilm uit 1964 van Jean Girault met Louis de Funes, Georges Wilson e.a.
17.05 Ligne Rock Spécial Vacances. Variétéprogramma met de beste momenten uit het seizoen.
18.20 Le passé composé: L'Etonnante annee 1832. Documentaire.
18.55 Ciné-Vacances. Jeugdmagazine.
19.10 Sportweekend.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Tour de France. Samenvatting van de etappe Concarneau-Chateaulin.
20.05 Contacts. Verkeerstips.
20.10 Achtste Internationale Circusfestival van Monte Carlo. De meest indrukwekkende circusnummers met de clown Popov, de goochelaar Kris Kremon en anderen.
21.15 Ike. Eerste aflevering uit de Amerikaanse TV-serie.
22.50 Journaal en weerbericht.

België/RTBF 2

Tot 1955: Programmaovername België Frans 1.
19.55 WK-voetbal. Rechtstreekse reportage van de finale wedstrijd tussen Italië en West-Duitsland, vanuit Madrid.

Kanalen

TELEVISIE

Nederland I : 5, 51, 53 en 57
Nederland II : 31, 54, 56 en 60

Duitsland I : 9, 24 en 46
Duitsland II : 21, 29, 35 en 37
Duitsland III (WDR) : 48, 50, 55 en 58
Duitsland III (SWF) : 40 en 56

België (BRT 1) : 10 en 44
België (BRT 2) : 25 en 47
België (RTBF 1) : 3 en 8
België (RTBF 2) : 28 en 42

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde producten op vrijdag 9 juli 1982 op de c.v.v. te Grubbenvorst: augurken glas a.k.: a 274,00; b 186,00; c 117,00; d fijn 82,10; d grof 116,00; e 48,60; ab2 173,00; cd fijn 98,20; cd grof 27,90; e2 9,90; augurken glas stk.: b 177,00; c 117,00; d fijn 76,40; d grof 106,00; ab2 170,00; cd fijn 101,00; cd grof 34,90; augurken natuur a.k. aanvoer 15.000 kg: a 260,00; b 164,00; ab2 134,00; augurken natuur stk.: b 165,00; c 112,00; d fijn 70,90; d grof 97,90; e 36,90; cd fijn 95,90; natuursla kist aanvoer 6.000 kolli: a1 38-42 45,20; a1 33-37 42,70; natuursla groentekrat aanvoer 2.300 kolli; a1 29-32 28,00; a1 25-28 23,20; koolrabi glas aanvoer 20.700 stuks: 10+ 33,10; 9-10 45,60; 8-9 32,80; 7-8 8,90; tomaten rood aanvoer 31.000 p.b.: a1 610,00; b1 589,00; c1 533,00; tomaten licht aanvoer 6.750 p.b.: a1 673,00; b1 628,00; c1 543,00; tomaten vlezig aanvoer 8.600 p.b.: bb1 981,00; bbb1 1069,00; b1 548,00; asperges aanvoer 3.500 kg: aa1 wit 1705,00; aa1 899,00; a1 wit 788,00; a1 459,00; b1 wit 369,00; b1 269,00; 3 grof 399,00; natuuraardbeien 500 gram a1 krat 1m. 54-2,98; bloemkool 1-6 85,30; 2-6 50,10; 1-8 82,00; 2-8 38,00; bonen: veense snijbonen 1 248,00; veense snijbonen 2 183,00; stamprices fijn 1 3,10-3,30; dubbele stokprinces grof 1 2,50-3,30; tuinbonen 1 39,30; stamerwten 1 3,10-3,90; peulen 1 256,00; peulen 2 195,00; komkommers klasse 1 75-90 37,90; 60-75 38,50; 50-60 23,90; 40-50 19,60; 35-40 9,40; krom 2 27,30; stek middel 31,20; aanvoer 364.000 stuks; prei 1 wit 2/4 a.k. 115,00; 1 wit 2/4 a.k. 83,40; 2 2/4 47,40; rabarber 1 40/op 27,80; 1 6,70; paprika rood 85 op 326,00; 75-85 287,00; 65-75 226,00; groen 85 op 213,00; 75-85 167,00; 65-75 156,00.

NUMMERPRODUCTEN: aardappelen 0,23-0,34; andijvie 1 0,20-0,33; broccoli 1,70-3,30; bieten a1 0,45; rode kool 0,12-0,28; savooie kool 0,35-0,43; witte kool 0,07-0,24; spitskool 0,13-0,17; bospeen 0,65-0,90; peen a 0,36-0,57; b 0,14-0,65; c 0.16-0,79; radijs 20 per bos 0,18-0,52; rettich 1 65-75 0,24-0,44; 1 50-65 0,12-0,26; knolselderij b 0,34-0,72; spinazie 0,20-0,30; pepers rood 8,10; groen 5,40-5,80; ijsbergsla 60 kg+ 0,44-0,87; meloenen 2,90-4,20.

Champignonveiling d.d. 8-8-1982: (dozen) 1 fijn 4,96; 1 fijn c 4,91; 1 m 4,80; 1 m c 4,52; 1 x fijn 4,70; 1 x grof 3,91; (4-kg-bakken) 1 x grof 3,64; 2 0,97; 3a 2,37; 3b 2,15.

Fruitveiling d.d. 9-7-1982: aardbeien 500 gram 1,54-2,58; blauwe bessen 200 gram 3,20-3,60; rode bessen 500 gram 1 1,06-1,52; rode bessen 500 gram 2 0,65-0,88; kruisbessen kg 1 1,10-1,40; zwarte bessen 1 2,20; zwarte bessen 500 gram 2 1,30; frambozen 2 ons 0,70-1,60; morellen kg 1 + 2 1,60.

Bloemenprijzen d.d. 9-7-1982, midden- en hoogste prijzen: achillea 6,08-8,00; aconitum 3,55-6,00; agapanthus 15,87-23,00; alstroemeria 6,88-25,00; anjers 15,82-39,00; trosanjers 18,54-21,00; centauria ma 7,33-10,00; centauria ov. 3,07-5,00; chrys. jrrnd. accent tros 79,15-28,00; chrys. jrrnd. tros horim g. 20,24-27,00; chrys. jrrnd. tros refour 21,81-30,00; freesia buiten 10,76-21,00; gerbera 10,72-28,00; gladiool hunting s. 8,91-11,00; gladiool ovb. 9,05-16,00; gypsophila 29,81-35,00; iris 5,38-9,00; leliet. enchantment 14,35-18,00; leliet. y. star 13,00-18,00; leliet. buiten 12,34-37,00; liatris 12,25-33,00; molucella 3,60-12,00; ornithogalum 6,40-13,00; roos groot cocktail '80 13,16-22,00; roos groot ilona 9,27-27,00; roos groot privé 14,26-21,00; roos groot red. succes 16,30-31,00; roos groot sonia 12,79-26,00; roos klein belinda 5,65-13,00; roos klein coronet 8,58-14,00; roos klein carona 7,95-22,00; roos klein mercedes 13,98-22,00; roos klein motrea 7,24-22,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose Groenteveiling VGV d.d. 9 juli 1982:

Klokprijzen: vroege aardappelen A 0,24-0,25; radijs kas I 0,18-0,24; prei A I 0,70-1,19; knolselderij 20 stuks 0,37-0,59; spitskool I 0,10-0,20; erwten I 2,70-2,80; peulen I 4,70; II 1,90-2,30; stamprincessen kas I 2,20-2,90; II 1,90-2,10; veense snijbonen kas I 3,30-3,60; II 2,30-2,50; bospeen I 0,67-0,90; bonen A I 0,29; aubergines per kg 2,80-3,10; pepers groen I 3,80-4,60; ijsbergsla 0,69; asperges A I wit 5,– - 9,50; A I 4,50-7,70; grof II 4,– - 4,20; fijn III 2,30-2,80; uitschot 2,–; bloemkool II 6 stuks 0,40-0,69; aardbeien per 500 gram I 2,14-2,19; kersen II 2,50-4,80; III 1,80-3,10.

Uitbetalingsprijzen: kasaugurken per kg A 2,630; B 1,861; C 1,158; D fijn 0,751; D grof 0,982; E fijn 0,880; Ab I 1,820; CD fijn 0,980; CD grof 0,364; E grof 0,253; staand glaskomkommers per stuk 91 I en op 0,560; 76 I 0,333; 61 I 0,334; 51 I 0,292; 41 I 0,250; 36 I 0,179; 31 I 0,100; 76 II 0,250; 51 II 0,147; 51 II 0,208; 41 II 0,120; krom II 0,350; stek grof Ii 0,230; stek middel II 0,100; paprika groen per kg 85 I 2,391; 75 I 2,202; 65 I 1,600; 55 I 0,700; grof II 1,720; middel II 1,169; fijn II 0,600; sla natuur per stuk in kratten A 27 0,277; A 30 0,287; B 25 0,196; B 27 0,216; B 30 0,232; sla natuur per stuk in kisten A 27 van 18 stuks 0,438; tomaten rood per bak A I 6,700; B I 5,877; C I 5,281; Cc I 4,800; BD 5,600; A II 1,800; B II 1,800; C II 1,800; A binnenland 1,800; B binnenland 1,800; C binnenland 1,800; bonken II 1,800; tomaten licht gekleurd per bak A I 6,638; B I 6,366; C I 5,622; tomaten II eenmalig verpakt A II 4,172; B II 4,014; tomaten vlezig per bak BBBB I 7,810; BBB I 10,319; BB I 9,463; B I 5,561; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 7,800; BBB I 10,881; BB I 9,341; B I 5,589; tomaten laag type per bak A I 6,200; B I 5,70; C I 5,000; tomaten laag type licht gekleurd per bak A I 6,300; B I 6,200.

Veiling St.-Truiden

ST. TRUIDEN (B.) – Noteringen van de veiling te St.-Truiden op donderdag 8 juli 1982. De prijzen van de geveilde produkten van vrijdag konden niet worden verstrekt, alle prijzen in Belgische francs:

Aardbeien: bavo 51,79 en 31,48 bogota 50,02 en 31,48; demerland 76,-; domanil 76,78; gorella 20 en 16-25; red gauntled 40,63; tago 44,71.

Kersen: bigareau cardinal 46,66 en 16,33; brabanders 51,77 en 20,30; capuciner 32,54 en 19,25 eisdense 28,36 en 15,20; hedelfingers 61-102 en 13,532; krakers 39,57; ossekop 46,61 en 20,34; udense spaanse 41,52; witte bigareau 28,42 en 18,22; wimmertinge 30,55; noordkrieken 28,38; kleine waalse 30,34.

Bessen: cassisbessen 31-100; rode aalbessen 17-38; kruisbessen 15-52 en frambozen per 200 gram 15-28.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen geldend voor de afgelopen week (4–11 juli) en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco (65–90 kg) 4,60; Hova (65–90 kg) 4,37; NCB (65–90 kg) 4,45 en Co (65–90 kg) 4.32.

Uitkeringen om vervolging

ABP SPRINGT BIJ

DEN HAAG – Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) wil helpen bij de uitvoering van de Wet Uitkeringen Vervolgingsslachtoffers (WUV). Het administratieve apparaat zal onder de verantwoordelijkheid van het fonds komen. De aanvragen zullen als voordien worden beoordeeld door de Uitkeringsraad in Zoetermeer, die voor de voorbereiding en de uitwerking van de beslissing steunt op het apparaat van de Stichting 1940-1945 in Amsterdam.

Over dit plan zijn, naar het ministerie van CRM heeft meegedeeld, de uitkeringsgerechtigden ingelicht door de voorzitter van de Uitkeringsraad, de voorzitter van de Stichting 1940-1945 en de secretaris-generaal van het ministerie van CRM. Met de reorganisatie wordt beoogd knelpunten bij de uitvoering van de WUV op te lossen, zoals de achterstand, die in 1973 ontstond door de onverwacht grote hoeveelheid aanvragen. Raad, stichting en ministerie hebben de moeilijkheden gezamenlijk bekeken.

De conclusies waren, dat de ingewikkelde wet moet worden gestroomlijnd, dat „Zoetermeer" en „Amsterdam" hun werk beter op elkaar moeten afstemmen, en dat er meer personeel moet komen voor het vele werk. Dit kan worden bereikt door gebruik te maken van diensten van het ABP.

Eigen Huis waarschuwt huizenkopers:

Door premieverlies diep in de schuld

AMERSFOORT – Huizenkopers met lage inkomens lopen regelmatig premies mis van ƒ 30.000,– tot bijna ƒ 100.000,–. Dat komt omdat ze niet tijdig worden gewaarschuwd voor de risico's van al vergeten of toevallige extra inkomsten. Door die extra's kunnen de bij de koop voorgespiegelde subsidies drastisch worden verminderd of zelfs geheel komen te vervallen. Dat is gebleken uit een zojuist afgesloten onderzoek van de „Vereniging Eigen Huis", de consumentenorganisatie van eigen woningbezitters. De verontrustende resultaten van dat onderzoek zijn onmiddellijk ter hand gesteld aan de minister van Volkshuisvesting, drs. E. Nypels.

In enkele gevallen zijn subsidietegenvallers al uitgelopen op gedwongen verkoop van het huis. Daarbij zijn schuldrestanten genoteerd van ƒ 50.000,–. Jonge mensen, die als starters op de woningmarkt een premiewoning hebben gekocht en eenmaal in zo'n schuldpositie belanden, komen daar vrijwel niet meer op eigen kracht uit. In vijf jaar tijd kan zo'n schuld tot boven de ƒ 80.000,– oplopen, aldus de „Vereniging Eigen Huis".

Bij haar onderzoek heeft de vereniging (100.000 leden) vastgesteld dat de koopdrama's in de premie A-sector (de hoogst gesubsidieerde huizen voor kopers met een bescheiden inkomen) zonder uitzondering het gevolg zijn van volstrekt onvoldoende voorlichting. Verkopers, bemiddelaars en het ministerie van Volkshuisvesting, dat daar in zijn brochures weinig of niets van zegt, wijst „Eigen Huis" daarbij als de „schuldigen" aan. De vereniging heeft daarom zélf direct in de leemte voorzien door over de subsidierisico's te gaan voorlichten.

Voorbeelden

Enkele voorbeelden van schrijnende gevallen:

- Een echtpaar verspeeld ƒ 96.000,– subsidie over een looptijd van 22 jaar. De vrouw had eerder een WWV-uitkering ontvangen en die werd in het maatgevende jaar bij het inkomen van de man geteld.
- Verschillende echtparen liepen ƒ 30.000,– tot ƒ 70.000,– mis omdat de vrouw haar pensioen had afgekocht, waarvan het resultaat toevallig in het maatgevende jaar voor de subsidie binnenkwam.
- Huurgewenningsbedragen dienen, in tegenstelling tot huursubsidies, bij het inkomen van de man te worden geteld. Dat scheelde een echtpaar liefst ƒ 36.000,–.
- Een jong stel samenwoners liep de subsidie geheel mis, omdat een van hen nog geen 21 jaar bleek te zijn op de dag dat het huis betrokken was.
- Een kort verband-vrijwilliger moest van de koop van een huis afzien, toen hij ƒ 86.500,– de mist in zag gaan. Zijn dienstpremie werd toevallig in het maatgevende jaar uitgekeerd.

„Eigen Huis" heeft de minister van Volkshuisvesting verzocht verzachtende maatregelen te nemen. Tevens is de minister gevraagd in het voorlichtingsmateriaal van zijn departement duidelijk tegen deze risico's te waarschuwen.

Garneer-spiraal-snijder

Voor het perfect snijden van fraaie garneerslingers – uit winterwortel, rettich, rammenas, komkommer, koolrabi en zelfs van grote rauwe aardappels om te frituren is sinds kort deze Radimax-garneersnijder op de huishoudmarkt. Alles wat op de pen past en de omvang van het mesje niet teboven gaat, kan men in dunne slingers snijden. De centreerlijen en het scherpe mes (opgepast, al te onbesuisde hanteerders!) zorgen voor een dunne gelijkmatige spiraalsnede en reinigen daarna is geen probleem. Men betaalt er in goede huishoudzaken vaak nog geen vijf gulden voor.

Drs. J. Jetten verlaat Wilma

UTRECHT – Drs. J.M.J. Jetten zal per 1 januari as. zijn functie als directeur van Wilma Beleggingen BV Neerleggen; hij gaat zich zelfstandig vestigen als registeraccountant, financieel adviseur en beleidsadviseur.

Werkloosheid West-Duitsland blijft stabiel

NEURENBERG – Het aantal werklozen in West-Duitsland is in juni met 4489 toegenomen tot ongeveer 1.650.000, zo heeft het Westduitse arbeidsbureau maandag bekendgemaakt.

Het percentage werklozen onder de beroepsbevolking is ondanks deze geringe stijging gedaald van 6,9 tot 6,8 doordat het aantal mensen met een baan naar verhouding sterker toenam. Er waren eind juni 524.588 werklozen méér dan eind juni 1981, toen het werkloosheidspercentage 4,8 bedroeg.

Drs. Nijhuis naar Macintosh

STEIN – Aan de in september 1982 te houden algemene vergadering van aandeelhouders zal drs. J.J. Nijhuis (42) worden voorgesteld als lid van de raad van bestuur van Macintosh Confectie N.V. te Stein als opvolger van drs. A.N.A.M. Smits.

Ex-Bruynzeel 'kan verder

ZAANDAM – Bruynzeel Multipanel B.V. in Zaandam en Bruynzeel Keukens B.V. en Bruynzeel Kastenfabriek B.V. in Bergen op Zoom kunnen dankzij de medewerking van de handelsbanken en een overheidsgarantie worden voortgezet.

Volgens bewindvoerder mr. P. Heidinga zullen bij Multipanel 50 van de 200 werknemers worden ontslagen en bij de keuken-kastenfabriek 80 van de 360 personeelsleden.

Brouwerijen Artois naar China

VALKENSWAARD – De Brouwerijen Artois te Leuven in België, moederbedrijf van de in Valkenswaard gevestigde brouwer Artois Nederland, heeft met de Volksrepubliek China een contract afgesloten voor de levering van technische hulp en ondersteuning bij de bouw van een nieuwe brouwerij en mouterij nabij Kanton, aldus een mededeling van Artois Nederland.

De brouwerij zal een jaarlijkse productiecapaciteit krijgen van 500.000 hectoliter, terwijl de mouterij 10.000 ton gerst per jaar zal verwerken.

Vriendelijk

Beursoverzicht

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is de laatste (snikhete)beursdag van deze week begonnen met overwegend wat hogere noteringen. In het eerste halfuur van de handel breidden de winsten zich hier en daar nog wat uit. Gesproken werd van enige dekkingsaankopen, maar de affaire bleef zeer binnen de perken.

Van de internationale aandelen boekte Unilever de grootste vooruitgang en op ƒ 145,70 werd ƒ 1,20 winst geïncasseerd. KLM ging ruim een gulden vooruit tot ƒ 88,80, maar Koninklijke Olie bleef dertig cent lager op ƒ 85,70. Hoogovens, die in het personeelsblad gewag heeft gemaakt van weinig optimisme voor het tweede halfjaar, trok desondanks twintig cent aan tot ƒ 15,50.

Van de bankaandelen was voor de NMB een winst weggelegd van ƒ 2,60 op ƒ 116,80. AMRO Bank won vier dubbeltjes op ƒ 47,30 en de ABN vijftig cent op ƒ 278,50. De grote hypotheekbanken kwamen in het eerste halfuur nog niet tot verhandeling. Maar even na twaalf uur werd voor de WUH vijftig cent meer betaald op ƒ 73,– en voor de FGH zeventig cent op ƒ 43,50. In de verzekeringssector boekte Amev een winst van een gulden op ƒ 88,– en van de aannemers ging Boskalis een halve gulden naar boven op ƒ 40,30.

Op de parallelmarkt was het zo windstil dat er rond het middaguur nog geen enkele koers tot stand was gekomen. Men beperkte zich tot het opgeven van adviesprijzen die weinig verschilden van de vorige koersen.

Lokaal

Op een enigszins verdeelde lokale markt heeft Océ-van der Grinten vrijdag een forse ruk naar boven gemaakt. In één klap steeg de koers met ƒ 6,50 tot ƒ 115,–. Dit als nawerking op de kwartaalcijfers die de beurs bepaald zijn meegevallen. Bijenkorf-Beheer zag het aanbod opdrogen en kon als gevolg daarvan flink herstellen. De aandelen werden ƒ 4,– duurder op ƒ 24,– en de certificaten een gulden op ƒ 17,50. Blydenstein-Willink sprong 20 cent omhoog naar ƒ 725,– en Rademakers zette de opmars met ƒ 5,– voort tot ƒ 105,–. Reesink steeg ruim ƒ 4,– tot ƒ 199,–.

Daarentegen kelderde Industrieele Maatschappij opnieuw ƒ 10,– tot ƒ 80,– laten. Leidsche Wol verloor op het jaarverslag ƒ 5,– op ƒ 95,– en voor Porceleyne Fles had men ƒ 10,– minder over op ƒ 110,–. Vier gulden verlies was weggelegd voor Landre en Glindermann en voor Nedap. Drukkerij De Boer verspeelde ruim ƒ 3,– op ƒ 84,–.

De obligatiemarkt was prijshoudend.

Vrijdagmorgen heerste op de Europese optiebeurs een lusteloze stemming. Er gingen 334 contracten om. Op de fors hogere goudprijs gingen de premies van de goudoptie-calls omhoog. Goudopties en KLM waren de leveranciers van de meeste contracten.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vorlopige noteringen edelmetalen op vrijdag 9 juli 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 28.370,– - ƒ 28.870,–; vorige ƒ 27.530,– - ƒ 28.030,–; bewerkt verkoop ƒ 30.320,–; vorige ƒ 29.440,–

ZILVER: onbewerkt ƒ 512,– - ƒ 582,–; vorige ƒ 470,– - ƒ 540,–; bewerkt verkoop ƒ 620,– vorige ƒ 570,–.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,70	2,80
Engelse pond	4,59	4,89
Belgische frank (100)	5,18	5,48
Duitse mark (100)	109,00	112,00
Italiaanse lire (10.000)	18,50	21,50
Portugese escudo (100)	3,10	3,80
Canadese dollar	2,10	2,20
Franse franc (100)	38,75	41,75
Zwitserse franc (100)	128,00	131,00
Zweedse kroon (100)	43,50	46,50
Noorse kroon (100)	42,00	45,00
Deense kroon (100)	30,75	33,75
Oostenr. schilling (100)	15,58	15,88
Spaanse peseta (100)	2,36	2,66
Griekse drachme (100)	3,80	4,60
Finse mark (100)	56,50	59,50
Joegoslav. dinar (100)	5,10	6,50
Ierse pond	3,67	3,97

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.75175-425
Pond Sterling	4.7375-425
Duitse Mark	110.305-55
Franse Frank	39.66-71
Belgische Frank	5.7865-915
Zwits. Frank	129.465-515
Japanse Yen	107.60-70
Ital. Lire	19.695-745
Zweedse Kroon	44.725-75
Deense Kroon	31.955-2.005
Noorse Kroon	43.085-135
Canadese Dollar	2.13975-4225
Oostenr. Schilling	15.689-99
Iers Pond	3.7850-950
Spaanse Peseta	2.445-65
Austr. Dollar	2.7925-8025
Antill. Fls.	1.52-54
Surin. Fls.	1.53-56
Saoedi Riyal	79.90-80.15

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	86.30	86.9
Algemeen-lokaal	85,20	86.3
Internationals	87,40	87.5
Industrie	66,90	67.8
Scheep- en luchtvaart	129,50	131,5
Banken	184,30	186,4
Verzekering	181.40	181,8
Handel	67,50	67.9
CBS-oblig.index	86,40	86,8
Rendem.staatslening	10,64	10,59
waarvan 3-5 jaar	10,40	10,37
5-8 jaar	10,70	10,65
8 jaar en langer	10,62	10.60
nieuwste drie	10,63	10,63
rend. BNG-leningen	10,55	10.55
rend. bankleningen	10,86	10,76
rend. spaarbrieven	12,34	12,24

Dollarprijs gedaald

AMSTERDAm – De koers van de dollar is vrijdagmorgen op de wisselmarkten in West-Europa gedaald als gevolg van het besluit van de Federal Reserve Board (het bestuur van het stelsel van centrale banken in de Verenigde Staten) om de banken wat meer armslag te geven bij de kredietverlening.

De Londense goudprijs werd vrijdagmorgen bij de fixing op 322,35 dollar per ounce (31.1 gram) bepaald vergeleken met een prijs van 313,50 dollar bij de fixing van donderdagmiddag.

- Volkswagen heeft het eerste halfjaar afzet en omzet met ongeveer 8 procent zien dalen.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	81,10	82,00
Akzo	23,60	23,60
ABN	278,00f	279,50
Amev	87,00	88,00
Amro-bank	46,90	47,60
Bos Kalis Westm.	39,80	40,40
Dordtsche Pr.	223,00	221,00
Dordt. Petr. pref.	219,00	217,50
Elsevier-NDU	153,00	153,80
Ennia	121,50	122,00f
FGH	42,80	43,80
Gist Brocades	71,00	71,80
Heineken	57,00	58,50
Heineken Hld.	51,50	52,90
Holl. Betongroep	72,70	73,00
Hoogovens	15,30e	15,70
KLM	88,00	89,00
Kon. Olie	86,30	85,60
Nat. Ned.	116,10	115,80
NedLloyd groep	111,70	113,00f
NMB	114,70	116,80
Van Ommeren	21,20	21,80
Pakhoed Hold.	38,00	38,70
Pakhoed cert.	35,20	35,70
Philips	22,70	22,60
Robeco	199,50	201,20
Rodamco	124,50	124,30
Rolinco	195,00	196,50
Rorento	153,80	154,40
Unilever	144,30	146,00
Ver. Bezit VNU	58,00	58,00
Volker Stevin	29,30	29,80
Westland U.H.	72,50e	73,50

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	110,50	110,70
12.50 Ned. 81-91	107,60	107,80
12.25 id. 81-88	104,70	104,90
12.00 id. 81-91	104,80	105,00
12.00 id. 81-88	103,80	103,90
11.75 id. 81-91	103,10	103,10
11.50 id. 80	102,50	102,50
11.50 id. 81-91	103,00	103,00
11.50 id. 81-92	103,10	103,00
11.50 id. 82-92	103,20	103,10
11.25 id. 82-92	101,80	102,00
11.25 id. 81-96	102,00	102,10
11.00 id. 81-88	101,00	101,10
11.00 id. 82	100,60	101,00
10.75 id. 80	100,10	100,10
10.75 id. 81	100,00	100,10
10.50 id. 74	101,00	101,20
10.50 id. 80	99,80	99,90
10.50 id. 82	98,90	99,00
10.25 id. 80-90	99,20	99,50
10.25 id. 80-87	100,10	100,20
10.25 id. 82-92	99,50	99,50
10.00 id. 80	97,30	97,80
10.00 id. 82	97,40	97,80
9.75 id. 74	95,60	95,80
9.50 id. 76-1	100,00	—
9.50 id. 76-2	96,30	96,60
9.50 id. 80-95	94,40	94,50
9.25 id. 79-89	94,40	94,60
9.00 id. 75	91,80	92,20
9.00 id. 79-94	91,90	92,40
8.75 id. 75	94,50	94,70
8.75 id. 75-2	94,40	94,50
8,75 id. 76-96	91,70	91,80
8.75 id. 79-94	92,20	92,40
8.75 id. 79-89	92,60	92,80
8.50 id. 75	94,20	94,40
8.50 id. 75-2	93,20	93,40
8.50 id. 78-93	90,50	90,70
8.50 id. 78-89	95,00	95,20
8.50 id. 79-89	94,50	94,70
8.25 id. 76-96	89,00	89,20
8.25 id. 77-92	91,40	91,60
8.25 id. 77-93	91,10	91,30
8.25 id. 79-89	92,10	92,30
8.00 id. 69	89,50	89,80
8.00 id. 70-95	89,00	89,30
8.00 id. 71-96	88,50	88,90
8.00 id. 70-I	97,50	97,70
8.00 id. 70-II	97,00	97,20
8.00 id. 70-III	96,90	97,10
8.00 id. 76-91	91,40	91,70
8.00 id. 77-97	88,00	88,20
8.00 id. 77-87	95,80	—
8.00 id. 78-88	91,80	92,10
7.75 id. 71-96	87,10	87,50
7.75 id. 73-98	85,20	85,50
7.75 id. 77-97	87,10	87,30
7.75 id. 77-92	90,00	90,30
7.50 id. 69-94	87,10	87,40
7.50 id. 71-96	86,20	86,60
7.50 id. 72-97	85,40	85,80
7.50 id. 78-93	88,40	88,60
7.50 id. 78-88	91,40	91,60
7.50 id. 78-88-2	90,50	90,90
7.20 id. 72-97	85,20	85,40
7.00 id. 60-I-91	89,60	89,60
7.00 id. 66-II	88,30	88,30
7.00 id. 69-94	86,60	86,60
6.75 id. 78-98	81,70	81,70
6.50 id. 68-I-93	85,70	86,00
6.50 id. 68-II	85,20	85,50
6.50 id. 68-IV	85,20	85,50
6.25 id. 66-91	87,30	87,50
6.25 id. 67-92	85,70	86,00
6.00 id. 67-92	85,60	85,80
5.75 id. 65-1-90	89,70	—
5.75 id. 65-2	88,80	88,80
5.25 id. 64-1-89	89,70	—
5.25 id. 64-2	89,60	89,60
5.00 id. 64-94	83,00	83,00
4.50 id. 58-83	96,30	96,30
4.50 id. 59-89	90,40	90,40
4.50 id. 60-1-85	94,40	94,40
4.50 id. 60-2	88,30	88,20
4.50 id. 63-93	84,90	84,90
4.25 id. 59-84	94,90	94,90
4.25 id. 60-90	88,60	88,90
4.25 id. 61-91	86,50	86,80
4.25 id. 63-1	83,60	83,70
4.25 id. 63-2	83,80	83,70
4.00 id. 61-86	93,10	93,60
4.00 id. 62-92	84,80	84,80
3.75 id. 53-93	84,60	84,60
3.50 id. st. 47	84,30	84,60
3.50 id. 53-83	97,10	97,50
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,90	86,90
3.25 id. 54-94	81,90	81,90
3.25 id. 55-95	79,50	79,50
3.25 id. 55-85	93,60	94,10
3.00 id. Grb 46	98,00	98,00
12.00 BNG 81-0	108,10	108,10
11.00 id. 74-81	102,90	102,80
11.00 id. 81-06	—	101,90
9.50 id. 74-99	94,50	94,70
9.50 id. 75-85	99,60	99,60
9.50 id. 76-01	93,00	93,30
9.00 id. 75-00	92,40	92,10
8.75 id. 70-90	94,10	94,20
8.75 id. 70-95	91,80	91,40
8.75 id. 75-00	90,60	90,10
8.75 id. 77-02	90,20	90,10
8.50 id. 70-85	97,60	97,60
8.50 id. 70-95	90,60	90,40
8.50 id. 73-98	89,50	89,30
8.25 id. 70-85	97,40	97,30
8.25 id. 70-96	89,00	89,20
8.25 id. 76-01	85,50	85,20
8.00 id. 69-94	89,00	89,00
8.00 id. 71-96	87,10	87,10
8.00 id. 72-97	87,50	87,50
8.00 id. 73-79	99,70	99,70
8.00 id. 75-00	85,60	85,30
7.60 id. 73-98	84,00	84,20
7.50 id. 72-97	84,50	84,40
7.25 id. 73-98	83,10	83,10
7.00 id. 66I-91	88,50	88,50
7.00 id. 66-II	87,40e	87,50
7.00 66-IV	87,90	87,90
7.00 id. 72-97	83,10	83,40
7.00 id. 73-83	99,10	99,20
6.75 id. 67-92	86,90	86,90
6.75 id. 68-93	84,60	84,80
6.50 id. 67-92	86,50	86,50
6.25 id. 67-92	86,90	86,90
6.00 id. 57-82	98,60	98,80
6.00 id. 65I-90	88,90	88,90
6.00 id. 65II	88,30	88,30
5.75 id. 65II	89,90	90,10
5.50 id. 65-90	89,60	89,70
5.25 id. 64-89	90,40	90,30
5.25 id. 65-90	88,80	88,80
5.00 id. 58-88	92,10	92,10
5.00 id. 64-89	90,60	90,60
4.75 id. 58-88	90,50	90,50
4.50 id. 58-89	90,40	90,90
4.50 id. 59-84	95,90	96,00
4.50 id. 60-85	93,80	94,00
4.50 id. 62-92	85,00	85,10
4.50 id. 62-93	84,60	84,60

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	80,30	79,80
8.75 ABN	100,50	100,70
6.75 Amro 73	89,70	89,90
6.75 Amro 73	—	89,90
5.50 Amro 8.25	150,00	150,00
8.50 Westm.	81,00	79,50
6.25 Buhr T	91,00	90,00
4.00 Elaion	86,20	86,40
8.75 Elsev.-NDU	72,20	71,70
7.25 Furn. 73	83,20	83,00
5.75 Gist-Br.	108,50	108,70
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	86,00b	87,00
8.75 KNSM	94,50	94,50
8.75 KBB	—	63,00a
7.75 K.N. Pap.	87,50	87,50
7.25 M'intosh	101,70	101,80
9.00 Meneba	92,00	92,00
7.00 NBM-B	10,00e	10,00f
7.75 Nutricia	88,30	88,30
8.00 Nijverd.	—	91,00b
6.50 Océ-Gr.	92,00a	91,20
4.75 Philips	95,75	95,30
10.00 Pont	79,00a	78,50a
7.50 Proost B.	90,00	89,80
6.50 Rolinco	60,00	59,50
6.50 id. 1000	61,20e	—
8.00 Sanders	93,00b	92,50
8.75 Schuitema	88,00e	—
7.00 Slav. Bk.	87,50	87,50
8.75 Stev. Gr.	89,00	87,00
9.00 VMF-St.	71,30	71,00
8.25 Vih. But	40,00b	—
8.50 Volk. Stev.	68,00	67,00
7.00 W'have	94,00	93,50
7.00 W'sanen	91,00	91,00
8.75 W.U. Hyp.	77,00a	75,00a

Binnenlandse aandelen

ACF	76,50	77,10
ADM-Beheer	185,50	187,50
AMFAS	76,90	77,00
Asd. Rubber	2,20	2,00e
Asd. Rijtuig	115,00	115,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	190,00	190,00
Ass. St. R'dam	58,30	58,30
Audet	80,00	80,00
Aut. Ind. Rt.	700,00f	690,00f
Ballast-N.	61,70	61,40
Bam	24,60	24,70
Batenburg	335,00	335,00
Beek van	64,30	64,50
Beers	92,00	92,00
Begemann	59,50	59,50
Belindo	319,00	319,00
Berkel P	22,00	21,50
Blydenst. C.	705,00e	725,00
Boer Druk	87,80	84,00
Bols	55,10	55,50
Borsumij W.	95,50	97,00
Braat Bouw	—	—
Breevast	129,00	129,00
Breevast (cert.)	128,00	128,00
Bredero	159,00	161,00
Bredero (cert.)	159,00	161,50
Buhrm. Tett.	35,50	35,30
Cal. hold. NV	29,10	29,10
Calvé-D. cert.	194,50	197,00
id. 6 pct. cert.	1328,00	1335,00
Centr. Suik.	75,50	74,50
id. cert.	72,00	74,00
Ceteco	152,30	153,00
id. cert.	152,30	153,00
Chamotte	12,50f	12,50a
Cindu-Key	13,50	13,30
Claimindo	319,00	321,80
Deli mij.	69,80	69,90
Desseaux	43,70	43,90
Dorp en co.	75,00f	74,00
Econosto	39,90	39,70
Emba	81,00	81,50
Eriks	52,70	52,00
Fokker	25,80	26,00
Furness	23,20	24,00
Gamma H.	44,50	44,60
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	138,00	137,00
Gerofabr.	43,00	44,00
Giessen	111,00	112,00
Goudsmit	50,00	47,50
Grasso	71,00	71,00
Hagemeijer	27,50	27,70
Hoek's Mach.	51,50	53,00
NV Holdoh.	140,00	140,00
Holec	34,80	34.80
HALL Trust	210,50	210,00
Holl. Kloos	126,00	126,50
Hunter Douglas	8,10	8,30
HVA Mijen crt.	51,00	53,00
ICU	60,50	61,50
IHC-Inter	75,20	76,50
Ind. Maatsch.	90,00a	80,00a
IBB Kondor	102,10	102,40
Internat. M.	17,90	18,50
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	199,00	200,00e
Kluwer	55,30	55.00
KBB	20,00e	24,00
id. cert.	16,50	17,50
id. 6 cum.	6,00a	6,00
KNP	26,00	26,20
Krasnap.	89,00a	88,00
Kwatta	10,90	10,90
Landre Gl.	95,00	91,00
Leids Wol.	100,00	95,00
Macintosh	92,50	94,00
Maxw. Petr.	207,50	205.50
Meneba	52,20	52,30
MHV A'dam	16,00a	15.00a
Moeara En.	365,00	355,00
id. 1-10	4520,00	4500,00
id. 1-4	980,00	960,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	310,00	310.00
Naarden	20,80	21,80
Naeff	—	—
Nagron	21,90	22,00
NBM-Bouw	1,50	1.70
Nedap	164,00	160,00
Ned. Crediet	28,50	29,70
NEFIT	—	740,00
Ned. SHB	189,00b	190,00
Ned. Springst.	3030,00	3100,00
Nierstrasz	720,00	—
Norit	56,10	56,10
Nutricia GB	50,00	51,20e
Nijverdal	45,50	46.00
Océ-Gr.	108.50	115,00e
Orenstein	108,00	106,00
Otra	57,50	56,00
Palembang	555,00a	50,00
Palthe	34,50	34,50
Pont Hout	41,20	41.50
Porcel Fles	120,00	110,00
Proost en Br.	67,50	67,50
Rademakers	—	105,00
Ravast NV	13,50	14,00
Reesink	195,00	199,00
Riva	295,00	293,00
id. cert.	281,00	285,00
Rohte en Jisk	98,00	98,00
Rommenholl.	286,00	286,00
Rijn-Schelde	24,10	23,40
Sanders	63,80	61,00
Sarakreek	70,20	70,00
Schlumberger	525,00	520,00
Schuitema	52,30	52,30
Schuppen	91,00	95,00b
Schuttersv.	28.00	28,00
Slavenb. Bn.	80,90	80,80
Smit Intern.	50,00	52,00
Telegraaf	80,50	80,50
Textiel Tw.	38,00	38,00
Tilb. Hyp.bk.	5,00e	3,50a
Tw. Kabel h.	152,00	151,50
Twynstra en G.	31,50	31,50
Ubbink	78,50	78,00
Ver. Glasf.	131,00	134,10
VMF-Stork	41,70	42,30
Verto cert.	24,00	24,50
Vihamij Butt	7,00	—
VRG Gem. Bez.	27,00	27,00
Wegener cert.	18,50	18,70
Wessanen	70,30	71,20
Wyers	23,00	22,60
Wijk en Her	86,00	85,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	105,00	106.00
Alrenta	111,70	111,90
Alvamy	105,00	104.80
America Fnd.	156,00	158.00
Asd. Belegg. D	138,60	138,00
Binn. Belf. VG	113,50	113,00
B.O.G.	136,50	137,50
Goldmines	810,00	810,00
Holland F	108,50	108,00
Interbonds	522,00	522,00
Leveraged	264,00	264,00
Obam	75,80	76,20
Sumabel	—	—
Tokyo PH(S)	137,00	138,00
Tokyo PH	188,00	188,00
Uni-Invest	97,00	94,00
Viking	104,00	104,00
Wereldhav.	91,30	91,20
Concentra	175,00	177,50
Unifonds	326,00	327,00
Chemical F	20,00	20,00
Col. Growth	16,30	16,40
Japan Fund	20,60	20,20e
Madison F	—	—
Technology F	24,10	24,20
Vance, Sand.	13,00	13,00

a = latenb = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,40	15,10
Am. express	37,20	38,80
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,30	3,25
Am. Tel. & Tel.	50,40	51,10
Asarco	20,80	22,10
Atl. Richf.	35,60	35,40
Beth. Steel	15,20	15,40
Boeing Comp.	15,70	15,80
Burroughs	30,80	32,50
Citicorp.	23,50	23,10
Cities Serv.	53,10	52,20
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	23,90	23,75
Down Chemical	20,00	20,20
Du Pont	32,80	33,40
Eastman Kodak	72,60	72,70
Exxon Corp.	27,30	26,60
Fluor Corp.	16,60	16,20
Ford Motor	22,80	23,40
General Electr.	63,90	64,70
General Motors	43,90	44,00
Getty Oil	47,75	47,00
Gillette	—	—
Gulf Oil	27,60	27,40
IBM	60,70	61,40e
Intern. Flavor	20,80	20,60
Intern. Paper	37,00	37,20
Intern. Tel&Tel	23,20	23,20
Litton Ind.	41,20	41,20
Lockh. Aircraft	54,75	55,00
LTV Corp.	10,40	10,80
Mobil Oil	21,20	21,10
North Am. Phil	36,10	34,60
Occ. Petr. Corp.	18,00	18,10
Pepsico	37,75	38,10
Philip Morris	48,50	49,10e
Philips Petrol.	30,30	30,00
Polaroid Corp.	17,50	17,50
Quaker Oats		—
RCA	16,70	17,50
Rep. Steel	17,20	16,80
Schlumberger	37,10	37,20
Sears Roebuck	18,80	18,60
Shell Oil	34,60	34,60
Sperry Corp.	21,45	21,90
Stand. Oil of Cal.	27,80	28,00
Tandy	28,10	28,80
Texaco	28,40	28,40
Texas Instruments	86,30	86,70
Union Carbids	42,00	43,00
Union Pacific	31,50	31,50
U.S. Steel	18,40	18,80
Warner Lambert	20,00	20,50
Westingh. El.	25,40	26,30
Woolworth	18,50	18,40
Xerox Corp.	31,10	31,40

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	450,00	450,00
Br. Petrol	520,00	525,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	119,00	120.00
Hoesch	33,00	33,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	50,50	50,60
Am. Cyanam	76,50	77,00
Am. Standard	61,00	59,00
Bell Teleph.	36,00	35,40
Can. Pacific	53,50	53,30
Celanese	116,50	116,50
Chrysler	18,40	18,40
Columb. Gas	84,00	84,80
Cons. Edison	95,50	96,00
Curtiss W.	103,00	102,00
East Airl.	15,10	15,30
Gen. Foods	103,30	101,80
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	65,20	64,40
Hysky Oil	13,50	13,00
Imperial Oil	48,00	47,00
Inco	22,20d	22,20
Mc. Donnell	100,00b	104,00
Merck Co.	183,50	186,60b
Minnesota	143,00	143,00
Nabisco Brands	95,00	94,00
National Can.	42,30	41,50
Nat. Dist & C.	55,00	54,50
NCR Corp.	135,00	140,00
Procter & C.	227,00	226,00
Reynolds I	121,00	119,50
Shell Can.	32,80d	33,50
Sterling Dr.	56,00	57,40
Sun Oil C.	88,00	88,00
Transam C.	51,00	50,00
U. Brands	24,00	24,00
Dai-Ichi K.	503,00b	503,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	150,00	150,00
Sanyo Electr.	200,00	200,00
Sony Corp.	670,00	670,00

Auto's en motoren

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan onder 3 mnd. garantie: BMW 320 6 cyl., met schuif- en kanteldak, '79, goudmet.; Opel Kadett, 4-drs., 1200 S de luxe, '79; Opel Kadett Berlina 16S coupé, '79; Honda Civic 1200, 5-drs., '79; Honda Accord autom., 3-drs., '78; VW Kever 1300 L, type '74; Datsun, 160J Violet '78 4-drs., Kadett, '74. Inr. en fin. mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. GOLF S automatic 1978, zilver, 1e eig. 46.000 km. ƒ 10.000,–. Coriovallumstr. 42, Hrl. Tel. 045-712825.

Te k. excl. SPORTAUTO merk MG B GT Dr. Clem. Meulemansstr. 32, Hrl.

Te k. FIAT 128 coupé 1100 ƒ 850,–. Tel. 045-225313.

Te k. VW KEVER bwjr. '72. Pastorijstr. 24, Nuth.

Te k. CHEVROLET Impala sept. '76 op gas en Suzuki 750 sept. '77. Vr.pr. ƒ 2350,–. Tel. 045-225891.

Te k. VOLVO 345 GL autom., bj. '79. Tel. 04492-3538.

SKODA. De goedkoopste vierdeurs auto. Uit voorraad leverbaar vanaf ƒ 8895,- af importeur. Hoge inruil. Garage Piet de Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer, ook 's zaterdags geopend.

Koopjes! OPEL Kadett en Simca 1100, '76, vanaf ƒ 200,-. Terschurenweg 66, Hoensbroek, tel. 045-222594.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Te k. NSU MOTORFIETS, bjr. '47, 98 cc ƒ 400,–, Palenbergstr. 18, Palemig-Hrl., tel. 045-723906.

Te k. RENAULT 4 GTL, bwj. '78. Tel. voor 18 uur 045-752310.

Motor SUZUKI GS 1000 '78, km.st. 10.000. Div. acces. Tel. 045-411451.

Te k. CITROEN 2200 CX Pallas, bjr. '76. Zeer mooi, veel acc. Pr. ƒ 3250,–. Koopje. Tel. 04750-17329.

Te k. KAWA Z 500, t.e.a.b. Tel. 04490-14536.

Autobedrijf J. Keulartz biedt te koop aan: LADA 1500 S, '80, groen; Alfetta 2.0 L, LPG, '79, wit; AMC Spirit coupé DL autom., '79, blauw; Fiat 127 900 L, '79, wit; Lada 1300 L, '78, groen; Lada 1200, '78, rood; Lada 1300 L, '77, strogeel; Lada 1300 S, '77, geel; Lada 1500 S, '76, wit. Alle auto's boven ƒ 4000,- zes maanden garantie. Kerkstr. 60a, 6467 JG Ubachsberg, tel. 045-752122.

VW Kever te k., met LPG-install., roodmet., sportvelgen, enz., ƒ 1750,-. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. CITROEN CX 2200 type Pallas, 77.000 km, bj. '75, stereo-install., en veel acc., pr. ƒ 2450,-. Oude Schachtstr. 70, Kerkrade.

Te k. mooie FORD Escort 1.1 L, nw. model, m. open dak, radio enz., bj. '75, pr. ƒ 2750,-. Elisabethstr. 36, Kerkrade.

Te k. BMW R-75/5, bj. '70, prijs n.o.t.k. Knipstr. 22, Wijlre, tel. 04450-2454.

American Cars Schimmert, keuze uit 32 nieuwe en 15 goede gebruikte

U.S.A. Cars

Tevens alle onderdelen, reparaties en onderhoud. Groot Haasdal 6 Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. ALFA ROMEO Alfetta GT, bjr. '74, kl. wit. Pr. ƒ 2000,– Deken Rhoenstr. 5, Roermond, 04750-21798.

Zeldz. mooie BMW 1502, km.st. 76.000, 1e eigen., radio, cass., sportwielen. Rondstaai 7, Grevenbicht. 04497-2080.

Te k. van part. FORD Taunus 2000GL m. lpg bwj. dec. 80, vr.pr. ƒ 12.000,- i.st.v.nw. Grefkenstr. 16, Brunssum.

CHEVROLET Camaro LT autom. z.g.a.n. bwj. 76. vr.pr. ƒ 4950,–, Ringstr. 28 H'broek Steenberg.

Te k. DYANE, bj. vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 259850.

Te k. TRIUMPH TR 6 i.z.g.st., ƒ 9750,-. Etzederstr. 13, Jabeek.

Te k. YAMAHA 175 Off Road, bj. '80, km.st. z.g.a.n. Ridder Thibal 36, Brunssum.

Te k. FORD MUSTA bwj. '75 coupé 2800 6 CYL., SCHAKEL, S ROOF, CHRO SPORTV., VR.PR. ƒ 4 . Mgr. Feronlaan Hoensbroek.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Zaterdag 10 juli 1982 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Verhuizen (1)

De gemeenteraad van Eijsden heeft besloten om een huis te huren voor de burgemeester. Daar heeft u op het eerste gezicht niets mee te maken, maar dan vergist u zich toch. De burgemeester van Eijsden is namelijk Jan Bouwens. Bouwens woont in de burgemeesterswoning in Simpelveld, waardoor burgemeester Teheux van Simpelveld nog in Gulpen woont. Als die laatste woning leegkomt gaat Wiel Vossen daar wonen en dan komt de ambtswoning in Onderbanken (Schinveld) vrij voor burgemeester Ritzer. Kortom: als u vandaag of morgen burgemeesters ziet rondtrekken in de Oostelijke Mijnstreek met een handkar vol huisraad, dan weet u wat er aan de hand is: de grote volksverhuizing van burgemeesters is begonnen.

Verhuizen (2)

En dan is er nog burgemeester Hans Coenders van Landgraaf. We willen u voor de volledigheid even laten weten dat hij ook verhuisd is. Sinds eergisteren heeft hij zijn spulletjes van de ambtswoning in Urmond (waar hij voorheen werkte) overgebracht naar de opgeknapte ambtswoning in Schaesberg. Daarmee heeft Landgraaf twee burgemeesters binnen zijn gemeentegrenzen gekregen. Ook oud-burgemeester Vrouenraets van Schaesberg woont in Landgraaf. Hij werkt in de gemeente Stein en dat is weer een van de twee ex-gemeenten van Coenders. Het zit allemaal wat ingewikkeld in elkaar, maar nu hoeft u zich alleen nog af te vragen waar Vrouenraets gaat wonen. Als we het weten, laten we het u weten.

Weer

En de man van Palemig sloot gisteren zijn bureaula af en zei: „En wie nu nog durft te klagen over het weer, die doe ik wat. En ik wil ook niets meer horen over het voetballen". En we moesten hem groot gelijk geven. Denkt u ook, dat u zich niet te veel opwindt, morgen, bij de finale?

Heerlen

Gisteren lieten wij u op deze pagina van de krant een tekening zien van kunstenaar Rob Vermeulen, waarop Heerlen werd afgebeeld zoals het er in 1947 moet hebben uitgezien. Wij hebben nogal wat reacties van Heerlenaren gekregen die oude plekjes herkenden en daarover vertelden. Nou, dat kan. Iedereen die op deze tekening van Heerlen 1947 een plekje ontdekt, dat nu niet meer bestaat, maar daar wel een leuk, historisch of aangrijpend verhaal over weet te vertellen, kan bij de redactie van de koffiekolom terecht. Maar het moeten wel originele verhaaltjes zijn. Geen opsomming van wat er vroeger in Heerlen te zien was. Wie de tekening nog eens wil zien kan een afdruk op posterformaat kopen bij drukkerij Van Hooren in de Geleenstraat.

Geslaagd

We knipperden even met onze ogen toen we in de aloude VSL-remise, vroeger de LTM-remise en nog vroeger de remise van het trammetje, het opschrift ontwaarden, dat op deze foto staat. Toen snapten we het. Inderdaad, met al die geslaagden van de laatste weken, die onze krantepagina's overbevolken, moeten de Limburgse vlaaien wel als warme broodjes bij de bakkers uit de ovens zijn gevlogen. Niets kan slagen zonder vlaai, zelfs het schrijven van de koffiekolom niet.

Minister onderwijs zet wethouder voor blok

Wethouder Heinrichs van Landgraaf neemt ontslag

LANDGRAAF - Wiel Heinrichs (CDA) heeft ontslag genomen als wethouder van de gemeente Landgraaf. In een brief van 4 juli heeft hij het college van B. en W. laten weten dat hij met ingang van 5 juli zijn functie neer zou leggen. Burgemeester Coenders heeft alle raadsleden in een brief op de hoogte gesteld van het besluit van Heinrichs. Hij nam ontslag toen bleek dat het ministerie van onderwijs niet akkoord ging met zijn betrekking voor 8 uur per week als leraar Nederlands. Heinrichs werkt bij de scholengemeenschap Sancta Maria in Kerkrade.

In 1980 vaardigde het ministerie van binnenlandse zaken een richtlijn uit waarin staat dat wethouders in gemeenten met meer dan 30.000 inwoners bij voorkeur een volledige werkweek moet hebben. Maar dat is geen verplichting. Toen Heinrichs na de verkiezingen, eind verleden jaar, benaderd werd om wethouder te worden vroeg hij de zekerheid dat hij zijn baan gedeeltelijk kon behouden. „Ik wilde per se de band houden met het onderwijs. Als je een jaar of vier, vijf eruit bent, dan kun je er niet meer in terug. En dat is in mijn situatie natuurlijk onverantwoord", aldus de wethouder.

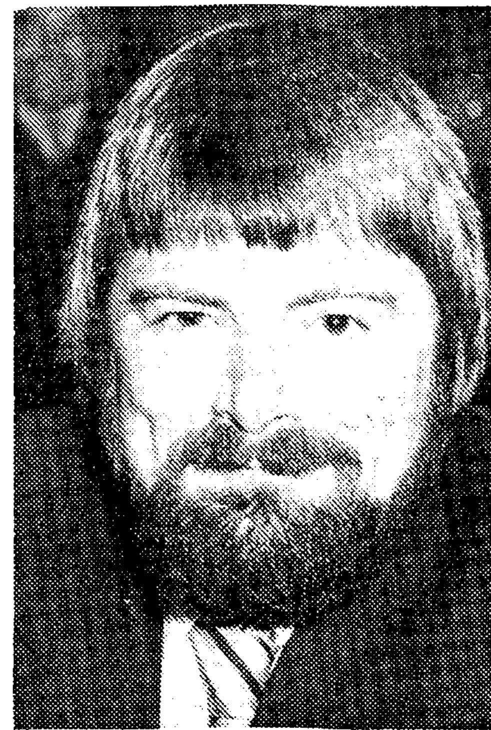
Hij nam toen contact op met zijn schoolbestuur, dat geen bezwaar had als Heinrichs acht uur les bleef geven. Ook het ministerie van binnenlandse zaken liet weten geen bezwaar te hebben. Het schoolbestuur nam voor de zekerheid nog contact op met het ministerie van onderwijs en wetenschappen. Ook daar werd verklaard: „geen bezwaar".

Eindexamen

In maart stuurde het ministerie van onderwijs een brief aan het schoolbestuur. Daarin werd geschreven dat Heinrichs nog les mocht geven tot het afgelopen eindexamen, maar dat hij vanaf 5 juli geen enkele les meer mocht geven. Heinrichs zelf kreeg niets te horen van de minister, maar moest het nieuws van zijn schoolbestuur vernemen. Het ministerie geeft niet aan waarom Heinrichs geen les meer mag geven. Pogingen van onder andere wethouder Wiel Mulders en CDA-Landgraaf voorzitter Jan Knibbeler om via Kamerleden van het CDA de minister op andere gedachten te brengen, zijn mislukt.

Over de opvolging van Heinrichs moet nog gepraat worden. Een groot deel van de CDA-fractie is op vakantie. In augustus zal de fractie een kandidaat gaan zoeken. In de raadsvergadering van 26 augustus wordt de ontslagbrief van Heinrichs behandeld, waarna onmiddellijk een nieuwe wethouder gekozen kan worden. Het is nog niet bekend of de nieuwe wethouder uit CDA-kringen zal komen. Daar is niet veel animo voor een wethouderspost, omdat de meeste fractieleden geen vrijstelling van hun werk kunnen krijgen. Het is daarom mogelijk dat een coalitiegenoot de wethouderspost gaat bezetten. Een andere mogelijkheid is dat een oppositiepartij nu alsnog gaat deelnemen aan de coalitie, om zo een wethouder te leveren, die wellicht meer acceptabel is voor het CDA dan een wethouder uit een van de coalitiepartijen.

Wiel Heinrichs blijft wel raadslid. „De animo is natuurlijk nu een stuk gezakt. Maar ja, ik heb bij de kiezers natuurlijk ook verwachtingen gewekt, die ik nu moet waarmaken. Ik zal dus wel als raadslid blijven".



● *Wiel Heinrichs heeft op 5 juli ontslag genomen als wethouder van de gemeente Landgraaf.*

H. Quinten overleden

KERKRADE – Na een korte ziekte is afgelopen donderdag in Kerkrade de heer Harrie Quinten overleden. Hij werd bijna 79 jaar. De heer Quinten was tussen 1958 en 1979 als bode verbonden aan het Limburgs Dagblad. De begrafenis vindt plaats komende maandag om 10.30 uur in de kerk van O.L. Vrouwe van Lourdes te Kerkrade-West (Gracht).

Morgen feest in Chèvremont

Kapelaan Te Braake 40 jaar priester

KERKRADE – Kapelaan Th. te Braake viert morgen in de parochie Petrus Maria ten Hemelopening in Chèvremont zijn veertigjarig priesterjubileum. De 70-jarige jubilaris wordt zondagmorgen in een feestelijke stoet naar de parochiekerk gebracht, waar om elf uur een eucharistieviering plaatsvindt. Na de mis ontvangt de jubilaris het parochiegeschenk en aansluitend volgt een receptie in de Zon-school.

Th. te Braake werd op 30 november 1912 in de parochie Groenlo-Eibergen geboren. Op 23-jarige leeftijd trad hij toe tot de Lazaristen en zijn filosofische en theologische studies volgde hij in Helden-Panningen. Op doktersadvies moest hij in 1971 zijn ontslag aanbieden. Sinds die tijd verblijft hij in Chèvremont. Zijn gezondheid werd gaandeweg weer beter en zijn eerste zorg zijn nu de zieken en bejaarden. Daarnaast verzorgt hij nog een groot aantal liturgische vieringen.

Achter woningen aan de Grensstraat in Haanrade

Water in open kanaal ernstig verontreinigd

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het water in het open kanaal achter de woningen aan de Grensstraat in Haanrade is sinds een week ernstig vervuild. Voorheen stroomde via het kanaal schoon bron- en grondwater in het riool aan de Grensstraat. Nu stinkt het water en zit vol toiletpapier, uitwerpselen en ander afval. „Behalve de wateroverlast na een hevige regenbui, nu dit nog", zegt Roland Herbig, een van de bewoners. „Het is een gevaar voor spelende kinderen. Donderdag viel een kind van de familie Jansen in het water en heeft vermoedelijk water ingeslikt. Een dag later lag het kind met darmstoornissen ziek in bed."

Het vuile water komt uit een kanaal achter de laatste visvijver van Rolduc. Op sommige tijdstippen dampt het water en daaruit blijkt dat warm afvalwater in het kanaal wordt geloosd. De bewoners hebben proefmonsters genomen om te bewijzen dat het geen leugens zijn die zij vertellen. De inspecteur van Volksgezondheid en Milieuhygiëne in Heerlen is op de hoogte gesteld van het hele gebeuren.

Met een tekening van de gemeente Kerkrade in de hand hebben de heren Herbig en Paffen de afgelopen dagen een nader onderzoek ingesteld naar het functioneren van alle kanalen in hun omgeving. Hierbij hebben zij enkele verrassende ontdekkingen gedaan. Zo liggen langs de derde en vierde visvijver van Rolduc twee kanalen. Eén kanaal kom op de tekening van de gemeente niet voor. Juist dit kanaal veroorzaakt het vuile water. Met kleurstoffen hebben de onderzoekers de proef op de som genomen. „Het water is afkomstig van de gebouwen van Rolduc", zegt Roland Herbig. „De laatste tijd worden veel bouwwerkzaamheden verricht en het is niet uitgesloten dat daar afvalwater op een verkeerd kanaal is aangesloten." Ook zijn de bewoners tot de conclusie gekomen dat het kanaal van Rolduc slechts een doorsnede heeft van 20 cm, het riool aan de Grensstraat 60 cm en op Duits grensgebied, waar het water in de Worm stroomt, weer 40 cm is. „Niet bevorderlijk voor het snel wegstromen van het water", meent de heer Herbig. „Bovendien komt het vuile water vóór de zuiveringsinstallatie in Duitsland in de Worm en stroomt vervolgens richting Eygelshoven. Het water wordt zodoende niet gezuiverd en het lozen van verontreinigd water in de Worm is niet toegestaan."

Dam

De gemeente Kerkrade is op de hoogte van de hele gang van zaken. Woensdagmiddag vindt een gesprek plaats tussen enkele bewoners en wethouder Jo Bok. De bewoners zullen de wethouder een drietal alternatieve plannen voorleggen om te komen tot een afdoende oplossing voor de wateroverlast. Ook het vervuilde kanaalwater komt ter sprake. De laatste dagen worden in Rolduc een aantal metingen verricht. De gemeente onderzoekt of het misschien mogelijk is achter de laatste visvijver van Rolduc een dam te bouwen. „Deze dam moet wel van goed materiaal worden gebouwd", besluit Roland Herbig. „Bij een eventuele doorbraak van een dam betaalt de verzekering namelijk niet uit."



● *Als de zon schijnt weerkaatsen de gladde beukestammen het licht.*

Afwisseling door Benzenraderbreuk

Doordat de Benzenraderbreuk de bodem van het Imstenraderbos verdeelt, komen daar verschillende soorten grond voor.

En op die verschillende soorten grond groeien uiteraard verschillende soorten gewassen. Die verschillen zijn het best te zien aan de bomen, zo groeit de beuk goed aan de zuidwest kant van de breuk waar veel kalk in de bodem zit. De gele en rode wandelroute door het bos leiden langs de „Beukenkuil" waarin en waaromheen beuken van flinke omvang en hoge leeftijd staan. Die beuken zijn behalve aan hun vruchten, het overbekende beukenootje, ook goed te herkennen aan hun rechte gladde stammen.

Doordat het bladerdak van de beuk zo dicht is en daarom weinig licht doorlaat én doordat de beukebladeren lang blijven liggen, krijgt de onderbegroeiing in het beukenbos maar weinig kans. Aan de rand van zo'n bos neemt wel de wilde clematis of bosrank de kans waar om langs de rechte boomstammen omhoog te klimmen. De Vlaamse Gaai, die goed is te herkennen aan zijn blauwe veertjes en goed is te horen aan zijn krijsende stem, huist graag is het beukenbos waar hij zich voedt met beukenootjes.



Ook de eik doet het goed aan die zuidwest kant van de Benzenraderbreuk. Het eiken-haagbeukenbos zoekt daar de voedselarme grond, terwijl het eikenberkenbos te vinden is op de voedselarme grond. De eiken, ook al zijn het bijna woudreuzen, laten veel meer licht door hun bladerdak sijpelen, waardoor het eikenbos ook een weldadige onderbegroeiing heeft. Duidelijk zijn ook in het Imstenraderbos de vier etages te zien: de humuslaag van afgevallen bladeren, schimmels, paddestoelen en mossen, de kruidenlaag met varens, bosannenomen en het vingerhoedskruid, het onderhout met hulst, vlierstruiken en bramen en daarboven de bomenlaag waar eiken afwisselen met berken, haagbeuken en wilde kers.

Ten noorden van de Benzenraderbreuk zijn dennen en sparren aangeplant, omdat die bomen het goed doen op zandgronden. Ze zijn aangeplant, omdat de den en spar van nature geen inheemse bomen zijn. Ze verliezen ook hun naalden niet ineens, zoals loofbomen in de herfst, maar doen dat geleidelijk het hele jaar door. Daardoor groeit er ook onder die bomen maar weinig. Alleen mossen, varens en paddestoelen krijgen er kans van leven. Hier en daar wil ook een bremstruik het wel doen. En afgeknaagde sparappels verraden dat er eekhoorns actief zijn in het bos.

Ongewenst bezoek aan kantoren

HOENSBROEK – In de nacht van donderdag op vrijdag is ingebroken in een kantoor aan de Juliana-Bernhardlaan in Hoensbroek. Twee ruiten werden ingeslagen en twee typemachines, een radiocassetterecorder, een antieke mijnlamp, zes sloffen sigaretten, twee flessen drank en twintig pakken koffie werden ontvreemd. In dezelfde nacht is er ingebroken in een kantoor aan de Nijverheidsweg in Hoensbroek. Hoe men daar is binnengekomen is niet bekend. Gestolen werden een geldbedrag van 200 gulden en een aantal cheques.

Ruiten vernield

HOENSBROEK – Aan de Hoofdstraat in Hoensbroek werd in de nacht van dinsdag op woensdag een winkelruit van ongeveer 1600 gulden vernield. Ook een school in het Muisbergplan in Hoensbroek heeft het moeten ontgelden. Tussen maandag 5 en woensdag 7 juli blijken negen ruiten van die school te zijn vernield. Het merendeel werd ingeschoten met een windbuks. De schade aan de school is aanzienlijk, hoewel het juiste schadebedrag nog niet bekend is.

examens

HEERLEN – Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen slaagde voor het kandidaatsexamen rechten Marcelline Scheps te Heerlen.

Stankoverlast LECO ten einde

UBACH OVER WORMS – Binnen enkele weken komt een einde aan de stankoverlast van Leco Corporation Holland B.V. in Abdissenbosch. Het bedrijf is bezig om een naverbrandingsinstallatie te bouwen, waardoor de gassen die uit de ovens van dit bedrijf komen, nog eens verbrand worden. Het bedrijf, dat fijnkeramische produkten maakt, leverde sinds de ingebruikname in 1980 stankoverlast voor Abdissenbosch op. De schoorstenen verspreiden een doordringende parafinelucht.

Een aantal inwoners van Abdissenbosch diende verleden jaar klachten in bij de gemeente over de stank- en rookoverlast. Daarop startte de gemeente Ubach over Worms (toen nog zelfstandig) overleg met het bedrijf om een oplossing te vinden. In samenspraak met Limagas is gekozen voor de naverbrandingsinstallatie.

De inwoners van Abdissenbosch zullen uiterlijk niets aan het bedrijf merken. Een woordvoerder van Leco zei gisteren dat binnen enkele weken een definitief einde aan de overlast zou komen, als de apparatuur naar behoren funktioneert. Dat de oplossing van het probleem ruim een jaar op zich heeft laten wachten, is ook verklaarbaar, zegt deze woordvoerder: „Wij hebben technische problemen gehad bij de oplossing, het was zeker geen kwestie van onwil."

Getrouwd:
Julius Leentjens
en
Jeanny Paulissen
Sittard, 9 juli 1982

Bedankt...
voor de gelukwensen,
voor de geschenken,
voor de bloemen,
voor de gezelligheid,
waardoor onze huwelijksdag
onvergetelijk werd.
George Kremer
Angela Kremer-Stassen

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons betekende, delen wij u mede, dat heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, schoonzoon, broer, zwager en oom

Frans E.M.H. Abels

echtgenoot van

Vrony G.M. Hettinga

op de leeftijd van 71 jaar.

„Keverberg": V.G.M. Abels-Hettinga
Nijmegen: Renate en René Dellemann-Abels
„Keverberg": Richard
Joep
Ellen
Frans
Familie Abels
Familie Hettinga

Keverberg, 8 juli 1982
Wijnstraat 21
6369 GJ Simpelveld

Wij nodigen u uit, samen met ons, de h.eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis bij te wonen op dinsdag 13 juli as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Barnardus te Ubachsberg.
Samenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Maandagavond om 19.00 uur avondwake met h.mis tot intentie van de dierbare overledene.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons medebestuurslid

Frans Abels

Wij zullen hem dankbaar in herinnering houden als een trouw en toegewijd bestuurslid.

Kerkbestuur parochie van de H. Bernardus Ubachsberg.
W. Grubben, voorzitter
W. Steegmans, secretaris.

Enige en algemene kennisgeving

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat uit ons midden werd weggenomen, voorzien van de H. Sacramenten, mijn dierbare echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Gerard Willems

echtgenoot van

Sophia Maria Berix

Hij overleed in de leeftijd van 70 jaar.

Stein: S.M. Willems-Berix
Stein: P.A. Willems
J.M. Willems-Janssen
Gertie, Mieke, Willy
Stein: C.W. Willems
M.G.B. Willems-van Mulken
Hoensbroek: M.C. Smeets-Willems
P.A.J. Smeets
Christian, Remi
Rijckholt: A.M. Dassen-Willems
L.A.H. Dassen
Hans, Anja, Emile
Grevenbicht: J.H. Jacobs-Willems
J.P.J. Jacobs
René, Frank
Familie Willems
Familie Berix

Stein, 8 juli 1982,
Kelderstraat 28, 6171 GB

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden maandag a.s. om 10.00 uur in de H. Martinuskerk te Stein.
Heden, zaterdagavond, om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begrafenisonderneming Daemen en zn. dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Geen condoleren.
Bijeenkomst in de kerk.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 8 juli 1982 van ons is heengegaan
de heer

J.G. Willems

oprichter/directeur van ons bedrijf

In hem hebben we een grote stuwende kracht en toeverlaat verloren.
Wij uiten onze dankbaarheid voor alles wat hij voor ons deed.
We wensen de familie veel sterkte toe in deze zware dagen.

Personeel
Transportbedrijf J.G. Willems en Zn.
Kelderstraat 28 Stein.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij U mede, dat God geheel onverwacht tot Zich heeft genomen, voorzien van de H. Sacramenten, mijn inniggeliefde vrouw, onze zorgzame moeder en lieve oma

Maria Elisa van Pey

echtgenote van

Hendrikus Jacobus Koekkoek

in de leeftijd van 58 jaar.

Heerlen: Henk Koekkoek
Riet Koekkoek-Weyts
Monique, Claudia
Heerlen: Tiny Bijsmans-Koekkoek
Sjeng Bijsmans
Jos, Guus en Jolanda
Hoensbroek: Mariet Knapen-Koekkoek
Twan Knapen
Don, Luc
Brunssum: Ger Koekkoek
Maria Koekkoek-Paffen
Jacq, Muriël

6411 XK HEERLEN, 8 juli 1982
Keizerstraat 22

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 13 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen, waarna begrafenis op de Algemene Begraafplaats Imstenrade.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Avondmis, waaronder gebed voor de dierbare overledene, maandag 12 juli om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek maandag van 16.00-17.00 uur.
Wilt U, indien wij vergeten zijn U een uitnodiging te zenden, deze advertentie als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid ontvingen wij het bericht van het overlijden van mejuffrouw

J.I.M. Litjens

Tot aan haar ziekte heeft zij zich in het verpleeghuis Schuttershof als ziekenverzorgster blijmoedig en met grote ijver ingezet voor patiënten en instelling.
Haar hartelijkheid, collegialiteit en nauwgezetheid zullen in onze herinnering blijven.
Onze innige deelneming gaat uit naar haar familie.

Bestuur, directie en medewerkers van het Sint-Gregoriusziekenhuis en Verpleeghuis Schuttershof

Verwondert u hierover niet,
want het uur komt, waarin allen
die in de herinneringsgraven zijn,
Zijn stem zullen horen
en te voorschijn zullen komen
Johannes 5 : 28.29

Heden is ingeslapen met de vaste hoop op leven in Jehova's nieuwe ordening en met vast vertrouwen in de wonderbare macht van Jehovah God door Jezus Christus gedurende de opstanding tot leven teworden gebracht, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Dinna van Vuuren

weduwe van

Francisus Hubertus Vusscher

op de leeftijd van 73 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: D. Blomsma-Vusscher
F. Blomsma, kinderen en kleinkinderen
Kerkrade: F. Vusscher
M. Vusscher-Janssen en kinderen
Hoensbroek: H. Vusscher
S. Vusscher-Caris en kinderen
Hoensbroek: J. Vusscher
M. Vusscher-Buddingh en kinderen
Maastricht: L. Gulrand-Vusscher
L. Gulrand en kind

Heerlen, 7 juli 1982
Corr.adres: Wingerdweg 52,
Hoensbroek

De begrafenistoespraak zal plaatsvinden op maandag 12 juli as. om 14.00 uur in de Koninkrijkszaal, Reigerstraat 10 te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg te Treebeek. Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde Koninkrijkszaal.
Overtuigd van uw medeleven geen condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoekgelegenheid van 16.00-17.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Heden is zacht en kalm, in de Vrede van Christus, van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 57 jaar, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Leo Beckers

Wij bevelen Leo in Uw gebed aan.

Broers en zusters Beckers

Kerkrade-West, 8 juli 1982
Corr.adres:
Kl. Graverstraat 122, 6466 EJ KERKRADE-WEST.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 14 juli a.s. om 10.00 uur, in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven.
Avondmis dinsdag 13 juli a.s. om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.
Leo is opgebaard in het mortuarium van de Lucker-[illegible] te [illegible]. Gelegenheid [illegible]
[illegible] dinsdagavond.
Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Toch nog onverwacht is van ons heengegaan, na voorzien te zijn van het Heilig Sacrament der Zieken, onze zus, schoonzus, tante, nicht en trouwe huisgenote

Mej. Bertha Leerentveld

Zij bereikte de leeftijd van 72 jaar.
Wij bevelen haar in Uw gebeden aan.

Familie Leerentveld

Schaesberg, 8 juli 1982
Corr.adres: C. Wings-Sillen,
Zomerstraat 43, 6411 GR Heerlen

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 13 juli a.s. om 11.00 uur in de kerk O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof-Schaesberg.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van Uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in de gebedsdienst op zondag 11 juli a.s. om 18.15 uur in de kapel van het Verzorgingstehuis „De Dormig", Op de Heugden 100 te Schaesberg.
Bezoekuren rouwkapel van het „De Weverziekenhuis" te Heerlen, dagelijks van 16.00-17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Moeder is er niet meer.
De plaats in huis is leeg.
Zij geeft ons niet meer haar hand.
De dood verstoorde de mooiste band.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 65 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Debets

weduwe van
[illegible]

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: H. Haenen
M. Haenen-Weerts
René, Brigitte, Miriam
Ubach over Worms: M. Olejniczak-Haenen
Fr. Olejniczak
Roswita en Jos, Stephan
Ubach over Worms: J. Haenen
F. Haenen-van Meer, Saskia
Familie Haenen
Familie Debets

Nieuwenhagen, 8 juli 1982
Jurgenslaan 41,
Corr.adres: Gen. Hodgesstraat 8
6381 TM Ubach over Worms

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 13 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, op wens van de overledene zal de crematieplechtigheid in stilte plaatsvinden.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Avondmis maandag 12 juli a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoektijd chapelle ardente van begr.onderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen, van 18.45 tot 19.00 uur.
Maandag geen bezoek.
Geen bloemen, gaarne h.h. missen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze mede-collega

Fieny Litjens

Haar gedachtenis zal steeds bij ons blijven.

Collega's en bewoners afdeling Oost 1 Verpleegtehuis Schuttersho[f]

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte is heden van ons heen[ge]gaan, mijn lieve zoon, onze dierbare broer, scho[on]broer, oom en neef

Jan Deenen

Hij werd 41 jaar.

Schinveld: M.W. Deenen
Stein: Leny - Smeets - Deenen
Hein Smeets
en kinderen
Schinveld: Piet Deenen
Gerda Deenen-Scheren
kinderen en kleinkind
Schinveld: Hanna Scheren-Deenen
Frans Scheren
en kinderen
Schinveld: Peta Rademakers-Deenen
Joep Rademakers
en kind
Schinveld: Maria Deenen-Thijssen
en kinderen
Schinveld: Henk Deenen
Tiny Deenen-Janssen
en kinderen

6451 BK Schinveld, 8 juli 1982
Broekstraat 60

De Eucharistieviering zal plaats hebben op din[sdag] 13 juli om 14.00 uur in de kapel van Welterh[of] Heerlen, waarna crematie om 15.30 uur in het [cre]matorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kapel van Welterhof.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het onverwachte overlijden, in de leeftijd van 43 jaar, van onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Toke Ramaekers

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

In dankbare herinnering:
Uit aller naam:
C. Ramaekers

Heerlen-Hoensbroek, 8 juli 1982
Prins Hendrikstraat 73.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 13 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Montfort aan het Pius 12-plein te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar gelegenheid tot condoleren achter in de kerk vanaf 10.45 uur.
[illegible] om 19.00 uur avondwake in de [illegible]
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00-17.00 uur.

†

In dankbaarheid voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat heden op 78-jarige leeftijd, in de Hamboshkliniek, voorzien van het h.sacrament der zieken, is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Sibilla Savelsberg

weduwe van

Leo Tummers

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

Haar dankbare kinderen
kleinkinderen en
achterkleinkinderen
Familie Savelsberg
Familie Tummers

6461 VP Kerkrade, 9 juli 1982
Correspondentieadres: Richerstraat 3

De eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 13 juli a.s. te 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz, waarna de begrafenis op de centr. begraafplaats Schifferheide.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Voor vervoer is gezorgd.
Moeder zal bijzonder worden herdacht in de avondmis op maandag 12 juli a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont.
Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Heden vernamen wij het droevige nieuws van het overlijden van ons oud-bestuurslid en erelid, de heer

Rie Janssen

Wij zullen hem met respect blijven gedenken.

Bestuur en leden Onderlinge
Paardenverzekering Roggel

De liefde vergaat nimmer meer
1 Corinthiërs 13:8

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, is hij in alle rust en vrede van ons heengegaan, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, broer, zwager, oom, neef en vriend

Kurt Hissel

echtgenoot van

Antonie Maria Kreijen

Hij overleed op de leeftijd van bijna 64 jaar na een langdurige ziekte.

Kerkrade-West: A.M. Hissel-Kreijen
Jan en Henriëtte
Pol en Truus
Familie Hissel
Familie Kreijen

6466 HE KERKRADE, 8 juli 1982
Akerstraat 155.

De rouwdienst, geleid door Ds. H.J.J. Drost, zal gehouden worden op dinsdag 13 juli a.s. om 11.00 uur in de N.H. Kerk te Chèvremont, waarna de teraardebestelling zal plaatsvinden op de begraafplaats Spekholzerheide.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Hij is opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.
Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur. 's Zondags geen bezoek.
Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

God heeft heden tot Zich genomen in zijn Eeuwige Vrede onze lieve vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jacobus Josephus Wijshoff

echtgenoot van

Dorina Catharina Wilhelmina Geurts

in de leeftijd van 55 jaar.

De bedroefde familie:
Holtum: Marie-Louise
Leon en Ellen
Silvia en Frank
Fam. Wijshoff
Fam. Geurts

Holtum-Born, 9 juli 1982
Corr.adres: Ankerweg 8, 6121 AS BORN

De plechtige Eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 13 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum.
De avondmis ter nagedachtenis aan vader zal gehouden worden op maandagavond 12 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij nog onverwacht afscheid moeten nemen in het Sint Gregoriusziekenhuis te Brunssum, voorzien van de H. Sacramenten in de leeftijd van 68 jaar van mijn [lieve] man, onze zorgzame vader, schoonvader, [opa,] broer, zwager, oom en neef

Antoon Joseph Theunissen

Drager van de [illegible] van het
Achtste Regiment Artillerie
Ereburger van de gemeente Schinveld

echtgenoot van

Maria Catharina Rademake[rs]

In dankbare herinnering
Schinveld: M.C. Theunissen-Rademakers
Brunssum: [illegible]-Theunissen
Brunssum: A. Theunissen
Brunssum: A. Theunissen-v.d. Heuvel
Schinveld: J. Theunissen-Kuipers
Brunssum: H. [illegible]-Theunissen
Schaesberg: L. Theunissen-[illegible]
Schaesberg: J. Theunissen-[illegible]
en al zijn kleinkinderen
Familie Theunissen
Familie Rademakers

6451 GP Schinveld, 8 juli 1982
Bouwbergstraat 58

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op Maandag 12 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. El[igius] te Schinveld.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven [is er] geen condoleren.
De avondwake is heden zaterdag 10 juli om [illegible] uur in voornoemde kerk.
De dierbare ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij U mede, dat God Zich nog vrij onverwacht na een langdurige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der zieken van ons heeft weggenomen, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Frederika Jansen

sinds 1973 weduwe van

[illegible] Joseph Hermans

op de leeftijd van 72 jaar.
Wij bevelen haar in Uw gebed aan.

In dankbare herinnering:
Brunssum: P.J. Hermans
H.M. Hermans-Hendrix
Jeroen en Petra
[illegible]: H.A.R. Hermans
A.G.C. Hermans-Wilms
Melinda en Nicolle
Bochem: C.B.J. Apitius-Hermans
[illegible] Apitius
Lars
Familie Jansen
Familie Hermans

[illegible], 9 juli 1982
[illegible]
Corr.adres:
[illegible] Hagenstraat 52, 6442 BV Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben dinsdag 13 juli om 11.00 uur in de Parochiekerk St. Bavo te Nuth, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats „Daalderveld".
Avondmis maandag 12 juli om 19.30 uur in voornoemde kerk.
[illegible] is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis en Crematie Verzorging [illegible] Akerstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte doch vrij onverwacht is in de leeftijd van 68 jaar van ons heengegaan, na voorzien te zijn van het H. Oliesel, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Sjir Raes

Mede namens de familie:
Broers, zusters, zwagers en schoonzusters.
Familie Raes
Familie Bemelmans

Brunssum, 9 juli 1982
Bejaardenhuis „Huize Tieder"
Correspondentieadres: Bunderstraat 4, 6443 XA Brunssum.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 13 juli a.s. om 10.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum, waarna de crematieplechtigheid om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Maandag 12 juli a.s. wordt de avondmis om 19.00 uur de overledene herdacht in voornoemde kerk.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het [illegible] te Brunssum, bezoek van 18.00 tot 18.30 uur.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze medewerker

Kurt Hissel

Zijn nagedachtenis zullen wij steeds in ere behouden.

Directie, medewerkers, aannemersbedrijf Vonckcn, Kerkrade-West

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Germaine Florie-Nelissen

Met dankbaarheid zal zij in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur, directeur en leden van de Koninklijke Fanfare Aloysius te Schaesberg

Tegen ziekenhuisplannen

D'66 en SP protesteren

ERKRADE/HEERLEN – De voorgenomen sluiting van ziekenhuizen Limburg en de vermindering n het aantal ziekenhuisbedden et bijna 1000 heeft – zoals gisteren reeds bericht – protesten opgeepen bij D'66 afdeling Limburg. de donderdag in Roermond geuden vergadering van D'66 is n motie van het Kerkraadse geenteraadslid B. Jansen aanard, waarin de kamerfractie van 66 wordt opgedragen de door miter Gardeniers aangekondigde aatregelen te voorkomen.

k de Socialistische Partij in Zuidmburg keert zich fel tegen de orgenomen sanering in de ziekenuiswereld. In een brief aan minis Gardeniers zegt de SP de aangendigde plannen te veroordelen. k veroordeelt de SP de, naar zij gt, „laffe en passieve houding van edeputeerde Staten van Limburg deze".

Alternatieve autoroutes bij files

DEN HAAG – Bij wijze van proef heeft de ANWB alternatieve routes opgesteld voor enkele zeer drukke wegen in Nederland. Dit zijn de grensovergang bij Bocholtz in de autosnelweg A 76 tussen Heerlen en Aken, de N 50 tussen Apeldoorn en Amersfoort de zogenaamde Poot van Metz, het weggedeelte van de A2 naar de A67 ten westen van Eindhoven.

Het is, aldus de ANWB, vaak mogelijk een andere niet zo drukke weg te nemen om files te ontwijken. Men wijst er met nadruk op dat zo'n alternatieve route bedoeld is om extra lange files te ontlopen. De wegen die er in zijn opgenomen zijn namelijk niet bedoeld voor het verwerken van grote verkeersstromen. Bovendien betekent het volgen van die alternatieve route over het algemeen een stukje omrijden en dus tijdverlies.

De beschrijvingen van deze alternatieve routes waarbij is aangegeven op welke borden e.d. men moet letten om op het goede spoor te blijven, zijn bij de ANWB-kantoren te verkrijgen.

De alternatieve route om „Bocholtz' te ontwijken mondt uit op Autobahn 4 bij Keulen. Ook het verkeer uit Duitsland kan van die route gebruik maken.

Onbekende dode blijkt Duitser

Van onze verslaggever

EUVER – De man die donderdag en voor het middaguur in Reur onder het viaduct van de Keulweg in de Streekweg uit de auto erd gezet en daarna ter plaatse erleed, is de 31-jarige R.W. Theuissen uit Dülken in Duitsland.

ij was met vier andere plaatsgeten (van 20 en 28 jaar) onderweg ar huis en is ten gevolge van ermatig druggebruik in de auto wel geworden. Het gezelschap eft in Nederland verdovende ddelen gekocht. Van de vier zijn drie in Dülken door de politie ngehouden. De bestuurder is ortvluchtig.

e drie druggebruikers zijn ingeslon omdat ze nagelaten hebben hulp n het slachtoffer te bieden. Ze urfden met de ijlende en hevig anspirerende verslaafde niet de ens over en wilden aanvankelijk et hem naar het ziekenhuis. Ze akten in paniek omdat ze nieuwe rugs gekocht hadden uit de Birme Driehoek, die heel goed van kwaeit is en in grote hoeveelheden ans wordt aangevoerd. De voorraen zullen binnenkort Nordrhein-Westfalen overspoelen.



Eerste eed bij NAK-Afcent

BRUNSSUM – Tot gisteren was er in alle van de meer dan vijfentwintig jaar dat Afcent bestaat nog nooit een Nederlands dienstplichtige tot officier beëdigd. Daaraan kwam dan een einde door de eedaflegging van de 2e luitenant R.E. Smit uit Delden, toegevoegd aan de zgn. legal adviser van het hoofdkwartier. De eedaflegging gebeurde ten overstaan van de lt.-kolonel J. Kleefman, commandant Nederlands Administratief Korps bij Afcent: de chefstaf van het oppercommando, de lt-generaal D. Nederlof woonde de korte plechtigheid bij. De overste Kleefman wenste de heer Smit in een korte toespraak geluk, daarbij beklemtonend dat de krijgstucht niet gebaseerd is op een blindelings-volgen, maar een eigen verantwoordelijkheid eist. Omdat lt. Smit de eerste beëdigde aller tijden bij NAK-Afcent was schonk de heer Kleefman hem een beeldhouwwerkje: de Infanterist (Foto), al was het maar – naar hij zei – om de niet-troepenofficier Smit te laten zien „hoe men te velde de hele handel om zich heen heeft hangen."

ELK JAAR HALF MILJARD GULDENS GEKAAPT

Met winkeldiefstal altijd naar politie

door jan a.c. de klerk

ROERMOND – In de toekomst zullen alle winkeldiefstallen aan de politie moeten worden doorgegeven. Het ligt in de bedoeling lichtere gevallen van winkeldiefstal uit de misdrijfsector te halen en als overtreding strafbaar te stellen. Het merendeel van de gevallen zal door het openbaar ministerie moeten worden vervolgd en voor een rechter worden gebracht. Voor ongeveer een hald miljard gulden wordt er nu jaarlijks uit de Nederlandse winkels gekaapt. In ijltempo heeft een Werkgroep Bestrijding Winkeldiefstallen een aantal aanbevelingen opgesteld om aan dit criminele massaverschijnsel paal en perk te stellen. De werkgroep werd bemand door politieofficieren, officieren van justitie en vertegenwoordigers van het ministerie van justitie, van ondernemersorganisaties en van de consumentenbond. Benadeling door de winkeliers door eigen personeel blijft bij het bestrijden van winkeldiefstal 'nieuwe stijl' nog buiten beschouwing.

Niet alleen door strafmaatregelen wil de Werkgroep Winkeldiefstal terugdringen. Er wordt ook gepleit voor een voorlichtingscampagne door het landelijk 'bureau voorkoming misdrijven' samen met het bedrijfsleven. Een omvangrijke algemene voorlichtingscampagne zoals die in enkele andere landen is gehouden, zal op dit moment te grote investeringen vergen. De werkgroep wil dat begonnen wordt met een proefcampagne en daarvoor 250.000 gulden beschikbaar krijgen.

Bestrijding van winkeldiefstal zal ook moeten worden opgenomen in deopl opleiding tot het verwerven van de vereîste bekwaamheidsdiploma's voor ondernemers. Het ministerie van economische zaken heeft al laten weten bereid te zijn daaraan mee te werken. Animo om de politie – al dan niet geuniformeerd – in te schakelen bij preventief toezicht in winkels, is er helemaal niet. De politie vindt dat een onevenredige taakverzwaring en ondernemers vrezen dat dat te geruchtmakend zal zijn. Eigen beveiligingspersoneel van winkelbedrijven valt onder de wet op de weerkorpsen in Nederland en brengt daardoor nogal wat extra beslommeringen mee. De werkgroep pleit voor een soepel gebruik van de mogelijkheid tot ontheffing van het voorschrift dat zulke beveiligingsfunctionarissen in uniform hun werk moeten doen.

Boete

Veel winkeliers doen nu winkeldiefstal nog zelf af. Met een waarschuwing, een winkelverbod en ook wel door het zelf opleggen van een boete. „Kosten voor extra werk en administratie" heet zo'n boete dan. Elke winkelier is vrij om de keuze te maken de politie er bij te roepen. De werkgroep die dit massamisdrijf nu te lijf gaat vindt evenwel dat er in alle gevallen – een hoogstenkele uitgezonderd – de politie wordt bijgehaald. Argument daarvoor is dat alleen de politie weet heeft van herhaling van het misdrijf door de dader, van diens criminele verleden en van samenhang ervan met andere misdrijven zoals heling of nacroticadelict. Het komt voor dat ondernemers zelf een registratie van winkeldiefstallen bijhouden en dan daarbij persoonsgegevens vermeldt die in botsing komen met de wetgeving op het stuk van 'gevoelige administratie' en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Uit oogpunt van rechtsgelijkheid bestaat tegen zo'n afhandeling groot bezwaar. En ook tegen het anderste uiterste van een 'kaal' pardon. Voorgesteld is als regel over te gaan tot inschakeling van de politie.

De politie en de arrondissementsparketten moeten extra worden toegerust om de onvermijdelijke stroom extra werk aan te kunnen. Stelselmatig seponeren van vervolging wegens winkeldiefstal door politie en justitie wordt voor een effectieve bestrijding onaanvaardbaar geacht.De daders gaan er dan meer en meer van uit dat van de overheid niets te vrezen valt en de winkeliers vinden dan dat de politie er toch niets aan doet. De werkgroep bestrijding winkeldiefstallen pleit er wel voor half bij vervolging door justitie bij de dan onvermijdelijke registratie door de 'algemene justitiële documentatiedienst' bij de aantekening vermogensmisdrijf het woord 'winkeldiefstal' te vermelden en die aantekening dan geen barrière te laten zijn voor een bewijs van goed gedrag of voor aanstelling in (semi)-overheidsdienst. De 'lichte' diefstallen moeten in een algemeen transactiebeleid nauwkeurig worden begrensd.

Minderjarigen

Uit de statistieken blijkt dat een aanzienlijk deel van de winkeldiefstallen wordt gepleegd door strafrechtelijk minderjarigen. „Het belang van het kind brengt mee dat bij afdoening dan de politie wordt ingeschakeld", vindt de werkgroep. Daarbij wordt uitgegaan van het gegeven dat sommige diefstallen wel en andere niet te maken hebben met persoonlijke of structurele problemen bij de jongeren. Alleen als een kind voor de eerste keer steelt en de waar van uiterst geringe waarde is kan de winkelier het zelf afdoen. Transport naar het politiebureau en een verhoor daar is een te zware consequentie van zo'n diefstal.



● *Ger Deuling (links) en Erik van Bun met de Gerik-passer.*

Ergernis leidde tot uitvinding van Gerik-Passer

MAASTRICHT – De Gerik-Passer, een ogenschijnlijk simpel meetinstrument van nauwelijks de dikte en lengte van een vulpen dat bij politiële bromfietscontroles per geval twee minuten tijd vergt en drie kwartier gesleutel bespaard, het is het ei van het Columbus-dio Ger Deuling (26) en Erik van Bun (28), respectievelijk technisch controleur en hoofdagent van de technische verkeersdienst van de Maastrichtse politie. Sinds het lanceren een etmaal geleden van hun uitvinding hebben reeds tal van collega's van gemeente- en rijkspolitie, inclusief de Koninklijke Marechaussee, op de stoep gestaan van het Maastrichts politiebureau.

Het technisch vernuftig koppel kijkt er niet van op. Beiden weten uit ervaring hoe tijdrovend en arbeidsintensief het is om de cylinderinhoud van bromfietsen te controleren. Niet alleen moet de cylinderkop worden gedemonteerd, maar meestal dienen ook valbeugels, koelingsschermen en uitlaten te worden verwijderd. En dan te weten dat er honderd-en-een soorten bromfietsen rondtuffen met evenzoveel verschillende contructies. „We hebben destijd bij een gerichte controle 13 bromfietsen er uitgepikt om die nader onder de loep te nemen. Het heeft ons twee dagen sleutelen gekost, nog afgezien van de administratieve rompslomp die aan dergelijke operaties te pas komt", herinnert zich hoofdagent Van Bun. Dit soort ervaringen, een bron van ergernis, bracht hem samen met Ger Deuling, die deel uitmaakt van de „civiele sector" van het Maastrichtse korps, aan het denken over een eenvoudiger controlemiddel. Driekwart jaar werd er in dienst- en vrije tijd gebrainstormd. Het resultaat was een idee voor een meetinstrument volgens het „paraplu-principe". Hun idee werd gestalte gegeven door een vriend, Peter Zurek, die precisie-bankwerker is bij het fijnmechanisch bedrijf Machinebouw Maastricht B.V. Modellen werden beproefd, afgekeurd en verbeterd. Uiteindelijk kwam de definitieve „passer" uit de bus, die de naam kreeg van de gekoppelde voornamen van beide uitvinders, dank zij medewerking van de jusitie en de rechterlijke macht werd aan de hand van enkele proefprocessen de Gerik-passer tot wettig bewijsmiddel verheven.

Het hanteren van dit nieuwe meetinstrument betekent voor het politiekorps een werkbesparing van twee tot driehonderd manuren per jaar.

De politie-instanties in ons land zijn er bijzonder gelukkig mee. Dit zal niet gezegd kunnen worden van de bromracers.

Voor bevordering kooptoerisme uit Duitsland

Ondernemers moeten driekwart miljoen op tafel brengen

HEERLEN – Aan de Heerlense ondernemers en winkeliersverenigingen zal het liggen of in de komende drie jaar een serieuze poging kan worden gedaan meer Duitse kopers naar de Oostelijke Mijnstreek te lokken. De winkeliers in Heerlen zullen „ja" moeten zeggen tegen het financieringsplan van deze grondig voorbereide actie. Zij zullen moeten beslissen of zij in de komende drie jaar, samen met ondernemers in Kerkrade, Brunssum, Landgraaf en Hoensbroek, 750.000 gulden op tafel kunnen leggen om de actie „Kooptoerisme uit Duitsland" mogelijk te maken.

Dinsdagavond wordt in het Grand Hotel een vergadering van alle ondernemers gehouden, aangesloten bij één van de vele promotionverenigingen. Op deze vergadering moet die belangrijke beslissing worden genomen. Wanneer de ondernemers besluiten financieel mee te werken aan de actie, dan zijn ook belangrijke bijdragen te verwachten van de gemeentebesturen, uit de PNL-pot en van de Structuurcommissie Midden- en Kleinbedrijf van economische zaken. Bijdragen die belangrijk hoger zullen zijn dan wat van de ondernemers gevraagd wordt.

Bedenk dat het kooptoerisme een laatste strohalm kan zijn voor omzetgroei voor de detailhandel in de Oostelijke Mijnstreek", schrijft drs. N. Simons, secretaris van de Kamer van Koophandel in Heerlen in de uitnodiging aan de Heerlense ondernemers.

Nadat in Heerlen door Bureau Mediaan de plannen gelanceerd werden om een geconcentreerde aanval te doen op de kopersmarkt aan gene zijde van de Duitse grens is men aan Duitse zijde behoorlijk wakker geschrokken. Ook daar wordt naarstig gedacht en gewerkt aan tegenmaatregelen en ook daar ziet men in het aantrekken van kopers uit Nederland een mogelijkheid om de lijn van dalende omzetten weer wat recht te buiten. Het begint te lijken op een race wie het eerste in de slag is. „De tijd dringt inderdaad willen we deze belangrijke markt in Duitsland niet verliezen. Wat in Venlo mogelijk is moet ook in de Oostelijke Mijnstreek kunnen", zegt een van de leden van de voorbereidingscommissie Kooptoerisme.

Inspectie Volksgezondheid:

„Afhandeling etheenkwestie onbevredigend"

GELEEN/HEERLEN – Ir. Schreurs, waarnemend inspecteur van de volksgezondheid in Heerlen vindt de gang van zaken rondom de gasuitbraken onlangs bij DSM in Geleen „onbevredigend". Hij zal dan ook naar aanleiding van die incidenten met de provincie nader overleg gaan voeren met het doel te komen tot een adequate regeling in dit soort gevallen. Ir. Schreurs heeft dit verklaard in antwoord op vragen van het Geleense PSP-raadslid Jan Muytjens. Schreurs zegt verder van de provincie te willen weten welke gebeurtenissen nu precies bij DSM hebben plaatsgevonden, welke resultaten de verschillende onderzoeken hebben opgeleverd en welke acties eventueel nog verder ondernomen moeten worden teneinde onduidelijkheden weg te nemen.

Frontaal tegen gevel

HOENSBROEK – De Heerlense brandweer is er gisteravond rond half zeven aan te pas moeten komen om de 22-jarige J.M. uit Hoensbroek uit zijn auto te zagen. De Hoensbroekenaar was in de Ridderhoenstraat met zijn auto frontaal tegen de geval van een woning gebotst.

Bij de botsing raakte de man beklemd en liep een gecompliceerde onderbeenbreuk, een flinke hersenschudding en diverse kneuzingen op. De man bleek verder niet in het bezit van een rijbewijs te zijn terwijl ook de auto niet is verzekerd. Omdat er waarschijnlijk alcohol in het spel is, is hem in het ziekenhuis de bloedproef afgenomen.

SEP-directeur: „Geen breuk met FNV-bond"

KERKRADE – Volgens directeur W. Benders van SEP-Kerkrade loopt het met de CAO-besprekingen tussen hem en de Industriebond-FNV helemaal niet zo fout als deze week door bondsbestuurder Fr. van der Smissen (FNV) is gesteld. „Op 5 augustus praten we verder, we zijn helemaal niet met harde koppen uit elkaar gegaan: we hebben elkaar wat tijd gegund om over de voorstellen na te denken", aldus de heer Benders.

Hij erkent, dat er problemen zijn gerezen rond de prijscompensatie. „Over die van 1 juli jl. waren er geen problemen – we hadden aangeboden die uit te betalen en zullen dan ook doen. Dat willen we óók wel per 1 januari 1983, maar wat te doen wanneer dat financieel niet gaat? De keus is dan: bij prijscompensatie gaan er ontslagen vallen. Ik vind dat de mensen over die keus moeten kunnen meepraten", aldus directeur Benders.

Het „minimumpakket" waarvan de Industriebond-FNV spreekt noemt hij (met 1 pct. initiële loonsverhoging, 1 dag extra vakantie, arbeidstijdverkorting en prijscompensaties) allesbehalve minimaal. „Wij bieden aan: een prijscompensatie tenzij de zaken fout lopen en verder een functieclassificatie die eerst 0,5 procent gaat kosten en later nog eens 1,33 procent extra", zo zegt hij. Op 2 augustus as. spreken de bedrijfsleden bij de SEP er zich over uit.

Volwassenenstrafrecht voor minderjarigen

ROERMOND – De werkgroep bestrijding winkeldiefstallen, die onder leiding van mr. J. Bakker van het college van beroep voor het bedrijfsleven een jaar aan het nieuwe programma voor de beteugeling van winkeldiefstallen heeft gewerkt, vindt dat voor jongeren meer aanpassing bij het volwassenenstrafrecht moet worden gezocht. De groep komt tot die overtuiging omdat veel diefstallen worden gepleegd door 16- en 17-jarigen die zich veelal al zelfstandig in de maatschappij bewegen en over een eigen inkomen beschikken uit bijbaantjes na hun schooltijd. Lichtere zaken zouden voor deze jongeren – net als voor de volwassenen – moeten kunnen worden afgedaan met transacties waarbij een bepaalde boete moet worden betaald.

De werkgroep vindt dat dat probleem niet alleen bij winkeldiefstallen om de hoek komt kijken en onthoudt zich daarom ervan op dit punt een aanbeveling te doen. „Bestudering van deze mogelijkheid is echter gewenst", aldus de werkgroep.

Ongerustheid blijft over opleiding tot bejaardenverzorgende

HEERLEN – Onder oud-cursisten die hun opleiding voor bejaardenverzorgende genoten bij de Landelijke Stichting Opleidingen Bejaardenwerk (LSOB) ontstond enige tijd geleden ernstige ongerustheid over de wettelijke erkenning van hun diploma's bij sollicitaties. Begin juni namelijk werden in Heerlen de eerste wettelijk erkende diploma's bejaardenverzorgende uitgereikt. Het regionaal groepsbestuur Abva/Kabo heeft hierop de LSOB om opheldering gevraagd.

Uit het antwoord blijkt dat de diploma's die door de LSOB worden uitgereikt weliswaar niet wettelijk, maar in ieder geval wel daadwerkelijk worden erkend door alle verzorgingstehuizen en eveneens in de CAO-bejaardentehuizen. Garantie voor de kwaliteit bestaat hierin dat de Nederlandse Federatie voor Bejaardenbeleid opleidingen auspicieert, aldus de Abva/Kabo. Zolang werkgevers de LSOB-opleidingen nog volledig accepteren hoeft er volgens de LSOB geen ongerustheid te bestaan. Zo lang deze stichting opleidingen verzorgt zal in deze situatie geen verandering optreden.

Niettemin is het groepsbestuur niet tevreden met het antwoord. „Er zijn al klachten binnengekomen dat werkgevers de voorkeur geven aan bejaardenverzorgenden met een wettelijk erkend diploma. We zullen daarom deze ontwikkeling kritisch blijven volgen en als het nodig is landelijk aandacht voor dit probleem vragen."

examens

MEAO Sittard

SITTARD – Aan de MEAO in Sittard slaagden de volgende leerlingen:
Administratieve studierichting: R. America, Meerssen; M. Caessens, Geleen; M. Cals, Neerbeek; R. Coolen, Beek; S. Cox, Merkelbeek; J.L. Eussen, Geleen; Z. Gibbels, Spaubeek; M. Goossens, Stein; P. Goossens, Stein; R. Gorissen, Beek; R. Govers, Sittard; F. de la Haije, Stein; S. Hamers, Nieuwstadt; S. van Heel, Echt; B. Heetkamp, Spaubeek; H.G. Herffs, Koningsbosch; J. Houben, Schinnen; L. Houben, Susteren; M. Houben, Nieuwstadt; J. Jansen, Beek; M. Janssen, Holtum; M. Kämmerling, Sittard; D. Knarren, Puth; J. Knoben, Echt; K. Knoors, Beek; J. Lenoir, Puth; L. Maassen, Sittard; E. van Mosselveld, Geleen; Y. Ottenheym, Sittard; C. Peters, Neerbeek; F. van Puyvelde, Munstergeleen; M. Ramackers, Beek; M. Renkens, Geleen; T. Ruyters, Sittard; B. van Schijndel, Born; S. Spiertz, Munstergeleen; L. Vanmulken, Stein, met lof!; N. Verbiesen, Oirsbeek; A. Webers, Urmond; A. Wetzels, Geleen; J. Wilms, Koningsbosch; M. Woelk, Koningsbosch.
Bestuurlijke studierichting: L. Cremers, Spaubeek; T. Eijk, Geleen; H. Hamers, Susteren; R. Kehrens, Geleen; M. van Kempen, Geleen; J. Mennens, Sittard; F. Naudin, Sittard; M. Nijsten, Geleen; G. Smets, Epen; G. Warrens, Sittard.
Commerciële studierichting: J. Aerts, Sittard; Th. Collin, Merkelbeek; E. Dreessen, Geleen; E. van Halbeek, Nieuwstadt; G. Hermans, Maria-Hoop; L. Maas, Sittard; E. van Mulken, Stein; L. Peters, Roermond; J. Sanders, Sittard; W. op het Veld, Koningsbosch; R. Wouters, Beek.
Vrije studierichting: A. van den Berg, Brunssum; F. Demarteau, Stein; P. Halmans, Geleen.
Secretariële studierichting: M. van Bommel, Sittard; C. van den Bongarth, cert. med. secr., Limbricht; M. van den Boorn, en cert. med. secr., Elsloo; C. Caanen, Geleen; L. Cuypers, Dieteren; E. Dassen, en cert. med. secr., Stein; A. Extra, Puth; C. Eykenboom, Sittard; R. Frissen, Beek; Y. Goossens, Stein; R. Hamers, Limbricht; L. Luyten, Genhout; M. Menten, Munstergeleen; M. Meuris, en cert. med. secr., Geleen; A. Del Negro, Sittard; M. Otten, en cert. med. secr., Munstergeleen; I. Quadackers, Geleen; M. Queis, en cert. med. secr., Geleen; I. Schepers, Stein; H. Schmeits, Sittard; D. van Schoubroeck, met lof, en cert. med. secr., Elsloo; C. Segers, en cert. med. secr., Sittard; M. Simons, en cert. med. secr., Sittard; I. Smeets, en cert. med. secr., Meers; E. Wachelder, en cert. med. secr., Spaubeek; M. Willen, en cert. med. secr., Sittard; L. Wilting, Spaubeek.

MTS Sittard

SITTARD – Aan de MTS in Sittard slaagden de volgende kandidaten:
Afdeling Elektrotechniek, studierichting Energietechniek (Bedrijfstechnisch): E. Bindels, Maastricht; F. Bothmer, Sittard; R. Cleuters, Geleen; W. Donkers, Thorn; M. Engelen, Bingelrade; J. Hintzen, Echt; B. Houben, Munstergeleen; F. Janssen, Geulle; J. Jetten, Stein; P. Jonkhout, Geulle; L. Kissels, Sittard; G. Laumen, Koningsbosch; R. Laumen, Echt; H. Lemmens, Beek; W. Maassen, Buchten; P. Marx, Sittard; F. Massloh, Susteren; J. Mattijssen, Born; R. van Oever, Beek; F. L'Ortye, Sittard; R. Pechler, Bunde; R. Peeters, Geleen; P. Peters, Born; L. Römers, Elsloo; P. Schepers, Elsloo; G. Starmans, Neerbeek; H.J. van Veen, Sittard; J. Banens, Spaubeek; J. Daemen, Geleen; J. Heyen, Urmond; T. Pustjens, Roosteren; J. Schrouff, Nieuwstadt.
Afdeling Elektrotechniek, studierichting Energietechniek (Theoretisch-technisch): L. Everard, Elsloo; S. Hassink, Brunssum; J. op de Kamp, Sittard; H. Storms, Susteren.
Afdeling Elektrotechniek, studierichting Elektronica (Theoretisch technisch): B. Bindels, Geulle; J. Bisscheroux, Maastricht; P. Cuijpers, Sweikhuizen; P. Cuypers, Geleen; R. Dreezens, Maastricht; M. Driessens, Maastricht; P. Duykers, Geulle; J. L'Espoir, Nieuwstadt; Th. Göbbels, Geleen; R. van Hees, Elsloo; A. Hilkens, Einighausen; H. Houben, Geleen; H. Jaegers, Brunssum; J. Janse, Schaesberg; J. Janssen, Born; P. Janssen, Ohé en Laak; A. Kessels, Ospel; H. Knops, Sittard; H. Koekelkoren, Beek; H. Koekelkoren, Bemelen; P. Koene, Treebeek; B. Kreuze, Grevenbicht; H. Lamerichs, Sittard; W. Luijten, Hoensbroek; L. Meijers, Elsloo; P. Mommers, Maastricht; R. Opdebeke, Maastricht; W. Paulissen, Stein; W. Peusen, Koningsbosch; R. Proctor, Elsloo; W. Slot, Nieuwstadt; W. Smeets, Puth; F. Smits, Linne; B. Soons, Geleen; E. Steenwijk, Brunssum, met lof!; J. Storcken, Geleen; F. Timmermans, Bingelrade, met lof!; J. Verkoeijen, Stein; L. Wauben, Geleen; F. Weber, Heerlen; A. Wouters, Beek; G. Beckers, Roosteren; F. Fanselow, Sittard; J. Hamers, Munstergeleen; G. Molnàr, Brunssum; J. van Mulken, Beek; L. van Mulken, Stein; F. Peerbooms, Geleen; H. Pluis, Geleen; K. Truyens, Spaubeek; P. Vliexs, Geleen; J. Willems, Elsloo; G. Diederen, Geleen.
Afdeling Elektrotechniek, studierichting Elektronica, (Commercieel-technisch): R. Henssen, Schinnen.
Afdeling Werktuigbouwkunde, theoretisch-technisch: H. Bemelmans, Schimmert; Th. Bominaar, Sittard; F. van Braam-Morris, Obbicht; J. Brouns, Stein; M. Collin, Brunssum; J. Cops, Sittard; J. Dassen, Stein; J. Engelbert, Susteren; P. Geilen, Geleen; J. Gelissen, Stein; R. Greefkes, Holtum; J. Hendrikx, Stein; L. Honings, Sittard; H. Janssen, Geleen; C. Jaskier, Hoensbroek; H. Keulers, Geleen; H. Kluitenberg, Stein; W. Lempens, Echt; W. Mestrom, Maastricht; J. Meuffels, Sittard; J. Muyres, Nieuwstadt; L. Nijsten, Beek; J. Reumkens, Brunssum; L. Ritzen, Schinveld; P. Smeets, Geleen; R. Stokvis, Brunssum; C. Swens, Stein; L. Tummers, Guttecoven; Th. Verkooyen, Pey-Echt; J. Vliegen, Sittard; P. Vluggen, Geleen; H. v.d. Vondervoort, Brunssum; M. Weijzen, Papenhoven; R. Albertz, Ulestraten; L. Lichtenberg, Koningsbosch; L. Solberg, Puth; W. Voncken, Beek; A. Bruls, Schinnen; E. Burgers, Geleen; H. Kanters, Beek; A. van Rooyen, Geleen; S. Janssen, Echt; J. Janssen, Geleen; T. Keltjens, Geleen; P. Penners, Born-Holtum; H. Pustjens, Roosteren; Scheuermann, Born-Holtum.
Werktuigbouwkunde commercieel-technisch: G. Janssen, Gronsveld; T. Rewinkel, Einighausen.

Bisschoppelijk College Roermond

ROERMOND – Aan het Bisschoppelijk College te Roermond slaagden de volgende eindexamenkandidaten:
Gymnasium A: P. Schmitz Roermond, C. Antens Reuver, R. Mertens Roermond, G. v.d. Slik Roermond, H. Dings Reuver, G. Heuts Roermond, I. Terstappen Swalmen, B. de Vos Belfeld en E. van Weereld Roermond.
Gymnasium B: M. Beerends Reuver, N. Koopmans Roermond, P. Peeters Swalmen, K. van Dael Roermond, S. Dingelstad Swalmen, L. Janssen Roermond, M. van Kempen Roermond, Ilse van Ooy Swalmen, J. Smit Roermond.
Atheneum A: P. Breukers, D. Bunnik, J. Campers, W. Cox allen Roermond, M. Dingelstad en F. Gerelings Swalmen, A. Goertz Reuver, L. Heijnen Swalmen, A. Janssen Roermond, M. Kremers Swalmen, J. v.d. Plas Swalmen, H. Rutten Beesel, S. Savelkoul Roermond, M. Simons Swalmen, I. Tjoa, H. Aal Swalmen, A. Aengevaeren Herkenbosch, B. Broens Roermond, P. Eggels Swalmen, F. Geisler Swalmen, I. Huizenga Linne, B. Kwakman Roermond, F. Leyendeckers Roermond, S. Maessen Swalmen, G. Roumen Swalmen, M. Schattorie Swalmen, J. Schutte Swalmen, G. Spee Beesel, R. Steinschuld Roermond L. Verbrugge Roermond, M. Beurskens Heythuysen, Chr. Fonk Roermond, H. Sillen Roermond, R. Spee Roermond, H. Engelen Swalmen.
Atheneum B: E. Adang Roermond, H. Alers Swalmen, R. Julicher Swalmen, B. Mooren Roermond, S. Hukkelhoven Reuver, R. Rooden Roermond, P. v. Avesaath Swalmen, J. Dingelstad Swalmen, M. Driessen Beesel, M. Luttels Beesel, R. Rietbergen Swalmen, Ch. Ritzen Swalmen, A. Verbeek Heythuysen, G. de Wit Reuver, J. Huys Reuver, P. Lensen Roermond, M. Meijers Roermond, F. Sillen Swalmen, G. Sillen Swalmen, N. Vellinga Roermond.
HAVO: C. Baggen Roermond, I. Bongaerts Beesel, W. Claessen Roermond, I. Danckaert Roermond, M. Deckers Roermond, P. Franssen Reuver, W. Geraeds Roermond, J. Geraedts Roermond, C. Goertz Roermond, R. Gougon Roermond, H. Hubert Roermond, M. Janssen Swalmen, Y. Janssen Swalmen, G. Kamphuis Swalmen, J. Koopmans Swalmen, W. van Lier Reuver, Ch. van Lomm Roermond, L. Nijssen Swalmen, S. Raijmakers Roermond, R. Schrijvers Reuver, M. Simons Beesel, J. Snoek Swalmen, J. Stinges Reuver, H. Weynen Roermond, F. Allers Roermond, G. Boots Swalmen, P. Cox Roermond, W. Crins Beesel, T. Goertz Beesel, M. Horbach Roermond, B. Huybregts Drunen, E. Ickenroth Swalmen, M. Luijten Swalmen, A. Nijskens Swalmen, M. Peeters Roermond, G. Ratering Roermond, J. Simons Swalmen, A. Spee Roermond, E. Teunissen Roermond, J. Timmermans Beesel, D. Verbunt Roermond, K. de Vos Belfeld.
B. Aarts Roermond, E. Aelmans Roermond, L. Boerma Swalmen, M. Broedermans Roermond, P. Classen Roermond, J. Danckaert Roermond, R. Deussen Roermond, B. Joosten Swalmen, P. Julicher Swalmen, N. Klein Roermond, P. Konings Swalmen, A. Lafleur Roermond, R. Oellers Roermond, F. Raijmakers Roermond, L. Roemen Roermond, U. Tibon Roermond, M. Winands Swalmen.
F. Augustus Reuver, E. Bongarts Roermond, C. Cox Reuver, R. Crijns Reuver, M. Dassen Roermond, A. van IJzeren Naarden, R. op de Kamp Roermond, E. Kessels Roermond, L. Koks Swalmen, J. Nijskens Beesel, B. Poels Swalmen, M. Reijnen Reuver, W. Ritzen Swalmen, A. Seegers Swalmen, G. Smits Swalmen, E. Sullot Roermond, M. Tibon Roermond, R. Timmermans Roermond, H. Vintcent Swalmen, M. Wijnands Swalmen.
L. Aalders Roermond, P. Bergmans Roermond, N. Bongaerts Roermond, B. van Dael Swalmen, T. Dielissen Reuver, K. Eijsma Roermond, J. Hofman Roermond, C. Hofstee Linne, P. Huskens Swalmen, H. van Keeken Swalmen, M. Konings Swalmen, E. Lamers Roermond, A. Lutgens Swalmen, M. Slabbers Swalmen, P. Stevens Beesel.

Technische School Maastricht

MAASTRICHT – Aan de Technische School Maastricht slaagden voor het eindexamen:
Afd. schilderen: J. Beckers; R. Boumans; J. Coenen; H. Duijzings; E. Everaets; J. Franken; B. Hakke; F. Janssen; J. Keerssemeeckers; B. Korpershoek; J. Lardenoye; J. Lejeune; J. Nijs; J. Pluymaekers; H. Sabel; F. de Veth; R. v. Weersch; P. Wellens; R. v. Zanten; R. Sliepen.
Afd. bouwtechniek B: R. Bekkers; E. v.d. Boorn; R. Borgions; M. Clermonts; R. Coumans; D. Crolle; J. Doyen; N. Geijselaers; H. Hanssen; A. Hanssen; J. Moers; P. Mommers; C. Nieste; M. Savelberg; T. Schellings; J. Smeets; H. Vossen; J. Weinberg.
Afd. bouwtechniek B: E. Beijers; R. Brouwers; H. Colson; L. Dassen; E. Ernon; J. Frèrejean; C. Gijsen; J. Mingels; R. Paulussen; F. Ramakers; H. Ruijters; P. Steenbakkers; R. Sijen; H. Theunissen; V. Wolfs; P. Borgignons; M. Luhulima.
Afd. meubelmaker B: R. Ackermans; P. Beijers; P. Dello; L. Grispen; L. Huijnen; P. Janssen; J. Loo; J. Martinussen; J. Meertens; R. Olivier; J. Prevaes; J. Prick; P. Ringhs; J. Roks; R. Schiepers; P. Vleugels; L. Vossen; R. Willems; P. Bessems.
Afd. mechanische techniek C: R. Aerdts; M. v. Eijden; L. Frissen; R. Kelderman; N. Lahou; N. Loijenga; S. Makatite; W. Vangangel; J. Willemsen; F. Wijnands; J. Theunisz.
Afd. mechanische techniek B: R. Bish; A. Bodden; L. Boelhouwers; R. Brouwers; L. Bruijnen; R. Defauwes; R. Franssen; R. Geijselaers; S. Gijsbers; J. Hamelers; R. l'Herminez; G. Last; P. Maubach; W. Meurs; B. Mulders; A. Mullers; P. Naus; P. Nuiten; C. Polet; J. Renzen; M. Ritzen; N. Schoon; J. Thehu; J. Verheggen; D. Voss.
Afd. elektrotechniek B: F. Bonfrère; W. Brepoels; F. Coolen; M. v. Engelshoven; R. Hoedemakers; E. Houten; R. Jans; P. Jaspers; J. Jongen; R. Koekkelkoren; R. Leclaire; R. Lejeune; B. Pawlowski; E. Reumers; P. Schouteten; H. Simonis; T. Wouters; F. Engelen; J. Kools; J. Peters; A. Nelissen; A. Humblet.
Afd. elektrotechniek B: B. v. Bogaert; T. Danse; R. Dauphin; R. Glaudemans; D. Heckers; R. v. Kan; P. Kroll; R. Manuel; R. Martens; E. Moermans; E. Romans; R. Schaepkens; E. Schoonbrood; E. Sons; T. Steijns; J. Thomissen; J. Tuwet; M. Wachelder; P. v. Wissen.
Afd. procestechniek B: D. Bish; H. Creusen; Y. Curfs; L. Delahaye; J. Erens; J. Frijns; H. Goessens; E. Haufman; M. Hessels; B. Heuvels; F. v. Heuven v. Staereling; F. Kicheleer; D. Leirer; H. Mommers; J.P. Peerboom; R. Raemaeckers; W. Ringhs; L. Tilburgs.
Afd. installatietechniek B: J. Aarts; F. Ackermans; M. Augustinus; F. Bröcheler; D. v. Dijk; R. Gerets; J. Gorissen; T. Logjes; M. Oudmans) M. Reggers; R. Prevoo; F. Starren; C. Thomissen; L. Timmermans; P. Wetzels; J. Willems; S. v. Wissem.
Afd. motorvoertuigentechniek B: R. Booten; F. Bours; P. v. Dooren; P. Durlinger; J. Heijnens; I. v.d. Hove; T. Jahae; A. Jongen; W. Klingenstijn; R. Liegeois; G. Penders; M. Puts; R. Romans; A. Sarmon; J. Schiepers; J. Thimister; J. Tijssens; H. Wijnand.
Afd. motorvoertuigentechniek: J. Coumans; M. Dassen; G. Dolmans; W. Haagmans; J. Hayen; J. Jacob; P. Klinkenberg; J. Kollard; P. Menten; T. Nelissen; J. Ubags; M. Ramakers.
Afd. elektrotechniek C: J. Essers; M. Gilissen; H. Habets; F. Heuvels; J. Hochstenbach; H. Janssen; L. Knubben; R. Kuipers; L. Maertens; G. Peerboom; M. Peree; M. Pisters; H. Poels; J. Roebroeks; M. Saat; R. Schattenberg; G. Smeets; J. Vrehen; R. Weusters; G. Willems; E. v. Lent; M. Fernandez.
Afd. bouwtechniek C: R. Abels; E. Janssen; L. Janssen; L. Starren.
Afd. procestechniek C: D. v. Bergen; R. Bitsch; J. Boreas; P. Brandts; M. Crousen; J. Dijkstra; J. Feijs; B. Geelen; W. Habets; J. v.d. Heuvel; J. Hodiamont; L. Janssen; P. Oltmans; P. Pirnay; G. Pieters; M. Sanders; B. Temmink; G. Wetrin; J. Welbers; M. Wijnen; P. v. Rijen.
Afd. TTO: P. Alberts; R. Defaux; H. Gijsen; R. Habets; J. Halmans; M. Hendriks; N. Theunissen; J. Willigers.
Afd. TTO-C: G. Blom; F. v. Bun; A. Eijssen; H. Gonzalez; W. Heckers; A. Kerkchoffs; F. Klompenhouwer; M. Kroeg; R. Lazarus; G. Loo; R. Martens; S. Riane; P. Schols; G. Siliquini; T. Siliquini.

Middelbare Technische School te Heerlen

HEERLEN - Aan de Middelbare Technische School te Heerlen slaagden voor het examen:
Afdeling Bouwkunde: P. Arst Voerendaal; P. Baarda Nieuwehagen; J. van den Boorn Wijlre; A. Brouwer Schaesberg; H. Cox Born; R. Dautzenberg Voerendaal; A. de Bie Gulpen; W. Didden Simpelveld; J. Driessen Hoensbroek; E. Frissen Schimmert; L. Gare Sittard; R. Gerritsma Brunssum; J. van Gestel Brunssum; R. Griffijn Geleen; J. Hamers Sittard; H. Hendriks Kerkrade; W. Heuts Simpelveld; H. Heijkens Geleen; F. Hoedemakers Geleen; A. Hoen Nuth; R. van Hoof Hoensbroek; W. Houben Heerlen; A. de Jong Schaesberg; P. de Jong Klimmen; H. Kerckhoffs Simpelveld; R. van Kessel Wijnandsrade; E. de Klein Vaals; F. Lardinois Hoensbroek; P. Loop Kerkrade; F. Loozen Wittem; J. Meertens Ulestraten; L. Moonen Voerendaal; L. Peters Brunssum; A. Pilich Nieuwenhagen; H. Ploum Kerkrade; P. Roberts Oirsbeek; H. Rongen Meerssen; J. Schaeffer Kerkrade; K. Schoffelen Nuth; Schröder Voerendaal; J. Senden Voerendaal; S. Spiga Heerlen; M. Swenker Heerlen; P. Theeuwen Wijlre; A. Thissen Limbricht; S. Urlings Nuth; M. Verbeek Brunssum; G. Vleugels Hoensbroek; N. Vork Heerlen; A. Weerts (mej.) Spaubeek; W. Winthagen Schaesberg.
Afdeling Elektrotechniek: H. Aretz Voerendaal; W. Baur Schimmert; M. Beckers Klimmen; A. Bessems Simpelveld; J. van der Bolt Heerlen; H. Bouwens Schinnen; A. van den Broek Heerlen; H. Bruynseels Brunssum; J. Custers Hoensbroek; W. van Deijk Hoensbroek; H. Engbers Hoensbroek; A. Franssen Nyswiller; P. Helsen Schaesberg; P. Jacobs Eygelshoven; H. Keulers Nyswiller; A. Keuck Hoensbroek; J. Knops Vaals; K. Kohn Kerkrade; E. Krakowczyk Hoensbroek; A. van der Loo Wijnandsrade; H. Mees Kerkrade; G. Moonen Schin op geul; P. Moonen Schimmert; B. Müller Vaals; G. Peeters Schaesberg; H. Ploem Nuth; G. Quanjel Heerlen; H. Ramaekers (ECA-dipl.) Nuth; H. Ramaekers (EN-dipl.) Nuth; J. Rautert Nieuwenhagen; F. Rinkend Kerkrade; F. Ritzen Heerlen; G. Roeloffs Spaubeek; P. Severens Voerendaal; P. Simons Ubach o Worms; H. Slootbeek Heerlen; M. Speth Heerlen; J. Struver Heerlen; F. Szlachta Hoensbroek; L. Titaley Hoensbroek; H. Verkoeijen Heerlen; J. Vorachen Oirsbeek; A. Vos Schaesberg; R. Walls Kerkrade; W. Wetzels Spaubeek; M. Wingelaar Heerlen.
Afdeling Procestechniek: L. Collaris Kerkrade; J. Cooijmans Geleen; A. de Dansschutter Sittard; A. Fermans Amstenrade; L. Fidder Heerlen; M. Hawinkels Heerlen; A. Hillebrand Kerkrade; N. van Ijzeren Heerlen; P. van Ingen Kerkrade; J. Kempeners; P. Kisters Hoensbroek; J. Knol Heerlen; M.Leers Kerkrade; F. Limburg Kerkrade; H. Meertens Kerkrade; H. Mobers Heerlen; J. Moonen Vaals; G. Niemark Brunssum; R. Obsteter Hoensbroek; M. Scheltus Heerlen; P. Steegemans Nieuwenhagen; F. Weijers Kerkrade.
Afdeling Weg- en Waterbouwkunde: N. Bollen Heerlen; H. Bos Geleen; G. Dautzenberg Simpelveld; J. Dullaart Heerlen; J. Hagevoort Schaesberg; E. Helmer Beek; M. Hermans Ubach oWorms; H. Mohnen Kerkrade; H. Neelis Kerkrade; A. Noordenbos Heerlen; H. Pepels Stein; D. Postuma Heerlen; W. Roosenboom Heereln; A. den Rooijen Bunde; J. Ruijters Heerlen; C. Schrijver Heerlen; G. Slenders Voerendaal; J. Smits Maastricht; J. Walraven Schinveld; W. Weerts Schin op geul.
Afdeling Werktuigbouwkunde: J. Beckers Klimmen; J. van den Berg Hoensbroek; F. Bianchi Heerlen; J. Borger Brunssum; P. van Dijk Heerlen; L. van den Eijnden Heerlen; J. Erps Eygelshoven; R. Fober Heerlen; J. Frins Kerkrade; H. Genders Grevenbicht; W. Groen Brunssum; C. Hartman Voerendaal; C. Hermans Heerlen; W. Heuijerjans Nuth; H. Heugen Nuth; M. Inglot Heerlen; F. Jacobs Schimmert; H. Kikken Ulestraten; P. Kobben Kerkrade; P. Larue Schinnen; A. Marx Valkenburg; H. Mulder Hoensbroek; G. van Oerle Meerssen; R. Ploemmen Mechelen; W. Russel Schaesberg; F. Ruyters Schaesberg; W. Schreurs Valkenburg; F. van der Sluys Kerkrade; J. Theunissen Brunssum; M. Urlings Eys/Wittem; J. Vaessen Simpelveld; R. van der Veen Ubach o Worms; A. Vermaak Heerlen; F. Vojácek Oirsbeek; M. Voncken Eys/Wittem; G. Walraven Schinveld; P. Weusten Valkenburg; J. Wiertz Bocholtz; B. Willems Meerssen.
Applikatiecursus Regeltechniek: N. Backus Schimmert; H. Coenen Sittard; H. Einmahl Vaals; W. Janssen Wittem; H. Karnebeek Gulpen; H. Meyers Nuth; J. Notermans Vaals; H. Paffen Kerkrade; R. Schoenmakers Born; P. op het Veld Melick-Herkenbosch; L. Wenmeckers Obbicht; M. Wetzels Nieuwenhagen; R. Weijers Kerkrade; J. Zwolen Ubach o Worms.
Diploma applikatiekursus Micro-Elektronica: M. Bego Hoensbroek; H. Breuer Heerlen; W. Caelen Kerkrade; H. Creusen Brunssum; H. Dohmen Alsdorf (Dld); B Frings Simpelveld; P. Gieben Heerlen; H.Hoen Klimmen; M. Hollanders Heerlen; A. Kobilsek Ubach o Worms; P. Körver Kerkrade; N. Miessen Ubach o Worms; B. van der Molen Nieuwenhagen; M. Quaedvlieg Heerlen; F. Paffen Kerkrade; H. van der Poel Hoensbroek; B. Pol Heerlen; P. Prevoo Vaals; J. van Renen Susteren; J. Schlechtriem Kerkrade; W.Schoeberichs Heerlen; J. Schoonbrood Simpelveld; F. van der Schuuren Kerkrade; M. Schuijren Vaals; J.Staps Vaals.
diploma applikatiekursus Pneumatica/Hydraulica: A. Aarts Stein; L. op den Camp Elsloo; W. op den Camp Stein; H. Engel Kerkrade; H. Evers Hoensbroek; J. Jongen Heerlen; H. Kitzen Geleen; G. Piters Eysden; M. van der Putten Echt; J. Rouhl Simpelveld; J. Schepers Vaals; J. Schlenter Vaals; W. Schra Heerlen; J. Severijns Geulle; F. Stevenhaagen Maastricht; J. van Waterschoot Schaesberg; G. van Weert Eijsden.
diploma applikatiekursus kaderopleiding: R. Bisschops Kerkrade; Th. Bocken Stein; P.Claessens Stein; J. Delbressine Stein; A. Geelen Geleen; P. Hermans Heerlen; M. Houben Stein; J. Huntjens Wijlre; J. Kamps Echt; L. Krekels Sittard; H. Marchal Elsloo; J. van Mölken Urmond; J. Notten Bunde; H. van Pol Stein; G. Robeerst Schaesberg; Th. Rutten Roosteren; J. Valentijn Sittard; W. Verheyen Echt; M. Weusten Voerendaal; P. Wouters Geleen.

Middelbare Technische School te Heerlen

HEERLEN - Aan de Middelbare Technische School te Heerlen ontvingen een verklaring:
Afdeling Bouwkunde: E. Boot Maastricht; P. Claessens Gulpen; T. van Cleef Heerlen; A. Deckers Kerkrade; A. Dekkers Maastricht; G. Ekelhof Nuth; B. van Empelen Heerlen; J. Garritsen Brunssum; J. Gerards Wijnandsrade; J. Hemer Nieuwenhagen; R. Hensgens Schaesberg; R. Janssen Geleen; H. Meijs Schaesberg; R. Meijs Wijlre; J. Pluijmakers Voerendaal; M. Smeets Heerlen; G. van Treeck Kerkrade; J. Witjes Heerlen; J. Zopfi Hoensbroek.
Afdeling Elektrotechniek: E. Brands Munstergeleen; L. Brassé Nuth; W. Brassé Nuth; M. de Bruijn Kerkrade; M. Clevers Heerlen; H. Cremers Munstergeleen; H. de Bie Gulpen;G. Doverman Kerkrade; P. Erkens Kerkrade; J. Falize Heerlen; J. Gerards Kerkrade; J. Gerards Brunssum; H. Goosens Brunssum; J. Hamers Voerendaal; N. Hautvast Nuth; L. Heidendal Gulpen; B. Hendrikx Brunssum; F. Kamps Klimmen/Ransdaal; J. Kemmerling Schaesberg; R. Kempen Bocholtz; P. Kleijnen Wittem (met lof); B. Kuiper Scaesberg; J. van de Laarschot Valkenburg; J. Lennhaarts Nieuwenhagen; M. Lenoir Wittem (met lof); L. Lumens Schaesberg; J. Notermans Epen; R. Puijnen Heerlen; P. Reijnen Nieuwenhagen; H. Ritzen Heerlen; G. Ruyters Simpelveld; J. Simon Wittem; R. Vek Ubach o Worms; F. Visschers Nuth; R. Wassenberg Wittem; A. Wenders Merkelbeek; O. Zerdoner Heerlen (met lof).
Afdeling Vervolgopleiding Motorvoertuigentechniek: E. van Aalst Waalre; L. Amorij Hoensbroek; L. Bisschoff Simpelveld; P. Bormans Stein; J. van den Bosch Klimmen; A. Bovens Nuth; C. Busscher Brunssum; J. Cremers Bingelrade; A. Donkers Hulsberg; J. Dormans Hoensbroek; J. van Donselaar Valkenburg; I. Goossens Schinveld; L. de Graaf Geleen; G. Hennen Oirsbeek; P. Hovestreijdt Geleen; W. Kroonen Kerkrade; W. Lindelauf Heerlen; M. Moerel Geleen; R. Paes Geleen; H. Peters Heerlen;S. Piazza Posterholt; L. Piereij Geleen; A. van Poortvliet Spaubeek; H. Sillekens Herten; M. Spees Kerkrade; C. Stevens Valkenburg; J. Verlinden Geleen; G. Vromen Brunssum; G. van der Waal Heerlen; A. Weesie Breda; P.Weijers Nuth.
Afdeling Procestechniek: J. de Bock Maastricht; C. Ghijzen Maastricht; H. Grooten Kerkrade;O. Houben Munstergeleen; I.Wigman Ubach oWorms.
Afdeling Werkbpuwtuigkunde: M. Adema Amstenrade; R. Alberts Slenaken; J. Aretz Kerkrade; H. Dohmen Beek; R. Frissen Schimmert; R. Jongen Schaesberg; N. Kramer Gronsveld; P. Kramer Gronsveld; M. van Kranenburg Eijsden; J. Limbourg Maastricht; H. Meijboom Nieuwenhagen; L. Mohnen Vijlen; A. Pelzer Wahlwiller; R. Penders Geleen; W. Peschen Eijgelshoven; W. Ritzen Hulsberg; L Rouschop Geulle; R. Rozek Kerkrade (met lof); J. Santing Brunssum; J. Scholtes Eijgelshoven; J. Voncken Wittem (met lof); W. Weijers Heerlen ; W. Wimmers Schin op Geul; F. Zeegers Heerlen.
Afdeling Weg- en Waterbouwkunde: J. Erkelens Geleen; P. Hulst Schaesberg; J. Sijmons Maastricht.

Katholieke Pedagogische Akademie Maastricht

Aan de Katholieke Pedagogische Academie Maastricht, slaagden voor de applicatiecursus: „volledig bevoegd onderwijzer/-es", de volgende kandidaten: U. Beckers-Beetz Voerendaal; M. Bimmel- v. Heijnen Maastricht; J. Brouwers-Leenders Gronsveld; C. Claessens-Herremans Maastricht; J. Cals-Cuypers Bunde; J. Cornelissen Maastricht; A. Cremers-Roeden Maastricht; M. Crombach-Slangen Geulle; G. Dacier-Stax Maastricht; A. Dassen-Welkenhuizen Maastricht; N. Duives Maastricht; N. Goossens-Vrijens Bunde; J. van Hees Maastricht; R. Heijnen-Wolfs Eijsden; I. Hillegers-Theunissen Gronsveld; M. Hofman-Ruyters Valls; M. Hommes-Stevens Maastricht; M. Janse-Janssen Ulestraten; M. Janssen-Rutten Eijsden; E. Jongen-de Ruyter Maastricht; M. Kellerhuis-Clijsters Geleen; C. Kern- v.d. Meij Vaals; M. Kesselaer-Kengen Maastricht; A. Kicken- v. Heemskerk Maastricht; A. Koekelkoren Maastricht; M. Kruchten-Rondagh Maastricht; J. Lebesque-Willems Maastricht; J. Lejeune Maastricht; M. Lenaerts-Haenen Maastricht; E. Leseur Maastrich; M. Leveau-Eggen Gronsveld; A. Liebregts-Schillings Maastricht; I. Peusens-Mares Gronsveld; T. Ramaekers-Heijnen Maastricht; H. Schutgens-Dieteren Spaubeek; E. Snellings-Kengen Schimmert; P. Soudant-Roelants Maastricht; L. Tuinstra-Walraven Cadier en Keer; A. v.d. Voort-Panayotopolo Maastricht; C. v.d. Weerdt-Willigers Gronsveld; H. Zwart-v. Eijk Ulestraten; P. Abelings-Crijns Maastricht; H. Beckers-Schuimer Cadie en Keer; M. Boekholdt-v. Schendel; M. Bookelman Geleen; C. Dummer Maastricht; C. Frijnts Margraten; C. Gilissen Maastricht; A. Heiligers Hulsberg; J. Heinen Maastricht; C. Jansen Ulestraten; J. deLang Maastricht; M. Onnou Margraten; M. Pleumeekers-Hageman Maastricht; M. de Rooy-Eggen Ulestraten; M. Rondagh-Turk Maastricht; A. Schipper Maastricht; F. Smeets-Notermans Geleen; J. Smith Geleen; I. Staal-Uiterwijk Maastricht M. Strous Maastricht; I. Voncken Deventer; L. Wetzels Maastricht.

Rijksscholen Gemeenschap Roermond

ROERMOND – Aan de Rijksscholengemeenschap Roermond slaagden voor het eindexamen:
Havo: H. Bemelmans, Roermond; M. Geervliet, Herkenbosch; A. Heyn, Roermond; C. Janssens, Roermond; A. Jeronimus, Roermond; S. Johnson, Roermond; M. Lechner, Roermond; R. Seems, Horn; P. Sillekens, Roermond; M. Verboeket, LQINNE.
Mavo-4: P. Hundscheidt, Roermond; K. Kempkes, Linne; K. de Knegt, Roermond; E. Langen, Reuver; F. Pijpers, Roermond; R. van Prooijen, Beegden; J. Smits, Herten; B. Terbocs, Roermond.

HEERLEN – Joke Koopmans uit Heerlen is cum laude geslaagd aan de Rijksuniversiteit te Leiden voor het doctoraal examen in de Nederlandse taal en letteren.

officiële mededelingen

GEMEENTE NUTH

HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Nuth; gelet op artikel 24, tweede lid, onder c. van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne maken bekend dat zij voornemens zijn om op de navolgende aanvragen voor een vergunning ingevolge de Hinderwet positief te beschikken onder het stellen van voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.
1. de heer J.H.F. Heiligers, Hellerweg 2 te Nuth, voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een melkveehouderij, gelegen aldaar;
2. de heer H.J.H.M.M. Meijs, Aalbekerweg 48 te Nuth voor het oprichten etc. van een landbouwbedrijf, gelegen aldaar;
3. de heer H.J.H.M.M. Meijs, Aalbekerweg 48 te Nuth voor het oprichten etc. van een akkerbouw- en veeteeltbedrijf gelegen aan het adres Aalbekerweg 73 te Nuth;
4. de heer J.W.H. Ritzen, Nieuwenhuysstraat 23 te NNuth voor het oprichten etc. van een akkerbouw- en veeteeltbedrijf, gelegen aldaar;
5. de heer J.G.C. Dolmans, Diepestraat 26 te Nuth voor het oprichten etc. van een legkippenstal, gelegen aldaar.
De ontwerp-beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken, liggen bij de afdeling Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening ten gemeentehuize, Deweverplein 1, alhier, ter inzage en wel tot 26 juli 1982 elke werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien elke donderdagavond van 16.00 uur tot 19.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.
Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaar hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvrage en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.
Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij burgemeester en wethouders, Deweverplein 1 te Nuth.
Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantocht daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Nuth, 10 juli 1982

Burgemeester en wethouders
van Nuth
De secretaris,
P.J.A.J. Pötgens
De burgemeester,
mr. C.G.J. Rutten

Gratis admissie verzocht dd. 6 juli 1982

Uit een door mij, toegevoegd kandidaat deurwaarder, als zodanig werkzaam ten kantore van G.H.M. Schreurs, gerechtsdeurwaarder te Sittard de achtste juli negentienhonderdtweeentachtig gedaan exploit, waarvan het afschrift is gelaten aan de door de Burgemeester van de gemeente Sittard daartoe aangewezen ambtenaar, blijkt dat ten verzoeke van Mohammed Aouf, wonende te Sittard aan de Kleine Roedestraat no. 53 (prokureur Mr. H. Kerkhoffs Mauritslaan no. 6b te Geleen) is gedagvaard krachtens mondelinge last van de E.A. Heer President van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, **Bahria Zouitine**, wonende te Sittard aan de Kleine Roedestraat no. 53 om op donderdag vijftien juli negentienhonderdtweeentachtig te elf uur te verschijnen ter openbare terechtzitting van de Edelachtbare Heer President van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, rechtdoende in kort geding, welke zitting dan daar zal worden gehouden in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg no. 4 ten einde te worden gehoord op het verzoek van eiser om de gedaagde te doen veroordelen om binnen twee dagen na de betekening van het in deze te wijzen vonnis aan eiser gaaf en deugdelijk af te geven het op diens naam staande zogenaamde familieboek, in het Frans genaamd „Cahier de l'était civil" op straffe van een dwangsom van ƒ 500,- voor elke dag of gedeelte van een dag dat de gedaagde mocht nalaten aan deze veroordeling te voldoen en met veroordeling van gedaagde in de kosten.

J.N.M. Jurgens,
toegevoegd kandidaat deurwaarder

Verlenging surséance van betaling

Bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht is door August Marie Victor Bergé, wonende te Sittard aan de Parallelweg 11, handelende onder de naam Hop-In, ingediend een verzoekschrift daartoe strekkende dat de rechtbank de termijn van de aan hem op 29 januari 1981 definitief verleende surseance van betaling lopende tot 27 mei 1982, zal verlengen. Bij beschikking van voormelde rechtbank van 27 mei 1982 is bevolen, dat de bekende schuldeisers door de griffier van deze rechtbank bij brieven zullen worden opgeroepen teneinde in persoon of bij schriftelijk gemachtigde te verschijnen in raadkamer van DONDERDAG 23 SEPTEMBER 1982, des voormiddags om 10.00 uur, om op voormeld verzoekschrift te worden gehoord. Bij voormeld verzoekschrift is geen ontwerp akkoord gevoegd. Procureur van verzoeker is Mr. H.A.P. Konings, advocaat en procureur te Sittard, Wilhelminastraat 36.

De griffier van de
Rechtbank vnd.
Mr. J.F.Th. Becker.

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 1 juli 1982 is in staat van faillissement verklaard mevrouw **Margot Josepha Thomas,** e.v. H.P.F. Koullen, geboren te Merkstein (BRD) op 27 januari 1937, wonende te Kerkrade aan de Franciscanerstraat 64, met benoeming van Mevr. Mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot Rechter-Commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.

Mr. H.J.W. Bouwens
Kantoor Mrs. Lückers-Bergmans & Van Sloun
Caumerdalschestraat 1
Heerlen.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: The way of the dragon, 16 jr. dag. 20.30 uur; wo. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rivoli: Altered States, 12 jr. dag. 20.00 uur; za. en zo. 19.00 en 21.30 uur. Billy Turf, a.l. dag. 15.00 uur.
Passage: Sexy schatjes, 18 jr. dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur. Nachtboekgeheimen, 18 jr. do. t/m zo. 24 uur.
H 5: Conan, de barbaar, 3e week, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Blood beach, 16 jr. dag. 16.00 en 20.00 uur. Le professionel, 2e week, 16 jr. dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur. Meisjes, die taboes inslikken, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. An American werewolf in London, 16 jr. 12e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Het omen, deel 1, 16 jr. do. t/m zo. 22.45. Kung Fu gorilla vechters, 16 jr. do. t/m zo. 22.30 uur. The aristocats, a.l. dag. 14.00 uur.

HOENSBROEK

Royal: De vier vuisten van de duivel, za. 20.30 uur, zo. 14.00, 17.00 en 20.30 uur.

UBACH O. WORMS

Grand-theater: Desperado's op wielen, 16 jr. za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Jaws, a.l. vr. 20.00 uur, za. en zo. 17.00 uur, ma. 20.00 uur Billy Turf, a.l. za. en zo. 14.30 uur. This is America, deel 2, 16 jr., za., zo. en di. 20.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Breaker Morant, held of schurk, 12 jr. do. en vr. 22.15 uur. Enter the dragon, 16 jr. do. en vr. 24.30 uur. Thunderball, 12 jr. za. zo. en ma. 22.15 uur. Strafbataljon Charlie Bravo, 16 jr. za. zo. en ma. 24.15 uur. Race naar de schroothoop, 12 jr. di. en wo. 22.15 uur. Death Hunt, 16 jr. di. en wo. 24.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10.00-12.00 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14.00-17.00 uur.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Jan Crutsen, Theo Bollen en Piet Boosten. Open ma., wo. en do. 10.00-18.00 uur, di. en vr. 10.00-20.00 uur. Tot 15 juli.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9.00-17.00 uur, za. 13.00-17.00 uur.
Kasteel Erenstein - galerie De Blauwe Olifant: Kunst uit Zuidoost-Azië, grafiek werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en Van Helden. Open do. en vr. 17.00-20.00 uur; zo. 14.00-17.00 uur. Tot medio augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10.00-22.00 uur.

SIMPELVELD

Artsenpraktijk, Dr. Ottenstraat: werk van 6 Simpelveldse kunstenaars. Open do. werkdagen van 8.00-18.00 uur. Tot en met 17 juli.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: Hedendaagse edelsmeedkunst - oriëntatie tussen Maas en Rijn. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeninen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. 11.00-17.00 uur.
Galerie Tussen de Geul, Passage 13: tekeningen en aquarellen van Jan Hensema. Open ma. t/m za. 9.00-21.00 uur.

GRONSVELD

Kasteel Orangerie: grafiek van Jan Rijksen, brons plastieken van Phonse van Daalen, grafiek van Joos Gadiot. Open dag. 14.00-17.30 uur, zo. 11.00-17.30 uur. Tot en met 31 juli.

ULESTRATEN

Galerie 't Sauveurke, Dorpsstraat 19: sieraden en klein plastiek van Betty Sijen-Paanakker, gobelins van Tineke van Trigt. Open wo. t/m za. 14.00-18.00 uur. Tot en met 10 juli.

MECHELEN

Studio Rongen, Hilleshagerweg 5: schilderijen van Hennie van den Bosch en Fred Matthijs, plastieken van Appie Drielsma. Open di. t/m zo. 13.00-17.00 uur. Tot en met 19 juli.

Vogelsanck organiseert dagtochtje

HEERLEN – Het Dienstencentrum Vogelsanck organiseert woensdag 28 juli een dagtripje naar Phantasialand in Brühl in Duitsland. Het vertrek vanaf het Dienstencentrum aan de Cookstraat is gepland om 9.00 uur, het gezelschap wordt rond 20.30 uur terugverwacht in Heerlen.

'Ochtends wordt het pretpark bezocht. Na de lunch (iedereen moet zijn eigen lunchpakket meebrengen) vertrekt het gezelschap in de late namiddag naar Monschau in de Duitse Eifel. In Monschau heeft het diner plaats, waarna de thuisreis wordt aanvaard.
De kosten van deze dagtocht bedragen ƒ 47,50. Dat is inclusief vervoer, entree Phantasialand, diverse attrakties en het diner. Deelnemers moeten zich zo spoedig mogelijk aanmelden bij Dienstencentrum Vogelsanck, Cookstraat 27a. Daarbij moet meteen de hele reissom betaald worden. Iedereen moet zorgen voor een geldig paspoort of ander document.

Op een van de boten van Rederij Stiphout

Varen over de Maas...

De boot ging even op en neer. In het water van de Maas, ter hoogte van d'n Observant. Vlak voor ons lagen de immer imposante sluizen van Ternaaien. De boot hervond zijn rust, gleed grommend verder door de regenrivier waaraan Maastricht haar naam te danken heeft. Ergens aan dek giechelden twee meisjes. Ginnegappend zei het ene bakvisje tegen het andere: „Je wordt toch niet zeeziek?...". Het antwoord kabbelde als een golfslagje terug: „Ben je mal, joh!".



● *Maasoevers schuiven voorbij. Varende toeristen kijken naar een „ander" panorama op een stukje Limburg.*

Foto's: THIJS HABETS

De zon scheen. Een beetje van haar warmte werd door een licht briesje weggenomen. Maasoevers schoven voorbij. Aan en op de boorden vele zonnebadende, vissende, wandelende en fietsende mensen. Vanaf de boot gezien, allemaal lilliputters. Nu en dan zwaaide zo'n dwergachtig mensje naar de toeristen aan boord van de boot. Vakantievierders wuifden terug. Woordloze, simpele afstandscommunicatie.
Een half ontblote passagier, met een pilsje losjes in z'n hand, scherp turend naar een vrouwelijke gedaante op de oever nam met kennersblik waar: „Lekker stuk, zeg!". Een vaststelling die zijn metgezel opmerken deed: „Weet jij véél, man...".

Variatie

Boottochten op de Maas: aparte attractie. Vanaf het (vervuilde) water water registreert men een ander panorama op een stukje Limburg. Niet op Limburg alléén, want rederij Stiphout (Maastricht) heeft haar boottochten met veel variatie georganiseerd. Aan boord van een van haar zes passagierschepen doorkruist men al varende het Land zonder Grenzen. De verscheidenheid bestaat o.m. uit:

Maastricht-Luik heen en terug. Via de Stop van Ternaaien (binnen vijf minuten wordt de boot vijftien meter omhoog of omlaag geschut) en via nog twee sluizen (stuw van Hermalle, sluis van Monsin) wordt Luik bereikt om er af te meren aan de Quai de Gaulle. Vertrek Maastricht 10.00 uur, aankomst Luik 13.30 uur. Vertrek Luik 15.30 uur, aankomst Maastricht circa 18.00 uur.
Grenzentocht. De Maas wordt stroomopwaarts bevaren tot de stuw van Borgharen. Via de sluis van Bosscherveld naar grenspost Smeermaas, vervolgens via de Belgische Zuidwillemsvaart en Albertkanaal om de St.-Pietersberg heen retour naar Maastricht. Vertrek Maastricht 11.00 uur, aankomst Maastricht circa 15.15 uur.
Rondvaart op de Maas met bezoek aan de grotten van de St.-Pietersberg. Of een tochtje van Maastricht naar Visé v.v. (vanaf 12 juli) óf van Maastricht naar Stein v.v. (vanaf 14 juli).

Traditie

Kees Stiphout en zijn vrouwelijke en mannelijke personeel presenteert zijn gasten een attractief programma dat desgewenst nog uitgebreid kan worden met een Moonlight Cruise of bijzondere charter-boottochten. Rederij Stiphout is op haar gebied de enige échte. Zij houdt dan ook een jarenlange traditie hoog.
Wat kost bijvoorbeeld de trip Maastricht-Luik v.v.? Een volwassene betaalt voor een retourkaartje ƒ 19,50 (enkele reis ƒ 11,75). Voor kinderen t/m 12 jaar kost een retourtje ƒ 11,75 (enkeltje ƒ 7,25). De Grenzentocht komt per volwassene op een prijs van ƒ 14,00 per persoon; kinderen t/m 12 jaar ƒ 8,50.

Belevenis

Varen over de Maas. Zélfs voor de inlander een bijzondere belevenis. Het is gewoon anders dan anders. Waarbij men interessante dingen ziet, wél of niet bij een slok en een hap. „Goh!", riep dat ene bakvisje uit, „Ik heb trek in een groot glas ijs". Haar vriendin probeerde haar van dat idee af te brengen. „Laat dat nou. Als we terug zijn, gaan we lekker chinezen...".

Tape

Uit luidsprekers klonk een op een tape vastgelegde stem: „Links in het land ziet u het dorpje Heugem. Vroeger had het veel last van de Maas en werd gedeeltelijk overstroomd". Een man keek even naar de plek waar het kerktorentje van Heugem naar de hemel wees, draaide zijn hoofd weer terug naar de andere oever en sprak tegen zijn vrouw: „Ik had niet verwacht dat hier zoveel jachthavens zijn". De vrouw knikte in gedachten. „Tja Piet, nu je het zegt...".
Limburg: dat is óók watertoerisme. Hoe langer hoe meer zélfs.



● *Aan de voet van de St.-Pietersberg. Toeristen die de mergelgrotten bezocht hebben komen weer aan boord...*



Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

Informatielijn Verkeersdienst Rijkspolitie

De algemene verkeersdienst van de rijkspolitie in Driebergen heeft – evenals vorig jaar – een informatielijn geopend om vragen te beantwoorden van automobilisten die met vakantie naar het buitenland gaan.

Uit een onderzoek van de rijkspolitie is gebleken, dat veel overtredingen worden veroorzaakt door onwetendheid van de automobilist. Bij ongeveer een kwart van de gecontroleerde combinaties personenauto-aanhangwagen blijken de vereiste bescheiden niet aanwezig of niet juist te zijn. Ook worden veel overtredingen geconstateerd die worden veroorzaakt door onwetendheid over de belading van de auto.
De vragen van automobilisten kunnen worden gesteld via het telefoonnummer 03438-14321. De vraag wordt niet onmiddellijk beantwoord, maar op een formulier genoteerd. De vraagsteller krijgt dan binnen twee dagen het antwoord per post toegestuurd.

Wanneer informatie over caravan of aanhangwagen wordt gevraagd, moet de vraagsteller een aantal standaardgegevens verstrekken. Men dient dan bij de hand te hebben het kentekenbewijs van de auto met het aanvullingsblad en het registratiebewijs van de aanhangwagen.

INFO

De aanlegsteigers van Rederij Stiphout liggen in het hartje van Maastricht aan de Maaspromenade, tussen Wilhelmina- en Sint-Servaasbrug. Vlakbij de Markt. Bij de steigers zijn parkeerplaatsen en -garages.
Het verdient aanbeveling vooral voor de langere tochten telefonisch plaatsen te reserveren. Telefoon: 043-72325 of 043-54151. Ook voor uitvoerige informaties.
Vier van de zes boten zijn geheel aangepast aan gehandicapten.

Wandelen met het LD

Nog één weekje... Dan is het weer zover. Zondag 18 juli staat de LIMBURGS DAGBLAD-zomerwandeltocht op het programma. Een evenement dat duizenden lopers trekt. In de loop van volgende week in Tijdje Vrij uitvoerige informaties over een wandeltocht die, als de weersomstandigheden een klein beetje mee willen werken, andermaal een daverend succes zal worden.

Regio kort

SCHAESBERG
● Het comité Tirolerfeesten houdt dinsdag om 20.30 uur in lokaal Dré van Hoof de laatste vergadering voordat op 5 augustus de feesten van start gaan.
● De Rabobank Schaesberg houdt dinsdag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet een vergadering. Op de agenda staat ondermeer de verkiezing van het bestuur. Aftredend zijn de heren Fr. Eurlings en J. Gulpers die zich weer herkiesbaar stellen.

BOCHOLTZ
● Vanaf maandag tot en met 19 juli wordt op de vier banen van het sportcomplex Bocholtzerheide door de tennisvereniging het openingstoernooi gehouden.
● In zaal Chris Olischlagers houdt zondag om 10.00 uur RKWCZ uit Bocholtzerheide een ledenvergadering.
● De leden van de fanfare houden zaterdag in de wijken van Heiweg, Koolhoverweg, Baneheiderweg, Baneheide, Groeneweg en Schoolstraat een ophaalactie van oudpapier.

SIMPELVELD
● In de harmoniezaal Frijns wordt morgen zondag om 11.30 uur onder auspiciën van de VVV een concertmorgen gehouden. Medewerking verlenen de harmonie St.-Cecilia en het mannenkoor David. De toegang is gratis.
● Het gemengd zangkoor Harmonia zal zondag om 10.00 uur in de parochiekerk een eucharistieviering vocaal omlijsten. Door het koor wordt dan onder leiding van Aloys Frings de mis van Mozart ten gehore gebracht.

HOENSBROEK
● In het kader van het zomerprogramma wordt maandag om 19.30 uur het CVJ toernooi gehouden. De onderdelen zijn schaken, tafeltennis en tafelvoetbal. De wedstrijden vinden plaats in het centrum voor jongerenwerk aan de Juliana-Bernhardlaan. De kosten voor deelname zijn een gulden en inschrijving is mogelijk voor 12 juli. De toegang voor het publiek is gratis.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub De Snelvliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaak Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door de handbalvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Kolibrie. 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door CV de Batrave. 20.00 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in Club 208 door VV Rood-Wit. 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door de skatfederatie en de duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Concordia door het instrumentenfonds harmonieorkest. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uue in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door VV Waubach.
Nieuw-Einde: 20.00 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 19.45 uur in zal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.

MAANDAG
Heerlen: 20.00 uur in Stad Heerlen door VV Helios. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli. 20.00 uur in het Pauluscentrum Wieër door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans door CV de Batrave. 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub De Snelvliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michaël. 19.45 uur in café Zum Blauwe Bok door VV Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20.00 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Dominiaal door SV De vaste Hand.
Brunssum: 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging. 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander. 19.45 uur in zaal Concordia door het harmonieorkest.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden. 20.00 uur in het Spaans Kentje door VV Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw St.-Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum ten bate van fanfare St.-Gabriël en ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 20.00 uur in zaal Claessen door voetbalvereniging Klimmania.
Heerlerheide: 19.45 uur in de Hitjesvijver door het schalmeienkorps Gluck Auf.

WEEKEND-AGENDA

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411
Brunssum - Hoensbroek: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen
Schimmert: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen
Schaesberg: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter J. Pieck, Pasweg 97, tel. 311322.
Ubach over Worms - Nieuwenhagen: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagavond 24.00 uur dokter F. Sluysmans, Bosheide 22, Nieuwenhagen, tel. 311347
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagmorgen 10.00 uur dokter v.d. Poel, Peschbeemdenstraat 9, tel. 452913; dokter Hamers, Hoofdstraat 28, tel. 452712; van zondagmorgen 10.00 tot maandagmorgen 8.00 uuur
Simpelveld - Bocholtz: dokter Crutzen, Rolducerweg, Simpelveld, tel. 440333. Tot zondag 24.00 uur.
Voerendaal - Ubachsberg: dokter Guldenmond, tel. 753366.

TANDARTSEN

Heerlen - Hulsberg - Voerendaal: tandarts De Ponti, Hogeweg 14, Voerendaal, tel. 750417. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.00 tot 12.00 uur.
Brunssum - Schinveld - Hoensbroek - Nuth - Schinnen: tandarts Peters, Oude Kapelaniestraat 9, Hoensbroek, tel. 218076. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uur.
Simpelveld - Bocholtz - Vaals - Wittem - Gulpen - Wijlre: tandarts Jacobse, Parallelweg 1, Gulpen, tel. 04450-1436. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13.00 uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg: tandarts Reinders, Akerstraat 149, Kerkrade-West, tel. 417700. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 17.30 uur.

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

Heerlen: apotheek Hardy, Kerkraderweg 50, Molenberg, tel. 416374. Apotheek Heerlerheide, Corneliusplein 2, tel. 211377.

Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11.00 tot 14.00 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772-715034

Nuth - Hoensbroek: apotheek Winten, Markt 27, Nuth, tel. 04447-1458. Apotheek Heggen, Akerstraat-Noord 43, tel. 213773.

Hoensbroek: apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur en zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur.. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

Nieuwenhagen - Ubach over Worms - Schaesberg: apotheek Ubach over Worms, Kerkstraat 45, tel. 313633. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

Schaesberg: apotheek Landgraaf, Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

Schaesberg: apotheek Maussen, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 13.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

Kerkrade - Eygelshoven: apotheek Schönefeld, Hoofdstraat 2, tel. 452523.

Bleyerheide: apotheek Bleyerheide-Nulland, Bleyerheidestraat 53, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16.00 uur en zondag van 12.00 tot 13.00 uur en van 18.00 tot 19.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

Simpelveld - Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 11.00 tot 15.00 uur en zondag van 13.30 tot 15.00 uur en van 22.30 tot 23.00 uur.

SOS-HULPDIENST

SOS-Hulpdienst telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.

HULPPOST WELTERHOF.
Heerlen: acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.

GEZONDHEIDSCENTRUM
Hoensbroek: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

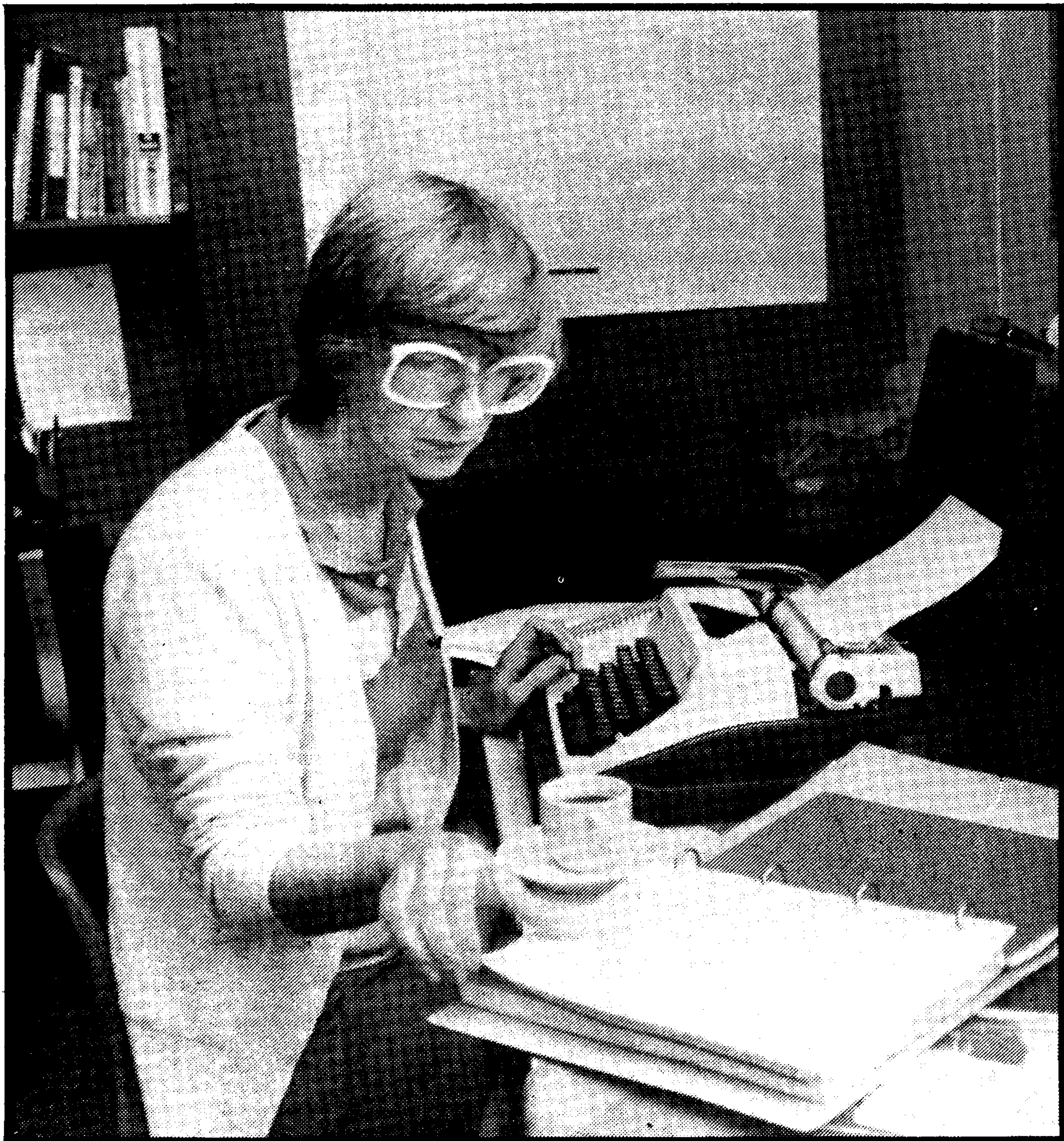
GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.

Bocholtz: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441500.

Simpelveld: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441587.

Brunssum - Schinveld - Jabeek: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 252845.



● Kleuterhoofdleidster Ine Nederstigt zit veel te vaak naar haar zin achter de typemachine.

Acties in het onderwijs

Staken in het onderwijs wordt door iedereen, ook door de onderwijzenden zelf, als zeer onsympathiek ervaren. Door stakingen komt immers het onderwijs aan kinderen in de knel. Staken zal dus één van de laatste middelen zijn waarnaar de schoolleiders grijpen. Andere acties staan echter wél op stapel.

Acties die ertoe moeten leiden, dat om te beginnen drie eisen van de schoolleiders door de minister worden ingewilligd. Ten eerste willen de schoolleiders allemaal minimaal drie werktijden per week vrijstelling van lesgeven; ten tweede willen ze dat de minister erkent dat hun taak primair een leidinggevende is en ten derde willen ze dat het aantal leerkrachten per school weer wordt uitgebreid in plaats van dat het telkens wordt verkleind.

De acties starten direkt na de zomervakantie. Ze zullen bestaan uit korte werkonderbrekingen, het houden van demonstratieve bijeenkomsten, het ongeopend terugsturen van post, het opschorten van het overleg over de integratie van kleuter- en lagere scholen, het niet bijwonen van vergaderingen waarbij het schoolhoofd niet wettelijk verplicht aanwezig hoeft te zijn, zoals bij de oudercommissies, het School Pedagogisch Centrum, de schoolgezondheidszorg, en het niet uitvoeren van de eigenlijke taken van het schoolbestuur, die veel schoolleiders nu wel op zich hebben genomen.

Nu in elk geval de vakbonden, maar ook vele schoolbesturen en oudercommissies zich achter de schoolleiders hebben geschaard, willen zij de druk op de ketel houden, want ook van de kant van de politieke partijen is er enige respons gekomen. „Jarenlang wordt er gezegd dat er geen geld is", stelt het Katholieke Onderwijzers Vakverbond, „maar we kunnen nu niet meer wachten tot het jaar 2000. Anders dan moeten we gewoon stoppen met de onderwijsvernieuwing".

Noodkreet van overwerkte schoolleiders:

'Houdt het hoofd erbij'

*'M*et de Christus Koningkleuterschool', klinkt een hoog kleuterstemmetje door de telefoon. Een beetje onthutst stel ik me voor en vraag mevrouw Nederstigt te spreken. „Die werkt hier niet", weet het stemmetje heel zeker. „De hoofdjuffrouw van jouw school dan?" „O, dat is juffrouw Ine, wacht maar even". Een komische aanzet tot een interview, maar met een trieste achtergrond, want het komt gewoon door tijdgebrek, dat juffrouw Ine één van haar kleuters naar de telefoon moet sturen. „Kom maar woensdagmorgen, want dan heb ik een vervanger", zegt ze nahijgend, „en liefst zò vroeg mogelijk, dan heb ik de rest van de ochtend tijd voor m'n werk".

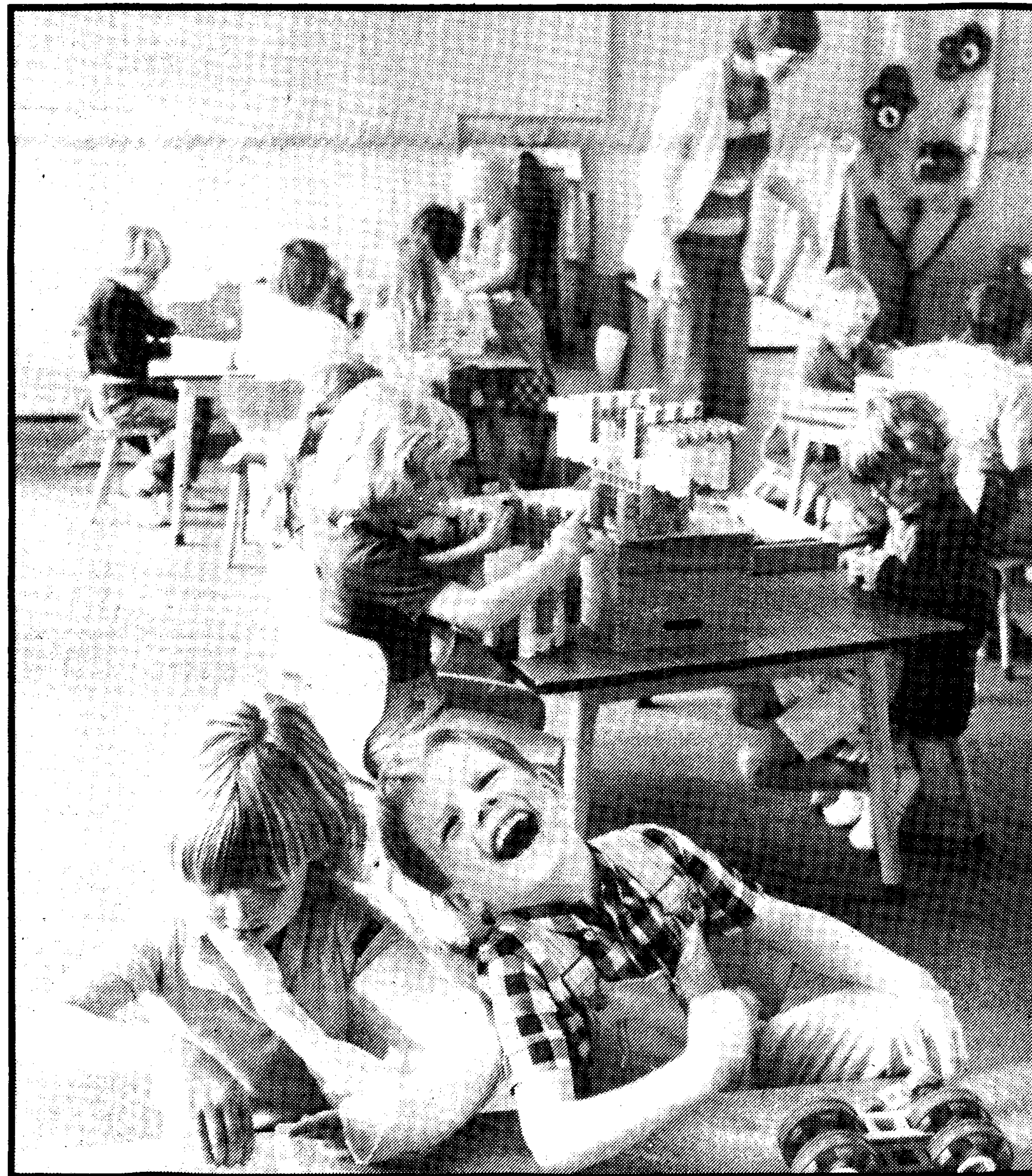
Tijd voor d'r werk is iets dat Ine Nederstigt, hoofdleidster van de Christus Koningkleuterschool in Hoensbroek vele malen te kort komt. Datzelfde geldt voor Lou Pluymen, hoofd van de lagere school De Plenkert in Valkenburg en voor vele andere schoolleiders in heel Nederland. Toch besteden beide Limburgse schoolleiders elk een uur van hun kostbare tijd om aan iemand van de krant verhaal te doen van hun problemen.

En een groter deel van hun kostbare tijd besteden ze aan de lotsverbetering van hun collega's: Ine is lid van de Werkgroep Landelijke Hoofdenkringen en Lou is voorzitter van de Katholieke Onderwijs Vakverbond Kring Limburg. Maar ze hebben het er graag voor over, want hun maat is vol. En onder het motto: „Houdt het hoofd erbij", proberen de schoolhoofden de maatschappij en de politiek ervan te overtuigen hoe vol die maat is.

Vakantie

Van de zomervakantie is vandaag alweer een hele week om. Veel van vakantie heeft Ine Nederstigt echter nog niet gemerkt. Twee dagen heeft ze vergaderend doorgebracht: met de collega-leidsters over hoe het afgelopen schooljaar was, wat er wél en wat er niet goed is gegaan, hoe de kinderen waren en wat er misschien voor het volgend jaar in de pen zit. Dergelijke en andere zaken heeft ze ook met het schoolbestuur, het oudercomité en het team van de lagere school, waarmee haar kleuterschool moet gaan integreren, besproken. De andere dagen heeft ze makkelijk omgekregen met het afwerken van de post, het regelen van de financiële beslommeringen, het „opleveren" van de school voor de vakantie, het verwerken van de vergaderresultaten en het verrichten van de vele administratieve karweitjes die er nog lagen. „Volgens mijn cao heb ik recht op zes weken zomervakantie", zegt Ine, „en strikt juridisch zou ik me absoluut niet met schoolzaken hoeven bezighouden. Maar wanneer moet ik het dan doen?"

Maar... vijf weken vakantie is ook iets om nog jaloers op te zijn. Hoewel. „De tweede vakantieweek ga ik alle stapels vakliteratuur die thuis liggen, maar eens doornemen", plant Ine. „Daar heb ik tijdens het schooljaar helemaal geen tijd voor. Maar ik moet toch bijblijven. Het onderwijs vernieuwt en verandert zo snel tegenwoordig, dat je goed bij de pinken moet blijven, wil je niet achterraken". Na die week gaat Ine toch echt met gezin op vakantie, twee weken van huis weg, de normale beslommeringen vergeten en vooral niet aan school denken. „Maar direkt daarna begint het weer, hoor.



● Als ze echt bezig is met haar klas...

In de twee laatste weken moet ik alweer vergaderingen gaan plannen en voorbereiden, de klassen moeten worden ingedeeld, de eerste activiteiten moeten geregeld worden, de oudercommissie moet bijelkaar komen, die mensen moeten allemaal worden aangeschreven, o, en de medezeggenschapsraad moet worden gekozen. Je kunt met die dingen niet wachten tot de school weer is begonnen, want dan kom je pas in september tot echt werken toe, dat is veel te laat.

Ouders

De medezeggenschapsraad, dat is iets waar Ine Nederstigt en Lou Pluymen het allebei moeilijk mee hebben. Niet dat ze het niet eens zijn met de gedachte die er achter zit. „Het is goed dat de ouders meedenken met het onderwijs", vindt Lou, „maar het is gewoon dubbelop. In het schoolbestuur zijn ook ouders, leerkrachten en bestuur vertegenwoordigd. Wat moet die MR dan nog gaan doen". „Ons oudercomité funktioneert prima", vindt Ine. „En die MR kost weer extra vergadertijd. Er kan wel één van de andere teamleden namens de school in die raad gaan zitten, maar de schoolleider heeft een adviserende stem, dus ik moet toch bij elke vergadering zijn".

De betrokkenheid van de ouders bij het onderwijs van hun kinderen is door de onderwijswereld bewust gestimuleerd, maar het heeft ook een heleboel extra werk voor de leerkrachten opgeleverd. Wat vroeger neerkwam op het maken van een paar rapporten per jaar, één of twee keer een ouderavond en een huisbezoek aan de ouders van een echt moeilijke leerling, is tegenwoordig veranderd in een intensief contact met de ouders en een rapportage over de leerlingen waarbij de prestaties niet alleen in punten worden uitgedrukt. Maar niet alleen op die manier geven de ouders de onderwijzers en schoolleiders veel werk. Leerkrachten hebben zo langzamerhand de rol van vertrouwenspersoon van pastoors en huisartsen overgenomen. Van de andere kant zijn ook de problemen met betrekking tot de gezinssituatie toegenomen. Scheidingen nemen hand over hand toe en er komen steeds meer kinderen van buitenlandse ouders met vreemde talen en andere culturen in de Nederlandse schoolklassen.

„Ik vind het goed dat gescheiden ouders, alleenstaande vaders of moeders, naar mij toekomen voor een gesprek", méént Lou Pluymen, „je bent als onderwijzer vaak de enige naar wie ze met hun problemen en zorgen toe durven te komen. Maar tevens geeft zo'n gesprek ook inzicht in de oorzaken van het gedrag van een kind. Je praat wel gemakkelijk een uur vol op die manier en ook al was je net van plan om iets anders te doen of had je je van alles voorgenomen voor dat uurtje tussen de middag, je stuurt zo iemand toch niet weg". „Ik nodig ouders, die bijvoorbeeld hun kind willen aanmelden, en dat gebeurt ook veel gedurende het schooljaar, altijd uit voor een persoonlijk gesprekje om ook de achtergrond van zo'n kind te leren kennen, vertelt Ine Nederstigt. En ik vind dat de ouders van buitenlandse kinderen dezelfde informatie moeten krijgen als de Nederlandse ouders. Maar dat houdt wel in dat je mensen die alleen Turks of Marokkaans spreken, om maar een voorbeeld te noemen, moeizaam duidelijk moet maken wat andere ouders zo uit de schoolkrant of uit een stencil kunnen vernemen".

Kiezen

Pas wanneer een school meer dan twaalf klassen telt, wordt het hoofd of de schoolleider vrijgesteld van zijn lesgevende taak. Leiders van kleinere scholen krijgen vervangers voor een bepaald aantal werktijden, dat wil zeggen ochtenden of middagen. Zo heeft Ine Nederstigt alleen een vervangster voor de woensdagochtenden, terwijl Lou Pluymen drie halve dagen per week niet voor de klas hoeft te staan. Lou Pluymen: „Dat betekent gewoon dat je moet kiezen. Kiezen tussen je klas en je school. Als je het werk met je klas wilt voorbereiden zoals het moet, blijft ander werk liggen. En andersom geldt hetzelfde. Je moet met je klas verantwoord bezig kunnen zijn, want het gaat tenslotte om de vorming van jonge mensen. Maar ook je school moet bijblijven in dat constante proces van onderwijsvernieuwing".

En weer geldt hetzelfde voor Ine Nederstigt. Het vormingsproces van de kleuters start ook op de eerste dag dat zij de kleuterschool binnenkomen.

„Ik heb dan wel de klas met de oudste kleuters, maar toch is het niet goed voor die kinderen dat je ze telkens in de steek laat", vertelt Ine. „Maar als schoolleider moet je vele keren per dag de klas uit. Als de



door lieke meijer

telefoon gaat, als er een vertegenwoordiger met lesmateriaal komt en ga zo maar door Noodgedwongen laat je dan ook maar de kleuters de telefoon voor je opnemen".

Pisnijdig worden de schoolleiders over het verwijt dat ze niet delegeren, het vele werk niet kunnen of willen verdelen over de andere leden van het team. Het team heeft het immers net zo druk als de schoolleiders: de klassen worden door voortdurende ontslagen steeds groter, veel scholen moeten steeds meer combinatieklassen gaan vormen, in gang gezette vernieuwingsprocessen moeten worden gestopt door het wegvallen van faciliteiten en het gedwongen ontslag van leerkrachten en de leerkrachten die blijven moeten hun posities veilig stellen door talloze cursussen te volgen, omdat ze anders de onderwijsvernieuwing niet kunnen volgen. Daarnaast staat, dat hoe meer werk er wordt gedelegeerd en hoe meer werk er door instanties buiten de school wordt verzet, hoe meer overleg er met die delegaties moet worden gevoerd.

Er kan nu eenmaal maar één organisator zijn en wat dat betreft is de schoolleider de motor van het team.

Motor

Inderdaad is de schoolleider de motor van het team en als die motor uitvalt, hapert er ook meteen wat aan dat team. Een vervanger voor die motor is er niet. „Het gevolg daarvan is dat je ziek naar school komt, omdat je anders helemaal achter raakt met je werk", zegt Lou Pluymen. Al in 1964 verscheen een rapport over de slechte overlevingskansen" van de schoolleiders. Nu, bijna twintig jaar later, is hun werk vele malen zwaarder en de zijn de kansen navenant kleiner: 60 procent van de schoolleiders haalt de pensioengerechtigde leeftijd niet, maar verdwijnt voor die tijd in de wao of erger.

Erg veel is er gezegd en kan er nog worden geschreven over het moeilijke werk van de schoolleiders. „Ik word er emotioneel van als ik erover praat", bekent Lou Pluymen heftig. „Een mens mag best wat over hebben voor zijn werk, zeker de onderwijzenden die nog veel idealen hebben. Maar zoals de situatie nu is en zie je zelfs geen kans om één ideaal te verwezenlijken. Ik vrees dat het idealisme op deze manier totaal verloren gaat"...

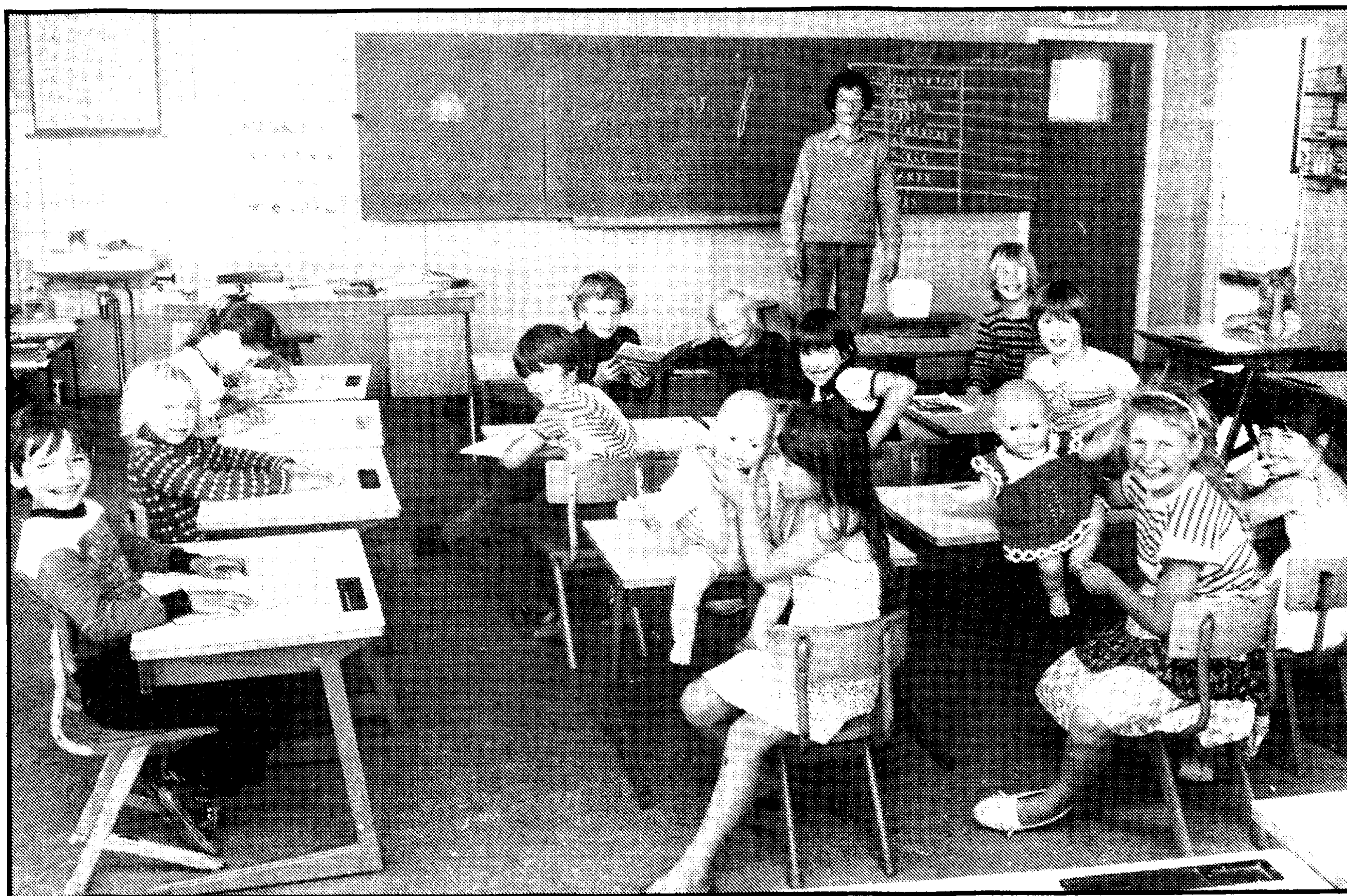


● moet een kleuter de telefoon beantwoorden...

Kampschool verdwijnt bij opheffing woonwagencentra

Woonwagenkinderen naar burgerscholen

HEERLEN – De oudere woonwagenbewoners hebben er schrikbeelden aan overgehouden. In de veertiger en vijftiger jaren werden zij als schoolkinderen achter in de klas weggestopt omdat zij door hun trekkersbestaan de lesstof niet konden bijbenen. Woonwagenscholen werden daarna op poten gezet waar, rekening houdend met hun mentaliteit, les werd gegeven. Nu komt ook aan die periode een einde. De kampscholen moeten sluiten en de woonwagenkinderen moeten naar burgerscholen in de buurt. Tegenstanders zijn ondanks het nu standvaste bestaan bang voor herhaling; anderen juichen het gebeuren toe. Het pleidooi is immers dat de kloof tussen burgers en woonwagenbewoners kleiner moet worden in het voordeel voor beide groepen.



● Nog een of twee jaar zullen deze kinderen onderwijs blijven volgen op de Heerlense kampschool. Daarna gaan ze naar „burgerscholen" in de buurt

Er heerst een en al bedrijvigheid op het schooltje grenzend aan het Heerlense woonwagenkamp. Enkele minuten geleden luidde de schoolbel, die, wat decibellen betreft niet onderdoet voor een alarm, over het hele terrein. De kleuters en kinderen druppelen langzaam binnen en een kwartiertje later heerst er weer rust in het gebouwtje. De lessen kunnen beginnen. Ieder kind werkt op zijn eigen niveau, een methode die in deze school al jaren wordt toegepast, maar in het burgeronderwijs nog in de kinderschoenen staat. Afwisseling voldoende en de kinderen hoeven beslist niet de hele dag op hun stoeltje te blijven zitten.
Ook in Heerlen raken steeds meer plaatsen in de klassen leeg. Een veertigtal kinderen bezoekt al de burgerscholen in de buurt. In het kader van de landelijke decentralisatie moet het grote kamp in Heerlen plaats maken voor twaalf kleinere centra, waar hoogstens vijftien wagens terecht kunnen. Een aantal bewoners is al verhuisd naar plaatsen dicht bij woonwijken. Niet langer gehuisvest in een afgelegen en afgeschermde wereld zou het kontakt met de burgerbevolking beter en veelvuldiger kunnen verlopen. Het einde van de discriminatie, het begin van een volledige integratie in de maatschappij

Sluiting

Met het leeglopen van het woonwagenkamp zal ook de kampschool langzaam maar zeker steeds minder leerlingen huisvesten en sluiting is op den duur onvermijdelijk. „We blijven les geven totdat dat gezien de opkomst niet meer mogelijk is", vertelt Wiel Damen, hoofd van de centrumschool. „Volgens de plannen waren we nu al opgeheven, maar in de Heerlense gemeenteraad wordt niet bepaald met hoge snelheid aan de decentralisatie gewerkt. We verwachten de sluiting in pakweg 1983 of 1984".

Opvang

Harry Hutjens, werkzaam bij het Landelijk Pedagogisch Centrum in Breda, zorgt in het kader van de decentralisatie voor begeleiding op het gebied van onderwijs. Zijn werkterrein omvat Zeeland, Brabant en Limburg. „De opvang bij de ontvangende school is ongelooflijk belangrijk", vertelt Hutjens. „In Venlo is de kampschool al opgeheven en ik moet zeggen, daar gaat het redelijk goed. Natuurlijk zijn er in het begin wat aanpassingsproblemen maar na verloop van tijd blijkt het aardig te klikken. Die overgang gaat natuurlijk niet van de ene op de andere dag, het is een proces van jaren".

„Op de kampscholen worden ter voorbereiding boeken aangeschaft die op scholen in de buurt worden gebruikt. Dan verloopt de overgang soepeler. Verder is het nu zo geregeld dat de leraren van de kampscholen nog een jaar na sluiting voor de begeleiding zorgen. De burgerscholen krijgen per twee opgenomen woonwagenkinderen een extra kracht voor drie uur per week. Daarnaast ga ik met de leraren en direktie van de ontvangende school praten over een zo goed mogelijke opvang. Vaak hebben ook de burgerkinderen op die school daar profijt van".

Problemen

„De aanpassingsproblemen van de woonwagenkinderen verschillen natuurlijk van geval tot geval, maar enkele zijn veelvoorkomend. Zo is er het probleem van een verschillend taalgebruik. Woonwagenbewoners gebruiken veel minder woorden om duidelijk te maken wat ze bedoelen. En dan heb je de concentratieproblemen. Op het kamp heerst een drukte van belang. Het kind moet overal op letten om niet, neem maar een voorbeeldje, overhoop gereden te worden. Verder is de fijne motoriek bij de kinderen vaak slecht ontwikkeld waardoor ze problemen hebben met schrijven. Daarbij speelt ook een stuk onzekerheid. Als ik die pen nou maar goed stevig vasthoud zal het wel lukken".

Talenten

„Daarentegen hebben woonwagenkinderen ook talenten die zeker niet de kop in gedrukt moeten worden. Het geweldige organisatietalent is daar een goed voorbeeld van. Zo was er bijvoorbeeld hier in Limburg een school die aan het einde van het jaar een werkkamp hield. Jammer dat dat niet eerder was gebeurd want daarvóór had het hoofd niet zo'n goede relatie met de zeven woonwagenmeisjes. Daarna konden ze niets meer verkeerd doen. De kinderen hadden het kamp draaiende gehouden, voor een goede sfeer gezorgd en alles feilloos geregeld".

Contact

Hutjens is een groot voorstander van integratie in het burgeronderwijs. „Er bestaan op dit moment wederzijds nog zulke vreemde ideeën over elkaars gewoonten en gedachten. Een beter contact zou daar veel goeds aan kunnen bijdragen. Verder komen de woonwagenkinderen zo in aanraking met burgerkinderen, die in het taalgebruik een groter scala aan woorden hebben. Hun interesseveld wordt uitgebreid. Vaak hebben ze nu als enige hobby's voetballen, vechtsport en vogeltjes houden.

Op het kamp heersen andere normen: er wordt over verschillende zaken anders gedacht dan in de burgermaatschappij. Het is niet slecht dat de kinderen leren dat een politieagent best een aardige vent kan zijn. De ongezonde eetgewoonten die van generatie op generatie worden overgebracht, noem maar op. Allerlei zaken die best een andere kijk verdienen".

In de Heerlense kampschool lijken al die filosofiën de kinderen maar weinig te interesseren. Voor velen zal het hun tijd nog wel duren, de anderen vinden het best spannend. Vaak hebben de kinderen hier hun hele schooltijd dezelfde onderwijzer(es), dezelfde schoolkameraadjes in het zelfde, toch wat beperkte wereldje. De vertrouwde omgeving verlaten is niet gemakkelijk, maar wat afwisseling in hun leventje blijkt de kinderen toch wel aan te spreken.

Els v.d. Vaart

Met (micro-)elektronica rukt ook videocassette op

Het fotoalbum gaat verdwijnen...

CUIJK - Elektronen begeleiden ons door het leven. Hoe langer hoe méér. De (micro)elektronica rukt ook op in huiskamers, en keukens, in studeer- en/of hobbyvertrekken. Beeld in kleur annex bijpassend geluid bepalen een steeds groter wordende mate van ontspanning, van gemak, van educatie. Video, vidi, vici. Het beeldbandapparaat overrompelt ons snel. De handel in video's wordt de consumentenmarkt van de toekomst.
Nog is het gewoonte om een fotograaf een reportage te laten maken van een huwelijksplechtigheid, nog is het usance om vakantie aan bijvoorbeeld een Spaans strand in kleurenfoto's of dia's vast te leggen, nog is het gebruik om het hoogtepunt van een familiefeest via foto- of filmcamera voor het nageslacht te bewaren. Deze vormen van „optekenen" echter hebben de langste tijd gehad. De videorecorder zal in het gezin de populaire foto- en/of filmcamera vervangen. Zo zeker als destijds de toverlantaarn voorgoed in de mottenballen verdween



● Beeldkommunikatie Cuijk BV operationeel. Registratie via video in wording... Van links naar rechts: Gerard van Hees, Bas van Pinxteren en Floris van Heukelom.

Video is een perfecte vorm van registratie. Het produceren en het gebruik van audiovisueel materiaal op het professionele vlak, ten behoeve van informatie in de meest uitgebreide zin van het woord, is al vanzelfsprekend. De professor verduidelijkt er zijn colleges mee, de voetbaltrainer verrijkt er zijn oefenstof mee, de verkoopleider etaleert er zijn waar mee. Naar schatting zijn momenteel in de Nederlandse professionele sector circa vierhonderdduizend video-apparaten in gebruik. De particuliere markt daarentegen ligt vrijwel nog geheel open. Voor zo'n vijfennegentig procent. Drs. Chriet Titulaer ging in het mekka van de elekronische industrie op verkenning. In het tijdschrift Audiovisueel Magazine rapporteerde hij o.m.:
„De consumentenvideorecorders vormen in 1982 het belangrijkste artikel voor de Japanse elektronische industrie. Op de Japanse thuismarkt, die uit zo'n vijfendertig miljoen gezinnen bestaat, werd in 1981 de verkooptechnisch magische grens van 10% overschreden. Als eenmaal dat percentage is overschreden, begint pas de echte verkoop. In 1981 werden er in Japan 96 miljoen videorecorders geproduceerd. In 1975 bedroeg dat aantal 119.000. In zes jaren tijd 81 maal zoveel!"

Duidelijk

Beeldkommunikatie Cuijk BV, een jong en nog vrij klein bedrijf, specialiseert zich op het brede terrein van de audio-visuele technieken. Eén van de bedrijven in Nederland die zich op de nieuwe media hebben geworpen. Directeur Paul Speller een dezer dagen: „We hebben opnamen gemaakt voor British Leyland. Terreinrijden met Landrovers. Terreinrijden is niet zo simpel. Er waren vijf ervaren chauffeurs uit Engeland bij. Een van die mannen zei na afloop: Wat ik nu op video zie, had ik niet voor mogelijk gehouden. Alle verkeerde dingetjes die we gedaan hebben, zijn scherp geregistreerd. Die registratie biedt op het vlak van opleiding een mondeling niet te benaderen duidelijkheid..."

Cursus

Beeldkommunikatie Cuijk BV produceerde voor het ministerie van CRM een aantal videojournaals over de bijstandswet en -uitkeringen bedoeld om ambtenaren op dit gebied te instrueren. CRM-medewerker Jos Diemel: „Door afwisseling van reportage, interview en grafische voorstelling kun je heel goed duidelijk maken waar het om gaat". Uitgeverij Bonaventura, uitgeefster van het blad Elegance, bracht samen met Paul Speller en diens assistenten een cursus kook en wijn op video uit Promotion-officer Hans Stiemens van Beeldkommunikatie Cuijk zag zo'n instructief programma voor de consument (naar later ook terecht bleek) helemaal zitten. De beelden werden opgenomen in het Château de Rouret in de Ardèche, de cursus gegeven door maître Hervé Martin en Limburgse „chroniqueur culinaire" Pieter Taselaar. De reacties op deze cursus op geluids- en kleurbeeldband, „uittreksel" van zesentwintig uren materiaal op band, waren lovend. Pieter Taselaar zélf: „Matître Martin deed onder het werken zijn verhaal. Waar nodig gaf ik toelichting. De registratie, de duidelijke informatie was verbluffend".

Cassette

Het album met foto's gaat verdwijnen, het kastje met videocassettes komt er voor in de plaats. Paul Speller: „Een dezer dagen kreeg ik bezoek van een kastelein.
Hij wilde, met het oog op de wereldkampionschappen voetbal, extra televisietoestellen om ze in zijn zaak te plaatsen. Wij verhuren geen tv-toestellen. Ik heb wel tegen die man gezegd: huur een video-opnameapparaat. Neem de voetballuitzendingen zélf op en herhaal ze zo vaak je wilt. De opnamen met een automatische camera zijn kinderlijk eenvoudig".

„Beeldkommunikatie verhuurt wel apparatuur voor opname en weergave?"
„Ja. Deze week bijvoorbeeld. Een echtpaar was veertig jaren getrouwd. De familie bouwde een feestje. Vader wilde dat voor zijn kinderen op video vastleggen. Hij vroeg mij wat het zou gaan kosten. Het antwoord luidde: tienduizend gulden".
„Da's erg veel geld".
„Natuurlijk. Die man kon het betalen en had het er bovendien voor over. Hij kreeg er een hoog professioneel product voor terug. De opnamen werden uitgemonteerd, er werd muziek achter gezet. Titeltje er voor en titeltje er achter. Registratie van 's morgens vroeg tot 's avonds laat. Die man bezit nu een onwaarschijnlijk mooi document...".

Eenvoudig

„Mensen die dat vele geld niet kunnen betalen?"
„Die gaan op de eenvoudige toer, huren een video-camera. De plaatselijke fotohandelaar kan de verhuurder zijn. Zo'n man die vroeger fotoreportages maakte voor honderdvijfentwintig of tweehonderdvijftig gulden. Je kent dat wel, een witte album met gouden ringetjes vol foto's".
„Wat kost dát dan?".
Alles bij elkaar zo'n vijfhonderd gulden. De mogelijkheden zijn legio en ongekend. Video is werkelijk schitterend. Wij werken elke dag met video. Al tien jaren. Afgelopen zondag nam ik zelf weer eens een camera mee naar huis. Ik heb een dag gezinsleven opgenomen. Onbewust in kleur alles geregistreerd. Alle kleine details die je wel meemaakt maar zelf nauwelijks beleeft. Subliem gewoon...".

Shops

„Op vakantie lijkt het me ook ideaal".
„Nou en óf. Draagbaar setje, klein en handig formaat plus kleine camera. Opnamen binnen en buiten, geen enkel probleem. Automatische camera. Dik drie uur opnemen. Prima kwaliteit. Geweldige herinnering. Ach, op het moment dat mensen zich zelf zien, niet alleen in beeld maar ook met geluid, genieten ze. Vroeger waren die filmpjes altijd stom. Later werd geluidsfilmen wel aardig maar voor velen niet betaalbaar. En bovendien: het geluid liep meestal niet zo erg synchroom, werd toch niet zo goed gemonteerd als wel werd voorgesteld. Maar nu met video, bestaan al die problemen niet meer. De gewone burgerman kan nu televisieprogramma's op video opnemen én bewaren. Hij kan videocassettes kopen. Op het terrein van sport, muziek, sex, speelfilms....Noem maar op. Een nieuwe film is nog niet goed en wel uit, draait amper in de bioscopen of je kunt er al een videocassette van kopen. Video shops schieten in Nederland als paddestoelen uit de grond. Zij verkopen Nederlandse en buitenlandse producties. Keus genoeg....".

Videorecorder. Gemiddelde prijs: 2000 à 2500 gulden. Meestal draagbare apparatuur. Bijhorende camera's variëren sterk in prijs. Het privé-gebruik van video is kinderlijk eenvoudig. De handel, de markt groeit. Speelfilms op videocassette vliegen over de toonbank. Gekocht of gehuurd. Cassettes met „Micky & Nickey" (Peter Falk en John Cassavetes), „L'Animal (Jean-Paul Belmondo en Raquel Welch), „Abba Music Show", „Count Basie Live" en tienduizenden andere tot Walt Disney-films toe.

Alternatief

De (micro) elektronica heeft de consument in haar ban. De technologische vooruitgang en de daarmee gepaard gaande automatisering, neemt voor sommige mensen beangstigende vormen aan. Kort geleden hoorde ik Roger Claes (van Belgisch Nationaal Secretariaat Vakantiegenoegens in Brussel) zeggen: „Ik geloof dat het een foutieve redenering is te stellen dat wanneer de economie weer heropleeft, het aantal werklozen zal dalen. Kort nadat de economie opleeft, zal het aantal werklozen toenemen tot een onvoorzien niveau. Bedrijven die willen vooruitgaan en economischer werken, zullen overschakelen naar meer moderne technologie en micro-elektronica. Zij kunnen niet anders, willen ze rendabel blijven. Gevolg: nog méér werklozen. Wij zijn op weg naar een maatschappij zonder werk en het zou mij niet verwonderen wanneer in de loop van de negentiger jaren veertig procent van de aktieve beroepsbevolking werkloos zal zijn. De werkloosheid zal blijven stijgen en daarom moeten wij voorbereid zijn op een alternatieve levenswijze. Een wijze om tevreden te kunnen leven in een maatschappij zonder werk".

Opmars

Zwartdenkerij of realiteit? De (naaste) toekomst zal het leren. Maar hoe dan ook: de mensen in de maatschappij van straks zullen beduidend meer dan thans al het geval is, begeleid worden door de elektronen. Ook op het educatieve recreatieve vlak. Zei Paul Speller: „Neem de video. De particuliere markt ligt nog wagenwijd open. Vergelijk het met de opmars van de kleurentelevisie. Wie koopt nu nog zwartwit-televisie? Niemand toch!. Wie zal straks nog foto's maken of laten maken? Bijna niemand meer. De videocassette komt er voor in de plaats...". Jawel, het album met foto's gaat verdwijnen, het kastje met videocassettes komt er voor in de plaats.

NINO TOMADESSO

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden gehad hebben, delen wij U mede dat heden in de Heer overleden is, in de ouderdom van 80 jaar, onze inniggeliefde moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Philomena Smeets

echtgenote van wijlen

Wilhelmus Hubertus Knoben

Geleen: **E. Ebben-Knoben**
H. Ebben
Elsloo: **J. Knoben**
M. Knoben-Driessen
Wijnandsrade: **M. Kuijpers-Knoben**
J. Kuijpers
Heerlen: **M. Knoben**
P. Knoben-Gulikers
Wijnandsrade: **W. Knoben**
L. Knoben-Quaedackers
en haar lieve kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Smeets
Familie Knoben

6181 AJ Elsloo, 9 juli 1982
Stationsstraat 2

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 13 juli a.s. om 10.30 uur in de St. Augustinuskerk te Elsloo.

Maandagavond om 6.45 uur herdenken wij haar tijdens de avondmis in de St. Augustinuskerk.

Geen condoleren.

Bezoek rouwkapel Begr.ond. Daemen en Zn., Heirstraat 41, Elsloo, van 19.00 tot 20.00 uur.

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, is geheel onverwacht van ons heengegaan, op de leeftijd van 62 jaar, mijn man, onze vader en opa

Albert Stel

echtgenoot van

Petronella Noppert

Heerlen: **P. Stel-Noppert**
kinderen en kleinkinderen

6414 VS Heerlen, 5 juli 1982
Kievitstraat 52.

De crematieplechtigheid heeft in besloten familiekring plaatsgevonden op donderdag 8 juli jongstleden.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Marta Enseleit

wed. van

Cornelis Klijn

betuigen wij onze hartelijk dank.

Namens de fam.
H. Staas-Klijn

Verkoop bij executie

Op woensdag 14 juli 1982 te 14.00 uur, zal ten laste van H.G.M. van Beers-van Eijndhoven, te Ubach over Worms, Kantstr. 87 worden verkocht café-meubilair alsmede friture-inventaris, bestaande uit o.a.: tafels, stoelen, barkrukken, koffiezetapparaat, merk Faema, vierpans friture-oven, balie met koeling en vitrine, electr. telmachine merk Brother, vierpits kookstel met pannen, gokautomaat. De goederen zijn te bezichtigen op bovenstaand adres gedurende een uur voor de verkoop.

De verkoop geschiedt à contant en zonder opgeld.

De deurwaarder belast met de executie.

Diversen

Snel **BRUIN** worden. Brozon zonnehemels. Tel. 04407-1554.

BANDEN voor alle doeleinden, A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. tel. 045-314522 of 045-312756.

GEZOCHT



Ik betaal u een goede prijs voor uw oude HOORN-GRAMMOFOONS of PATHEFOONS etc.

Guido Severijns, Bunderstraat 6, Meerssen Tel. 043-642229.

NU IN ONZE SHOWROOM!

SUZUKI ALTO AUTOMAAT



V.A. ƒ 11.399,-
UW SUZUKI-DEALER BIJ UITSTEK

ALCARS

HAEFLAND 15, Brunssum – 045-252244

In plaats van kaarten

†

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken, voor de blijken van medeleven ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Maria Driessens-Ubaghs

betuigen wij op deze wijze onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen
Fam. Ubaghs
Fam. Driessens

Hulsberg, juli 1982.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 18 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

Voor een van onze relaties in Sittard zoeken wij een jonge

administratieve kracht m/v

die na een inwerkperiode in staat is om zelfstandig de financiële administratie volgens doorschrijfsysteem te voeren.

Gedacht wordt aan een schoolverlater met MEAO of gelijkwaardige opleiding die bereid is zich via externe cursussen verder te bekwamen op administratief gebied.

Zij die in aanmerking wensen te komen voor deze aantrekkelijke functie dienen hun schriftelijke sollicitatie te richten aan

Accountantskantoor
J. Zeelen, drs. T. Cruijsen, drs. C. Lemmens
Rijksweg-Zuid 119, 6134 AA Sittard.

INFERNO PRESENTEERT

A.s. zondag 11 juli

GROOT MODDERBADGEVECHT

Kom... en doe mee.

Dit alles zonder entreeverhoging!!

top-class discotheek

wilhelminaplein 17-18 schinveld, telefoon 045-250504

presentatie PETER de RUITER

INTERGEMEENTELIJKE SOCIALE DIENST VOOR HET BRACHTERKWARTIER

Sociale Dienst voor: Linne, Maasbracht, Stevensweert, Wessem (aantal inwoners ± 15.000) en ondernemers in de binnenvaart in Limburg.
Raadhuisplein 1, Postbus 7000, 6050 AA MAASBRACHT
Bij de afdeling bijstandsmaatschappelijk werk van deze dienst bestaan twee vacatures voor

BIJSTANDSMAATSCHAPPELIJK WERKER M/V

Functie-omschrijving
- onderzoek, rapportage en advisering met betrekking tot aanvragen ingevolge de Algemene Bijstandswet, de Rijksgroepsregelingen, de Wet Werkloosheidsvoorziening en de Wet Sociale Werkvoorziening;
- het verrichten van heronderzoeken;
- immateriële hulpverlening voor zover verbonden met de financiële problematiek.

Functie-eisen
- middelbare schoolopleiding;
- diploma M.B.O.-s.d.;
- ruime ervaring op het terrein van genoemde werkzaamheden;
- eventuele studie voor of bezit van het diploma H.B.O.-m.w.

Salaris
Afhankelijk van de opleiding en ervaring. Maximaal ƒ 3786,– bruto per maand. De herziening van de Ubinknormen is nog niet in dit bedrag verwerkt.
De gebruikelijke gemeentelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Een psychologisch onderzoek kan tot de selectieprocedure behoren.

Nadere informaties worden gaarne verstrekt door de direkteur van de dienst, de heer J.M.F. Bessems, telefoon 04746-2291, toestel 58.

Sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de Voorzitter van het Orgaan van de Intergemeentelijke Sociale Dienst voor het Brachterkwartier, Postbus 7000, 6050 AA Maasbracht.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij u allen danken voor de vele blijken van deelneming betoond bij het overlijden en de uitvaart van mijn dierbare echtgenote, mijn lieve zus, schoonzus en tante

Annie Liebregts-Brassé

H.C. Liebregts
Fam. Liebregts
Fam. Brassé

Grandioze vakantie-meubel opruiming!

15 tot 50 % korting nu extra voordelig door de goedkope Belgische frank!

Gratis levering

Elke zondag open!

Wenmeekers Meubelen

Binnen de Mediache dienst bestaat op het laboratorium voor longfunktie en allergieonderzoek een vakature voor:

LEERLING LONGFUNKTIE ASSISTENT(E)

Ter voorbereiding op het officiële examen, dat na 3 jaar kan worden afgelegd, wordt de leerling Longfunktie-assistent(e) praktisch opgeleid in allergisch onderzoek, het verrichten, berekenen en interpreteren van de diverse longfunktietechnieken en wordt hij/zij ingeschakeld bij de inkomende administratieve werkzaamheden. [illegible] uren per week theoretisch onderricht, dat intern verzorgd wordt.

Gevraagde vooropleiding: diploma HAVO of Atheneum met de exakte vakken; wiskunde + natuurkunde en een van de twee vakken scheikunde of biologie.

Inlichtingen over funktie en opleiding kunt U telefonisch inwinnen bij de heer J. Smeets. Tel. 045 - 76 66 66 toestel 2931.

Uw schriftelijke sollicitaties kunt U vóór 16 juli a.s. richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden RB 46 LD 10.7

de wever ziekenhuis heerlen

HERHAALDE OPROEP

Bejaardenverzorgingstehuis „ALDENHOF" te Maastricht

In dit tehuis, gelegen bij het stadscentrum, worden ± 135 bejaarden verzorgd; in de eerste helft van 1983 zal de nieuwbouw in gebruik genomen worden.

Op korte termijn bestaan twee plaatsingsmogelijkheden voor

BEJAARDENVERZORGENDEN (m/v)

Candidaten dienen te beschikken over het diploma bejaardenverzorgenden.

Leeftijd ± 25 jaar.

De salariëring vindt plaats volgens vastgestelde normen. De Algemene Burgerlijke Pensioenwet is van toepassing. De AOW/AWW-premie komt voor rekening van de werkgever: het Burgerlijk Armbestuur.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan het Hoofd Personeelszaken, Polvertorenstraat 6, 6211 LX Maastricht.

Candidaten die reeds gesolliciteerd hebben hoeven niet opnieuw te reflecteren.

Brema-Air B.V.

vraagt voor zo spoedig mogelijk

TEKENAAR/CALCULATOR

voor het tekenen en uittrekken van luchttechnische installaties.

Enige tekenkamerervaring strekt tot aanbeveling.

Leeftijd: tussen 18 en 23 jaar.

Sollicitaties schriftelijk: Brema-Air B.V., Korvetweg 24, 6222 NE Maastricht. Telef. 043-11611, t.a.v. Hr. Vreugdenhil.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

VERHUUR-KOOP grootste assortiment erotische speelfilms op videocass. Stationsstr. 31, Sittard.

Bij beschikking der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 24 juni 1982 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Limburgse Tapijtcentrale B.V., gevestigd en kantoorhoudend te Brunssum, Haefland 5, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. M. van Beek-Zanders
Merkelbeekerstraat 6,
6441 KL Brunssum

Ons psychisch gezondheidscentrum, ongeveer 400 medewerkers omvattend, ontwikkelt ten behoeve van 350 patiënten een 24-uurs gebeuren en verzorgt een dagbehandeling en een regionaal werkende polikliniek.

Binnen ons centrum ontstaan de volgende (deeltijd)-vakatures:

a. **sekretaresse stafafd. personeelszaken**
vak. no. 456
20 uren per week, middaguren

b. **equipment-sekretaresse**
kategorale afdeling voor alkohol- en drugsverslaafden "Welland", vak. no. 459
20 uren per week, middaguren

c. **equipment-sekretaresse**
Hoofdafdeling IV, vak. no. 460
20 uren per week, ochtenduren.

TAKEN:
functie a:
★ agendering
★ in- externe korrespondentie
★ telefonische- mondelinge kontakten
★ archivering
★ ontvangen van bezoekers.
functies b + c:
★ agendering
★ korrespondentie
★ dossierverzorging
★ notuleren van vergaderingen
★ ontvangen van bezoekers/bewoners.

AANSTELLINGSVOORWAARDEN:
functies a + b + c:
★ Middelbare opleiding: HAVO, aangevuld met sekretaresse-opleiding MEAO, sekretariële richting.
★ Enkele jaren sekretaresse-ervaring, liefst binnen de gezondheidszorg.
★ Leeftijd vanaf 23 jaar.
★ Zelfstandig en sekuur kunnen werken.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
functies a + b + c:
★ CAO-Ziekenhuiswezen.
★ Salariëring: min. ƒ 2.161,67 max. ƒ 2.885,40 bruto per maand, basis 1-1-1982.
Inschaling is afhankelijk van opleiding en van duur en soort werkervaring, relevant voor de te verrichten taken.

INLICHTINGEN:
functie a:
Mevr. T. Wetsink, sekretaresse, tel.: 045-718180 toest. 2148/2149.
functie b:
Dhr. P. Jung, hoofd kategorale afd. Welland, alsmede Dhr. G. Jansen, programmaleider Welland, tel.: 045-718180 toest. 1180 resp. 2516.
functie c:
Mevr. J. Houben, sekretaresse, tel. 045-718180 toest. 2047/2048.

SOLLICITATIES:
Schriftelijk, tot uiterlijk 23 juli 1982 aan voordrachtscommissie tot aanstelling sekretaresse/equipment-sekretaresse, vak. no. 456 resp. no. 459 of no. 460, p/a stafafd. Personeelszaken, J. F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

CPI EUROPA BV

Cardiac Pacemakers Incorporated (CPI) is een van de toonaangevende fabrikanten van hartstimulatoren en aanverwante producten en heeft in 10 jaar, mede door de ontwikkeling en de productie van Lithium pacemakers, een reputatie opgebouwd van betrouwbaarheid en kwaliteit. Het Europese hoofdkantoor en de daarbij behorende productiefaciliteiten zijn gevestigd in Heerlen. Dit moderne complex huisvest een jong dynamisch en expansief bedrijf.

Voor onze afdeling Marketing vragen wij een

PRODUCT CONSULTANT (M/V)

Tot zijn/haar taak zal o.a. behoren:
- het behandelen van klinisch-technische problemen van onze artsen en verkooporganisaties;
- het trainen van onze artsen en verkooporganisaties met betrekking tot product en aanverwante artikelen;
- het verstrekken van informatie met betrekking tot het product en zijn toepassing.

Vereisten voor deze functie zijn:
- HTS-E of HTS-fysica, of een gelijkwaardige opleiding;
- minimaal 3 jaar ervaring op medisch-technisch gebied (bij voorkeur cardiologie);
- grondige kennis van de Engelse taal (noodzakelijk); kennis van de Duitse en Franse taal strekt tot aanbeveling;
- bereidheid om vanuit de standplaats Heerlen regelmatig binnen Europa te reizen;
- leeftijd omstreeks 30 jaar.

Ervaring in het lezen van (pacemaker)-E.C.G.'s strekt tot aanbeveling.

Belangstellenden verzoeken wij uitsluitend schriftelijk te solliciteren vóór 24 juli 1982 met vermelding van persoonlijke gegevens, opleiding en ervaring en met bijsluiting van een recente pasfoto onder nr. S & M 82 aan het Hoofd Personeelszaken, Mevrouw R. Brouwers, van CPI Europa.

CPI biedt hooggekwalificeerd en aantrekkelijk werk binnen een team waarin voldoende ruimte bestaat voor persoonlijke ontplooiing. Het spreekt vanzelf dat wij naast een interessante salariëring aangepaste secundaire arbeidsvoorwaarden aanbieden.



CPI EUROPA BV Spurethweg 7, 6422 PC Heerlen (Industrieterrein

---

GRANDIOZE OPRUIMING

Kostuums	295,-	350,-	395,-
Regenjassen	98,-	145,-	195,-
Jack's	69,-	89,-	98,-
Kolberts	98,-	150,-	195,-
Pantalons	69,-	79,-	98,-
Zomerpantalons	49,-	69,-	89,-
Hemden k. mouw		25,-	35,-
Polo's k. mouw		25,-	35,-
Spencers		25,-	35,-
Merkhemden		25,-	35,-
Dassen			7,95
Sokken 50% wol			5,95
Mac Greger schoenen nu	69,-	98,-	149,-



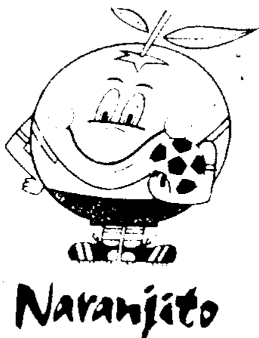
HAFKAMP

MODE VOOR MANNEN

Rijksweg Zuid 97b 6161 BG GELEEN Telefoon 04494-42033

Ruime parkeergelegenheid

De opruiming begint donderdag 15 juli



Michel Platini wil in Italië met een schone lei beginnen

imburgs agblad

ALICANTE – Het is dat de FIFA het zo wil, maar voor Michel Platini, hoeft die wedstrijd om de derde plaats, vandaag in Alicante, niet bepaald.

„Voor mij is het toernooi na donderdagavond eigenlijk voorbij. Het zal moeilijk worden om mezelf op te laden. Wat had ik graag die finale gespeeld tegen Italië". Platini heeft de ongelukkige nederlaag tegen de Mannschaft van Jupp Derwall als een drama ervaren. Hijzelf scoorde eerst via een (officiële) penalty. Later deed hij het nog eens over tijdens de beslissende strafschoppenrace. Twee keer was doelman Schumacher kansloos. „We stonden met 3–1 voor en wilden er zelfs 4–1 van maken. Zo zijn wij, Fransen. Achteraf zeg ik, toch hadden we bij die stand de zaak achterin moeten dichtgooien. Het is tegen onze natuur, maar het had ons wel in Madrid gebracht. Nu krijgen we slechts een troostprijs, als we van Polen zouden winnen".

Van het Duitse spel was Platini niet zo onder de indruk, wel van het karakter dat zij na die 3–1-achterstand wisten op te brengen.

„Ik had er vaak over gelezen, maar nog nooit zelf meegemaakt. Toen de wedstrijd beslist leek, keken die Duitsers elkaar nog één keer recht in de ogen en tien minuten later was het met ons gebeurd. Ik hoop nu dat Italië de finale wint. Het wordt immers mijn tweede vaderland".

WK-VOETBAL 1982



jos van wersch vanuit spanje



Zaterdag 10 juli 1982 ● Pagina 17

TRANSFER MET BIJSMAAK

MADRID – Behalve in Frankrijk is de overgang van Michel Platini (27) naar Juventus geruisloos tot stand gekomen. De vedette van St. Etienne, die jarenlang het gezicht bepaalde van deze club, heeft niet alleen uit financiële overwegingen voor het Italiaanse voetbal gekozen. Privéproblemen ("er was weer eens een vrouw in het spel") hebben hem eigenlijk doen vluchten. Weg van St. Etienne, weg van de intriges daar, maar vooral weg van ploegmaat Jean-François Larios. Want hij kaapte zijn vrouw weg en daar stond Platini dan, met al zijn geld.

Franse kollega's hadden ons tevoren al gewaarschuwd. Platini is nooit te beroerd om de pers te woord te staan, maar laat dat privéthema in ieder geval buiten de vraagstelling. Want dan klapt hij dicht en misschien krijg je nog een tik op je gezicht ook. Want deze liefdesaffaire is in Frankrijk dusdanig breed uitgemeten, dat Michel er bijna een complex van heeft overgehouden.

Afwezig

Aan zijn spel, de laatste maanden bij St. Etienne, was dat ook wel te merken. Hij maakte een afwezige indruk. Ooit liepen de combinaties tussen hem en Larios fantastisch, maar na dat pijnlijke voorval kon daar natuurlijk geen sprake meer van zijn.

Michel Hidalgo, de Franse coach, zat er maar mee. Gezien de kwaliteit van beide spelers was hij wel gedwongen om beiden mee naar Spanje te nemen, maar hij moest er de afgelopen weken wel voortdurend op letten dat er geen confrontaties zouden zijn tussen het tweetal.

Hidalgo, zo zeggen Franse journalisten, heeft dat voortreffelijk aangepakt. Met veel diplomatie hield hij de zaak in het gareel. En Larios, die in Frankrijk natuurlijk voor een schoft werd uitgemaakt, loopt ook al lange tijd gebukt onder deze zaak. In Spanje is hij 's avonds meerdere keren doorgezakt in een discotheek. Met medeweten van Hidalgo. „Laat hij zich maar een beetje afreageren", zei de Franse coach dan als hij daarover werd ondervraagd. „Er is niets zo ingrijpend als een huwelijk dat stuk loopt". Hidalgo heeft, vele jaren geleden, zelf ook daarmee te maken gehad. Zijn twee zoons werden aan zijn ex-vrouw toegewezen die in Monaco ging wonen. Hidalgo ging met zijn nieuwe levensgezellin in de wijnstreek nabij Bordeaux wonen.

Affaire

„De tijd heelt alle wonden", zegt Hidalgo als deze affaire zijdelings ter sprake komt. „Het is voor Larios en Platini het beste, dat zij elkaar in de toekomst in Italië niet meer zien". Dat beaamt de man in kwestie zelf ook. „Ik kom bij Juventus in een team terecht dat barst van de kwaliteit. Ik word op het middenveld de spelbepaler. Paolo Rossi – tegen Brazilië en Polen heeft iedereen kunnen zien wat hij in zijn mars heeft – staat in de spits en Boniek, de Poolse vedette, staat voorin op de vleugel. Zoff in de goal, wat willen we nog meer. Er moet een kampioenschap uitrollen".

– Het afscheid van het Franse voetbal doet geen pijn?

– Platini: „Nee, gezien de situatie niet. En dan doel ik niet op privézaken, maar op de sportieve kant. Ik heb bij St. Etienne de afgelopen jaren eigenlijk alles meegemaakt.

Ik ken elk grassprietje in het stadion. Ik had behoefte aan een andere omgeving. St. Etienne is toch al geen stad waar het woonklimaat ideaal is. Altijd hangt die stank van de fabrieken in de lucht. Johnny Rep heeft daar ook zo'n hekel aan. Bovendien, ik blijf voor de nationale ploeg van Frankrijk spelen. Ik bewaar er, zeker na ons spel in Spanje, erg fijne herinneringen aan".

– Nederland bewaart geen fijne herinneringen aan Platini. Jij was er indirect voor verantwoordelijk dat Nederland voor Spanje werd uitgeschakeld.

– Platini, blijkbaar nog nagenietend van die achttiende november vorig jaar in Parijs toen zijn platina vrije trap het Oranje-van-Rijvers velde, heeft dat moment haarscherp in zijn geheugen staan.

„Krol en die keeper, Van Breukelen ja, stonden slecht opgesteld. Tussen die twee was geen coördinatie. Ik heb daar gebruik van gemaakt. Een vrije trap is toch iets, waar ik me heerlijk op kan uitleven. Geen spetter tegen de muur, maar zo'n lob afleveren of een kromme bal versturen, dat is heerlijk. Nederland verdiende het ook niet om zich voor Spanje te kwalificeren. Het was van alles en nog niets".

– Het is Juventus geworden, maar enkele maanden geleden was je zo goed als rond met Arsenal.

Platini: „Ik hou niet van Engeland, wel van het voetbal daar. Ik hoefde het kontrakt maar te tekenen, maar op het laatste moment heb ik de zaak een paar weken aangehouden. Toen Juventus aanklopte, heb ik eigenlijk geen dag meer getwijfeld. Ik hou van Italië, van de leefwijze daar. En ik hou van een goed klimaat. Ik dacht al: elke dag die regen in Engeland, daar word ik binnen twee weken gek van. Als prof heb ik ook naar het geld gekeken. En dat zit in Italië wel snor. De spelers van Juventus verdienen erg veel geld. Het publiek is talrijk en Fiat (hoofdsponsor, red.) past ook vaak bij, als het om grote transfers gaat".

Aanvallen

– Bij St. Etienne staat het aanvallend voetbal centraal, het Italiaanse voetbal stijf van het defensieve werk en juist daar heb jij een bloedhekel aan.

Platini: „Bij Juventus willen we het komend seizoen juist meer dan ooit gaan aanvallen. Rossi, Platini, Boniek, dat duidt toch ergens op. Op den duur win je in internationaal verband geen wedstrijden meer, door je in te stellen op het voorkomen van doelpunten".

De veranderingen die zich in Italië aan het voltrekken zijn hebben we in Spanje al kunnen zien. Je kan het draaien of keren, maar de Italianen hebben zowel tegen Argentinië als Brazilië de aanval gezocht. Het was meer dan countervoetbal. Met een beetje geluk schiet Rossi zijn ploeg naar 3–1 tegen Brazilië.

En dan zegt iedereen dat de Brazilianen het mooiste voetbal hebben laten zien tijdens deze mundial, maar er is ook nog zoiets als doelpunten maken. Brazilië heeft in die wedstrijd tegen Italië volgens mij teveel op het spel zelf gelet – en dat was mooi, inderdaad – maar zoiets kun je je pas permitteren als je drie goals voorsprong hebt".

Revanche

– Vier jaar geleden, bij het WK in Argentinië, werd je als leider bestempeld van de Franse ploeg maar je hebt het toen niet kunnen waarmaken.

Platini: „Ik was op dat moment nog te jong. Ik kon het team niet dragen. Ik wil me niet met Maradona vergelijken, maar hij heeft hetzelfde nu meegemaakt. Hidalgo had in Argentinië alle kaarten op mij gezet. Helaas voor hem, maar dat liep verkeerd af. Ik heb toen wel gezworen dat ik revanche zou nemen. En dat is hier gelukt".

„Maar het sukses van Frankrijk is niet alleen het sukses van de spelers. Het is Hidalgo geweest die in ons voetbal is blijven geloven. Hij heeft steeds de „liefde voor de bal" gepredikt. En nu worden we geprezen door de internationale pers. Het is daarom des te jammer dat het Franse publiek niet warm loopt voor het voetbal. Nu, in deze dagen wel natuurlijk, maar belangrijker is het clubvoetbal. En dat zit financieel niet gezond in elkaar omdat er veel te weinig toeschouwers komen kijken. Misschien dat de Fransen nu iets warmer lopen voor het voetbal, na onze resultaten in Spanje, maar ik ben bang, dat zoiets snel voorbij is. We heten ook de bakermat van de wielersport te zijn, maar ook daarvoor loopt de belangstelling – behalve dan tijdens de Tour de France – terug. Er zijn minder jeugdige renners dan vijf jaar geleden. Alleen in Bretagne, waar Hinault vandaan komt, is de belangstelling stabiel gebleven. Kijk eens naar Parijs, hoeveel miljoen mensen wonen daar niet? Maar er gaan er geen veertigduizend naar het profvoetbal kijken. Want, zeggen de Parijzenaars, onze stad heeft meer te bieden dan die bal. En geef ze eens ongelijk. Ardiles is nu uitgeleend aan Paris St. Germain, maar ik betwijfel of zijn aantrekkingskracht langer dan een maand duurt. Bij St. Etienne ligt dat toch iets anders. Dat is een stad waar, buiten het voetbal, niet zoveel te doen is. Daar zoekt de bevolking derhalve afleiding in het voetbalstadion".

Wegcijferen

– In het Franse team ben je zowat het manusje-van-alles geworden, waardoor je vaak niet toekomt aan inventieve dingen.

Platini: „Ik ben wel gedwongen om veel hooi op de vork te nemen. Defensief moet ik veel zaken opknappen, terwijl dat tegen mijn natuur is. Ik moet het spel maken en het publiek verwacht van mij dat elke vrije trap een goal is. Dat is teveel gevraagd. Ik moet mezelf vaak wegcijferen, in dienst staan van het hele team. Leuk is het niet, maar voetbal is nu eenmaal een teamsport. Voor een wedstrijd heb je vaak bepaalde ideeën in je hoofd, maar als ik Frankrijk op deze manier kan dienen, is het toch goed? Ik ben niet naar Spanje gekomen om er als de absolute uitblinker te vertrekken. Ik heb tevoren gezegd: het maakt niet uit wie de komplimenten krijgt, als we maar beter presteren dan in Argentinië. En dat is gelukt. Frankrijk telt internationaal weer mee. Ik kan dus met een gerust hart naar Italië vertrekken, om het zo maar eens te zeggen".

– Bij Platini is het alles of niets. Het ene jaar ben je het troetelkind van de natie, een jaar later heet je een overschatte voetballer te zijn.

Platini: „Over dat thema maak ik me allang niet meer druk. Ik geef je een voorbeeld. Weken voor die wedstrijd tegen Nederland vroeg de pers zich in Frankrijk nog af of ik nog wel recht had op een basisplaats in het team. Een dag later, na die beroemde vrije trap, was ik de held. Hoe is het Cruijff in Nederland vergaan? Precies zo. Wilfried van Moer in België? Na de wedstrijd tegen Hongarije volgens de kranten fantastisch en niet te oud, na de nederlaag tegen Polen toch afgeschreven voor het internationale werk. Maradona, nog zo'n groot voorbeeld. Voor de mundial in alle bladen opgehemeld tot de grootste speler ter wereld. De man komt, door te veel druk, niet helemaal uit de verf en meteen heeft Barcelona een miskoop gedaan. Maar wie heeft Maradona – het manneke is 21 jaar – zo groot geschreven? Niet hijzelf, maar jullie, de journalisten. Jullie schrijven een week later net zo lief, dat hij niet de topper is waarvoor hij in de wereld wordt versleten. Journalisten hebben het zo gemakkelijk, hè, lekker achteraf oordelen. Kijk eens de Franse kranten door van de afgelopen dagen (het is twee dagen na de 4–1-winst tegen Noord-Ierland, red.). We zijn de Brazilianen van Europa geworden. Maar voordat we naar Spanje vertrokken werden er nog moppen verteld over diezelfde ploeg. Geen enkele Franse journalist heeft – tevoren – de kwaliteit van onze ploeg op waarde weten te schatten".

– Hidalgo of Platini dan wel soms?

Platini: „Jazeker, al hebben wij dat nooit hardop gezegd. Hidalgo vertelde het mij voor het vertrek: „Als we de eerste ronde doorkomen, zie ik de halve finale minimaal zitten. „Maar hij zei er ook meteen bij: „Maar roep dat niet hardop, want als het mis gaat heb je morgen de poppen aan het dansen".

Rep

– Jij vertrekt bij St. Etienne, Johnny Rep blijft, ondanks belangstelling vanuit onder meer Italië.

Platini: „Als Rep blijft, is dat om het geld. Zijn contract is afgelopen en omdat wij in Frankrijk geen transfersysteem kennen staat een speler dan natuurlijk erg sterk. Hij kan in wezen zijn eigen prijs bepalen en reken erop dat Johnny daar wel raad mee weet. Als hij St. Etienne verlaat, stapt hij op als een gefortuneerd man. Ik ben 27 jaar en niet onbemiddeld. Ik heb afgelopen jaar echter ook problemen gehad van niet-sportieve aard. Maar daar wil ik onder geen enkel beding op ingaan. Daar is al genoeg over te doen geweest..."

Drie maal raden waar Platini op doelt.



● *Platini: „Verdedigen is tegen mijn natuur".*

Aangeboden betrekkingen

INTERESSANTE BIJVERDIENSTE

voor aktieve dames en heren i.b.v. auto en telefoon. Uitstekende begeleiding gegarandeerd. Zeer goede provisieregeling. Gourmet Club Sysstems B.V. Tel. 045-452334.

BOEKHOUDER gezocht voor enkele avonden per week, moet bekend zijn met computer Triumph en Adler. Br.ond.nr. BR 2 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gevr. nog 2 dames voor in de bar of privé of evt. escort. tel. 045-222802 of 421920 Kingsclub KAALHEIDERSTEENWEG 43, Kerkrade-West.

Gevraagd met spoed een ervaren DISCJOCKEY. Tel. 045-753110.

Beco BV vraagt VERTEGENWOORDIGER-(STER) 18-25 jr. voor abonnementenwerving in Vlaams België, opleiding verzorgd. Full-, part-time en free-lance mogelijk. Inl. maandagnamiddag van 13.00-15.00 uur, tel. 04494-50628.

Gevr. vakbekwame **BROOD EN/OF BANKETBAKKER** bakkerij Verbeek, Hoofdstr. 53, Schaesberg, tel. afspr. tel. 045-316197.

Gevr. STUDENT om als reclameman te fungeren. Goede verdienste. Tel. 045-413642.

Accurate MAN gevr. voor werk in discotheek en tevens om de financiën te beheren. Tel. 045-413642.

Met spoed een wat oudere DAME gevr. om een kleine juwelierswinkel te Heerlen waar te nemen op provisiebasis schrift. sollicitaties naar Postbus 30099, 6390 ZH Nieuwenhagen.

Gevraagd WEDERVERKOPERS voor nieuw sport en spelproduct (goede verdiensten) 04998-95395.

Ervaren BROODBAKKER. Bakkerij Vroemen, Torenstr. 14, Schimmert.

Nette WINKELJUFFR., liefst met erv. Slagerij Bekema, Vaals. Tel. 04454-4573.

Ploeg KLINKERMETSELAARS gevr., Köln, Duitsland. Duitse sociale voorz. Tel. 04493-1397.

Rock & Roll-orkest zoekt BASSIST en drummer. Tel. 045-750355.

Gevr. POETSHULP voor enkele dagen in de week. Tel. 045-315450, na 11 uur.

INNENPUTZARB. für ein Familienhaus, tel. 09-4924063924 abends.

Twee leuke BARMEISJES gevr. Intern mogelijk. Tel. 04498-53474.

Net MEISJE gevr., bij geschiktheid vaste betrekking. Boom pension, Stationstr. 15, Simpelveld.

Bouwonderneming Thilo Gorges vr. kolonne METSELAARS voor werk in Duitsland. Tel. 045-317247.

BARDAMES gevr. voor bar La Strada, Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842.

Wij vragen voor het grensgebied vakbekwame accoord-

metselaars

en

ijzervlechters

Aanmelden: tel. 080-563215

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Werk gevr. Alle voork. BOUWWERKZAAMH. Hulpmaterialen voorradig. Tel. 045-317186.

ROLGORDIJNEN. Jaloezieën, jaloeziegordijnen jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen. Stellings-Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair en c.v. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, f 59,-. Inl. Huub Willemsen, tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, f 2800,-. Montage f 120,- per aansluiting, snelle levering. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk en alle verbouwaann. Tel. 045-459073.

DAKWERK metselw. en verb. Inl. vrijbl. J.C. v. Tilburg 04455-1871.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

KOELKAST of diepvries defect: bel 04409-2804.

JONGEVROUW 32 jr. zoekt met spoed aan baan Heerlen of omstreken. Allround in adm. funkties. Br.o.nr. HK 697 van Limb. Dagbl. postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246 voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

Fa L'Espoir. Voor al uw BESTRATINGEN. Ook alleen leveringen van materialen bv. betonklinkers, kinderkopjes e.d. Voor speciale prijzen, tel. 045-440795.

Voor aanleg, tuin, terras, oprit, riool, afrast. METSELWERK, reparaties (enz.) tegen redelijke vergoeding. Bel dan 045-270546, voor vlug en goed werk. Na 18.00 uur.

MTS-er E tek.k. en calc. erv. zoekt vast WERK. Br.o.no. HK 700 aan LD Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Voor aanleg, tuin, terras, oprit, riool, afrast., METSELWERK, reparaties (enz.) tegen redelijke vergoeding. Bel dan 045-270546, voor vlug en goed werk. Na 18.00 uur.

DAKDEKKER kan nog werk aann. Tel. 045-421337.

TUINMAN kan nog werk aannemen, tel. 045-415406.

SECRETARESSE met Mavo-4, Meao-S en secr. oef. zoekt adm. medew./tel.-recept. Br. o.nr. KE 468 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

BOEKH. MBA-niv. kan adm. aann. Ook achterst. en balans. Tel. 045-219450.

Gevr. betrekkingen

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken-reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen, te. 045-210020.

GEVELVERZORGING Limburg, gevelreiniging d.m.v. waterjet en zandgritstralen, voegen kappen en zetten, verf- en lakken verwijderen, mosbehandeling, vochtwerend impregneren. Voor inl. 045-251467.

De KARWEIKAR klussenbedrijf onderhoud-reparatie en alle voorkomende werken in en om uw huis inl. 045-221380.

GEVELREINIGINGSBEDRIJF B. Habets. Uw gevel weer als nieuw met 5 jaar garantie. Gratis proefstuk en prijsopgave. Gevelreinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, spuitwerk, impregneren, sierpleister, vochtwering en mos verwijdering. Bel slist het goedkoopste adres. Inl. 043-622588.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Opritten en terrassen

in klinkers of sierbestrating. Tevens alle soorten bestratingsmaterialen voorradig. Massieve eiken meubelen, deuren en keukens op maat gemaakt. De Koumen 54, Hoensbroek Sturbak B.V. tel. 045-216147.

Fa. Alvie

voor al uw binnen, buiten, glas, schilder en stuckwerk. Bel ons en vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646 of 219945.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied. Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lat, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Graszoden

f 3,50 p. m². gratis thuisbezorgd, tel. 045-713357.

EIKEN BALKEN in div. diktes en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

METAALDETAKTORS: Viking, Savo, White, Arado, Fischer C scope. Jac. Köhlen, Rijksweg-N. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Vloerplanken, VELDBRANDSTENEN, kinderkopjes. Joep Vanhommerig. 045-314114.

Slaapkamers

Een prachtige sortering vindt u tegen speciale aanbiedingen bij

Theo Stikkelbroek

Rumpenerstr. 116, Brunssum.

TUINSCHOMMELS - glijbanen - div. modellen - concurrerende prijzen - Opreij Kruisberg 50 a/d E-9 - Meerssen - tel. 043-643500.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips-grootbeeld v.a f 295,-. alle toest. prima speleend, m. gar. Radio Gel. Gescheinsmorterweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Te k. BAGAGEAANHANGWAGENTJE, doe-het-zelf-garagge de Kissel, Kissel 42, Hrl.

Allesbranders-Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. Energiezuinige c.v.-ketels, h.r.-ketels, economats. Dit alles bij: Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

AANHANGWAGENS torsie geveerd v.a. f 850,- incl. btw, garantie. Diversen afmetingen uit voorraad. Tevens alle onderdelen hiervoor W. Dakkassen bv. Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

Te koop aangeboden

Te k. DAMESFIETS, i.z.g.st., f 75,- + meisjesfiets, f 50,-. Koninginnepln. 15, Schaesberg.

Te k. VELDBRANDSTENEN en metselst., kinderkopjes, bielzen, kepers, panlatten, pannen, naar Wolter & Zn. B.V. Industr.terrein, De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Bedstukken

Nu tegen speciale aanbiedingen bij Theo Stikkelbroek.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

TREINENSPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren. Inruil - onderdelen - reparatie, 1 minuut vanaf station, donderdag koopavond. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

RIJWIELEN vanaf f 179,-, 3-versn. f 249,-, crossfietsen f 259,-, kinderfietsen f 109,-, Shimano race f 399,-, Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

TUINMATERIALEN, concurrerende prijzen, OHPREIJ, Kruisberg 50 a/d E-9, Meerssen, tel. 043-643500, open alle dagen, 's dinsdags gesloten.

AANHANGWAGENS, onderdelen, reparaties, concurrerende prijzen, Opreij, Kruisberg 50, a/d E-9, Meerssen, tel. 043-643500.

Te k. IJSKAST, tafelmodel f 50,-, 2-drs., koelkast f 40,-, 1 pers. staalledikant f 25,-. Heistr. 34D, Schaesberg-Terwinselen.

Te k. oude eiken VOORDEUR, gesloten f 200,-. Pendersstr. 18, Palemig-Hrl., tel. 045-723906.

In België **SURFPLANKEN** kopen is per plank ± f 200,- voordeliger. Deben Surf-Sport Center, Schoorstr. 17, Kessenich, tel. 09-3211565685, op ½ km afstand v. Thorn. Dealer: Browning Elite f 1470,-, Windglider, Dufour (Show z.t. f 850,-, Favorite). Bij complete plank Imperial en T-shirt gratis.

Te k. electr. GITAAR met koffer, merk Morris en git.-verst. 100 W, merk HH. Krakerderweg 66, Heerlen, 045-416376.

Te k. electr. TELMACH. diepvriezer, gesloten Ford bus, eiken bankstel, 220 gulden, 24 munten zoals 2½ ct., tiencts 66 en 67. 200 gr. Ned. munten zoals 2½ ct., tiencts 66 en 67. Tel. 04490-25262. Na 19 uur.

Te k. weg. omst. eiken BANKSTEL m. echt leren kussens. Tel. 04754-2930.

Te k. KAJUITZEILJACHT. Moet weg. Tel. 04750-17284.

Te k. YAMAHA-BASINST., 100 W, combo, moet weg. Pr. f 1100,-. Tel. 04490-25187.

Te k. RACEFIETS maat 56, Shimano-Dura-Ace. Afgemonteerd ± 10 kg, i.z.g.st., f 675,-. Putstr. 103, Born.

Te k. OLIE-C.V.-KETEL + brander, 29.000 Kcal/h., i.z.g.st. Oude Akerweg 89, Gulpen. Tel. 04450-2393.

Te k. gekoelde VITRINE, lengte totaal 3 mtr. waarvan 2.25 mtr. glasgedeelte i.z.g.st. Tel. 045-412759.

Te k. **GLADIOLEN.** Brouwers, Hekerweg 20, Valkenburg. Tel. 04405-1385.

Te k. TELESCOOP 60 mm en toebeh., damesfiets en jongensrenfiets. Stadhoudelaan 120, Stein.

MEAO-BOEKEN commerichting 1e + 2e + 3e leerjaar. F. Franssen, Marijkestr. 3, Brunssum.

Te k. v. part. TRIM-RACEFIETS 10 versn. z.g.a.n. Buttingstr. 60, Hoensbroek.

Te k. plm. 3½ m2 hout voor vloeren en beschieten. Tel. 045-726856.

Uitverkoop

begint 15 uli, maar kom nu reeds kijken naar de geweldige aanbiedingen in meubelen en tapijten bij

Theo Stikkelbroek

Rumpenerstr. 116-2b en Julianastr. 11 Brunssum

Te k. 4 oude KEUKENKASTEN, v.a. f 350,-; 10 oude nachtkastjes v.a. f 65,-; een zachthouten kompl. 2 pers. slaapk., bed f 295,-; 5 oude radio's v.a. f 45,-; 2 oude eikenkasten v.a. f 450,-; 300 wekkerkasten v.a. f 25,-; 5 oude tafeltjes f 35,- p.st.; oud spinnewiel f 175,-; oude kinderstoeltjes v.a. f 45,-. Tel. 045-419715 Hrl.

Te k. ORGEL, gem. h. 500 Leslie, 15 ritmes, 6 voetm. Vr.pr. f 3750,-, tel. 04407-1837.

RADIATOR 275x40 en zw. schapewol te k. Aan de Beuk 4, Nieuwenhagen.

Te k. BRUIDSJURK met toebehoor, maat 36. Tel. 045-416354.

Rond Louis de Poortere-TAPIJT, doorsnee 2 m., klassiek motief. Tel. 045-416354.

Te k. enkele rollen gepl. HARMONICAGAAS f 80,- p. rol van 25 m. Tel. 045-453056.

Te k. 2-wielige AANHANGWAGEN. Tel. 04406-13336.

Te k. echt leren BANKSTEL, 5 dlg. kast, 2 leren zitzakken, alles wit, nieuw (2 mnd.). Niet duur. Tel. 045-457688.

Te k. electr. ORGEL m. ritmebox, Mark 1200, 4 mnd oud en Kreidler i.g.st. Abdijhof 26, Abdissenbosch (Ubach o. Worms).

Te k. modern BANKSTEL, 5 elementen plus hoekelement, salontafel en lamp, t.v.-voet. Samen f 225,-, tel. 045-457688.

Te k. VELDBRANDSTENEN à f 0,50. Dorpstr. 107 Spaubeek.

Te k. IJSKAST, ronde gaskachel, inl. tel. 04459-1598, Termaar 49, Klimmen.

SURF-MISTRAL COMPETION, kompl. 1 Jahr alt zu verkaufen, tel. 09-49-241-35320.

Te k. a. AQUARIUM afm. 120x50x40 met toebehoren, w.o. waterontharder en bijpassend meubel, f 100,-. V. Akenstr. 14, Geleen, 04494-40803.

Te k. grote massief eiken SALONTAFEL f 400,-, leuke half-lange bruidsjurk (witte) f 300,-. Peugeot bromfiets, sportmodel f 350,-, tel. 045-271461.

Hete LUCHTKACHEL merk Sapragaz, grote capaciteit. Inl. 045-420726/412759.

Te k. **CONSTRUCTIE** v. loods 24x8 m, bouwkr., luchtcompressor m. hamers, motorjap., bouwlier en een partij betonpannen m. hulpstukken tel. 04742-1224 of 1913.

Gobuton Schinveld voor TUINBARBECUES en tuintafels in wasbeton. 1e week bouwvak. geopend. Tel. 045-252570.

Speciale AANBIEDING!!! in Union race- en sportfietsen: Sakai race vw f 669,- voor f 485,-; Kyota-nagoya-kokkaido en shiba vw f 997,- voor f 749,-. Fietsen vanaf f 299,-. Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf f 495,-. Race-, sport- en tourfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Tomos, Cové, Union en Motobécane. Een jaar gratis service + garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. 's Donderdags koopavond.

Goedkoop bruin worden. Brozon **ZONNEHEMELS.** Tel. 04407-1554.

VLEUGEL te k. merk. Rudy Ibach. Borrekuilstr. 147, Geleen.

Te k. EETHOEK voleiken, best. uit: tafel, 4 stoel., 2 armleunstoel., i.pr.stt. Tel. 045-353203.

Te k. antieke Mechelse OPEN KAST i.z.g.st. Te bevr. Anjelierstr. 5, Geleen-West, tel. 43657.

Te k. BIEDERMEIER (antieke) tafels, 1 groot model en 1 klein model, te bevr. Anjelierstr. 5, Geleen-West, tel. 43657.

Te k. HERENFIETS 3 versn. f 250,-, herenfiets 3 versn. z.g.a.n. f 350,-, nwpr. f 590,-. Bergmans, Penderskoolhofweg 8, Klimmen, 04405-2382.

GOBUTON Schinveld. Voor traptreden en afrasteringspalen. Tel. 045-252570. 1e week bouwvak. geopend.

KLEURENTELEVISIES, gr. sort. prima speleend met garantie. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic v.a. f 295,-. zw.-wit-TV f 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

Bankstellen

Kom kijken wat klasse nu nog maar kost bij Theo Stikkelbroek.

Te k. super 8 FILMSET, prof. Revue S-600 camera 6x zoom en statief, Raynox S-505 proj., Hähnel FB 500 viewer scherm, filmzon, plakpers, proj. tafel alles z.g.a.nw. samen f 650,-, tel. 045-310449.

Te k. DAMESFIETS 3 versn. Union a.n. + lange bontjas mt. 40, tel. 045-315383.

Te k. compl. witte BABYKAMER, ledikant-commode, kleerkastje, bruine kinderwagen, bruine box, autostoeltje, i.z.g.st. vraagpr. f 1000,-, Mgr. Feronln. 206, Hoensbroek.

FILMSET alles erbij, zelden gebruikt merk Norris, ½ jr. oud, nwpr. f 875,-, vrpr. f 475,-. Tel. 045-451694.

Te k. nwe. DAMESFIETS nwpr. f 775,-, vrpr. f 400,-, tel. 045-451694.

Te k. gebr. dames- en heren- en KINDERRIJWIELEN. Z.g.a.n. inruil mog. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Bedstukken

Nu tegen speciale aanbiedingen bij Theo Stikkelbroek.

Gratis

kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijzen. Bankstellen vanaf f 250,- enz. Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63, Heerlen, inrit naast LAC. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

Gobuton Schinveld: wasbetonsiertegels en GRANIET keibestrating. Tel. 045-252570. 1e wk. bouwvak. geopend.

Te k. bielzen, VELDBRANDSTENEN, balken, vloerplanken, teelaarde, zand, grind, radiatoren, containers etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ G. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Te k. DIESELAGREGAAT 6 kva 380-220 Volt. Te bevr. Henri Hermansstraat 15, Valkenburg.

Te k. wegens opheffing 14 stuks POGGENPOHL showroomkeukens en 3 st. Poggenpohl showroombadkamers in diverse maten en uitvoeringen. Kunst/eiken, modern/klassiek voor halve prijs met 5 jr. gar. Wijziging of uitbreiding mogelijk. Voor inlicht. 04494-48008.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers enz., tevens brandhout en diverse soorten dakpannen. V.o.f. Cosa, Wijenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 0045-218877 (achter Witte Pomp).

Te k. plm. 3½ m2 hout voor vloeren en beschieten... [Te k.] nieuw 50 cc bromfiets, Bruin weg met gesloten kast, f 125,-; snijbrandersbrenger f 50,-; bedienknop draaibare antenne f 50,-; vlaksch. machine (Skil) f 60,-. K. v.d. Oeverstr. 19, Molenberg-Heerlen, tel. 045-212078.

Te k. ZONNESCHERM, breed 290 cm, kantelpoort met loopdeur, breed 245 cm, hoog 202 cm. Tel. 045-453365.

Te k. ouder BANKSTEL, f 200,-. Vondelstr. 143, Brunssum.

Te k. klassiek miniset en tafel, marm., mah. MINISET, bank (3 elem.). Tel. 045-251991.

Te k. 4-pits GASSTEL en stalen aanrechtplaat. Tel. 045-257086, na 18 uur.

Te k. 1e jaars HEAO-BOEKEN, gevr. 2e jaars HEAO-BOEKEN. Tel. 045-257086.

Te k. antieke en OMAKLOKJES, nachtkastjes, tel. 045-257086.

Te k. MOTORBOOT, vr.pr. f 1900,-, tel. 045-455941.

Te k. gebr. ZONNEHEMEL met lift 2 m lang f 1790,-. Tel. 04407-1554.

Kleuren-TV nu f 60,- p.m. Wasautomaat f 35,- p.m. Inventar. Hass, Rijksweg Noord 4, Geleen.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN, alle maten, Matrak Nuth 045-243736, ook open zaterdag.

Te k. GASBOILER te k. 80 ltr., 2 jr. oud. Tel. 045-211729.

Te k. 2 jr. rijel JONGENSFIETS f 100,- (groen) z. versn. Tel. 045-244075.

Te k. alum. LADDER uitschuifbaar en racefiets. Tel. 045-459939-461032.

Te k. weg. vertrek eiken VITRINE met glas 2 deur, 1 m br. eettafel, eik. mass. Ø 1,35 cm, 6 stoelen eik. zitt. gest. Bez. 19.00 tot 20.00 uur. Pieterstr. 18 Hrl. Douve Weien.

SURFPLANK Mistral Comp. PE 3 mnd. oud. Vrpr. DM 1900,-. Tel. 09-4924115838.

Te k. WASMACHINE volaut. f 175,-. Tel. 045-259344.

Te k. NIEUWE AARDAPPELEN f 0,55 p. kg; aardbeien, kersen, kruisbessen, boontjes, snijbonen, paprika's alles f 2,- per kg p. kist; peulen f 3,50 per kg p. kist; tuinbonen; bloemkool f 6,50 p. kist; andijvie, spinazie; rabarber f 5,- p. kist; koolrabi en spitskool f 7,50 p. kist. Appelen f 1,50 p. kg p. kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. 2 oude BOMEN van paardekar, i.z.g.st. voor bij veldbrandschuur - open haard f 115,- p.st. 2 mooie ijzer hekken maten 2,5 x 0,6 mtr f 65,-; 2 x 0,5 mtr f 55,-; Vijverstr. 86, Brunssum, tel. 045-257995.

MEAO-BOEKEN commerichting 1e + 2e + 3e leerjaar. F. Franssen, Marijkestr. 3, Brunssum.

T. k. EETHOEK modern, vr.pr. f 125, 045-458014.

Bankstellen

Kom kijken wat klasse nu nog maar kost bij Theo Stikkelbroek.

Te k. camping aanhangwagen z.g.a.n. LPG-instmerk BK 55 liter, 2 FILMPROJECTOREN met en zonder geluid, compl. met tafel en scherm; Klein precisie draaibank Emco Unimat compl.; originele hoofdsteunen en trekhaak Ford Capri '73; achterspoiler Ford Capri II. Diverse aquariums. Te bevr. Hulserstraat 82, Geulle.

Voor goede en goedkope tweedehands MEUBELS kunt u terecht bij de achterste loods, Julianastr. 11, Brunssum, dond. v. 19.00 tot 21.00 u. en zat. van 10.00 tot 14.00 u.

Vloer- en WANDTEGELS 100 soorten aan de laagste prijs. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970. Rijksw. Vaals-Maastricht, km-paal 13,2.

ACCORDEON te k., jets aparts, 120 bas, tel. 045-459509.

Tapijten

Nu grote voordeel aanbiedingen bij Theo Stikkelbroek.

Te k. Philips KTV, 12-kanaals met afst.bed., kl. wit. Pr. f 650,-. Na 18.00 uur tel. 045-411969.

Te k. trop. AQUARIUM 115x50x45. Geh. compl. met eiken kast en omb. Italielaan 166, Vrieheide.

Te k. WASMACHINE volaut. f 175,-. Tel. 045-259344.

Te k. NIEUWE AARDAPPELEN f 0,55 p. kg; aardbeien, kersen, kruisbessen, boontjes, snijbonen, paprika's alles f 2,- per kg p. kist; peulen f 3,50 per kg p. kist; tuinbonen; bloemkool f 6,50 p. kist; andijvie, spinazie; rabarber f 5,- p. kist; koolrabi en spitskool f 7,50 p. kist. Appelen f 1,50 p. kg p. kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. 2 oude BOMEN van paardekar, i.z.g.st. voor bij veldbrandschuur - open haard f 115,- p.st. 2 mooie ijzer hekken maten 2,5 x 0,6 mtr f 65,-; 2 x 0,5 mtr f 55,-; Vijverstr. 86, Brunssum, tel. 045-257995.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia-specialist Zuid-Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkens Focwa-bedrijf, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Verhoog uw woonkomfort en bescherm uw bezit met

rolluiken + zonwering

Rolluiken sparen op uw gasrekening en zijn voorzien van een automatische inbraakbeveiliging. Door eigen fabrikage kunnen wij snel en korrekt leveren. Kom kijken in onze zaak of vraag advies aan huis. Voor advies, vakmanschap en service naar

Decorette De Bijenkorf

Kouvenderstr. 59, Hoensbroek
045-212838

Te k. BAGAGEWAGENTJE, m. deksel + rek + res. wiel; caravan ijskast electrolux nieuw; 2 c.v.-radiatoren. J. v.d. Vondelstr. 38, Heerlen-Molenberg, tel. 045-416342.

Te k. GRASMOTORMAAIER merk Gualcast, 4-takt + walz. Vogelzankweg 210, Ubach over Worms.

Kleurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 295,-, zwart/wit vanaf f 100,-.

Radio TV Frank BV

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

FIETSEN FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. TUINSET: 4 stapelstoelen, kussens, tafel 90 cm doorsnee, tafelkleed, parasol 1.80 m samen f 399,-. Van Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. Nu een echte Peugeot racefiets voor f 479,-. Fa. Plas Treebeek, Wijenweg 169, tel. 045-212471.

MEUBELEN te k. + kast, tel. 045-315554.

Te k. electr. GITAAR met versterker, f 500,-. Bergerweg 34, Einighausen, tel. 04490-13081.

Te k. GELUIDSFILMCAMERA Bell & Howell MS 45 1x gebr. incl. tas, skyfilter en Goko viewer f 750,-. tel. 045-252154.

Te k. electronisch ORGEL merk Thomas, 1 orgelbank 1 BM 1 speelboek deel I, 1 BM I speelboek deel V pr. tot f 1000,-, cont. v. Borgerstr. 16, H'broek, tel. 045-226271.

Te k. 4-pits GASSTEL + Sparta Lucky bromner. Tel. 045-255998.

Te k. RACEFIETS Koga Miyata „Roadwinner" 12 versn., 60 cm, 6 mnd. oud f 800,-. Tel. 045-713922.

Te k. aangeb. z.g.a.n. LEDIKANT met 2 kasten, 21.00 uur. Burg. Schrijnstr. 38, Sittard.

Knikarm-zonnescherm

Doe-het-zelfprijs v.a. f 570,-

Prijs incl. BTW. Br. van 3 mtr. tot 5.50 mtr. Uitval 200 cm, dralon doek in 7 kleuren, montage tegen meerprijs mogelijk. Decorette de Bijenkorf, Kouvenderstr. 59 Hoensbroek. Tel. 045-212838.

1 gesloten stalen BAGAGEAANHANGWAGEN z.g.a.n. 15 ... beurs Ridderstr. 7, Schaesberg.

MEUBELGROOTHANDEL gaat inruilactie. Wij hebben een zeer ruime keuze in bankstellen, kasten, eethoeken etc., komen u vrijblijvend ons showroom. Ook wij zijn voor ons slaapkamer ... f 1500,- zeer ... hal ... Financiering mogelijk. Tel. 045-420902, ook 's avonds.

Dames-, meisjes-, jongens- en heren-, trim- en RACEFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. AU BAIN MARIE met inzetbakken en groentesnijmachine, tel. 045-212015.

Te k. a. Peugeot RACEFIETS z.g.a.n. + herenfiets, Hommerterweg 266, Amstenrade.

Te k. BENZINEGRASMACHINE Wolf Paralelstr. 44 Schaesberg na 18.00 uur.

Te k. antieke EETHOEK eiken (dressoir + ovale eettafel) m. 8 stoelen. Tel. 045-457210.

Te k. HERENFIETS Raleigh Routier i.z.g.st. Volledig uitgerust f 450,-. Tel. 045-411275.

Te k. Mechelse KAST 2-drs. met geslepen spiegels. Massief eiken. Pr. f 1500,-. Tel. 045-223305.

Te k. ANTIEK. Tenelenweg 84, Voerendaal.

Te k. wegens overcompl. Pers. als nieuw CAPIJT, leren bankstel, zilverkast, barokstijl eettafel. Tel. 04750-18902.

Zwarte KOLENHAARD allesbrander f 1445,-; gashaard f 95,-; gevelkachel f 75,-. Rijksweg Noord 4 Geleen.

Uw BANKSTEL binnen een week, kussens binnen 2 dagen, nieuw bekleed vern. schuimrubber f 35,- per kussen. Stoffeerderij Fa. Kloprogge en zn. Akerstr. 70 Kerkrade-W. tel. 045-412735.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. tapijtresten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Te k. RACEFIETS 10 versn., hoogte 56 cm. Tel. 04406-15404 na 18 uur.

Te k. DOKA-UITRUST., Huisbergerstr. 38, Heerlen-Schelsberg, tel. 724136.

Prof. portable ORGEL El K 705 + 200 w Lesly Elkatone 700 compl. m. voetp. + bank, z.g.a.n. 8 mnd., nwpr. f 13.200,-. t.e.a.b. Tel. 045-214309.

Te k. RACEFIETS Collombo mt. 57, grotendeels Shim. 600 EX, i.nw.st. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. beige bruine KINDERWAGEN vraagpr. f 150,-, tel. 045-257312.

Te k. elek. ORGEL merk Cosmovox F.20. Dir. Cortenstr. 2, Kerkrade.

Te k. STENCILMACHINE f 300,- metalen bureau met houten blad f 120,-. Tel. 045-721910.

Te k. mooie mahoniehouten TAFEL 1,80 x 90 met 2 laden en 6 stoelen met leer bekleed uit oma's tijd f 1250,-. Tel. 04490-14818.

Te k. AANHANGWAGEN f 300,- Graetheide 54 Born.

Te k. TUINFREES met toebeh. Moet weg. Tel. 04458-1852.

Te k. 2 VESPA'S Ch. en 2 f 50,- per st.; caus. rec. f 45,-; nieuwe Campagnola derailleur f 40,-. Te bevr. na 17 u. Irisstr. 27 Geleen.

Te koop gevraagd

Ink. van oud-goud en zilver

tegen contante betaling. Juwelier Vaessen hoek markt O. Nassaustr. Heerlen.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen en buitenl. munten, inen verkoop, tegen contante prijs. Terschurenweg 61, Hoensbroek. Tel. 045-222203.

Wie heeft te koop een groot, wit, houten TUINBANKSTEL voor een gunstige prijs. Tel. 045-211976.

GOUD, goud, goud. Sieruwnt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor uw oud goud en zilver. Fa. Poulissen en zonen en ... Fa. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S te koop gevr. ook goede auto's. A. Niessing, Sittard, tel. 045-751325.

PIANO'S te k. gevr., tevens piano-transport, tel. 04494-41384.

Te k. gevr. DIEPVRIEZERS KTV's, video app., defect geen bezw. tel. 04409-2804.

Te k. gevr. mod. SLPK. + mod. zith. Tel. 045-259571.

Te k. gevr. KLEUREN-TV, kl. defect geen bezwaar, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. DAMESBROMFIETS Peugeot 103 of 104, tel. 045-721790 na 13.00 u.

Gevraagd SLOOPAUTO'S en goede auto's, tel. 045-460262.

Gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's, oud ijzer en metalen, tel. 045-752215.

Te k. gevr. HEAO-BOEKEN (1e jaar) tel. 045-716287.

Te k. gevr. BETONMOLEN, J. Laumen, Molenweg 43, 6133 XM Sittard. Tel. 045-217780.

Te k. gevr. TUINGROND. Tel. 045-414867.

Te k. gevr. TANDEM, tel. 045-457312.

Te huur aangeboden

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrad en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals gebr. v. douche, tel. 04454-4560/04 of 045-441981 na 19.00 uur.

Te huur bedrijfs- en/of MAGAZIJNRUIMTE, te Kerkrad en Eygelshoven. Tel. 045-725667.

Nieuw Nieuw Nieuw

„Videotheek Wannerplein"

Grote sortering aktuele videofilms op VHS en Betamax van 1e kwal. Huur f 7,50 voor 3 dagen. Geen borg. Legitimatie verplicht. Geopend ma. t/m za. van 14.00 - 20.00 uur. Wannerplein 5, Heerlerheide, Heerlen.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personauto/rijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te h. Sittard Kolleberg (5 min lopen van centr.) geheel vrijstaande zeer gezellige BUNGALOW (event. gestoff.) m. o.a. 3 slpkmrs., etc. Pracht tuin met privacy. Huur f 1250,- per mnd. Aanv. evt. dir. Br. o.nr. SI 484 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Te huur aangeboden **BOVENWONING** te Geleen, zeer geschikt voor 3 meisjesstudenten of verpleegsters, binnenkort vrij te aanvaarden, br.o.no. GE 252, LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te huur in centrum Hoensbroek: LOODS 420 m2 met eigen parkeerterrein 180 m2. Hoogte inrit ong. 4 m. Huurprijs f 1500,- per mnd. Tel. 045-211976.

Gem. KAMERS centr. Heerlen v. nette mensen. V.a.g.v. Tel. 724072 na 19.00 uur.

Te h. 6 PAARDENBOXEN met buitenmanege in Schimmert. Tel. 04494-42092.

Te h. aangeb. gemeub. KAMERS te Kerkrade-West, tel. 045-411264.

Wegens omstandh. t.o. aangeb. goed lopende DELICATESSEZAAK in wooncentr. Bij belangstelling is het pand ook te koop. Br.o.nr. SH 564 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te huur benedenwoning

met 3 kmrs., douche, wc., Schiltgen 42 Kerkrade, Bleijerheide.

KAMERS te h. 100 mtr. v. station Schaesberg, tel. 045-721658, na 18 uur. 045-722706.

Te huur ruime boven etage nabij centr. HOENSBROEK, tel. 043-642600.

Te h. a. te HEERLEN, Schaesbergerweg 55, nabij ccentrum, 1e verd., woonruimte best. uit slaap., zitkamer m. keukennis, c.v., gestoff., douche en toil., huurpr. f 600,- all-in. Inl. tel. 045-412883.

Te h. in **HEERLEN**, Akerstr. 218 tussen het centrum en station. 2 kamers op de 2e etage, 1 studentenkamer v. Pers. Huur p.-mnd. all in van f 600,-, borg f 600,-. Tel. 045-214207.

Te h. leuk appartement m. ... keuken, douche, badk. ... te bevr. 045-459218.

Te h. LOODS 10x12x4 m voorzien van water en krachtstroom. Tel. 045-255564.

2 KAMERS m. keuk., bad, w.c. voor f 330,- p. mnd. in term. te betal. tel. 09-460142 na 17.00 uur.

KAMER met gebr. van keuken, douche en eigen ingang. Nabij c. Hrl. Tel. 09-458369 vragen naar Doujad.

Te h. gemeubl. k., Kruisstr. 75, HRL. Tel. 045-714330.

APPARTEMENT te huur. Tel. 045-316646.

Te huur gem. leuk ZOLDERKAMER m. keuken + slaapkamer f 500,- incl. c.v. te Heerlen. 0.313180.

MAASEIK België mooi vrijst. huis dubb. gar. tuin f 520,- gel. Diestersteenweg 381, Maaseik, 09-32-11714204.

Te huur KAMER met gebruik van badk. keuken, f ... Tel. 045-210826.

Te h. aangeb. in TREEBEEK benedenverdieping, gemeub. Inl. Teutelbroekstr. 30, Kerkrade.

Te h. of te k. 2 grote **HUIZEN**, samen 40 kamers, in centrum Meerssen. Eventueel gescheiden koop mog.. Tel. 043-641408 of 642173.

Te h. in luxueus verbouwde boerderij te Bingelrade leuke KAMER voor jongedame met eigen keuken, douche en toilet. Stalling mog. voor paard met gebruik van weide. Vervoersmogelijkheden na overeenkomst. Geen wiede ... bouwvak. Tel. 045-217755.

KAMERS te huur gevr. gebr. keuken en douche. 3 kamers ... 0449 ... 53474.

Te huur BOVENAPPARTEMENT voor alleenstaande werkend persoon. Villastr. 32, Hoensbroek, tel. 045-225567.

Te h. in GELEEN, ruime flat m.i.v. 15 aug. te huur. Tel. 04494-50499.

Te h. APPARTEMENTJE, kam., keuken, zit-/slaap., alles all-in. f 485,- p. mnd. Tel. 045-225463.

Te h. gemeub. KAMER te Heerlen en N'hagen. Incl. c.v., f 365,-. Tel. 045-451.

Te h. BOVENWONING Huur n.o.t.k. Tel. 045-411874.

Te h. 2 gest. kamers in Vaals m. w.c., bergr. + tuin v. f 300,- + rust, eigen ing. Tel. 045-351909.

Te huur CAMPINGHUISJE, in Heelderpeel. Tel. 045-411960.

KAMER. Tel. 045-725118, Kloosterweg 5, Heerlen, vanaf ma. t/m vr. 18-19 uur.

Ter overname aangeb. z.g. goed lopend DORPSCAFÉ met zaal. Voor vele verenigingen op zeer korte termijn in gemeente Kerkrade. Zond. pap. ... Br.o.nr. SI 487, LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Te h. gemeub. APPARTEMENT. Te bevr. Maastrichterweg 55, Hoensbroek.

Kamers te huur voor 1 of 2 pers., gebr. keuken, bad en toilet. Inf. 04490-10886.

Te h. aangeb. 2 KAMERS in Brunssum, tel. 045-720350.

Moderne KAMERS te h. in Vaals, Tentstraat 47, f 300,- per week incl. alle kosten. Inl. 09-2812.

Te h. of te k. WINKELHUIS hoekpand voor alle doeleinden gesch. Hommerterweg H'broek. Inl. br. o. nr. HO 810, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. aangeb. 2 KAMERS en keuken (gemeub.) te Brunssum, tel. 045-720350.

Te h. WONING best. uit 3 gr. kamers, grote keuken, badkamer, grote zolder, c.v. + tuin. Huurpr. f 650,- excl. te Simpelveld per 1.8.82. Br.o.nr. SH LD 567, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te h. gevr. kamer met keuken en inwoning voor 1e jr. student HTS bouwk. HEERLEN of omg. Tel. 045-270460.

Te huur gevraagd

Studente zoekt KAMER in Sittard of dir. omg. Tel. 08894-12130.

Jonge dame zoekt KAMER voor m. keuken, onder fiets of tard of omgeving, in 04937-2203.

Jong attachéepaar zoekt per 1 sept. 1982 HUURWONING/APPARTEMENT in „Groot" Maastricht. Tel. 071-213284.

ITALIË WIL MORGEN IETS RECHTTREKKEN, MAAR...

Toni Schumacher: „Wij nemen wereldbeker mee naar huis"



● *De Mannschaft zoekt verkoeling in het hotelzwembad. Met een „schaarbeweging" voegt Pierre Littbarski zich bij de reeds in het water spartelende Uwe Reinders.*

door jos van wersch



MADRID – De zeven sportkranten die in Spanje dagelijks (!) verschijnen, waren het gisteren over één zaak eens: de wedstrijd West-Duitsland-Frankrijk heeft het wereldtoernooi sportief gered. Alleen is het vreselijk jammer dat de Franse helden met hooguit een troostprijs worden afgescheept, aldus de teneur in de sportmedia. „Fabuleux", riep de Franse sportpers via een kop van een decimeter hoog. Maar Michel Hidalgo vond er gistermorgen geen troost in. Emotioneel van de avond tevoren zei hij in een radio-interview: „Ik kan er niet meer tegen. Het is te veel geweest om zo te verliezen. Ik zoek nu een andere baan."

De kleine Franse coach zal, als hij weer tot zichzelf is gekomen, wel op die uitspraak terugkomen. Maar het typeert wel hoe aangrijpend de uitschakeling via penalty's hem en zijn spelers hebben getroffen.

De finalisten, West-Duitsland en Italië, zetten gisteren vanuit respectievelijk Sevilla en Barcelona koers naar de hoofdstad Madrid. Jupp Derwall gaf het eerlijk toe: „De Fransen hadden ons op een bepaald moment onder de duim. In onze dug-out geloofde niemand meer in de finale tot het 3–1 werd. Ik heb toen vanaf de zijlijn geroepen: „Jetzt alles oder nichts!"

„De Fransen, die fantastisch hebben gespeeld, hielpen ons een handje. Ik ben er blij mee dat ze ondanks de 3–1-voorsprong offensief bleven spelen. Wij hadden dat zeker niet gedaan. Frankrijk had moeten weten dat wij pas de handdoek in de ring gooien als het laatste fluitsignaal klinkt. Op die manier hebben wij al menige overwinning geforceerd", aldus Derwall.

Zenuwslopend

De Mannschaft kon in die beslissende fase, dank zij verse krachten, Rummenigge en Hrubesch, extra kracht zetten. Derwall: „Dat heeft ons beslist geholpen. Gezien zijn blessure had Rummenigge eigenlik niet mogen spelen, maar dit was overmacht. Kalle wilde zelf het veld in. Toen hij onze tweede goal scoorde, ging ik er weer in geloven. En dat penalty-schieten is een loterij. Ik kan mij de Franse teleurstelling levendig voorstellen. Zo dicht bij de finale en uiteindelijk niets. Ik heb de meest zenuwslopende avond uit mijn loopbaan meegemaakt. Zo'n wedstrijd wordt niet vlug meer overtroffen, ook niet in Madrid, morgenavond."

Gemiddeld hebben de Duitse spelers drie en een halve liter vocht verloren tijdens het titanengevecht dat twee en een half uur lang de zeventigduizend in Sevilla en de miljoenen in de wereld via het tvscherm in de greep had.

Derwall: „Het was voor de spelers moordend in die hitte. Dat is ook mijn grootste zorg. Hoeveel kracht hebben wij nog over voor de finale? De Italianen hebben ook donderdag gespeeld, maar zij konden het tegen de Polen rustig aan doen. In het begin van dit toernooi liep het slecht omdat de groep vermoeid was van de Bundesliga-competitie. Tegen Frankrijk zijn wij tot het uiterste gegaan en nu moeten we opnieuw de accu opladen. Maar de stemming is er alleen maar beter op geworden. Italië is niet onverslaanbaar. We willen nu ook de beker mee naar huis nemen."

Die uitspraak klinkt Toni Schumacher als muziek in de oren: „We zijn naar Spanje gekomen om wereldkampioen te worden. Ik heb dat altijd geroepen. Ons spel is lang niet altijd even overtuigend geweest, maar de opwaartse lijn is zichtbaar. Wij maken het karwei af. Die beker gaat mee naar huis!", aldus de Keulse doelman.

Opgaande lijn

Verlies tegen Algerije, een „gekochte" overwinning tegen Oostenrijk, een doelpuntloze ontmoeting tegen Engeland en een mazzelzege tegen Frankrijk. Daartegenover stonden goede scores tegen Chili (4–1) en Spanje (2–1). Maar overtuigend is het niet geweest. Derwall: „Welk land heeft in alle wedstrijden dan wel overtuigend gespeeld? De Italianen in de eerste ronde ook niet. Maar tegen Brazilië en Argentinië was het wel raak. Ook bij deze ploeg een late opgaande lijn. Morgen komen twee ploegen in het veld die op hun top zijn. Tenminste, als de vermoeidheid geen parten speelt. Want geloof me dat dit toernooi slopend is geweest. Je speelt voortdurend tegen twee tegenstanders: de andere partij en de hitte. Morgenavond verwacht ik in Madrid ook al weer 35 graden. We kunnen de kratten mineraalwater weer gereedzetten...".

Italië vertrok gistermiddag per vliegtuig van Barcelona naar Madrid. Bij aankomst herhaalde coach Enzo Bearzot dat hij respect heeft voor Duitsland, maar dat de mannen van Derwall niet onoverwinnelijk zijn. „Eigenlijk hadden de Fransen hier moeten zijn, want zij speelden het beste voetbal. Wij zien de finale met vertrouwen tegemoet. Gentile is terug en Graziani is ook weer fit. Daarentegen zal Giancarlo Antognioni morgen waarschijnlijk niet van de partij zijn. Bij een nader medisch onderzoek werd namelijk een fractuur in de rechtervoet geconstateerd."

Bearzot verder: „Paolo Rossi heeft me verzekerd dat hij er zeker een goal zal inknallen. Ik ben blij met Duitsland als tegenstander. De motivatie in de groep is enorm groot. Twee jaar geleden, bij het EK in ons land, waren het de Duitsers die ons voortijdig uitschakelden. Die zaak moet nu even worden rechtgetrokken...".

Goede naam

Over de taktiek wil Bearzot niet veel kwijt. „We spelen zoals tegen Brazilië en Argentinië. Aanvallen als dat verantwoord is. We gaan ons niet ingraven. De goede naam die wij langzaam hebben opgebouwd in Spanje, gooien we niet te grabbel tijdens de finale."

Morgenavond, om acht uur in het stadion Bernabeu, zullen naar verwachting 80.000 toeschouwers van de partij zijn om het laatste duel van Mundial '82 bij te wonen.

Vier weken geleden begon het toernooi met de verrassende winst van België tegen Argentinië (1–0), maar de twee ploegen die morgen op de Madrileense grasmat verschijnen zijn aan elkaar gewaagd. Beiden zijn favoriet of underdog, net wat u wilt. Komt er geen winnaar uit de bus, dan wordt de wedstrijd dinsdagavond in Barcelona overgespeeld en moeten penalty's in laatste instantie de beslissing brengen.

Derwall: „Ik reken niet op een tweede wedstrijd. Trouwens, ik overleef het niet als het in Barcelona opnieuw tot strafschoppen aankomt. Tegen de Fransen ben ik al door een hel gegaan. Bovendien ga ik dinsdag op vakantie. Ik ben werkelijk doodop van de emoties. Eerst dat sidderen tijdens Engeland-Spanje; toen werd beslist over onze plaatsing, donderdagavond die hel tegen Frankrijk. Het is mooi geweest. Ook een coach kan aan het einde van zijn latijn zijn...".

De vermoederlijke opstellingen:
ITALIË: Zoff, Cabrini, Scirea, Collovati, Gentile, Oriali, Antognioni (?), Tardelli, Conti, Rossi en Graziani.
WEST-DUITSLAND: Schumacher, Kaltz, Stieleke, Karl-Heinz Förster, Bernd Förster, Dremmler, Breitner, Briegel, Magath, Littbarski en Fischer.

Frankrijk gebroken

ALICANTE – De Franse bondscoach Michel Hidalgo kampt met grote problemen zijn ploeg voor de strijd om de derde WK-plaats, vandaag in Alicante, weer in conditie te brengen. Fysiek, maar vooral mentaal, heeft Frankrijk in de verloren halve-eindstrijd tegen West-Duitsland grote deuken opgelopen.

Hidalgo wist gistermorgen nog nauwelijks hoe zijn team er tegen Polen uit zou zien. Slechts van Didier Six, met Bossis veroorzaker van veel Frans leed, kon hij mededelen dat hij niet zal spelen. Six was na het missen van de vierde strafschop zeer aangeslagen. Soler komt in zijn plaats.

Polens coach Piechnizcek hoopt, met Boniek in de gelederen, de prestatie van 1974 te herhalen. Polen werd toen achter West-Duitsland en Nederland derde. Ciolek ruimt het veld voor Boniek.

sport kort

Calderwood in plaats van Tsinos

KERKRADE – Roda JC en Jimmy Calderwood zijn tot een akkoord gekomen over een contract met een looptijd van twee jaar. Voor manager Coerver is daarmee een lange onderhandelingsperiode voorbij. Immers, op het eind van de vorige competitie, zoals wij reeds eerder berichtten, waren er al diverse besprekingen tussen manager Coerver en de ex-Willem II-middenvelder geweest.
Afgelopen donderdag was de 27-jarige Brit in het Roda-stadion om de laatste oneffenheden glad te strijken. Toen kon Roda JC rond de tafel met Willem II, een gesprek dat gisteren leidde tot de definitieve komst van Calderwood naar Kerkrade. De middenvelder zal in Kerkrade de rol van Gregor Tsinos gaan overnemen.

AA Gent test Van Bommel

MEERSSEN – De vroegere MVV-speler Willy van Bommel, momenteel uitkomend voor het Tilburgse Willem II, speelt woensdag een testwedstrijd bij AA Gent, de club waar Cees Schapendonk komend seizoen gaat acteren.

Kusto tekent bij Beveren

HEERLEN – De Poolse voorhoedespeler Marc Kusto, die tijdens de WK herhaaldelijk moest invallen in het team dat tot de halve finale wist door te dringen, heeft een contract getekend bij de Belgische eerste klasser Beveren.

Monique Margaroli in tennisfinale

LE TOUQUET – Na het Nederlands jongensjeugdtennisteam (Galeabeker) hebben zich ook de meisjes geplaatst voor de finaleronden van een internationaal toernooi. De ploeg, met onder meer de Limbrichtse Monique Margaroli, verloor weliswaar de wedstrijd tegen Joegoslavië met 2–0, maar herstelde zich goed met een 2–1 zege op Frankrijk. Het team dat strijdt om de Coupe Annie Soisbault, bestaat naast Monique Margaroli, uit Yvette Flu en Nanette Schutte.

Wie van de twee?



● **Wie van de twee zal morgenavond nog zo breeduit lachen? Jupp Derwall (links) of Enzo Bearzot? Prognose van Derwall: „Ik overleef het niet als het weer op strafschoppen aankomt". Enzo Bearzot: „Wij zien de finale met vertrouwen tegemoet".**

Balans Italië-Mannschaft: 9–3

MADRID – De balans van de wedstrijden tussen de WK-finalisten Italië en West-Duitsland tot nu toe slaat duidelijk door in het voordeel van de Italianen: negen overwinningen, vijf gelijke spelen en slechts drie nederlagen. De Azzurri scoorden in totaal dertig goals, terwijl de Duitsers drieëntwintig maal het net vonden. De laatste interland, die dateert uit het WK in Argentinië, resulteerde in een 0–0-gelijkspel. Tijdens de Mundial in 1962 in Santiago bleef de stand eveneens dubbelblank. Op 17 juni 1970 won het Italiaanse team echter het duel, zij het na een verlenging met 4–3. Morgen staan beide teams voor de achttiende maal tegenover elkaar in het veld.

● Brazilië zal toch nog een vertegenwoordiger kennen in de finale van het wereldbekertoernooi. De 39-jarige Braziliaan Arnaldo Coelho is door de Fifa aangewezen als scheidsrechter voor de finale. Coelho's assistenten zijn de Israëliër Abraham Klein en de Tsjechoslowaak Vojtech Christov.
● Joao Havelange blijft voorzitter van de wereldvoetbalfederatie (Fifa). De 66-jarige Braziliaan, sinds 1974 Fifa-praeses, werd tijdens het Fifa-congres in Madrid bij acclamatie herkozen.
● In de finale zal naar alle waarschijnlijkheid ook de strijd worden beslist tussen de twee meest productieve spelers van het wereldkampioenschap. Karl-Heinz Rummenigge en Paolo Rossi voeren de ranglijst aan met elk vijf treffers. De Pool Boniek en de Fransman Giresse zouden daar met een fikse productie in de wedstrijd om de derde plaats van vandaag nog bovenuit kunnen komen. Boniek staat op vier treffers en Giresse op drie.

Perscommentaren

„Dit was de echte finale"

DEN HAAG – De internationale pers staat bol van het enthousiasme over de halvefinalewedstrijd tussen Frankrijk en West-Duitsland. Algemeen zijn de toonaangevende kranten in Europa van mening, dat de door West-Duitsland gewonnen halve eindstrijd (3–3 na verlenging en 5–4 na strafschoppen) de fraaiste en spannendste wedstrijd van het gehele WK-toernooi tot nu toe is geweest.

De meest in het oog springende commentaren en koppen:

„ABC" (Spanje): „De wedstrijd in Sevilla was kolossaal en zal voor altijd in de herinnering blijven."
„La Suisse" (Zwitserland): „De ongelooflijke wedstrijd. Wat een onvoorstelbare spanning!"
„Navosti" (Joegoslavië): „Dit was de echte finale. Zondag hoeft er eigenlijk niet meer gespeeld te worden".
„De Figaro" „De „De mooiste wedstrijd van het wereldkampioenschap".
„Il Messaggero" „We „We krijgen in de finale te maken met een geweldig Westduits elftal. Dat is tegen Frankrijk gebleken."
„Diario 16" (Spanje): „Wat een voetbalavond! Dit bewegingsvoetbal was van een klasse, die de sport weer op het goede spoor zet".
„Daily Mirror" (Engeland): „Het eindresultaat was er een van barbaarse onrechtvaardigheid".
„As" (Spanje): „West-Duitsland finalist; ongelooflijk!"

Jaap Bloem naar DS'79

DORDRECHT – DS'79 heeft een nieuwe doelman. Het is Jaap Bloem. De 33-jarige doelman van het verdwenen FC Amsterdam tekende een contract voor één jaar. Bij DS'79 wordt Hans Dorjee (Excelsior) de nieuwe oefenmeester. Hij volgt Mircea Petescu op.

Battiston: hersenschudding

Hidalgo haalt uit naar Corver en Schumacher

SEVILLA – Een flinke hersenschudding en het verlies van twee tanden heeft de Franse middenvelder Patrick Battiston overgehouden aan de botsing met doelman Toni Schumacher in de wedstrijd tegen West-Duitsland.

Na de botsing, waaraan volgens velen de Westduitse doelman alle schuld had, werd de 25-jarige Battiston bewusteloos van het veld gedragen en naar een ziekenhuis gebracht. Gistermorgen deelden de behandelende artsen mee dat het Battiston naar omstandigheden redelijk gaat en dat hij weer volledig bij kennis is.

De Franse coach Michel Hidalgo heeft felle kritiek op het optreden van Schumacher en scheidsrechter Charles Corver.

„Schumacher haalde Battiston doelbewust met een elleboogstoot uit de wedstrijd. Voor mij was dat nog pijnlijker dan het niet bereiken van de finale. Ons taktisch plan werd door het uitvallen van Battiston verstoord. De scheidsrechter die onpartijdig heet te zijn, nam Battiston niet in bescherming. Corver deed niets tegen Schumacher. Dat is een schande", aldus Hidalgo.



● *Patrick Battiston wordt naar het ziekenhuis in Sevilla getransporteerd. Daar bleek dat hij aan de elleboogstoot van Toni Schumacher een hersenschudding had overgehouden.*

Te huur gevraagd

Te h. gevr. per 1 sept. te H'broek of omg. ± 60 m² ONTWERPRUIMTE. Br.o.nr. HO 812 LD Kouvenderstr. 91, H'broek 6431 HB.

Te h. gevr. HUIS in Hulsberg of omgeving. Br.o.nr. VA 756 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te h. gevr. ETAGE of twee kamers (ongemeubileerd) door jong stel (studerend) tot f 400,– (inclusief) in Heerlen of omg. Tel. 751663. (Na 18.00 uur).

Te h. gevr. WOONRUIMTE (ongem.) in Hrl. (niet te ver van centr.) voor jong stel. Max. huur f 500,–. Tel. 045-413232.

Te h. gevr. in centrum Hrl. gemeubil. woonk., slpk., badk., toilet en aansl. wasaut. en tuin. Zo spoedig mog. Tel. ma. t/m vr. tussen 8 en 16 uur. 045-792297.

Te h. gevr. door echtp. zonder kind. ruim WOONHUIS met tuin en gar. omg. Hrl.-Zuid of Welten. Tel. 045-417497.

Te huur gevr. GARAGE of autobox. Br.o.no. SB 429 LD, Fr. Erensln 4, 6371 GV Schaesberg.

Lerarenechtpaar zoekt met spoed WOONRUIMTE in Sittard. Inl. postbus 481, Sittard.

Net gezin zkt. WOONHUIS of flat te huur in gem. Stein. Tel. 04495-1984.

Ruilen

Te ruil aangeb. EENGEZINSWONING, 4 slaapkamers, tuin, tegen kl. eengezinswoning met tuin, omg. Heerlen. Tel. 045-224230.

Te ruil EENGEZINSWONING te Passart (Heerlen) tegen flat onverschillig waar, tel. 045-219772.

Te ruil EENGEZINSWONING te Hoensbroek tegen eengezinswoning te Heerlen of omg. Tel. 045-225954.

Te ruil EENGEZINSWONING te Elsloo tegen eengezinswoning te Heerlen, of omstr. tel. 045-217092.

Te ruil EENGEZINSWONING te Schaesberg (hoekwoning) tegen eensgezinswoning te Brrunssum, 045-311238.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Ierse en Gordon SETTER kennel „Huize Comtessa" heeft nog enkele zeer mooie puppy's te k., tel. 045-752477.

HONDEHOKKEN, konijne-/pluimveehokken, vanaf f 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

MESTKUIKENS, regelmatig leverbaar, Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Te k. PEKINEESJE met papieren. Dr. Akensplein 11, Kerkrade.

Airedale TERRIERS, met stamboom. Humcoverstr. 143, Meerssen.

KINDERBOEDERIJ „Oos Heem", Nieuwenhagen, zondags open v. 2-5 uur n.m. Geen entree.

BOBTAILREU m. prachtige vererving, staat ter dekking, tevens prachtige bobtailpups te k. Tel. 04404-1439.

Te k. PAARDENTRAILERS, merk Westfalia, te bevr. tuss. 17 en 19.00 uur, Vinkerstr. 120, Kerkrade.

Mooi nest Engelse FOKJES met pasje. Tel. 04458-1362.

Te k. DWERGPOEDELTJES. Div. kl. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstraat 45, Kerkrade-Bleijrheide, tel. 453264.

Nest HEIDEWACHTELS 8 wk. Prinsenbaan 106 Koningsbosch 04743-1554.

Te k. HENNEN. Heistr. 48, Einighausen, tel. 04490-19300.

Te k. mooie zwarte DWERGPOEDELTJES en Siamees poesje, 3 mnd. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Weg. omstandigh. 2 jonge Mechelse HERDERS pups, reutjes + 1 van 15 en 1 van 9 mnd. Alles met stamb., goedkoop. Chr. de Wetstr. 6, Heerlen, Passart, tel. 045-214041.

Te k. Eng. GRASPARKIETEN va. f 7,50. Tel. 045-412950, Keerweg 74, Heerlen.

AANBIEDING. Wegens enorme aanvraag nog 1 mnd. 10% korting op alle draad- of spijlelementen voor het zelf samenstellen van uw hondenren. Tevens het adres voor alle soorten draad tegen fabrieksprijzen, bel nu 04407-1843.

Te k. 2 D. HERDERS met stamboom, 9 weken oud, tel. 04494-47892.

Te k. jonge BOUVIERS met stamboom en geënt. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 04494-41775.

Te k. AFGHAANSE windhonden, pups, prima stamboom, goed karakter, tel. 04977-1016.

Te k. Duitse HERDERS met stamboom, 8 weken, tel. 04756-5760.

Te k. Carolina en Mandarijn EENDJES, tel. 04458-2067.

Personata w.kl. blauw wit. COLLY. Lut. alb. cana. Witborst + split. + norm. Goulds, Binsfeldstr. 14, Schaesberg, tel. 045-313816.

PAPEGAAIEN grijze roodstaart papegaaien met kooi vanaf f 255,–, Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. tel. 043-627280.

RASHONDJES: jonge heidewachtels; schotse collies; bruine en bonte cocker spaniels; golden retrievers; boxers; witte keeshonden; duitse staanders; langh. teckels; witte en abricot dwergpoedeltjes; maltheser leeuwtjes; foxterriers, beagles; yorkshire terriertjes en bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigdheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851.

Te k. AFGHAANSE WINDHONDEN, pups, prima stamboom. Goed karakter. Tel. 04977-1016.

Gratis af te halen FRETJE met kooi, zeer tam. Parallelweg 88, H'broek.

Voor uw hond is nog plaats in exclusief PENSION. J. v.d. Weide, Altaarstr. 33, Schinnen, 04493-1609.

YORKSHIRE-TERRIERS, dwergpoedels, ruw en langh. tekkels, korth. fokjes, groenendaler pups met stamb. Kennel Van Manolito, Walem 11a, tel. 04459-1237, Schin op Geul.

Jonge Mechelse HERDER, 4 mnd. oud, goede afkomst, geschikt voor dressuur. H. Verbroekken, Chr. Quixstr. 39, Hoensbroek.

Te k. DOBERMANN Pinscher reu, 2 jr. oud, m. stamb., tel. 04956-2636. Stramproy.

Gratis af te halen jonge POESJES, 7 wkn. oud. Tel. 352236.

Te k. 9-delige BROEDKOOI en kanaries, 3 aquariums. Abdijhof 20, Abdissenbosch (Ubach o. Worms).

Te k. BERGGEITJE en klein paard met zadel. Tel. 045-443262, Stationstr. 15, Simpelveld.

Weggelopen TECKEL, korth., reu, 8 jr., witte vlek onder borst. Achter de Hoven 59, Buchten. 04498-53613 (beloning).

Te k. zilvergrijze toy- en DWERGPOEDELTJES, Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Te k. nest zeldz. mooie groenendaelers PUPS, 7 weken, met stamb. Ingeënt en ontwormd, beide ouders aanwezig. Bel ter bezicht. 045-312189.

Te k. div. soorten RASSIERDUIVEN cavia's en dwergkonijnen, tel. 04492-3483.

Te k. PEKINGEESJES 8 wk. oud met stamb. geent en ontw. Te bevr. Mettebos 32, Brunssum tel. 271198.

Te k. weg. omst. prachtige GROENEDAELER reu + teef, 3 mnd. oud. m. stamb. goedkoop! Sloterstr. 2, Ubach o. Worms, tel. 045-310869.

Te k. SHETLAND merrie bereden en getuigd, tel. 045-316768.

Te k. KLEURKANARIES O.R. Isabel, rode vetstof + zalm,-kamp. astam. broed '82, tel. 045-352988. Eisenhowerstr. 31, Eygelshoven.

Te k. div. soorten SIEREENDEN, fazanten krielen sierduiven. Bij Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Te k. 4-jarige MERRIE en 2-jarige Merrie, tel. 045-454005.

Te k. grijze roodstaart PAPEGAAI met kooi f 450,– hoekaquarium f 200,–, Rotweiler reu 11 mnd. f 400,–, tel. 045-224125.

Voor liefhebbers enkele D.H.-PUPS te k. J. v.d. Weide, Altaarstr. 33, Schinnen, 04493-1609.

Dierenspeciaalzaak Natura Rijksweg Zuid 142, 6161 BT Geleen, tel. 04494-49197 biedt te koop aan: beo's, ara's, kakatoes, groene en grijze papegaaien met schriftelijke praatgarantie. Een ruime sortering mooie KOOIEN en alle aanverwante artikelen. Wij kopen en ruilen papegaaien, parkieten en andere vogels in.

Te . pr. 3-jr. Rioletto merrie, moeder van Polaris, stokmaat 1.68 m, uitst. goede gangen. Pr. f 6250,–. Tel. zaak 04163-72351, privé 04118-1330.

Te k. Perzische KATER lyla ± 1½ jr. oud met stamboom. Vrieheidepark 90, Heerlen.

Handtamme sprekende amazone en grijze roodstaart PAPEGAAI. Tevens mechelse herder te k. Gesch. v. dressuur, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. BEO m. kooi. Coelgroevenstr. 14a Eygelshoven.

Te k. grote en kleinere KRIELKUIKENS. Vaesrade 45, Vaesrade-Nuth.

Te k. nest Duitse STAANDE, langhaar, ingeënt + ontwormd. Kerkweg 82, Maria Hoop 04743-1798.

MOZAMBIQUE-SIJZEN, Japanse meeuwen, Oostafr. vuurvinken, Mexicaanse en Indische nonpareils, dosi-afr. edelzangers, dwergkonijnen, cavia's, hamsters in- en verk. vogels. Dierenspeciaalzaak Heynen, Everstr. 2, Einighausen.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Betonmortel + betonpomp

Ook tijdens bouwvakvakantie en 's zaterdags. Levering v.a. fabriek ook van

betonklinkerkeien

in diverse vormen en kleuren

BV Asfalt-Beton-Cement mij. A-B-C

Geleen. Tel. 04494-48682 b.g.g. 09-49245167031

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Voor ZWEMBADEN, toebehoren en chemicaliën naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

KANTELDEUREN; in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10×6 m. Off. Hörmann-dealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Te k. ruime **DRIVE-IN-WONING** te Heerlerbaan. Pr. n.o.t.k. Giezenhof 14 tel. 045-418622.

Auto's en motoren

PEUGEOT-Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot-Tagora 2.6 SX '81; Talbot Solara 1.6 GL '82; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Talbot 1510 GLS '81 en '80; Talbot 1510 GL '81; Simca 1308 GT (exclusief) '78; Simca 1308 GT '77; Simca 1308 GLS '78, '77 en '76; Horizon GL '79; Peugeot 305 GR (schuifdak) '78; Peugeot 304 '76; Peugeot 204 GL '75; Simca 1100 TI '77; Simca 1000 GLS '75; Daf 66 '76; Peugeot 504 diesel break '79; Alfa Alfetta 2.0 '78; Toyota Corona '76; Ford Escort 1.3 L '78; Talbot Rancho '80; Talbot Solara SX '80; Talbot Samba GL '82, inr. en fin. mog., 's zaterdags gehele dag open.

Te k. VOLVO 244, bwj. '76, i.z.g.st. kl. oranje-geel. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-712429, na 18.00 uur.

Voor KAMPEERAUTO'S: Lecor Motorhomes, Stenenbrug 29, Schaesberg, (industrie), tel. 323154.

Te k. **MAZDA RX 7** sportwagen bwj. '81, 23.000 km, kl. goudmetall., get. glas, airc., el. ant., stereo, vrpr. **f 26.500,-, tel. 045-223722.**

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr: BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampeermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor schadeauto's, sloopautos', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

Wilt u als particulier uw auto verkopen? Komt dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur naar de Privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Informatie: zie onze folder, verkrijgbaar bij de tankstations, herkenbaar aan de grote Autokinosticker!

Uitlaten

voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagerweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Bedrijfswagens

VW bestelwagen met ruiten '75, VW bestelwagen gesloten '77, '78, VW pick-up dubbele cabine '79, LT 28 pick-up '80, LT 35 gesloten '79. Pater Schunckstr. Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Bos Heerlen b.v.

Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545, na 18.00 uur, 045-720800, biedt aan: Fiat 127/900 L '79, '77; Dodge Aspen coupé aut. '79; VW Golf diesel '78; Ford 2300 met gas '78; Subaru 1600 SRX demo '82; Datsun 120 AII met schuifdak '78; Mazda 323 '77; Honda Civic 3-drs. '76; Talbot 1308 GT '76; Bovaggarantiebewijs voor auto's vanaf f 5000,–. Tevens uw adres voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparatie en onderhoud van alle merken.

Zoekt u een 2e-hands auto van een particulier? Kom dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur eens kijken op de privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Vrije entree voor kopers - bezoekers.

Voor al u gebruikte DELEN van Amerikaanse auto's, autosloperij G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek, tel. 045-220490.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

DOE-HET-ZELFGARAGE met spuitcabine Kruizinga. Uitlaat, service, hoge kortingen of gratis zelfmontage. Tevens servicebeurten. Wagenschutswg. 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Te k. FORD Fiesta 1100 GL, '80, Swentiboldln. 38, Urmond.

Te k. gebruikte MOTOREN v. VW bus en bestel 1600 en 2.0 L, doe-het-zelf-garage „De Kissel", Kissel 42, Hrl.

Te k. weg. aansch. nw. auto PEUGEOT 104 bwj. '77, blauw, 60.000 km, z. mooi en techn. i.z.g.st. Tevens Kadett coupé, t.e.a.b. Nachtegaalstr. 17, Eys-Wittem, tel. 04451-1664.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te koop VW-KEVER 1970. K. v.d. Oeverstr. 30, Heerlen, na 18.00 uur. Prijs in overl.

Alle gebr. onderd. v. ALFA Romeo, Opel, Ford etc. Haefland 20 (ind.terr. Brunssum). Tel. 045-254482. Gevr. auto's met schade '75.

Gevraagd SLOOPAUTO'S, u belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. van dame BMW 318, AUTOMATIC bwj. '77, kl. pastelblauw, van alle comfort voorz., pr. f 12.000,–, tel. 045-250024.

OCCASION-SHOW. Diesel VW Golf LD 1979, 70.000 km f 12.500,–; BMW 518 1980 f 16.500,–; Chevrolet Camaro LPG f 5500,–; Dodge omni coupé 024 1982 f 24.000,–; VW Kever 1303 f 2700,–; Mazda 1600 stationcar 1977 f 4600,–; Mini 1000 f 3700,–; Daihatsu Charade XTE '80 f 9500,–; Daihatsu Charmant '80 f 8500,–; Daihatsu Charmant '78 f 4300,–; Daihatsu Cuore '81 f 9000,–; Volvo P 544 f 4500,–; Alle auto's boven f 5000,– Bovaggarantie. Garage Tiems, Rijksweg Noord 16, Geleen.

Te k. MAZDA 818 bwj. '74, i.z.g.st. Kerkstraat 118, Koningsbosch.

HONDA Civic '76, Honda Civic '78, Honda Civic '80, BMW 320 '79, BMW 320 '80, Mitsubishi Stationcar '79, Saab 900 EMS '79, Toyota Tercel '80, Mercedes 200 D '79, Audi 80 GLS 4-drs. met gas, Honda Prelude '80, zwart. Garage autoshop Geleen. Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion).

Te k. JAWA Twin 350 cc, i.z.g.st. bwj. '79, zeer mooi, vrijwel nieuw! weg. beëind. motorsport f 1500,–, fijne vak. motor, 04402-5229, Kelmonderstr. 37, Beek.

Te k. TREKHAAK voor Volvo 343, 1 jr. oud f 100,–, windschermen voor Volvo 343 (nieuw) f 100,–, dubb. bediening voor Daf pers. auto f 25,–, Vinkstr. 5, Eys, 04451-1458 na 17.00 uur.

Autobedrijf VAN MIERLO Ommelseweg 49 Asten biedt te koop aan: Mercedes 200D '81 f 29.500,–; Saab 99 GL '80 f 14.500,–; Saab 99 Surbo '79 f 9800,–; Mercedes 200D '80 f 26.500,–; Rover 3500 LPG '80 f 12.750,–; Mitsubishi Galant LPG '80 f 9250,–; Citroën CX 2200 '76 f 1750,–; Golf DL Diesel '77 f 5750,–; Chevrolet Camaro 8 cyl. aut. '77 f 5750,–; Peugeot 504GL '80 f 9750,–; Porsche 911 SC Targa L '80 f 4750,–; Datsun 280ZX 2+2 8.000 km f 38.500,–; Volvo 245 DL '82 f 26.750,–; Ford Bronco LPG 4-wheel drive '81 f 27.500,– Porsche 924 5-bak '78 f 20.500,–; Cadillac Seville D '80 f 27.759,–; Citroën CX Prestige '80 f 18.500,–; Ford Granada 2300 GL '78 f 7750,–; Peugeot 504 GL diesel '78 f 6750,–; VW Jetta diesel '81 f 14.750,–; Landrover 88 '81 f 14.500,–; BMW 320 '81 f 21.750,–; BMW 318 '79 f 11.500,–; Opel Kadett '80 f 11.600,–; Toyota Corolla Sportswagon '78 f 4.750,–; Audi 80 LS '80 f 10.800,–; Opel Kadett 5-drs. '81 f 13.750,–; Mercedes 280S LPG '78 f 19.500,–; Porsche 924 '80 f 31.500,–; Mercedes 200 LPG '76 f 6250,–; Opel Rekord diesel '78 f 7750,–. Garantie boven de f 4000,– Inruil en financiering mogelijk. Telefonisch 04936-3003.

Te k. FIAT S Mirafiori, automatic bj. '75, t.e.a.b. Pijperstr. 125, Geleen, na 18.00 uur.

Te k. HONDA 500 cc 4 cyl. z.m., tevens motorlaarzen en broek m. 38, Mgr. Feronlaan 204, Hoensbroek, tel. 045-223244.

Te k. RINGLOODS l. 28 mtr. Br. 8 mtr. H. 5 mtr. Mercedes ambulance, DAF vrachtwagen met kipper, Landrover bj. '64, licht agregaat benz. Aanhangwagentje, nieuwe deurkozijnen te bevr. tel. 045-212435.

Te k. MONTESA Trial Lota 247 bj. '74, i.g.st. met kenteken f 900,–, tel. 045-452024.

Sportwagen OPEL GT 1900 HD bwj. '72, geh. gerest. Parallelstr. 103A Amstenrade.

TR6 Cabriolet '73 geh. gerest. t.e.a.b. Parallelstr. 103A Amstenrade.

RENAULT 5GTL kl. oranje bwj. '76. Parallelstr. 103A Amstenrade.

TOYOTA Starlet 5-drs. kl. zilv. metall. bwj. '79. Parallelstr. 103A Amstenrade.

HONDA Accord 3-drs. kl. groenmetall. bwj. '80 t.e.a.b. Parallelstr. 103A Amstenrade.

Te k. DAF 44 bwj. '74, i.z.g.st. 100% in orde, slechts f 650,–, 045-452955.

Te k. OPEL Manta GTE bwj. 78 in nwe. st. Pr. n.o.t.k. Waubacherweg 9, Brunssum.

Te k. CITROËN 2CV4 type 76 i.z.g.st. pr. f 1450,-, Industriestr. 14, Kerkrade.

Autobedrijf HANNEMAN, Strijthagerweg 125, Kerkrade, tel. 045-452666, biedt te koop aan met Bovaggarantie Toyota Starlet 1.2 DL 81 kl. zwart, Mini spec. 1100 79 kl. geel Honda Civic 76 goud Daf 66 74 wit.

Let op! Let op! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk. In prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan: Mercedes 280-SE autom. Pullman 75 f 8750,-, VOLVO type 244 DL 75 met gas f 4250,-, Toyota type 30 Hardtop coupé f 3250,-, Mazda 818 77 coupe f 3450,-, BMW type 1602 76 f 4500,-, Toyota Corolla 76 f 2750,-, Datsun 140 J 75 f 1850,-, Rover 8 cyl. autom. f 4750,-, Buick Reyal 77 8 cyl autom op gas f 3750,-, Sunbeam 77 met gas f 850,-, Renault 16 TL met gas 77 f 2950,-, Volvo 144 f 1250,- Toyota Celica 75 f 1950, Mazda 929 coupé 75 f 2450,-, Suzuki 750 cc f 2250,-. Inruil en financ. mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Datsun Cherry 110 A2 DL '75, 100A FII '76, 120A FII autom. '79; Cherry 1200 3-drs. L '80, 1200 3-drs. GL '80, 1200 GL coupé '79, Sunny 1200 4-drs. L '73, 120Y '78, 1200 2-drs. L '79/'80, 1400 GL '80, 1400 coupé '79 als nieuw, Violet 1600 4-drs. '79/'80, 160 B 4-drs. L 180B 4-drs. autom. '79

Bluebird 1600

4-drs. GL '81, Bluebird 1800 4-drs. GL '80, Laurel 2000 '78 LPG, 2600 Hardtop '76, Fiat 128 3P Berlinetta '79, Honda Accord 3-drs. '80 LPG, Accord 3-drs. aut. '78, Accord 3-drs. '79, Mazda 323 '77, Opel Ascona 2.0 L SR 4-drs. '78, Peugeot 304 '76

Datsun Urvan, gesloten bestelwagen

1981 6000 km! Peugeot J7 bestel '78.

Motorhome Citroën

C35 '78, 36.700 km!!! Kachel, koelkast, imperial, sunroof, LPG-installatie. Wij garanderen kwaliteit.

Bastiaans Autobedrijf B.V.

Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Autobedrijf LOVEN Heerlen B.V., Palemigerboord 401 (bij rotonde Schelsberg), Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 323 1.4 SP '79 f 10.000,–; Mazda 626 2.0 m. LPG '79 f 9.500,–; Mazda 121 coupé S '80 f 13.500,–; Alfasud 1.5 m. LPG '79 7 8.000,–; Fiat 127 '80 7 8.500,–; Honda Accord 4-deurs '78 f 9.450,–; Ford 1600 L '78 f 6.250,–; Mercedes 200 nieuwe motor '71 7 2.500,–; Opel Kadett '79 f 12.500,–; Opel Kadett aut. '79 f 11.450,–; Opel Rekord bestel m. LPG '72 f 1.750,–; Renault 16 TL '78 f 6.500,–; Renault 20 TL '78 f 7000,–; Toyota Starlet 1.2 Super de Luxe '79 f 8.500,–; Opel Kadett 1.2 N 2-deurs '79 f 13.250,–; Opel Ascona 2.0 N '79 f 10.500,–; Opel Ascona 1.9 'u8 f 8.900,–; Opel Ascona 1.6 S luxe '80 f 13.500,–; Fiat 128 ST 1300 '7u f 4.750,–; Honda Accord '80 f 13.900,–; Citroën GS Special break '79 f 7.900,–; Ford Escort 1300 L '77 f 7.750,–; Ford Escort aut. '77 f 7.500,–. Nog enkele goedkope inruilwagens. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. TR7 bwj. '78, auto verk. in nwe. st., bordeauxrood, open dak, inr. gr. auto of Harley mog., pr.n.o.t.k. Markt 6, Treebeek, na 17.00 uur.

Te k. Lelijke EEND bwj. '76. Spec. uitv. Inr. mog. Tel. 045-220684.

Te k. RENAULT 5L nov. '74, nw. koppeling + banden f 975,–. Steenstr. 10, Puth.

Te k. HONDA CBX 1100 cc, 1 jr. oud. Tel. 045-417843.

Te k. BMW 2800 i.z.g.st. bwj. '73, pr.n.o.t.k. Na 15.30 uur Vasco Dagamastr. 4, Heerlen.

Te k. LANDROVER met gasinst. i.z.g.st. tel. 045-211409.

Te k. wegens vertrek buitenl. KADETT 1.3 S zilver. 3-drs. 3-3-'82 f 2500,- onder nwprijs, evt. met gas. Alleen weekend tel. 045-217621.

Mooie HONDA 750 F2, bwj. '77 100%, weinig gelopen, pr. f 3150,-. Hoofdstr. 364, H'broek. Aanbellen app. no. 2, tel. 045-222576.

Range ROVER te k. bwj. '80, incluis onderbouw gas, 1e eig. vraagpr. f 37.500,- incl. BTW (nieuwpr. incl. gasinst. ca. f 60.000,-), tel. 04492-3232.

Te k. HONDA Civic bwj. nov. '78, tel. 045-416354.

Te k. FORD Fiësta 1300S kmst. 49.000, groenmett. bwj. '78, f 7950,–. Koningsgraven 34, Wijnandsrade.

Te k. DATSUN 100 A Cherry, met trekh., type '75, i.z.g.st., f 1400,-. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 045-242779.

Te k. CITROËN 2200 CX, bj. '75, radio en cass. Tel. 045-422767.

RENAULT 5 TL, bj. '75, kl. oranje, km.st. 72.000, i.z.g.st. Park 3, Nieuwenhagen.

OPEL Kadett 1200 S autom., bj. '75, kl. rood, i.z.g.st., vraagprijs f 5000,-. Park 3, Nieuwenhagen.

OPEL Rekord coupé 1900 autom., met LPG, bj. '74, kl. geel, trekh., i.z.g.st. Park 3, Nieuwenhagen.

HONDA CM 400 T, i.z.g.st., bj. '80. Tel. 045-721272.

Te k. van part. TOYOTA Carina, bj. '78, 63.000 km, LPG. Fazantstr. 4, Heerlen.

Wij bieden aan met volledige garantie: Citroën 2 CV 6 Club 80, 35.000 km, rood; citroën GSA Club 81 60.000 km, blauw; Citroën GSA Club Break 80, 61.000 km, beige; Citroën Visa Super E 81 25.000 km, CX GTI, C GTI 79, 75.000 km wit; Talbot 1510 LS 80, 34.000 km bruin; Honda Civic 78, 65.000 km grijs; Triumph Spitfire 77, blauw; Austin Maxi 1750 HL 80 33.000 km beige; Austin Allegro 1300 Special 80, 37.000 km grijs; Mini 1000 van 79 32.000 km groen; Suzuki Jeep 80, 33.000 km, groen.

Uw Citroën-dealer

Autobedrijf van Leeuwen

Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355

Te k. CITROËN Pallas, bwj. '77, i.z.g.st. Eynattenstr. 24, Schaesberg.

Te k. van 1e eig. 2CV6 1978 slechts 39.000 km f 4500,– Stenen Brug 10 Sch'berg tel. 045-311288.

Te k. CITROËN Dyana '72, nw. banden, gerevis. motor f 700,– Tel. 045-420657.

Te k. motor HONDA CB 750 K7 '79, tel. 045-242668, kmst. 23.000.

Te k. v. part. Toyota LANDCRUISER diesel '78; Triumph Spitfire zomer-, winterkap '78; aanhanger m. tandemas. Te bevr. kantooruren 04750-21641 Hr. Westerhuis, 's avonds en weekend 04756-5209.

Te k. SIMCA 1500 bwj. '74, goed onderhouden, tel. 045-413166 (16-19 uur).

INBOEDEL te k. wegens vertr. naar bejaardenoord + VW bestelwagen '77. Inl. na 17.00 uur. Tel. 045-411378.

VOLVO 1981 244 GL schuifdak en lpg-inst. 43.000 km, vraagpr. f 22.000,–. Tel. 043-629769.

MERCEDES ruilmotoren, [illegible] Donny Klassen b.v. [illegible] Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Maastricht.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwj. 1978, Ridder Goswinstr. 8, Brunssum.

Te k. GOLF VW bwj. '74, inr. mog. Pr. Hendriklaan 13 Ubach o. Worms.

Te k. OPEL Ascona 16S type '77 f 4900,–, Ford Escort bwj. '77 f 4250,–, Opel Kadett type '79 f 6250,–, VW Golf bwj. '75 f 2750,–, Mitsubishi Subaru 5 speed '78 f 4750,–, Renault 5 type '76 f 2900,– Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. VW GOLF LS '76, met sunroof. Parallelstr. 38, Nuth.

Wij kopen.... Alle luxe-, bedrijfsauto's en bussen van recente datum. Contant geld.

Donny Klassen b.v.

Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Maastricht.

Zomeropruiming bij „AUTO RODA" [illegible] Civic [illegible] 5-drs. [illegible] 9750,-; [illegible] industrieterrein Dentgenbach Kerkrade.

Te k. TOYOTA Celica ST, bwj. '74, Uterweg 129, Heerlen.

Te k. weg. omst. CHEVROLET Monza bwj. '80, zilvermetal. autom. v. 1e eigen. Te bez. zat. 10/7 van 11.00 tot 15.00 u. Tel. 045-456001.

Te k. MINI 850 i.z.g.st. Bwj. '73 f 850,– Gravenweg 57, Ubach o. Worms.

Te koop BMW 1602 bj. 1975 in goede staat, tel. 04406-41629.

Te k. RENAULT 30 TS electr. ramen en deuren m. trekh., bwj. '76, vrpr. f 3200,-, event. ruilen kl. auto. Inl. Notarisstr. 6, Susteren, tel. 2302.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '72 met radio en acc. pr. n.o.t.k. Inl. Notarisstr. 6, Susteren, tel. 2302.

Wegens omst. te k. HONDA Civic, zeer mooi, bwj. '76, f 2800,-, 04490-15438.

Te k. KAWASAKI 650 4 in 1, 2e schijf. bwj. '78, 100% vrpr. f 2500,-, tel. 04494-51301.

Te k. TRIUMPH Spitfire. Vinkenstr. 30, Geleen.

Uit voorraad leverbaar nieuwe

BMW's

keuze uit 728 Injection; BMW 320 in diverse kleuren en uitvoeringen; BMW 520 en diverse andere types. Inruil van alle merken mogelijk. Garage Hans Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tevens alle onderhoud. Tel. 04404-1888.

Te k. mooie RENAULT 6 TL '76, Citroën Dyana '76, Marie Koenenstr. 2, Beek.

Te k. RENAULT 4 TL '76, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. HONDA Civic 2-drs., '78 kmst. 43.000, i.z.g.st. Tevens Toyota Corolla '75 + kl. aanh.wagen. Dorpsstr. 19, Bingelrade, 04492-2421.

Te k. VW BUGGY f 1400,–, Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Te k. PONTIAC Firebird bj. '78, 1e eig. t.e.a.b. Teggert 132, Voerendaal.

Weg. omst.heden te k. ALFASUD 1.5 TI '79, zwart i.z.g.st. 52.000 km, mag.velgen. Tel. 045-257203 (na 18.00 uur). Vogelwikke 4, Brunssum.

VW Golf '81; Fiat Ritmo 75 CL '80; Fiat Ritmo 65L 4-deurs '79; Fiat Panda demo '82; Opel Manta 19S '77; Opel Rekord 20S '79; VW pers.bus '79; Toyota Corolla '81; Ford Taunus 1600 GL '78; Oldsmobile Cutless Supreme '80; Fiat 131 1600 CL '80; Fiat 131 TC '80; Fiat Ritmo diesel '80; Triumph Spitfire '72; Renault 5 TL '79; Renault 16 TX '75; Ford Taunus combi '77; Peugeot 304 '77; Peugeot 504 GL diesel '78. Auto Lux, Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Mercedes type 300 D automaat '82

Auto Heral b.v. Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Nieuwe BEDFORD chassis-cabine CF 350 met 25% korting. Lecor Schaesberg, tel. 323154.

Koopje! PEUGEOT 204 '75, i.g.st. t.e.a.b. Paul, Frankenstr. 140a, M'str. Tel. 04937-1235.

Te k. onder garantie in service MERCEDES 200 D 9/81 div. extr.; Peugeot 604 '78; Opel Monza 30 insp. coupé '79; Mazda 626 '79; Mits. Colt '81; Opel Ascona 4-drs. '79; Opel Rekord 19N '78; Ford 20 GL '80; Ford 1600 4-drs. '79; Ford 1600 '78; Vauxhall Chev. autom. '81; Ford Escort 1300 autom. '80; BMW 518 '75; Lada 5-drs. Caravan '77; Volvo 245 bestel met LPG '79; BMW 318 LPG '76. Inruil, financ., garantie. Autoh. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. CITROËN GS bwjr. '75 f 1300,–; Ascona met gas bwjr. '74 f 1250,–; Toyota Corolla bwjr. '76 f 2250,–; Audi 80 bwjr. '74 f 1100,–; Ford Escort '76 f 2750,–; Ford Mercury Monarch bwjr. '78 met gas f 6500,–; Mustang Ghia bwjr. '74 f 2500,–; Toyota Carina bwjr. '73 f 850,–; Bedford vrachtwagen kl. rijbewijs met gas bwjr. '74 f 1250,–; motor 250cc bwjr. '75 f 500,–; speedboot m. 35 pk motor merk Mercury bwjr. '81 f 2750,– Tunnelweg 66, Terwinselen-Kerkrade.

AUTOVERZEKERING WA, vanaf f 35,32 per 3 maanden, incius. Bel 045-317982.

Te k. TOYOTA Celica 5-speed bwj. 1974, goede auto. Moet weg t.e.a.b. St.-Jozefplein 17, Vaals.

Te k. MAZDA 323EL blauwmet. m. radio bwj. '77. Auto is schadevrij en 100% betrouwbaar. Vrpr. f 4750,–. Nieuwenhagerstr. 43, Ubach over Worms, tel. 322179.

Te k. i.z.g.st. FORD Taunus bwj. '74, 4-drs. Amerik. uitv. f 3000,– Tel. 045-270543.

Te k. OPEL Ascona '78, m. gasinst. trekhaak, techn. i.z.g.st. Lichte schade deur, pr. f 7500,–. Tel. 045-251133.

HONDA Goldwing 1000 te k. bwj. '76, m. kuip en koffers. Vijverstr. 84, Brunssum. Dond. na 16.00 u.

Te k. MINI 1000 bwj. '75, get. ruiten, nw. banden, jubileumuitv. Tel. 045-256535 of 04492-3029.

SLOOPAUTO'S gevr. va. f 25,– tot f 500,–, tel. 04744-1981.

Uniek aanbod! Mooie SAAB 99 model als Turbo, zonnedak, trekh. enz. enz. bwj. '76 pr. f 7250,-. Inr. mog. Langheckweg 36 (ind.terrein Dentgenbach Kerkrade).

Te k. voor de liefhebber FORD Mustang 8 cyl. autom. lpg, '71 f 2500,–, tel. 04490-18401.

Voor de liefhebber VOLVO Amazone '66, tel. 04495-2765.

Mercedes type 300 D automaat '82

Auto Handel b.v. Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. HONDA Civic '76, i.z.gst., 04494-42386.

Te koop voor liefhebber of verzamelaar

Fiat Moretti

Roadstar hardtop, enige model in Nederland. Vr.pr. f 15.000,–. Tel. 045-715962 na 18.00 uur.

Inruilauto's Volvo 244 GL bruin 1980, Volvo 244 GL automaat met LPG bruin 1979, Volvo 242 luxe met LPG install. oranje 1976, Volvo 345 DL blauw 1980. Volvo 343 DL automaat rood 1980, Volvo 343 DL automaat met LPG blauw 1980, Volvo 343 DL special groen 1979, Ford Taunus 1.6 station wit 1977, Ford Taunus 1.6 blauw 1978, Ford Taunus 1.6 bruin 1978, Ford Fiesta 1100 luxe blauw 1978, Ford Escort 1300 luxe gold 1978, Hyundai pony station zilver 1982. Alfasud groen 1978, BMW 3 liter zilver 1977, Mitsubishi L 300 6-pers. bus beige 1981. Deze auto's worden met een V.V. inspectierapport 10.000 km beurt en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. U Volvo-daeler **CHARLES FEIJTS B.V.** Provincialeweg N. 9, Oisbeek, tel. 04492-1314.

Te koop Kleingraverstr. 116 Kerkrade-West. FORD Granada 78 4-drs. zilv. met. f 6400,-, Ford Capri 2300 XLR 74 f 1900,-, Toyota Celica 5 Speed 75 f 3000,-, Volvo 144 autom. met trekhaak 74 f 2250,-, Peugeot 204 1e 75 f 1250,-, Fiat 128 Spec. 76 f 1500,-, Toyota Corolla 75 f 1500,-. Ma t/m vr. v. 9.00 tot 19.00 uur, za tot 16.00 uur.

Te k. VW Scirocco TS i.g.st. kl. groen bwj. 74, vr.pr. ± f 4000,-, event. inruil mogel. Te bevr. do. en vr. na 15.30 uur, zat. de geh. dag. Rukkerweg 259 Kerkrade.

Te k. i.st. zoals nw. RENAULT 14 TL '78, kl. geel met lpg, weinig km gel. f 4950,–, inl. 043-51518.

Te k. van 1e eigen. ALFETTA 2000 Lusso, kmst. 52.000, '79, i.st.v.nw., schadevrij, rood van f 26.000,– voor f 11.000,–, tel. 04490-20115.

Te k. HONDA Civic goudmet., radio-cassette, bwj. '76, i.z.g.st. J.H. Ruys de Beerenbrouckstr. 45, Sittard.

Deze week o.a. OPEL Kadett Hatchback nieuw model kl. blauw met gas bwj. '80 f 10.900,–; Kadett luxe stationcar kl. wit met gas bwj. '78 f 6750,– Kadett Stationcar kl. blauw bwj. '78 f 5900,–; Kadett Spec. kl. geel bwj. '78 f 6900,–; Kadett Stationcar bwj. '74 f 2750,–; Manta GTE nw. type bwj. '77 f 7500,–; GT Sport bwj. '71 zeer mooi f 6750,–; Ford Fiësta 1.1 luxe kl. geel bwj. '80 f 9900,–; Taunus 1.6 luxe 2- en 4-drs.; 3x kl. zilver, rood, beige bwj. '79 f 6900,–; Mazda 323 kl. groen bwj. '79 f 6900,–; 323 kl. geel bwj. '77 f 4900,–; BMW 518 kl. metallicblauw bwj. '80 showroomcond. f 16.900,–; 1502 kl. blauw met gas nov. '76 f 5500,–; 2002 kl. groenmetall. topcond. f 3900,–; Citroën GS kl. rood bwj. '77 f 3500,–; Bestel bwj. '77 f 2500,–; Peugeot 604 automaat f 4500,–; 304 diesel bestel bwj. '79 f 3500,–; Hondamatic Civic div. vanaf '77 f 4900,–; bwj. '80 f 9500,–; Toyota Sportwagon kl. rood bwj. '79 f 7900,–; MGB sportwagen cabriolet bwj. '63 f 8900,–; Chrysler 1609 bwj. '78 f 2900,–; Ford Transit bestel nw. model kl. blauw bwj. '78 f 6900,– benzine; Yamaha speedboot met trailer 15 pk f 3500,– Mini Special bwj. '78 kl. geel f 4900,– Inruil mog., snelle financ. en garantie. Autocentrum Kerkrade Kerkraderweg 69 tel. 045-453502 naast politiebureau Kerkrade afslag Heerlen-Zuid Kerkrade rechts van de ventweg.

CAMARO Berlinetta 8 cyl. bruin met. bwj. '79 i.z.g.st. Tel. 045-252331.

VOLVO 343 Luxe groen '78-11 met 68.000 km f9250,-; Volvo 343 DL groen met sch. dak '78-11 f 9750,-; Volvo 343 DL autom. '78-06 beigemetall. 60.000 km f 9950,-; Volvo 244 GLE '75-08 f 8250,-; Volvo 345 DL Silver '81-06 f 16.500,-; Saab 99 autom. rood '75 f 4950,-; Daf 46 rood '77 f 2950,-. Autobedr. A. Klijn, Kastanjeln. 82, Hoensbroek, 220055.

MERCEDES 250 autom. 7 mnd. oud, demonstratieauto, 6000 km, groenmetall.; Mercedes 200 okt. '81 geel, 10.000 km; Mercedes 230 '80 1e eig. 22.000 km; Mercedes 200 D '79 beige 1e eig.; Mercedes 200 D '78 rood i.g.st.; Mercedes 230 coupé '78 wit 1e eig. 60.000 km; Mercedes 230 '77 bruin 90.000 km; Mercedes 200 '76 nieuw model, bruin, 88.000 km; BMW 320 autom. nov. '81 19.000 km zilvermet.; BMW 518 '80, 24.000 km 1e eig.; Mazda 626 1.6 Sedan '79 29.000 km; Audi 100 GL 5E '77 motor defect. Bovagbedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-452570.

Demonstratiewagen 1982

BMW 520

Garage Hans Bastings Groot Haasdal 6 Schimmert 04404-1888.

Autobedrijf Kompier Akerstraat 150 Heerlen, tel. 045-717755 Door inruil op SAAB verkregen Saab 99 GL 5-deurs 77 Saab 900 GLE 5-deurs 79, Talbot Simca Horizon aut. 80, Peugeot 305 GL op gas 80 Renault 5 TL 80.

Te k. HONDA CB200, 1978, f 750,–, + windscherm i.z.g.st. Tel. 045-420137. Ericastr. 10, Kerkrade.

HONDA Civic 1200 autom. 'n plaatje van 'n auto, f 3950,-. Langheckweg 36, industrieterrein Dentgenbach Kerkrade.

Aparte mooie VOLKSWAGEN Golf 4-drs. sportief uitgevoerd type 1100 '79 f 8750,-. Inr. mog. Ind.terrein Dentgenbach, Langheckweg 36, Kerkrade.

Te k. VW standaard 1200 type '75 i.st.v.nw. Heel zuinig, pr. f 2500,-. D. v.d. Vennestr. 8, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 304 S bwj. '76 met schuifdak en trekh., kl. defect aan motor f 850,-. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. HONDA Civic 2-drs., '78 kmst. 43.000, i.z.g.st. Tevens Toyota Corolla '75 + kl. aanh.wagen. Dorpsstr. 19, Bingelrade, 04492-2421.

Te k. AUDI 50 LS model Golf, zeer mooi bj. 31-10-'75, pr. f 2750,–, tel. 045-713213.

Te k. SUZUKI GS 550E bwj. 79, pr. f 3500,-. Bosveldstr. 103, Kerkrade, tel. 459269.

Te k. mooie FORD Capri II GT bwj. '76, veel acc. Inr. Golf mog. Voorterhof 5, Nieuwenhagen.

Te exclus. sportwagen GHIA 1500 GT bwj. 1965 vr. pr. f 8500,- (inr. mogel.) Anjelierstr. 90, Heerlen.

Te k. luxe VOLKSWAGENBUS i.pr.st. te bevr. 045-258888.

Te k. MOTOR Zündapp KS 50 z.g.a.n. van f 3500,- voor f 2000,-, Lindestr. 13, Brunssum.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

G.G. auto's biedt aan: HONDA Civic automaat '79 als nieuw, Opel Ascona 4-deurs '79 type Cavalier; Datsun Cherry duurste uitvoering '79; Fiesta 1100 luxe bwj. '80; Fiat 127 sport originele 70 PK-uitvoering '79 nieuw! Escort 1.3 GL bwj. '79; Renault 18TS stationcar '79 met gas; Fiat 128 4-deurs bwj. '78; Opel Kadett bwj. '78 zeer mooi; Volkswagen kever 1e eigenaar bwj. '75; Kadett 1200S '77; Mini 1100 speciaal '79 als nieuw; Allegro 1300 4-drs. bwj. '80. Diverse goedkope inruilers. Garantie - inruil - G.G. auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

Te k. EEND bwj. '74 + res. motor t.e.a.b. Bautsen 22, Voerendaal. Voor 14 u.

T. k. RM 125 Suzuki Cross, vr.pr. f 2000,-, event. inr. mog. teg. Off the road model 500, 045-352516.

Te k. gevr. PEUGEOT 604 of goede Amerikaan, ruilen met Peugeot 304 Break diesel in st. v. nw. 1978, 67.000 km met keuringsrapport te bevr. EFKA automobielen O.L. Vrouwestraat 145a Kerkrade. tel. 045-455815.

Te k. van 1e eig. uitst. onderh. FORD Taunus 1600XL bwj. '76, km 82.000. Tussen 19-20 uur. Tel. 045-420220.

Te k. v. part. AUDI 100 GL 5D diesel, 5 cyl. bwj. sept. '79, bl.metall., 85.000 km, stuurbekr. 8.5 L/100 km, st. radio/cass.rec. met versterker en 4 luidsspr. tel. 313604.

Te k. ALFA ROMEO 1600 GT Junior donkerblauw bwj. '73, in abs. nw.staat sportstuur, radio, pr. n.o.t.k. of inr. BMW 3-serie tel. 045-453045.

Te k. MINI Clubman bwj. '73 f 850,–, tel. 045-214945.

Te k. EEND 2CV4, bwj. '76, goedkoop af te geven tel. 045-219092.

Te k. MINI 850 bwj. '77, pr. f 3800,-. De Wingerd 1, Heerlen, tel. 045-717407.

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama! Prima keuze en prima garantie o.a BMW 323i Alpina '80, 1e eig., kl. zwart, 30.000 km, alle acc., nw.pr. f 62.500,– nu f 27.500,–; Suzuki Jeep pers.uitv. '80, 1e eig., kl. bruin 10.000 km, alle acc. f 10.750,–; Suzuki Jeep 80. kl. groen 25.000 km f 9250,–; Suzuki Jeep '79, kl. groen f 6500,–; Lada Niva 2121 '80, 1e eig., kl. rood 25.000 km f 10.500,–; Toyota Starlet '80, 1e eig., kl. rood 10.000 km f 9500,–; Ford Escort 1.3 L 4-drs. '80, gas, kl. grijs f 9250,–; Alfa Romeo 6-cyl. 2.5 L '80, 1e eig., kl. blauw i.st.v.nw. nw.pr. f 50.000,– nu f 16.500,–; Ford Granada 2.1 DL '80, 1e eig., kl. groen f 9750,–; Renault 5 GTL 1300 autom. '79, kl. groen 25.000 km f 9500,–; Peugeot 104 coupé '79, kl. zwart f 8750,–; Talbot Horizon 1.5 jubilee '79, kl. bruin f 8750,–; Morris Marina coupé '79, kl. blauw f 3750,–; VW Golf autom. '79, kl. geel f 9750,–; VW Golf LS '78, kl. bruin f 8500,–; Triumph Spitfire overdrive '78, kl. bruin f 9250,–; Triumph Spitfire '78, kl. geel, w.kap f 9250,–; Triumph Spitfire '77, kl. bruin f 8500,–; VW Scirocco GT '78, kl. zwart f 9250,–; Mitsubishi Celeste ST '78, kl. rood f 6750,–; Toyota Celica LT '78, kl. groen f 6750,–; Honda Accord 4-drs. '78, kl. rood f 7750,–; Honda Accord autom. 4-drs. '78, kl. bruin f 8250,–; BMW 730 '78, kl. groen, schuifdak f 16.500,–; BMW 520-6 dec. '78, kl.blauw, gas f 11.000,–; Audi 100-5GL '78, kl. groen f 7500,–; Rover 3500 autom. '78, kl. geel f 8500,–; 2x Matra Bagheera S '78, kl. rood v.a. f 7750,–; Mercedes 280S autom. '78, 1e eig. kl. groen f 19.500,–; Alfa Rio 2300 '78, 1e eig., kl. grijs f 5750,–; Peugeot 305 SR '78, kl. groen f 7250,–; Ford Taunus 1.6 GL autom. '78, kl. grijs, gas f 5750,–; Opel Ascona 19N '78, kl. rood f 7500,–; Auto Bianchi A 112 Abarth '78, kl. groen f 6750,–; Mazda 323 Rally '78, kl. geel f 6250,–; Volvo 343 DL autom. '78, gas, kl. ivoor f 7750,–; 4x Citroën GS '77, '78, '79, v.a. f 2500,–; VW Golf LD '77, kl. geel f 7500,–; Opel Manta 19S '77, kl. rood i.z.g.st. f 6500,–; Opel Ascona 19S 4-drs. '77 kl. geel f 5500,–; BMW 2500 '77, kl. groen f 4750,–; Honda Civic '76, '77 v.a. f 2750,–; Opel Kadett coupé '77, gas, kl. groen f 5500,–; Ford Fiesta 1.1L '77, kl. groen f 6250,–; VW Polo '77, kl. rood f 3750,–; Mercedes 200D '77, 1e eig. kl. grijs f 12.500,–; Volvo 66 GL '77, kl. rood f 3750,–; Opel GT '71 kl

Autobedrijf A.C. Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. FIAT-dealer, biedt te koop aan: Fiat 127 '77, Fiat 127 3-drs. '80, Fiat 124 '78, Fiat 128 1100 '77, Fiat 131 4-drs. '78, Fiat 131 1600CL 2-drs. '80, Fiat 131 Racing '79 '80, Fiat 132 1600 met gas '78, Fiat 132 diesel '78, Fiat Ritmo 65L 3-drs. '80, Ritmo 5-drs., L 65 '79, Ritmo 75CL '80 5-drs., Ritmo Targa Oro '80, Toyota Cressida '78 met gas, Skoda 105L '78, Peugeot 304 met gas '77, Simca 1100GLS '78, Matra Rancho X '80, Buick Regal coupé '79 autom. met gas, Pacer autom. met gas '75, Honda Acoord '78 met gas, Volvo 343 autom. '78, nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Sunroof

inclusief montage en BTW

f 399

geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te k. VW GOLF 76.000 km i.z.g.st. Vrpr. f 2750,–. Mesdagstr. 25, Heerlen.

Te k. DATSUN 120AFII bwj. '77. 04454-2158.

Te k. SPORTWAGEN Triumph Spitfire 1500 TC bwj. aug. '75. Inruil mog. Te bevr. Kochstr. 24, Schaesberg, tel. 045-313356.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '72, i.z.g.st. Pr. f 550,–. Tel. 045-421337 na 17.00 uur.

Te k. BMW 2002 '75, div. acc. Pr. f 3900,–. Tel. 04454-4483.

Te k. FIAT 127 '73, i.z.g.st. Pr. f 700,–. Dr. Fransesstr. 7, Wijlre.

Te k. YAMAHA DT 175 MX bwj. '80, km.st. 10.500 pr. f 1600,–, Lijsterstr. 6, Geleen, tel. 04494-46184.

Te k. CITROËN GS club eind '77 m. gasinstall. f 2500,–, Pres. Rooseveltstr. 41, Schinveld.

Te k. BMW 528 bwj. 1975 f 6000,–, inruil en financ. mogelijk. John Konsten B.V., Pr. Hendrikln. 13, Brunssum, 045-252668.

Te k. SIMCA 1307 GLS bwj. nov. '76, i.pr.st., vr.pr. f 1650,–, tel. 04754-1019.

Te k. HONDA 125 Twin 17 PS, 3,3 ltr. 14.000 km, pr. f 1500,–, tel. 045-452388.

Te k. mooie FORD Taunus 1.6 bruin met. bwj. '75, pr. f 16t0,–, Tulpenstr. 21, Kerkrade, tel. 045-422364.

Daniël Willems zwaar in de problemen

Hinault: 'Zoetemelk formidabel'

door wiel verheesen

ST. MALO/CANCALE – Drievoudig Tour-winnaar Bernard Hinault keek tijdens de eerste rustdag in de Tour de France tevreden terug op de ontwikkelingen tot dusver. „Alles is volgens plan verlopen", aldus de topfavoriet. „Ik heb een kleine voorsprong op mijn concurrenten".

„Daartoe reken ik niet Phil Anderson en Sean Kelly, die mij in het algemeen klassement voorafgaan", vervolgde hij. „Zij hebben weliswaar de beste plaatsen, maar ik reken erop dat ze straks door de mand vallen. In de individuele tijdrit en in het hooggebergte zitten ze niet op het terrein waar ze zich normaliter thuisvoelen".

Bernard Hinault bleek zijn belangrijkste tegenstrevers goed geobserveerd te hebben. „Vooral Joop Zoetemelk maakt op mij een geweldige indruk", aldus de Fransman. „De gezondheid is van zijn gezicht te lezen. Formidabel, hoe iemand die halverwege de dertig is, na zo'n lange carrière tot zoiets in staat is. Jostein Wilmann, de Noor, doet het evenmin slecht. Hij durft het gevecht aan. Hetzelfde geldt voor diens ploegmakker Peter Winnen. Hij was zelfs aanvallender dan ik van hem had verwacht".

Tevreden

Onmiddellijk nadat hij evenals zijn collega-ploegleiders, inclusief het complete peloton, vanuit Lille naar Bretagne was overgevlogen om daar van de rustdag te genieten, toonde Walter Godefroot zich een tevreden chef d'équipe. „Wij hebben", aldus de ploegleider van Capri Sonne, „reeds voor de start van de Tour het etiket opgeplakt gekregen dat onze formatie en Peugeot de sterkste tegenstand aan Bernard Hinault zouden bieden. Welnu, je kunt trots zijn als men je ploeg zo hoog inschat".

Zorgen

Walter Godefroot had niettemin ook zorgen. Zijn bestgeklasseerde renner tot dusver, de Westduitser Gregor Braun, had zich onder doktersbehandeling moeten stellen. „Mogelijk heeft de val in de etappe naar Lille een breuk in het middenhandsbeentje veroorzaakt", aldus de chef d'équipe. Gelukkig is Braun in ieder geval fit genoeg om maandag in de ploegentijdrit zijn werk te doen. De tiende plaats is niet belangrijk. Het gaat om zijn aandeel in de belangen van de ploeg, met name voor Jostein Wilmann en Peter Winnen. Om die twee zal het bij ons draaien".

Doorgaan ...

In tegenstelling tot de geruchten die circuleerden, verschijnt Daniël Willems, ritwinnaar in Longwy en kopman van Sunair, vandaag aan de start.

Willems: „Ik maakte in de etappe van donderdag een val, waarbij een middenhandsbeentje ernstige verwondingen opliep. Aanvankelijk veronderstelde ik zelfs dat er van een breuk sprake was. Foto's hebben dit niet kunnen bevestigen, maar de kans dat zulks toch het geval is behoort tot de mogelijkheden. Misschien is het tijdens het weekeinde met mijn Tour-activiteiten gedaan. Ik ga echter van start en zal zien hoe ver ik kom".



● *Joop Zoetemelk (gevolgd door Jos Schipper en Didi Thurau) rilt van de kou. Na de luchtreis van Lille naar Dinard werden de renners op het vliegveld overspoeld door een fiks onweer.* Foto: COR VOS

Motor-spektakel in Crapoel

GULPEN – Morgen (13.00 uur) houdt de MCO Gulpen op het Gulpener bergcircuit weer haar tradionele motorcross. Door de samenwerking van de NMB en KNMV bestaat er een kans op deelname van diverse coureurs die in het bezit zijn van een internationaal startbewijs. Op het programma staan wedstrijden in de klasse 125 cc en 250 cc senioren, viertaktklasse, zijspannen en senioren 500 cc.

De 125cc- en 250cc-races, evenals de zijspancross staan in het teken van de NMB-Cup. De 250cc- en 500cc-crossers rijden een gecombineerde race. De grote kanshebber in die categorie is Arno Bosch. Arno Dreezen probeert hoge ogen te gooien in de viertaktklasse, terwijl Tony Nijssen zijn rentree zal maken in de 125cc-klasse. Het klapstuk is echter de zijspanklasse met ruim dertig combinaties. In totaal worden acht manches en vier finales verreden in de omgeving van Crapoel.

Mijlrecord Mary Decker

PARIJS – De Amerikaanse Mary Decker-Tabb is bezig aan een ijzersterk seizoen. Verbeterde zij eerder dit seizoen al een wereldrecord, tijdens de internationale atletiekwedstrijden in Parijs vestigde zij wederom een wereldtijd. Haar tijd op de mijl was 4 minuten 18.08 seconden. Het oude record stond sinds 12 september 1981 op naam van de Russische Loedmilla Veselkova met 4.20.89.

De Oostduitse atlete Marlies Göhr evenaarde tijdens de atletiekinterland Oost-Duitsland-Verenigde Staten in Karl Marxstadt haar eigen wereldrecord op de 100 meter. De officials klokten net als op 1 juni 1977 te Dresden 10.88 seconden. Zij werd evenwel gesteund door een stevige rugwind. Maar met 1,9 meter per seconden was dit net binnen de toegestane grens. Daarentegen speelde de wind de Amerikaan Calvin Smith parten. Hij liep de 100 meter in een wereldrecordtijd van 9.91. De windmeter gaf echter 2,1 m/s aan, juist te veel om de prestatie als wereldtijd te erkennen.

Ad Wijnands: „Ik voel de macht terugkomen"

Van onze verslaggever

ST.MALO/CANCALE – Na het eerste deel van de Tour de France staat Ad Wijnands op de 77e plaats met een achterstand van 6 minuten en 59 seconden op geletruidrager Phil Anderson. „Die klassering interesseert me nauwelijks", aldus de Maastrichtenaar uit de Raleigh-ploeg. „Ik ben hier niet voor het klassment, maar wel om de belangen van klassement, ploeg te dienen. Uiteraard behoort daarbij ook het proberen om een of meerdere etappes te winnen."



● *Ad Wijnands: „Ik rijd in het belang van de ploeg."*

„Ploegleider Peter Post hield me bewust uit de Ronde van Zwitserland, om mij zo in staat te stellen reserves te kweken voor de Tour. Ik wist dus dat ik het vooral in de eerste dagen zwaar zou krijgen, want je hebt een achterstand op degenen die goed ingereden uit een grote etappekoers komen. Toch ben ik tevreden. Ik voel de macht, noem het maar: de inhoud, terugkomen. Als ik donderdag tijdens de etappe naar Lille niet op een ongelukkig moment een lekke tube had gekregen, zou ik met de voorsten zijn binnengekomen."

Op de vraag of het niet „kort dag" werd om evenals vorig jaar twee etappes te winnen, zei Ad Wijnands: „Wat is kort dag? Vorig jaar won ik de negende en elfde etappe. Wij zitten momenteel aan het begin van de zevende rit. Wat dat betreft heb ik dus echt nog wel een gunstig vooruitzicht."

Hattrick van Sjeng Hendrikx

door george taylor

SCHAESBERG – Kemp Hanover heeft in Schaesberg opnieuw een glorieus hoofdstuk geschreven in zijn nog jonge draversleven. De bij Sjeng Hendrikx in training zijnde Amerikaanse hengst zegevierde in een koers over 2140 meter in een kilometertijd van 1.19.3. En dat, terwijl hij in de voorlaatste bocht een langdurige fout maakte die hem helemaal achter in het veld bracht. Vandaar uit passeerde Kemp Hanover onweerstaanbaar naar de leiding om vervolgens vanuit de laatste bocht zijn totale concurrentie van negen dravers op vele lengten te lopen.

Kemp Hanover gaf daarmee opnieuw blijk van zijn grote klasse. Een daverend applaus van de talrijke supporters begeleidde hem op zijn ereronde. In deze koers werd Swift Fortuna tweede voor Urice H., Pluno W. en Uberto.

Sjeng Hendrikx beleefde een fantastische avond op Schaesberg. Naast de overwinning met Kemp Hanover pakte de man uit Mheer ook nog de bloemen met Vellor. In het hoofdnummer rondde Sjeng Hendrikx zijn hattrick af. Star of Goldstar veroverde in de eindfase de eerste plaats en stond die niet meer af ondanks fel aandringen van Wim Velis met Tivoli Hazelaar die met een flitsende eindsprint tweede werd voor Shilling en Paljas Hanover. Star of Goldstar toonde 1.18.2 en verbeterde daarmee zijn kilometerrecord met precies een halve seconde.

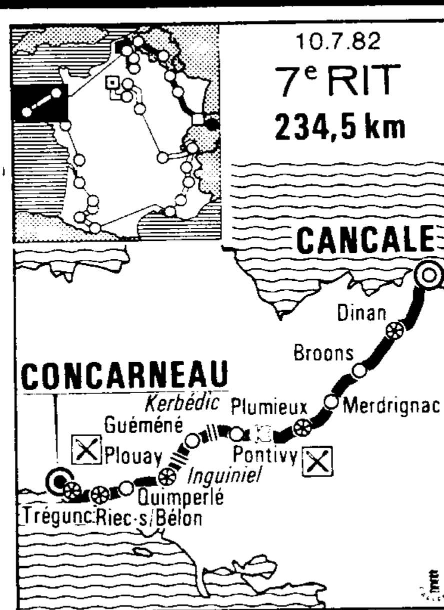
De Toekomstprijs voor de volbloeds bracht acht tweejarige volbloeds aan de start. Daarbij vier paarden die voor de eerste maal aan een ren deelnamen. Daarvan drong er een tot de prijzen door, namelijk Power Raaphorst die vierde werd. De topprijzen werden gedeeld door de al eerder gestarte tweejarigen. Mario van Gisteren voerde Chantes van trainer Henk van de Kraats naar de overwinning voor Boxberger Salut van mevrouw Van Bloemen Waanders en Lady Sarah, ook van trainer Henk van de Kraats.

De andere ren werd fraai gewonnen door Shirly Raaphorst met Eric Bloem in het zadel. Liz Raaphorst van trainer Math Bulles uit Vaals werd tweede voor Cheli van Vaalser trainer Nicolaye en Sally's Job van trainer Jan Pubben.

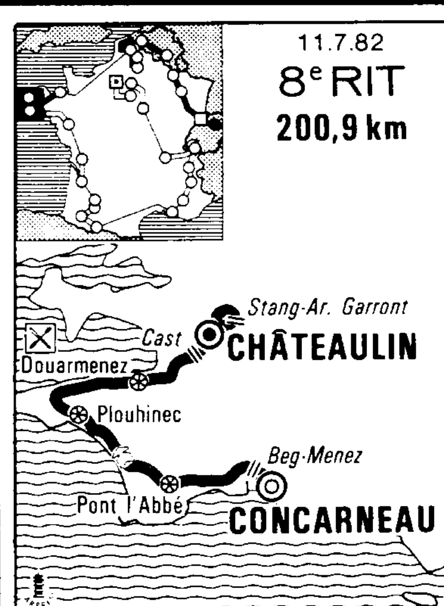
Peggy V. Steinerwaldprijs: 1. Vellor (J. Hendrikx) 2.57.3, km.tijd 1.22.9, 2. Vitesse de Monty, 3. Viminal du Bois. Winn. 6,00; pl. 1,30, 1,20, 1,20; koppel 11,10; trio 132,00.
Jack Van Arco's Homeprijs: 1. Udeta Buitenzorg (W. ten Brink) 2.58.4, km.tijd 1.23.4, 2. Ulonka Bella, 3. Varianta K. Winn. 2,10; pl. 1,30, 1,50; koppel 4,10; trio 7,90.
Automobielcentr. De Uiver Doenradeprijs: 1. Shirly Raaphorst (E. Bloem) 1.58.5, 2. Liz Raaphorst, 3. Cheli. Winn. 15,90; pl. 5,30, 3,40, 1,90; koppel 57,50; trio 806,70.
Berry Van Maasbrookprijs: 1. Volando Jonker (H. Langeweg) 3.30.5, km.tijd 1.21.-, 2. Uderka S., 3. Ualkestis Laren. Winn. 1,40; pl. 1,20, 1,40; koppel 3,50; trio 8,90.
Van Rijt's Quick Flightprijs: 1. Tornado Star (W. van Buytene) 2.08.7, km.tijd 1.20, 2. Uvelia Hanover, 3. Tornado Star. Winn. 11,40; pl. 4,50, 2,40; koppel 112,–; trio 242,10.
Toekomstprijs: 1. Chantes (M. v. Gisteren) 1.04.4, 2. Lady Sarah, 3. Boxberger Salut. Winn. 7,20; pl. 2,40, 2,80, 1,60; koppel 43,20; trio 179,00.
Whippe Kennel Of Streamvallyprijs: 1. Kemp Hanover (J. Hendrikx) 2.49.8, km.tijd 1.19.3, 2. Swift Fortuna, 3. Urice H. Winn. 1,60; pl. 1,20, 3,50, 1,60; koppel 14,20; trio 95,40.
Greyhound Kennel Of Felicity's Homeprijs: 1. Star of Goldstar (J. Hendrikx) 2.47.4, km.tijd 1.18.2, 2. Tivoli Hazelaar, 3. Shilling. Winn. 5,00; pl. 1,80, 2,00, 2,00; koppel 4,00; trio 38,70.

Adona "Van de St.-Pietersberg"-prijs: 1. Tim Bush (H. Grift) 2.50.-, km.tijd 1.19.4, 2. Udo Boy, 3. Puskas Mendel. Winn. 1,90; pl. 1,30, 1,30, 2,30; koppel 2,30; trio 13,20.

Tour vandaag



en morgen



TV en radio

VANDAAG:
TV-NEDERLAND 2: 15.30-17.00 uur rechtstreeks etappeverslag Cancale-Concarneau; 18.00-18.45 uur samenvatting zevende rit.
BRT 1: 15.30 uur, rechtstreekse verbinding met de tourkaravaan.
RADIO HILVERSUM 1: 14.03-17.00 uur rechtstreekse lijn met de tour.

MORGEN
TV-NEDERLAND 1: 13.45-15.45 uur verslag achtste etappe.
NEDERLAND 2: 19.00-19.35 uur samenvatting.
BRT 1: 13.45 uur verslag achtste etappe.
RADIO HILVERSUM 1: 14.03-17.00 uur directe verbinding met de NOS-commentatoren in de tour.

Oud-spelers eisen reorganisatie MVV

door jo gerards

MAASTRICHT – MVV-voorzitter Max Tripels heeft het niet gemakkelijk. De veelgeplaagde praeses moet de ene na de andere vergadering bijwonen, allemaal met MVV als onderwerp. Gisteravond ontmoette Max Tripels een delegatie van oud-spelers, die namens de groep (momenteel reeds veertig personen) hun steun aan MVV kwamen aanbieden, maar daarbij wel enige eisen stelden.

De eerste eis van de oud-spelers is een volledige reorganisatie bij MVV. De groep, waarin alle moeten MVV-spelers uit vroegere jaren zijn vertegenwoordigd (onder meer Cris Coenen, Piet van Dijk, Jo Toennaer, Harry Verdonschot, Giel Haenen en Bertie Willems) maakte de voorzitter duidelijk dat er voorlopig geen gesprek zou zijn met manager Nico Jongen. Allereerst moet aandacht besteed worden aan een concreet concept dat door de groep van oud-spelers is uitgedokterd na wekenlange studie.

Het jeugdbeleid bij MVV moet op de helling", aldus een woordvoerder van de groep. „Wij hebben met vijftien verenigingen rondom Maastricht gesproken om de overgang van getalenteerde spelers gemakkelijker te laten verlopen. Verder willen wij dat jonge spelers eerder worden uitgenodigd om bij MVV te komen trainen, zonder direct hun vereniging te verlaten. Voor zoiets zijn goede wil en geld nodig."

De oud-spelersgroep wil daadwerkelijk steunen. Zij hebben met lede ogen "hun" MVV zien afzakken tot bedenkelijk niveau. „Er zijn vele zaken die de veranderd moete worden. Wij willen eerst orde op zaken stellen. Weigert het MVV-bestuur mee te werken aan onze plannen tot gezondmaking van de club dan gaan wij keihard over tot publicatie van onze formules", aldus een woordvoerder van de actiegroep.

● **BAARLO – Om 13.00 uur starten morgen op het De Berckt-circuit van Baarlo de eerste speedwayraces. Voor Rien Rutjens een laatste gelegenheid om zijn „bolide" te testen voor de Europese kampioenschappen, zaterdag 24 juli, in Nordhampton.**


● *Fred De Bruyne geeft Hennie Kuiper enkele taktische tips voor de zevende etappe van vandaag.* Foto: COR VOS

Tour met profs en amateurs

Van onze verslaggever

ST.-MALO/CANCALE – De zeventigste Tour de France, volgend jaar, zal voor het eerst volgens de open formule worden verreden. Dat wil zeggen profs en amateurs samen aan de start. De eerder reeds door wijlen Jean Leulliot, organisator van onder andere Parijs-Nice, geopperde plannen om een Tour du Monde te laten verrijden, worden door Félix Lévitan als „technisch onmogelijk" bestempeld. De directeur van de Ronde van Frankrijk had, evenals zijn collega Jacques Goddet, dolgraag zo'n Ronde van de Wereld op touw gezet.

„Dat is evenwel niet haalbaar. Je kunt niet in New York, Washington en Tokio starten omdat je dan te veel tijd kwijt bent alvorens je op het Europese vasteland verder kunt gaan. Het zou allemaal te omslachtig worden", aldus Lévitan.

Selectie

Félix Lévitan zal volgend jaar tien merkenteams van elk negen man en ook tien landenploegen met elk negen amateurs tot de Tour-start toelaten.

„In totaal dus een peloton van honderdtachtig renners", zegt hij. „De selectie voor de profs zal op een of andere wijze moeten plaatsvinden." Hij laat in het midden of het klassement om de wereldbeker voor merkenteams doorslaggevend zal zijn of dat de ploeg die het meeste geld neertelt, tot het kleine gezelschap uitverkorenen zal behoren.

De amateurs zullen minimaal 23 jaar oud moeten zijn. Ze komen voornamelijk uit landen waar men geen of nauwelijks beroepswielersport kent.

„Het staat nu reeds vast", aldus Félix Lévitan, „dat wij inschrijvingen kunnen verwachten van de navolgende landen die met hun sterkste amateurs willen deelnemen: Sovjetunie, Columbia, Polen, Tsjechoslowakije, Verenigde Staten, Oost-Duitsland, Groot-Brittannië, Oostenrijk, Bulgarije, Roemenië, Venezuela, Cuba, Joegoslavië, Turkije en vrijwel zeker een Scandinavische selectie. De Tour wordt dus echt een confrontatie tussen renners uit de hele wereld."

Consequenties

Over het feit dat de Tour-nieuwestijl grote gevolgen zal hebben voor de beroepswielersport, zegt Félix Lévitan: „Wij zijn er op de eerste plaats om de Tour te organiseren. Het evenement moet een grote uitstraling behouden. De consequentie voor het profwielrennen is iets, dat ons in eerste instantie niet aangaat."

De consequenties voor de profs houden vooral in dat de Tour, die tot dusver voor sponsors en renners hetgrote trekpleister was, in de nieuwe constellatie voor beduidend minder formaties haalbaar is. Dat zou so-wieso inkrimping sowieso het aantal profploegen – en dus de werkgelegenheid – belangrijke gevolgen kunnen hebben. Momenteel telt de Westeuropese wielerwereld ruim veertig merkenteams, waarvan zeker een derde deel tot de kleinere ploegen moet worden gerekend.

Auto's en motoren

EEND 2CV '76 rood f 1950,-. tel. 045-417122.

MITSUBISHI Galant 2000 GLX '79 LPG f 7850,-. 045-417122.

Te k. RENAULT 5TS bwj. '76. Renault 5TL '74. Tel. 043-646858.

Te k. HONDA CM 400T Chopper bwj. '81 na 19 uur. Tel. 045-319725.

Te k. SIMCA 1100 de luxe semi automatic i.z.g.st. bwj. '76 koopje f 1750,-. Schroederstr. 26 Schaesberg.

Te k. BMW 1802 met LPG-inst. kl. metallic blauw. voor- en achterspoiler, radiocass. enz. bwj. '74. vraagpr. f 3250,-. Steinalaatstr. 52 Achter de Haesen Schaesberg.

Geweldig mooie AUDI 100GLS incl. radio-cass. LPG, trekh., getint glas enz. kl. metall. groen bwj. nov. '76 nieuw model vraagpr. f 5250,-. Inr. kl. auto mog. Ariensstr. 2 Schaesberg.

Te k. RENAULT 4GTL 9 mnd. oud, over te nemen met nog lopende garantie. Tel. 045-419663.

MERC. 250 autom. type 78. k. model, ipg. el. ramen, m. sch.d., centr. deur. lock. enz. f 13.750,-. tel. 045-211071.

BUICK Regal '76 lpg f 4250,-. Chevrolet imp. Classic lpg f 5500,-. VW Golf '75 rood lpg f 2950,-. Datsun 120Y autom. f 2750,-. Ascona 1.6L '76 f 3250,-. Escort 1.3L f 2500,-. Mazda 1300 lpg f 1650,-. Alfetta 1.8 Lusso '76 f 2250,-. R16TL '76 lpg f 1650,-. Peugeot 304 '76 f 1900,-. Mini '76 f 650,-. R. Inrm. mog. 045-211071 Overbroekerstr. 54. Hoensbroek.

Te koop HONDA XR 500 met. kenteken. Nieuwstraat 17, Hoensbroek.

RENAULT R5 type 78 zeer mooi pr. n.o.t.k. Opel Kadett type 76 pr. n.o.t.k. Opel Manta type 75 zeer goed pr. n.o.t.k. Inr. mogel. Ganzeweide 101, Heerlerheide.

Inruilauto's tegen scherpe prijzen. MG B GT, '77, rood; Triumph Spitfire, '77, groen, '73, rood; 1300 TC, vanaf f 2500,-; Golf '75, luxe, blauw; Golf, '76, luxe, geel, vanaf f 2500,-; Mazda coupé 121, '77, goud; Marsan 929 coupé, '76; VW Kever, '74, wit, '72, blauw; Peugeot 104, '76, blauw, '78, f 1750,-; Marina coupé, '77, f 1750,-; BMW 2002, '73, rood; Simca 1100 GLS, '77, '76, geel vanaf f 600,-; Renault 16 TX, goudkl., '78, gas, koop.; '75 Carolla, '75, f 900,-; Toyota 1000, '74, bruin; Fiat, sportcoupé, '77, 128, f 2500,-; Chevrolet Blazer 4x4, 8 cyl., autom., gas, electr. lier, alle acc., bj. '80; diverse Blazer, 6 cyl., gas, bj. '80; Landcruiser Jeep, '80, roodmet.; Capri 2000 S, '80, zilver; Manta, rood, '79, f 9750,-; VW-bus personenverv., '78, oranje; Peugeot 604 SL autom., '78, als nieuw, koopje; Renault R.18 GTS stationcar, duurste uitv., 5-drs. sportvelgen, type '81, f 11.500,-; Honda 3x Civic, Prelude; Citroen GS, '79; Golf diesel, 3-drs., zilver, '80. Volledige garantie. Lukassen automob., Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. schade-auto FORD Esc. 1300 L Goed blok. Na 18.00 uur. 045-252047.

Te k. 2 CV 6, bj. '74, met plaatschade, f 500,-. Jasparstr. 17, Geleen.

Te k. VOLVO 142, bj. 12-1973, nw. type. LPG. trekh. en radio. Vr.pr. f 3200,-. Tel. 04490-20941.

Te k. GOLF diesel. km.st. 72.000, 04498-55460. Roermond.

Te k. MITSUBISHI Turbo diesel '81, met extra's, 22.000 km. 04754-5019.

Te k. OPEL Ascona automaat type 1600 S '79. m. schuifd. en kleurglas. 04494-24134.

Koopje. VW-KEVER. Zeer goed, vr.pr. f 500,-. Moet weg. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. AMC Javelin coupé op gas, 6 cyl., i.z.g.st. bwj. '75, f 3500,-. Pr. Hendriklin. 13, U.o.W.. Tel. 045-316940.

Te k. SIMCA 1000, bwj. dec. '74, pr. f 400,-. Hanssen, Hoogstr. 55, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 5 TS, i.z.g.st., vr.pr. f 3200,-. Rembrandtstr. 27, Heerlen.

Te k. BESTELEENDMOTOR. defect, f 200,-. Kennedyln. 38, Eygelshoven.

Te k. YAMAHA XS 650 SE, bwj. '80, f 4500,-. Christinastr. 48, Eygelshoven. Tel. 045-353629.

Te k. TOYOTA Corolla coupé, bwj. '75, te bevr. Achter den Winkel 76, Sch'berg.

Te k. MINI Clubman, bwj. '74, kl. geel, km.st. 82.000, motorisch 100%, f 1150,-. Tel. 045-317442.

Te k. HONDA Civic 1200, bwj. '75. Tel. 045-714745.

Te k. MORRIS Marina 1300, bj. '77, met LPG-install., trekh. en radio. pr. n.o.t.k. Tel. 045-311527.

Te k. BMW 2002, '74, i.z.g.st., 3 drs., blauwmet., pr. n.o.t.k. Dr. Fransesstr. 7, Wijlre.

Te k. MINI 850, i.g.st., km.st. 51.000. Tel. 04492-1736.

Te k. FORD Taunus 1600 stationcar, bj. '74. Voltalaan 32, Hoensbroek. tel. 045-225567.

Te k. RUSKA Super Buggy, kl. zwart, kuipstoelen, br. banden achter, 240 voor, '75, bj. '78, pr. f 2200,-. Abel Tasmanstr. 59, Heerlen. tel. 045-222327.

Te k. Crosser MAICO 400 GS, prima conditie, blok gereviseerd, f 1750,-, blok los f 1250,-. Slotenmaker 5, Brunssum (Marebos).

Zeer mooie SUZUKI 1000, sportuitv., met 4-in-1. tankzit, clipons etc. Haansberg 53, Brunssum, tel. 045-254786.

Nieuwe HONDA Crossers tegen speciale prijzen. 80 cc. f 2450,-; 125 cc. f 4800,-; 250 cc. f 5300,-; 480 cc f 5600,- (1982-modellen). Financ. Motorhuis Geleen, Rijksweg-Noord 21, Geleen.

Diesel PEUGEOT 504 GLD te k. bj. '77, vraagprijs f 4500,-. Tel. 04494-44797.

Gebruikte motoren: SUZUKI GSX 750 E, april '82, f 7250,-; Kawasaki Z 1000, '78, f 4500,-; Suzuki GN 400 Chopper, f 2750,-; Honda CM 400 Chopper, f 4500,-; Yamaha RD 350, f 1200,-; Honda CBX, '78, f 5500,-; Honda CB 750 K 7, f 2350,-; Honda 400 automaat, f 1350,-; Suzuki GSX 100, '81, f 8250,-; Kawasaki Z 1100 Inj., f 9000,-; Honda 1100 interst., met koffersei, f 12.500,-; Honda XL 500 S, vanaf f 3800,-; Yamaha XT 500, f 3500,-; Suzuki GS 850, '81, f 6500,-; Honda CX 500, f 4500,-. Motorhuis Geleen B.V.

Te k. HONDA Civic luxe automaat, 60.000 km, bj. 1982, '82, Isselstr. 9, Echt.

Te k. RENAULT R 5 TL, '78. Verbr. 1:18. Als nieuw, tel. 04754-5019.

Te k. DATSUN 100 A, i.z.g.st., f 2750,-. Jasparstr. 17, Geleen.

Te k. FIAT 127, okt. '75, geheel nieuw gespoten. Tel. 043-641408 of 642173.

Te k. Ford FIESTA 76. Opel Ascona 77. Ford Capri 76. Mini 78. Ren. 5 '75. Volvo 76. Mazda 323 78. Alfa Sud 77. Rob van Emmerik, Edisonstr. 11, Schaesberg. tel. 045-317593.

Koopje! Zeer goede en mooie VOLVO 142 op gas, bwj. '74, autom. en pr. i.z.g.st., Beatrixstr. 4, Bingelrade.

Te k. ALFA Spider Veloce 2000, prima cond., bj. juni '80, pr. f 23.500,-. Tel. 043-15309.

Te k. v. part. w. omst. motor 500 cc SUZUKI. Nazarethstr. 30, Heerlerbaan.

Te k. CITROËN DS, pr.n.o.t.k. Tel. 045-417263.

Te k. MERCEDES 200, bwj. '75, op gas, schuifdak, vr.pr. f 7500,-. tel. 045-454114. Muizerstr. 183, Kerkrade-Haanrade.

Te k. z.m. OPEL Kadett spec. in prima staat, led. keur. toegest. Vr.pr. f 4750,-. Pastoor Hupperzstr. 1. Ubach over Worms.

Te k. OPEL Kadett 1,3 st. 1980, (22.000 km) a.n. met keur.rapp. f 13.500,-. Tel. 045-456776.

Te k. MERCEDES D 5 cyl. '75. automaat. i.z.g.st. CITROEN GS Club '75. Rotterdamseweg 8, Kerkrade. Tel. 461987.

Te k. MINI 1000 bwj. '75, met nw. motor en puntgaaf f 1250,-. Rijksweg 1, Lemiers, Vaals.

Te k. EEND 2 CV 6, bwj. '74, Sandberg 25, Kerkrade. tel. 453831. Op Dominale mijnterrein.

Te k. RENAULT 6 TL m. radio pas nieuwe banden, dec. '76, puntgaaf en verk. slitenrw. led. keur. toegest. f 2450,-. St. Bernadettestr. 40, Kerkrade-de Gracht.

Te k. BMW 316, bwj. '79, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Dr. Schaepmanstr. 25, Molenberg-Hrl.

Te koop

Mercedes 250 aut.

zilvermetallic, als nieuw, nov. '81, 26000 km. veel accessoires. Wegens omstandigheden. Vraagprijs f 49.000,- (incl. BTW), nieuwprijs ca. f 66.000,-. Bezichtiging alleen zaterdag 10 en zondag 11 juli van 13-17.00 uur. Heideveldweg 23, Heerlen.

Te k. RENAULT 4, bwj. sept. '74, i.z.g.st. Putstr. 103, Born.

Te k. ALFA ROMEO Alfetta GT 1.6 GTV, mod. z.m., bwj. '77. Vr.pr. f 3500,-. Poelderstr. 3, Sittard, tel. 04490-20857.

Te k. OPEL Rekord diesel, bwj. '78, i.z.g.st. Inr. BMW 3 serie mog. 04406-15812.

Te k. RENAULT 20 TS, groenmet., LPG-install., in z.g.st., bwj. '79, eerste eigen. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-311270 b.g.g. 04406-13993.

Te k. MATRA 530 LX, i.z.g.st. Tev. div. onderdelen. Tel. 04459-1542.

Te k. HONDA motor, bwj. '79, i.z.g.st. Te bevr. Gerards, Thibaltstr. 16, Valkenburg.

Te k. KAWA 900, bwj. '76, i.z.g.st. Vr.pr. f 2500,-. Tel. 04406-15812.

Te k. v. part. PEUGEOT 504, bjr. '79 m. LPG en trekh., km.st. 88.000, i.z.g.st. f 10.000,-. Tel. 04490-22126.

Te k. DATSUN Cherry 120 A FII coupé '77 f 3750,-. VW Golf luxe, rood, '75 f 2850,-. Renault 17 TS injection cabriolet f 2250,-. Simca Chrysler automatic zeld.mooi '77 2000,-. Taunus 1.3 L '73 f 300,-. Taunus 16L '71 f 275,-. Renault 6 '74 f 325,-. Homburgerweg 1, Vaesrade, kruispunt Schinnen. tel. 04492-2888.

GOLF type '77 f 4750,-; VW Golf type '75, kl. rood f 2950,-; VW Golf, '76, f 3500,-; Mercedes 220 D '75 f 3750,-; Ford stationcar type '78 f 4750,-; VW Kever 1303 f 2450,-; VW Kever Jeans '75 f 2750,-; BMW 2002 Tl f 2750,-; Toyota Corolla '76 z. mooi f 3500,-; Ford 1600L '76 f 2250,-; Fiat 131 S '75 f 1250,-; Ascona 16 S luxe f 3250,-; Honda Civic automaat. '76 f 3500,-; Opel Kadett '78 f 4500,-; Opel Kadett 1600,-. inr. mog. Ganzeweide 145 H'heide / Rijksweg t.o. Droomkast.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.3 S hatchback, rood metallic '80; Kadett 1.2 N special blauw '80; Kadett 1.2 N luxe signaal oranje '79; Kadett 1.2 S coupé '78, automatic; Kadett 1.2 N luxe geel '78; Kadett 1.2 N coupé blauw '78; Opel Ascona 1.6N signaal oranje '80; VW Golf diesel, rood, type '81; Ford Fiesta 1100 S brons '79; Honda Civic luxe goud metalliek '78 automatic; Mini Clubman, rood '76 f 2500,- inr. en fin. mog., eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. PEUGEOT 304 GLS, '77, stationcar en trekhaak, vr.pr. f 3800,-. Tel. 043-641666.

Te k.a. FORD Taunus GXL 1.6, '77, pr. f 2500,-. Tel. 043-629203.

Te k. GOLF, bj. '75, vr.pr. f 2700,-, en VW Kever 1302, bj. '72, f 1300,-. Tel. 043-641140.

Te k. v. part. w. omst. motor 500 cc SUZUKI.

Te k. aangeb. TRIUMPH TR 6 bwj. '72 i.st.v.nw. motor verslindingsbak Schijnd. Stieb. Prijs n.o.t.k. sportv. Am. uitv. radiocass., rolbeugel, Michelin banden pr. f 13.000,-. 045-216189.

T.k. blauwe R5 L bwj. dec '77, tel. 045-441947.

Te k. SUZUKI 750 GS bj. '76 apart gespoten f 2700,-. Te bevr. Goselingstr. 8, Heerlen. Vrijd. na 6 u.

Te k. MERCEDES 280S bwj. 80 nieuw model alle extra's automaat gevoer. elec. ramen, get. glas, aluminstall. radiocass. centr. vergrendeling, metaall. fel. stalenbrit. schuifd. AGAM-auto, tel. 04498-55562 b.g.g. 045-646858.

Te k. DAF 66 i.z.g.st. bwj. '73, f 800,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. VW KEVER bwj. '73, t.e.a.b. Valkenburgerweg 66 Heerlen. tel. 045-753090.

Te k. R6 Break, aug. '75, 65.000 km, i.z.g.st. f 1750,-. tel. 045-228029.

Te k. OPEL Kadett stationcar bwj. '74, nw. model casette i.z.g.st. f 2100,-. Te bevr. Andriessenstr. 51, Sittard, na 17.00 uur.

Opel Kadett Berlina

bj. 80, veel acc., echte km.st. 30.000, kl. blauwmet. Mariakerk 6, Merkelbeek.

FIAT 850 Sport cabriolet vr.pr. f 2750,-. Ringstr. 28 H'broek, Stienberg.

DIRECTIEAUTO, Granada 2.0 '80. "Nieuw", km. garantie, klassewagen, garantie, ANWB-gekeurd. 30.000 km. veel extra's. Weg. omst. f 9750,-. Tel. 04490-33559, -248222.

MITSUBISHI Galant 2300 Turbo diesel '81; Mitsubishi Sapporo 2000 GSR '81; Mitsubishi Sapporo 2000 GSL m. LPG autom. '79; Mitsubishi Sapporo 1600 GL '78; Mitsubishi Colt 1400 GLX '79; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Galant 2000 GLX m. LPG '78; Mitsubishi Celeste 1600 ST '77; Mazda 818 '76; Renault R 5 TL '75; Renault R 16 TX LPG '75; Ford Taunus 1600 L '78; Opel Kadett Berlina m. LPG '80. Inruil en financiering mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenens Autobedrijf, Kocstraat 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

Te k. grote cross motor MAICO 400 cc, ook ruilen voor 125 cc crosser, Jan Steenstraat 11, Heerlen.

Te k. FIAT 128 stationcar bwj. '76, pr. f 1150,-. Tunnelweg 54, Terwinselen.

Te k. VOLVO 145DL bwjr. '74. Maastrichterlaan 66, Beek.

Te k. Ruska BUGGY type Classica V. Merodestraat 2, Borgharen, tel. 043-629821.

Te k. TRIUMPH Dolomite '78, prijs f 3600,-. 045-216185.

Te k. R4 '72, Ford Escort '74. Ecrivisstraat 42, Beek, tel. 04402-3765.

Te k. ALFETTA GT bwj. '75. Tel. 045-255145.

Te k. FORD Capri II 76.000 km, bwj. aug. '74 + div. acc. Auto is als nieuw, 100% in orde, pr. n.o.t.k. Trichterweg 183, Treebeek.

OPEL Kadett '75 f 2250,-. Citroën CX '76 f 2750,-. Fiat 128 special '76 f 1250,-. Tel. 043-72150.

Te k. VW GOLF kl. groen type '76, i.z.g.st. f 3250,-. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. FORD Taunus 1.6 GL '76, 4-drs., Canisiusstr. 32, Geleen.

Te k. onder garantie OPEL Kadett 3-drs. '80 12N; Toyota Celica Liftback 2000 ST '79; Honda Accord 3-drs. '78; Opel Ascona 19 N '78; Mazda 323 '77; Opel Kadett City '77; Opel Rekord '78; Opel Rekord 2000 autom. '77; VW Kever 1303 '74. Autobedrijf Braggen, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175, inruil, financiering en garantie.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 i.z.g.st. Vrpr. f 1350,-. Rembrandtstr. 27, Heerlen.

Te k. FIAT 127, vrpr. f 350,-. Rembrandtstr. 27, Heerlen.

Te k. FORD Fiesta type S uitv. '78, goed onderh. 20.000 km f 7600,-. Gemmedyplantsoen 22, Schaesberg. tel. 045-410504, na 18.00 uur.

Te k. HONDA 750 F II bwj. 1978. i.z.g.st. vr.pr. f 3750,-. Te bevr. Tulpstr. 40, Nieuw-Einde-Hrl. Tel. 045-216151.

Ford GRANADA bwj. '78, Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Te k. RENAULT R4 de Luxe, bwj. 31-11-'76, pr. f 1250,-. Tel. 045-713213.

Te k. weg. omst. FIAT 132 GLS 1977 (1600) met gas, zilvermetallic, Oemensstr. 33, Eygelshoven. Tel. 460977.

Te k. PEUGEOT 504 GLD, bwj. '77, of te ruil teg. andere auto. Graetheide 54, Born.

DATSUN Cherry 100A bwj. '76, vr.pr. f 2650,-. Ringstr. 28, H'broek, Steenberg.

OPEL Kadett bwj. '75. Corisbergweg 106, Heerlerbaan. Inr. mog.

Autohandel Rapie biedt aan: VW Derby '78, Volvo 66 GL autom. bwj. '77, Opel Ascona '78, Opel Kadett '76, Kadett '77, Honda Civic '77 autom. Tevens onderdelen v. alle merken auto's, ook in en verkoop van onderdelen en schadeauto's Rapie Locht 70, Kerkrade t.o. grensovergang LOCHT, tel. 045-452423.

Te k. BUGGY '61, Honda motor 550 bwj. '77, Mercedes 200 D bwj. '74 sept. 1944-str. 5, Heerlerbaan.

Te k. BMW 728 bwj. '78, km.st. 45.000, tel. 045-442268.

Te k. OPEL Kadett 1200 T '75 i.z.g.st. pr. f 2250,-, tel. 045-314760.

Te k. SIMCA 1100 stat. car, Bwj. '76, f 850,- met LPG f 1250,-. Custerln. 45, H'lagen, tel. 045-315226. Na 11.00 uur.

Te k. OPEL 1900, bwj. '74, vr.pr. f 1450,-. i.z.g.st. Vijgenweg 6, Heerlen, van Dooren.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bwj. '74, f 1150,-. Spoorstr. 69, Treebeek.

MAZDA 929 L Sedan LPG '80; Mazda 626 Hardtop 1,6 '79; Mazda 323 HB 1.5 5 Sp. 2x '81; Mazda 323 HB 1.3 '81; Mazda 626 Sedan 2.0 LPG '80; Mazda 323 '78 3 groen nw.st. '78; Mazda 616 Sedan '76; Opel Ascona 16 type '75; Opel GTE 1.9 geel/zwart '76; Peugeot GLD 304 beige '79; VW Kever 1302 beige '70 i.z.g.st. '79. Mazda dealer Leuning Autohandel Leymborgh BV Bornerweg 6-8 Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. SIMCA 1501 spec. bwj. '75, z.m. Vr.pr. f 1500,-. Poelderstr. 10, Sittard.

Te k. BMW 1802 z.m. Vr.pr. f 1150,-. Poelderstr. 3, Sittard. Tel. 20857.

Te k. MERCEDES 250 autom., bwj. '77, gasinst. en electr. schuifd. Tel. 04499-3281.

Te k. SAAB 96, bwj. '73, km.st. 41.000. Tel. 04490-18020.

OPEL Kadett coupé i.z.g.st. f 800,- m. radio + trekhaak. Bernhardstr. 2, Schinveld.

Te k. FIAT 128, bouwj. 1973, vr.pr. f 500,-. Oude Akerweg 89, Gulpen.

Weg. omst. te k. RENAULT 12 TS automatiek, '75 Wilhelminastr. 7, Gulpen.

Te k. OPEL Commodore, bwj. '75, 4-drs., automatic, metallic, vinyl dak, radiocassette, zeer mooi. Tel. 04406-40437.

Te k. z. mooie SIMCA 1100ES, 5-drs. bwj. '75 in uitmuntende staat, vrpr. f 1950,-. Gravenweg 32, Ubach over Worms, tel. 317081.

Te k. MERCEDES voor liefhebber 190D, bwj. '64. Inl. Grensstr. 108, Ubach over Worms.

Moet weg wegens omst. zeer goedkoop, goed onderh. SUZUKI 1100 '76. Sittarderweg 72, Heerlen, tel. 045-724448.

Te k. FIAT Fiorino i.z.g.st. kmst. 13.000, bwj. '79 f 6750,-, pr. vak. auto, tel. 045-453531.

Fiat KOLENBURG biedt aan: Fiat 132 2000 '78; Fiat 132 1600 LPG '78; Fiat 131 '79; Fiat 131 1300 SP '77; Fiat 131 Fam. '78; Fiat 131 1600 '76; Fiat Ritmo diesel L 3-drs. '80; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Fiat Ritmo 60 CL 5-drs. '79; Fiat Ritmo 65L 5-drs. '79; Fiat 127 1050 Sport '80; Fiat 127 1050 GL 3-drs. '80; Fiat 127 900 '77; Fiat Bestel 242 E '80; Citroën GS '79; Opel Kadett stationw. '79; Citroen Dyana '77; Alfa Alfetta; Simca 1000 4-drs. '78; Lancia 2000 '72. Reliant-Robin '79 voor motorrijbewijs. Bovag-garantie en snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg b.v. Kruisstr. 12 Heerlen. tel. 045-714524 (t.o. thermenmuseum).

Te k. FORD 16 bwj. '75 plaatschade f 1000,-; Plymouth bwj. '68 i.z.g.st. Pr. f 1500,-. Tel. 043-628602.

Te k. FORD Transitbus i.z.g.st. km 42.000 bwj. '77, pr. f 2750,-. Tel. 043-18331.

Te k. RENAULT R5 f 1500,-. Maastrichterweg 15 Bingelrade.

KAWASAKI Z1000 bwj. '79 met 2 motorpakken, 2 helmen, 2 paar motorlaarzen, vraagpr. f 4500,-. Sopperstr. 10, Spaubeek.

Wegens aanschl. nwe. wagen te k. MITSUBISHI Lancer m. LPG, bwj. '78, optisch en techn. i.pr.st. Fromgerweg 15, Wijlre, tel. 04459-1360.

Te k. VW GOLF S eind '75, in goede staat, kl. groen, f 2500,-. tel. 045-211382.

Te k. HONDA Accord 3-drs. autom. okt. '77 51.000 km. Tel. 045-254734.

Te k. HONDA 550 cc, bwj. '76, eigenbouw chopper, Acaciastr. 42, Brunssum, tel. 045-257093.

Te k. FORD Taunus 1600 L op LPG bwj. '80, zeer mooi, pr. f 9000,-. Dr. M.L. Kingln. 133 Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona 1900 met LPG, bwj. '80, Dr. M.L. Kingln. 133, Hoensbroek.

Te k. AUDI 80 GLS bwj. okt. '79. Tel. 045-411771.

Te k. PEUGEOT 504GL bwj. '73 i.z.g.st. Voerendaal. Tel. 045-218346.

Te k. KAWA 400 bwj. '76 t.e.a.b. De Gijselaar 67 Amstenrade 04492-3344.

Te k. FORD Capri 1600GT bwj. '73. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum tel. 255304.

Te k. MINI Cooper Special 1100 bwj. '78. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum tel. 255304.

Van particulier te k. BESTELEEND bwj. 1972. Inl. 045-711728/412759.

TOYOTA Bestelwagenpers. uitv. '80; Toyota Cressida 4-drs. '79 aut.; Toyota Carina 4-drs. '79 aut.; Toyota Corolla 30 2-drs. '78 aut.; Toyota Celica ST '78; Toyota Tercel 2-drs. '79; mot. gasinst.; Toyota Starlet 3-drs. '79; Toyota 1000 Spec. uitv. 30.000 km gel. '76; Toyota Carina Station '77; Volvo 264 '78 aut. gasinst. en trekh.; Mazda 616 4-drs. '78; Opel Ascona 2-drs. '80 en gasinst.; Opel Manta '74. Toyota-dealer Jo ten Oever Vaesrade 95, Nuth. Tel. 045-242025. Tevens geheel auto-onderhoud, gasinbouw Vaille.

ALFA Guiletta 1.6, bj. '80, zeer mooi, uit. km.st. 39.000, m. aircond. en gasinstall. vr.pr. f 14.000,-. Tel. 045-710105.

Te k. GOLF L, '75. Devenstr. 9, Heerlen, tel. 045-722259.

Bromfietsen

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's en Puch Maxi's. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. ZUNDAPP sierspuit, bwj. '79, f 1900,-, tel. 045-248896.

Te k. KREIDLER R.M.C. '81 z.g.a.n. Rolducerweg 4, Simpelveld.

Te k. BROMFIETS Puch Maxi, bwj. '81, Wilhelminalaan 4, Grevenbicht.

Te k. YAMAHA FS 1 DX 1½ jr. oud, z.g.a.n. met onderdelen f 1200,-, tel. 04494-47388, na 16.00 uur.

Te k. FLORETT RMC m. sterwiel. en sierspuit. f 4500,-. Groeskuil 1 Stein tel. 04495-4336.

Te k. ALFA Romeo 1600 GT Junior bwj. '75 metal.-groen. Auto is helemaal gerev. Alfa Romeo 2000 GTV bruin met liezel van de velgen bwj. '80 zeer mooi; Triumph Dolomite rood bwj. '78. Vespa '71; Triumph; Ford Taunus 1600 bwj. '75 mech. goed, moet gespoten. Te bevr. Overhoven 69 Sittard tel. 04490-11428.

Te k. mooie MINI Spec. bwj. 1977, pr. f 2750,-. Passtr. 6 Susteren 04499-3339.

Te k. KADETT C-74 f 1850,-; Datsun 100A '76 zeer mooi z.e.w. f 1500,-. Morgenstr. 39 Sittard.

Te k. KREIDLER bwj. '80 Puch Maxi af f 475,-. Te bevr. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. KREIDLER 4 versn. f 350,-, tel. 04405-2382.

Te k. VESPA f 250,-, i. goede staat. Tel. 045-225313.

Te k. ZUNDAPP blok 4-gang geh. compleet tevens te k. gevr. Fream Kreidler brommer nw. type, tel. 043-642494.

Te k. prachtige YAMAHA als nieuw, f 650,-, Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te koop SACHS ultra, dubb. schijfr., waterc. en veel chr., bwj. '79, vraagpr. f 1400,-, Ganzeweide 59.

Te k. PUCH Maxi met sterwielen kl. grijsmet. Vraagpr. f 450,-. Tel. 214343.

Te k. z.g.a.n. PUCH Maxi 10 mnd. oud met sterwielen. Smaragdstr. 25 Hrl.

Te k. YAMAHA brommer bwj. '79 i.g.st. Pr. n.o.t.k. Vrangendael 75 Sittard.

Te k. KREIDLER. Akerstr. 32 Sittard.

Te k. ZUNDAPP. Tornstr. 9, Oirsbeek.

Te k. NSU, bwj. '60, pr.n.o.t.k., Achter Den Winkel 212, Schaesberg.

Te k. KREIDLER RMC, met sterwielen, bj. '77, tel. 045-254085.

Te k. KREIDLER, '77, f 500,-; Puch Maxi, f 225,-; Suzuki T350, f 250,-; windbulk, f 50,-. Tel. 045-241514.

Te k. DAMESBROMMER, Honda, 2½ jr. oud, f 350,-. Tel. 04406-13212.

Te k. YAMAHA met schijfr. verz. en helm. Tel. 459189.

Te k. PUCH Maxi, met verzek., 1 jr. oud, vr.pr. f 600,-. Ons Limburgstr. 54, Kerkrade (W.)

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Alle VERZEKERINGEN, en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, tel. vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Onderwijs

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht. tel. 045-461515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251410; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411346; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek: Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à f 30,-.

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-461515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251410; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411346; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek: Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

U lest toch ook bij een G.R.K., "—"-RIJSCHOOL. Herkenbaar aan de gele stickers.

Auto motorrijschool E. ROUWETTE. Nieuwe stijl à f 35,- en f 36,- per 60 min. inl. 045-751241.

Te k. gevr. 2e hands BOEKEN 4 Havo. Tel. 04493-1982.

Tijdelijk de eerste 10 lessen f 27,- per les, ook autopiste. Autorijschool J. HAEMERS, Palestinastr. 298 Heerlen, tel. 416473.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B Startdatum 14 aug. '82. Ook voor uw vrachtwagen- en busrijbewijs. Instituut voor beroepsopleiding Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach over Worms, tel. 045-312558.

Te k. boeken voor SECRETARESSE-OPLEIDING van Instituut Waaifoort. Tel. 04494-45270.

Landbouw

Te k. nog enkele nieuwe HOOIMACHINES, speciale prijzen. Mengele opraapwagen Lw 20 m³ (25 m³ hout) geheel gereviseerd en Hagedorn (25 m³) tegen speciale prijs. Loonbedrijf Bosch Cadier en Keer. tel. 04499-3030. Vert. 04499-2976.

SNIJ-MAIS (silo) te koop gevr. ook voor herfstlevering. Directe betaling bij weegbrug. J. Vestjens Tourgaardstraat Haelen, tel. 04759-1332-1969.

MESTKUIKENS regelmatig leverbaar, Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Bouwbedr. Mergelland, STALLEN, loodsen en verb. Vrijblijv. inl. J.C. van Tilburg, 04455-1871.

Te k. goed bereden 6-jarige MERRIE, m. papieren. Stkm 1.60. Op de Vey 4, Geleen.

ONDERDELENBANK hogedrukreinigers. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPEN lammeren en wol. P.J. van Ham&Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

Te h. WEILAND omgev. Brunssum, br.o.nr. BR 6 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te h. WEILAND omgev. Brunssum, br.o.nr. BR 6 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. gevraagd Niemeijer KUNSTMESTSTROOIER en 1 Cultivator tel. 043-642095.

Te k. TUINFREES met. weg. Tel. 045-458-1852.

Nieuwe en gebruikte AARDAPPEL-VOORRAADROOIERS voorraad leverbaar. Gebr. Tract. Deutz 6206; 1 Deutz D40; 1 Cormic 844 S; 1 Ursus C 355. J. Hermans, Klimmen tel. 04405-2775-1518.

Te k. gevr. CIRKELHOOIER. Tel. 04404-1549.

Te k. OPEL Blitz met 4 m gesl. al. bak, geschikt voor ombouw paardenvervoer. In prima staat, recent APK-gekeurd. 04750-14596.

SCHAPEN en kalveren gevr. Bet. f 650 v. R.B. f 500,- v. Z.B. Extr. kwal. f 25 hov. mot. Brouwers, 04498-51645.

HOOI te koop. Tel. 04406-40437.

Gevonden/verloren

f 1000,- BELONING voor diegene die kan aanwijzen of zorgen dat onze verloren Max. 4 mnd. oud, weggelopen op donderdag 17 juni terugkomt. La Diligence, Zandweg 179, Meerssen.

Weggelopen op 6 juli '82 Yorkshire TERRIER, reu, kl. grijs-bruin, naam Pacha, terug te bez. op Streeperstr. 41 Schaesberg. f 100,- beloning.

Vakantie

BOTEN, motoren, boottrailers, dekzeilen, Johnson en Evinrude OMC motoren. Rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 14, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

Op vakantie en uw huis onbeheerd achterlaten? Bel ieder met HABILECTRO, Beek. Tel. 04402-8888. Voor een inbraakbeveiliging met 1 jaar garantie of kom eens langs op ons adres. Maastrichterlaan 32, Beek.

Vouwbare CARAVANS, m. vaste wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Dr. Nolensstr. 46, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

Casita VOUWCARAVAN m. vaste wanden. Demon. Ubachs, Vink-Kerkrade.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg. Inl. ma. t/m vr. 04493-2600. Tel. 04493-1982 (na 18 u.) Tel. 045-410071.

Te k. z.g.a.n. CARAVAN, zonnevijver. Rekum na 18.00 uur bellen 04490-16637.

CARAVANHANDEL "De Bergies", biedt aan: een ruime sortering stacaravans, tourcaravans, nieuw en gebruikt, hoge korting, ook caravan-transport. Schaapsbrug 2, Roggel. Tel. 04749-5079 of 5061.

Wegens omstandigheden enkele mooie STACARAVANS te h. op gezinscamping incl. zwembad in de bossen van de Ardennen. Route Noorbeek, grens de Plank, 4 km rechts camping Haciënda, tel. 09-3287687999.

Te k. TABBART bwj. '75. Varenbeukerweg 56, Heerlerheide.

Te k. aangeb. Astral CARAVAN 5-6-pers. 4.40 meter, 5 jr. weinig gebruikt, als nieuw. Met zeer veel extra's. Na 18.00 uur. Tel. 045-212508.

Te k. grote SHELTERTENT (Ten Cate) 250x350. Een keer gebruikt! Eygelshoven, tel. 045-460132.

Kirchberg i. T. luxe zonnig CHALET v. 6 pers. 16 t/m 31 juli. 5 min. v. skil. 077-13996.

Te k. CAMPINGWAGEN Merc. 508, bwj. '76, Kantstr. 68a, Ubach o. Worms.

Te k. 3-persoons PUNTTENT, 1 kg, 1 jaar oud. Oogstweg 53, Heerlen, tel. 045-423011.

Te k. TOURCARAVAN 4 à 5 pers. m. voortent en kachel. compl. tel. 045-443466.

Polyester BOOT 2.50 m lang m. buitenb.motor + trailer pr. f 1150,-. Lemmender 66, Brnssum na 18.00 uur.

OOSTENRIJK. St.-Ulrich, vak.huis te huur, 5 pers. 3 laatste weken aug. en sept. 1982 f 600,- p. wk. Tel. 045-418163 of 055-410500.

Te h. VAKANTIEHUISJE in Luxemburg. Fam. Timmersch. Rue du Schandel, Usseldange, tel. 09-35263380.

Te k. SPEEDBOOT z.g.a.n. 500 x 2,00 m. 140pk. OMC inboordmotor, incl. trailer, dubbelasser, geremd incl. verzekering en ligplaats. Tel. 045-441346.

Te k. stalen weekendkruiser 7 mtr. 3 à 4 slaapplaats, kookgel. 25 pk b.b. motor. electr. startend (alle accs.: 1 jr. oud). vr.pr. f 12.500, 04498-52537.

Te koop CAMPINGKOELBOX 220/12 V + gas. tel. 045-721448.

Te k. a. TOURCARAVAN + voortent, bwj. '69, i.g.st. pr. f 1000,-. tel. 045-413002.

STACARAVAN f 2750,-. Tourcaravan f 1500,-, evt. ook te huur. tel. 043-72150.

CARAVAN te huur v. 6 pers. Camping De Maasterp Ohé en Laak, inl. J. Becholtz, Pr. Hendrikstr. 30, Eygelshoven, tel. 459071.

Te k. EUROKIP 350 met p.v.c. voortent, kachel omvormen stroomkabel + div. Eurostekkers, spiegels, 2 volle gasfl. propaan, goedgekeurd door Rijksverkeersdienst, tel. 045-317285.

Te k. STACARAVAN z.g.a.n., w.c. en douche, 6 pers., Camping 't Soete Dal te Zutendaal, tel. 045-255812.

Te h. TOURCARAVAN 1.4 mtr. + koelkast en voortent, tel. 04498-53498.

Te huur in Dasburg grens Luxemburg Duitsland APPARTEMENT voor 4-5 pers. en voor 2-3 pers. Boerderij voor 1 tot 2 gezinnen. (Alles met TV). Inl. 09-49-6550/736 ● Bij geen gehoor 04499-3540.

Te k. Casita VOUWCARAVAN met vaste wanden, tevens rubberboot met buitenboordmotor. Tel. 045-414609.

Te k. FORD Transit Camper 4 à 5 pers. i.z.g.st. Pr. Beatrixstr. 14, Grathem.

Uw eigen WONING in Zd.-Limburg, onze boerderij in Friesland: wilt u ruilen bel dan van ons reiken wij el. kaar de hand! Tel. 020-133187.

Te k. ZEILBOOT met Fokzeil pr. f 1000,- 1 à 2-pers. Tel. 04492-1846.

Te k. verplaatsbaar VAKANTIEHUISJE met gas, water en licht, douche, keuken en verwarming 60 m², tel. 045-244058, na 18 u.

Te k. TENT en zeilboot. Te bevr. Servatiusstr. 3, Brunssum, tel. 045-255332.

Te k. 3-pers. TOURCARAVAN m. luife, i.z.g.st., tent, te bez. camping Mariaheem, Echt, pl.nr. K 18, vr.pr. f 1800,- met st.plaats.

Te k. TOURCARVAN, 4 à 5 pers., zeer ingericht, chel enz., vaste pr. f 2950,-. Grasbroekerweg 63, Heerlen, tuss. 14.00-16.00 u.

Te k. KAMPEERAUTO Estafette met 4 staanplaatsen, f 6500,-. Tel. 04490-24128, na 17.00 uur.

Te k. 4-pers. TENT, als nw. Tel. 04499-3332.

De REU caravans tot 40% korting, aantr. kortingen op onze andere merken Lander, Graziella, Munsterland, Galant GT en Comp-let vouwwagen. Ook voor reparaties, onderdelen en acces. Schout Caravaning BV, Julianastr. 5, Heerlen-Schinveld (bij Brunssum), tel. 045-271870.

Te h. STACARAVANS Zuid-Friesland. Voor 17 juli en na 14 augustus redactie. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

Huwelijk kennismaking

Gevr. REISGEZELSCHAP die tijdens de periode van 17-7 tot 7-8 de vakantie aan het Gardameer wil doorbrengen aan 't Gardemeer. Auto en caravan aanwezig. Br.o.nr. SH 568 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Te k. gr. STACARAVAN met douche, toil., 2 voortent. slpks., berghuisje met extra koelkast op camping Zutendaal, tel. 045-416908.

Te koop BAGAGEWAGEN, Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Te k. TEN CATE Windsurfer, originele staat t.e.a.b. P. Janssenstr. 57, Limbricht.

Te k. 3-persoons PUNT-TENT, 1 kg, 1 jaar oud.

Schuldl. gesch. vrouw, 30 jr. met 4 kind. tussen 3-12 jr. zkt. ser. kennismak. met MAN (lief voor kind.) tussen 30-40 jr. Brieven worden beantw. Br.o.nr. SH 568 LD Postbus 3100 6401 EM Heerlen.

Leuk uitz. lange slanke jongeman 24 jr. i.b.v. vaste baan, flat en auto z.k.m. charmant slank MEISJE dat net als ik een serieuze relatie wil aangaan. Br.o.nr. BR 9 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman 25 jr. schuldl. gesch. zkt. lieve vrouw die sympathiek en goed van hart is. Br. m. foto op erew. ret. o. nr. BR 5 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

ALLEENSTAANDEN: a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, aanvang 20 uur. Bew. v. alleenst. verplicht.

GEZOCHT: jongedame (vrouw) ± 29 jr., goed uitziend, en slank zou met mij opnieuw willen proberen een relatie op te bouwen, ik ben 34½ jr., heb blond haar, ben 177 cm en gescheiden, br.o.no. HK 694 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Bent u het alleen zijn moe?? Misschien is de RELATIE die u zoekt bij ons ingeschreven. Bel eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen, 04494-41917 of het hoofdkant. Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Erk. door de Raad van Toezicht.

Heb auto en woning, maar dat is niet genoeg, wie wil met mij verder ... man van 39 jr. gesch. m. zoon van 6 jr. het leven delen. br.o.no. HO 813 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Bärbel, 25/160, Kaufm. Angestellte, dunkelblond u. hübsch, bescheiden, unkompliziert, vielseitig interessiert, möchte einen Mann kennenlernen, dem sie ihre Liebe u. ihr Vertrauen schenken kann. Karin, 32, braunes Haar, sehr gutaussehend, kinderlieb, aufgeschlossen u. ehrlich, möchte durch diese Anzeige einen netten u. charakterfesten Mann kennenlernen. Vera, 41, möchte nicht länger alleine sein. Sie ist aber auch nicht die Frau, die gern alleine ausgeht. Darum sucht Vera auf diesem Wege einen guten liebenswerten u. treuen Partner. Sie ist schlank, sieht gut aus, ist 165 cm gross u. naturlieblieben. Wer möchte Vera kennenlernen? Weitere Partnervorschläge jeden Alters, ausführliche Information u. kostenlose Beratung erhalten Sie durch Ihr: ELKE VON HALL - EHEVERMITTLUNG, Roermonder Str. 14 (Nähe Ponttor), D-5100 Aachen, Tel. 09-49-241-155519. Auch samstags u. sonntags geöffnet.

Nette jongeman uit goed milieu 23 jr. 1.72 mtr. zoekt lieve VRIENDIN tussen 19-23 jr. uit omg. Beek/Geleen/Stein. Br. m. foto op erewoord retour o. nr. HK 693 Limb. Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette heer, 58 jr. vrolijk karakter, z.k. goede kennism. m. DAME tussen 45-55 jr. Br. aan Postb. 1015 6450 CA Onderbanken.

Nette DAME weduwe 62 jr. zoekt ser. kennism. m. eenlijst nette heer omg. zelfde leeft. wel goede gesch. heer. Br.o.nr. SI 486 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

10 juli voor ALLEENSTAANDEN dansen met levende muziek van The Atlantics. Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, 04494-47595. Tot ziens.

JONGEMAN 28 jr. ser. e.z. karakter, hobb. o.a. wand., muz., kunst., v., ... z.k.m. lieve eerlijke meisje. gesch. g. bezw. Br.m.f. o.e.r. aan Postbus 2994, 6201 NB Maastricht.

Man 33 jr. m. kinderen zkt. lieve VROUW tot ± 34 jr. met of zond. kind. om samen een gezinsleven op te bouwen. Br. o. nr. BR 5 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Nette jongeman begin 40, 1.75 m, slank zkt. kennism. m. lieve VROUW tussen 35-50 jr. Voor duurzame vriendschap. Br.o.nr. HO 815 LD Kouvenderstr. 569 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jonge VROUW zou graag in kontakt komen met gelijke hartelijke man, hobby eten, ca. 40 à 50 jr. Br.o.nr. RO 833 LD Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Een goede weduwnaar 68 jr. zkt. kennism. met lieve eenzame VROUW van 55-60 jr. Br. o. no. Ho 815 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Weduwnr. 47 jr. met 2 kind., zkt. jonge VROUW, liefst zond. kind. Br.o.nr. SB 430, L.D. Fr. Erenslnr. 4, 6371 GV Schaesberg.

DAME 66 jr. zkt. nette heer, br.o.nr. KE 471, L.D., Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Diversen

Te k. partij WIJN van particuliere wijnkelder. Br.o.nr. MA 442 M'str. LD 6221 BN.

HELDERZIENDE Sceeland tel. 070-865477, ook schriftelijk. Dezelfde dag antwoord.

Contacten/clubs

CINEMA. Maastricht bel 043-11226; Heerlen bel. 045-222057; Lemiers bel 045-226321.

VIDEOCLUB Beek. Deze week 'n fijn gevarieerd programma. U weet het toch voor elk wat wils. Vraag even naar. Tel. 04402-4689.

Contactburo PRIVÉ Stationsstr. 31, Sittard. 10-12 uur. Meisjes aanw.

Privé-club ELLE; filmshow aanwezig. Tevens assistentes gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Escort-service v.a. 20.00 uur, tel. 045-455074.

KATJA! escort. tel. 045-422564.

Film zien. Dat kan. Uit 8 verschillende films. SEX-SHOP Passage, Heerlen, tel. 045-717988.

PRIVE: tel. 045-226369.

CLUB RUSTICA open 11.00 tot 24.00 uur, opend, ook 's zaterdags. Hostesses aanwezig. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Privé en ESCORTSERVICE. Bel voor afspraak, tel. 045-226190.

ANITA, privé en escort vanaf 13.30 uur, 's zondags vanaf 18.00 uur. Tel. 045-256939.

NANCY escortservice van 18 uur tot 1 uur. Bezoek thuis of in hotel. Tevens hostessen gevr.: bel voor afspraak tel. 043-621458.

Privé LINDA, v.a. 12 uur, ook 's zondags. tel. 045-219363.

Privejp-club EVA. Rijksweg 13, Herten. Geopend van 15.00 tot 03.00 uur. Tevens assistentes gevraagd. Tel. 04750-32740.

PRIVÉ, Josefiene. 714006.

CONTACTBURO Lucie voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04490-50921.

ESCORT, bel voor afspraak, tel. 045-224735.

CONTACTBURO Kerkrade. Bemiddeling. Dames gevr. Tel. 045-461970.

BRIGITTE vanaf 11.00 uur, ook 's zaterdags en 's zondags, tel. 045-721759.

Nieuw! Privé RITA van ma. t/m vrijd. van 11-23 u. 045-423958.

Club ASPASIA nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provincialeweg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11 tot 1 uur.

Nieuw BIANCA en Sandra privé, tevens ook escort. tel. 045-226980.

Nieuw WEEKEND escort. Tel. 045-227116.

NIEUW! Nieuw! Nieuwe meisjes in Echt, tel. 04750-3325 van 12 tot 24 uur.

PARADISO BAR geopend vanaf 14.00 uur. Brunssummerweg 158, Ubach over Worms, tel. 045-317000. Ook 's zondags.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Wil je geloven maar wel waar! In de KINGS CLUB zijn we geopend van 14.00 uur tot 24.00 uur. 's zondags tot 4.00 uur. Kerkrade-West, Kaalheide, Pannesheiderweg 43, nu ook zaterdags en zondags geopend v.a. 20.00 uur.

MONA EN EVA, escortservice bezoeken u thuis of hotel. Tel. 045-421920.

GERDA, escortservice, zoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

WILMA, escortservice, zoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-222802.

FLAMINGOBAR is er ook voor u meneer. Meuserstraat 111, Haanrade-Kerkrade.

Privé en ESCORTSERVICE, bel gaan de nacht, 045-420017.

PRIVÉ met video, tevens escortservice, tel. 045-252841.

Privé, BRENDA, Sonja van 11.00 tot 23.00 uur. Sittard, tel. 04490-20775. Assistentes gevraagd.

PHATTAYA CLUB, met nieuwe meisjes. Geopend ma. t/m vr. van 14.00 tot 3.00 uur, zat. van 20.00 tot 3.00 uur. Tel. 04492-3699. Hoofdstr. 39, Amstenrade.

PRIVEAPPARTEMENT. Met Lucy met videofilm tel. 045-623416.

Club Privé STATIONSSTR. 31 Sittard, 10-22 u. Film en meisjes. Ass. gevr.

KIZZY en Marjan privé, dag. 04490-20464.

5 MEISJES zijn er voor u op '94' van 12 tot 24 uur. Zat. van 12 tot 21 uur. Gaschenderweg 94, Ten Esschen, tel. 045-752780.

BAR PIGALLE in Marienberg heeft u graag 12 nieuwe openingstijden. Vanaf 15.00 uur tot 3 uur. Van 15.00 uur tot 3 uur. Palenberg (Marienberg) Mariënstr. 70, tel. 02451-44522.

VIDEOCLUB Heerlen. Deze week wijls gemiteerd voor aanvard. Gewoon de beste filmclub. Parallelweg 11, tel. 045-718067.

NELLY en Anja hebben leuke collega 04402-4688.

ESCORTSERVICE Gerda bezoekt u thuis. Tel. 045-322795.

Privé en ESCORT met Gisela en Silvia van 14 tot 2 uur, tel. 045-241504.

PLOEGMAAT VAN HENNIE KUIPER WIL TOUR UITRIJDEN

T.-MALO – Voor Peter Zijerveld uit de ploeg van ed de Bruyne kwam de eerste rustdag in de Tour ecies op tijd. Het was vooral de laatste dagen lijen en afzien. „Misschien had men mij zelfs wegens t overschrijden van de tijdslimiet uit koers moeen nemen als woensdag de ploegentijdrit niet geanleerd was wegens de blokkade van stakende areiders in Denain", aldus Zijerveld.

k had reeds kort na de start het ntact met mijn teamgenoten n Daf-Trucks verloren. Van een ke renner kun je zoiets verchten. Donderdag, in de etappe ar Lille, was het voor mij opuw een verschrikking. Ik am gelukkig niet te laat aan de dstreep. De plaats in het algeeen klassement na een week ersen interesseert me voorlopig t. Laatste ben ik in ieder geval t."

ze opmerking klopte. Peter Zijeld stond na afloop van de rit or de Hel van het Noorden op 155e plaats. De negen uitvallers et meegerekend, hadden de anjaard Yanez, de Italiaan Cerloni, de Belg Van Brabant, de itser Kaenel en ten slotte de lianen Sgalbazi en Moro het er

tour '82
met
WIEL VERHEESEN

og slechter afgebracht dan de gerilde Nederlander die 16 maart 955 in het dorpje De Kwakel erd geboren.

Peter Zijerveld en de beroepswiersport. Een verhaal apart. Een erhaal over een renner in de chaduw van de groten. Want zeg u zelf; wat betekent een naam als ijerveld in een Tour de France aar Hinault, Anderson, Kelly, netemann, Raas, Zoetemelk, innen, Wielmann, Braun, Wilems, Vallet, Bernadeau, Kuiper, ubberding, Van der Velde, en elfs de "stiekum" naar de 15e aats opgerukte Didi Thurau de assa boeien.

k ben geen vedette en ik zal het ok niet worden", vertelt Zijereld in hotel Terminus van St.-alo, waar de DAF-ploeg na de eis vanuit Lille is neergestreen. „Toch is de wielersport voor mij belangrijk. Het is een sport ie de laatste jaren mijn broodwinning werd. Mocht het door elke reden dan ook, straks niet eer lukken dan stap ik er uit. iks aan te doen.

k nam me destijds voor om op mijn 25-ste een contract bij deze of ene profploeg te kunnen tekeen. Dat lukte. Ik heb sedertdien het een en ander laten zien. Dat het momenteel in de Tour niet naar wens gaat, is een ander chapiter".

Vrijetijdsbesteding

Zijerveld's eerste jaren in de wereld van het cyclisme waren anders dan de doorsnee – renner – in – wording. Hij beoefende de wielersport louter en alleen als vrijetijdsbesteding. „Mijn hoofddoel was het verzorgen van geestelijk en lichamelijk gehandicapte mensen. Ik was begaan met hun lot. Het fietsen kwam op de tweede plaats. Soms waren er vier weken waarin ik niet eens aan een wedstrijd deelnam. Als ik trainde hoorde ik van andere nieuwelingen en amateurs wat er allemaal gebeurd was. Ik was niet jaloers op die jongens".

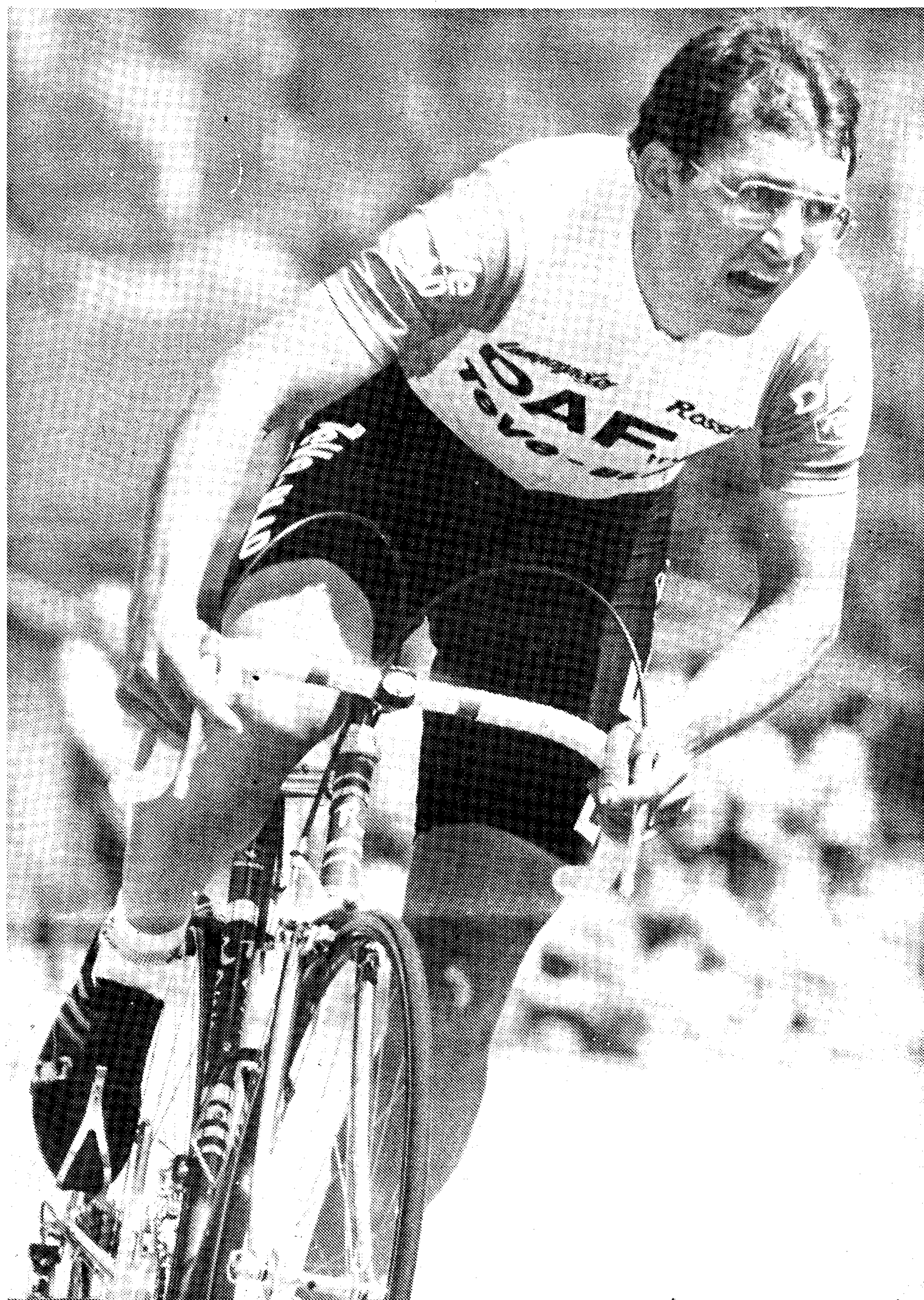
Op een gegeven moment zag Peter Zijerveld het niet meer zitten met zijn dagelijks werk en met zijn vrijetijdsbesteding. Hij wilde er op uit; de wijde wereld in. Een vriend dacht er precies eender over. En weg waren ze. „Ik had", aldus Zijerveld, „hooguit 25 gulden op zak. Liftend trokken we door Europa. We knapten alle mogelijke karweitjes op om aan de kost te komen. Soms lukte het niet, omdat er ook wel plaatsen waren waar ze geen bordenwassers, sjouwers en tuinknechten nodig hadden. Het gebeurde dat we ons tevreden moesten stellen met wat we konden plukken van bomen langs de weg. Vooral in Noord-Afrika en met name in Marokko was dit schering en inslag. Toch konden we daar ook vaak bijspringen in de hulp aan mensen die niet meer goed ter been waren".

Onvergetelijk

„Die tijd in Marokko zal voor mij onvergetelijk blijven. Ik zag er in welke armoedige omstandigheden veel mensen leefden. Als ik de beelden weer voor mijn geest haal, dan denk ik: waarom klagen in het Westen van Europa zovelen die het niet eens zo slecht hebben?".

De trektocht van Zijerveld en zijn metgezel behoorde op een gegeven moment tot het verleden. Veel gezien, jawel. Toch kon je als jonge kerel niet teren op een avontuurlijke reis. „Ik werd schaapherder in Zevenhoven, een dorpje in de buurt van Leiden", aldus de huidige Tour-renner. „Mijn baas had ruim 300 van die dieren. Ik moest oppassen dat ze niet wegliepen. Kun je je voorstellen, de rust die ik in de buitenlucht had. Ik alleen tussen mijn schapen. Inmiddels had ik overigens ook weer mijn racefiets opgeknapt. Ik begon zelfs serieuzer te trainen dan ik ooit gedaan had. Het leverde resultaat op. Niet direkt om over naar huis te schrijven, maar toch voldoende om het nog fanatieker aan te pakken.

Peter Zijerveld: van schaapherder tot profrenner



● *Peter Zijerveld, honderdvijfenvijftigste in de Tour, wil, ondanks een nierbekkenontsteking, niet opgeven.* Foto: DRIES LINSSEN

Emmy

In die tijd leerde ik ook mijn vrouw Emmy kennen. Zij stond volledig achter mijn wieleractiviteit. Het was ook in die periode dat ik het besluit nam om te proberen als proffesional ergens onder dak te komen".

Zijerveld vond voorlopig alleen nog een plaatsje in een amateurformatie. „Van der Heyden Meubelen", zegt hij. „Ik kon aan de slag in menige vaderlandse klassieker en ik reed tevens veel in het buitenland. Een keer won ik de amateuruitgave van de Omloop Het Volk. Ook in Luxemburg was ik graag van de partij. Ik had gemerkt dat ik nogal goed voor de dag kon komen als er gereden werd op geaccidenteerd terrein.

Begrijp me goed, ik was geen klimmer in de echte betekenis van het woord, maar ik kon toch redelijk goed omhoog. Trouwens, als prof heb ik dat ook al laten zien". Prof werd Peter Zijerveld in 1980. H.B.-Alarmsystemen was zijn werkgever. „Geen slechte sponsor", zegt hij nu. „Ik had een verbintenis die me financieel in staat stelde om van de wielersport te leven. Het klinkt gek, maar dat kan menige beroepsrenner vandaag de dag niet zeggen.

Voor veel buitenstaanders is het alsof wij een vak hebben waarin het geld voor het oprapen ligt. Ze moesten eens weten. Enkele pakken het overgrote deel. Dan heb je voorts nog een groep die het met iets minder moet doen, maar die toch nog ver boven het inkomen van Jan Modaal zit. Ik heb bij DAF Trucks een contract dat er best mag zijn. Alles prima geregeld. Dat er in de marge van de beroepswielersport veel sociale ellende is, staat niettemin buiten kijf".

In de Ronde van Spanje was Zijerveld twee keer van de partij. Niet te vergelijken met de Tour de France, maar toch wel na La Grande Boucle en de Giro d'Italia de grootste etappekoers voor profs. Een keer werd hij 25-ste: een keer 15e in de eindstand van de Vuelta. Voor de massa geen klasseringen om wakker van te liggen, maar voor diegenen die in wielerland verder kijken dan de neus lang is desondanks de moeite waar. Daarbij kwam de vijfde plaats in de eindstand van Parijs-Nice, vorig jaar", zegt hij.

„Vanaf dat moment toonde Fred de Bruyne belangstelling voor mij. Toen ik op het einde van het seizoen 1981, waarin bekend werd dat mijn vorige sponsor zou stoppen, bij DAF-Trucks werd ingelijfd voelde ik me de koning te rijk. Het sprak me aan, de geweldige vergroting en het feit dat ik nu in een grote ploeg zat. Jammer dat ik vooral de laatste weken niet heb kunnen presteren wat men van mij verwachtte. Ik hoop me te revancheren".

Dat hij in het algemeen klassement tot de staartgroep behoort, verandert intussen niets aan het feit dat hij een opmerkelijk figuur is om heel andere redenen dan alleen maar het koersen. Hij heeft zichzelf in een B.V. geplaatst. „Mijn vrouw maakt daarvan ook deel uit. Zij verkoopt in De Hoef sportkleding, hoewel ze als moeder van ons zoontje Martijn werk genoeg heeft. Wielrennerij en sportkleding dus tesamen in een besloten vennootschap. Het zal best uniek zijn in ons vak.

Ik heb het niet voor niets gedaan. Mijn sponsor, Willy van Doorne van DAF-Trucks, betaalt mijn salaris aan mijn B.V. en die maakt vervolgens het geld over aan mijn persoontje. Ik heb er mijn reden voor zoals het ook mijn goed recht is om te denken aan wat er straks gedaan moet worden als ik niet meer deel uitmaak van het peloton. Je concentreren op je vak is noodzakelijk. Nadenken over de toekomst ook". Peter Zijerveld denkt voorlopig aan het eerste. Hij wil op zijn minst Parijs halen.

KNWU-arts Lon Schattenberg reageert op kritische uitlatingen

Tour kan ook zonder doping

Van onze verslaggever.

LILLE - Het hoofdbestuur van de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie heeft de voorzitter van haar medische commissie, Lon Schattenberg, een studiereisje naar de Tour de France laten maken. De directe aanleiding daartoe: de begin maart in een kranteninterview gedane uitspraak van de Amersfoortse medicus Wim Mosterd dat de Ronde van Frankrijk door hooguit tien renners zonder dopinggebruik kan worden uitgereden.

„Wij hebben", zegt het KNWU-hoofdbestuurslid Hein Verbruggen, die samen met Lon Schattenberg naar de Ronde kwam, „deze uitlating bijzonder hoog opgenomen". De letterlijke tekst van de gewraakte alinea's: „Ik denk dat het tijd wordt dat een aantal onafhankelijke deskundigen op het terrein van de wielersport en op medisch fysiologisch gebied eens gaat onderzoeken of de Ronde van Frankrijk eigenlijk wel kan worden gereden". Deze prikkelende stelling hangt zwaar in de propvolle werkkamer van Dr. Wim Mosterd. De Amersfoortse cardioloog proeft 'm een paar keer voor op de tong en stemt dan toe in publicatie. „Ja, dat durf ik wel voor m'n rekening te nemen. We moeten stelling durven nemen. Dus ook durven zeggen dat die Tour door hooguit tien renners „naturel" kan worden voltooid. Dat het gros is aangewezen op het gebruik van doping om zich staande te kunnen houden. Dat er derhalve een vraagteken moet worden gezet achter het organiseren van een dergelijk sportevenement"

Hein Verbruggen: „Wij hebben deze uitlatingen bijzonder hoog opgenomen. Er is sprake geweest van het ondernemen van actie, maar dat wilde Hylkema (voorzitter van de KNWU, red.) niet. Persoonlijk was ik het daarmee niet eens. Ik had bijvoorbeeld tenminste best een open brief de deur uit willen doen in de sfeer van „Mijnheer Mosterd, met uw domme opmerkingen, houdt uw mond dicht".

Ik ben er nog steeds bijzonder boos over. Toen ik tegen Felix Levitan vertelde waarom wij hem volgersfaciliteiten voor Dr. Schattenberg vroegen, werd-ie zó fel over deze publicatie dat hij alle steun - ook financieel - toezegde wanneer de KNWU een proces tegen Dr. Mosterd zou aanspannen.

„De naam van de wielersport", zei Felix Levitan, „en de Tour de France worden op een schandalige wijze door hem bezoedeld". En, zo is het ook. Mosterd misbruikte de wielrennerij om z'n eigen verhaaltje over doping kwijt te worden, terwijl hij nog nooit een racefiets van dichtbij heeft gezien. Toen intern was besloten om deze zaak te laten rusten, hebben we wél tegen elkaar gezegd: Laten we ons goed gaan prepareren op eventuele volgende zinloze en kwetsende aantijgingen. Om te beginnen zal Schattenberg eens naar de Tour moeten".

Aan het einde van die excursie, reageert Lon Schattenberg met opvallende grote terughoudendheid. Hij blijkt onaangenaam verrast door wat Hein Verbruggen zegt over de achtergronden van zijn expeditie („ik vind dat erg onplezierig") en hij bagatelliseert met grote nadruk de intentie van deze missie. „Ik bezoek méér buitenlandse wedstrijden in het kader van de medische begeleiding van de KNWU". Schattenberg dus de op de voorzichtige toer. Waarom? „Omdat ik denk dat het beter is gedachte en meningen over dit onderwerp binnenskamer uit te praten dan via de pers.

In relatie tot dopinggebruik heeft de wielrennerij een imago gekregen dat naar mijn mening niet juist is. Dat betekent: vooroordelen bij mensen met wie je te maken hebt. Dan moet het niet nog moeilijker worden, vind ik, door uitspraken die in de publiciteit komen. Dat is ook wat ik dr. Mosterd zo kwalijk neem. Iemand van zo'n niveau, met zo'n autoriteit (dr. Mosterd is voorzitter van het Nederlands Instituut voor Sportgezondheidszorg en hij leidde onlangs het dopingonderzoek in het betaalde voetbal, red.) moet zijn mening niet via een krant uitdragen maar naar het bestuur van een bond stappen. En zeker in dit geval, want wat hij stelt is 'n absoluut onwetenschappelijke uitspraak. Hij mist gegevens en bewijzen. Het is gewoon niet waar..."

Er zijn dus meer dan tien renners die de Tour de France zonder stimulantia kunnen uitrijden? „De Ronde van Frankrijk is te doen zónder doping. Daar ben ik van overtuigd. Dat baseer ik op gesprekken met renners, op onderzoeken plus op een feitenkennis die ik verzamelde waarvan ik durf te zeggen dat die het aantoont.



● *Dokter Lon Schattenberg: „In sporten waar factoren als zwaarte en ongemak tellen bestaat de verleiding om naar stimulantia te grijpen".* Foto: PETER ROOZEN

Waar het in dit geval om draait, is de vraag stellen en die wordt nagenoeg altijd ten nadele van de wielersport opgevoerd. Men kan zeggen: van-tijd-tot-tijd worden er renners positief bevonden bij een dopingcontrole, ook in de Ronde van Frankrijk, dus is de Tour niet naturel te doen, óf men kan - en dat is mijn stelling - zeggen: de Tour de France is naturel te rijden, maar net zoals in de hele maatschappij zijn er die pepmiddeln gebruiken en ze worden er bij een onderzoek uitgelicht.

Niemand zal mij daarom ooit horen beweren dat er in de wielrennerij geen doping wordt genomen. De sport immers is een onderdeel van de maatschappij en vooral in die sporten waar factoren als zwaarte en ongemak flink tellen, bestaat de verleiding om naar stimulantia te grijpen.

Maar dat geldt natuurlijk niet alleen voor de wielrennerij Het beroerde is echter, dat geen enkele andere sportorganisatie in de verantwoordelijkheid voor de atleten zover gaat dat er op dezelfde schaal als bij ons dopingcontroles worden uitgevoerd. Men doet het niet of nauwelijks. Wanneer er internationaal per wielerseizoen een duizend-of-wat controles zijn die een relatief uiterst bescheiden aantal van positieve reacties opleveren, dan voert men dat aan als hét bewijs dat wielrennen niet kan zonder doping. Ik vind dat van alle kanten een onaanvaardbare conclusie. Maar: zo is het helaas wel...De wielersport hééft die naam...."

provincie limburg mededeling

M 116/27-82.

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat zij voornemens zijn aan DSM onder een aantal voorschriften een vergunning ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het wijzigen van haar bedrijf met betrekking tot een opslagplaats voor vliegas.
Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 12 tot 27 juli 1982 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Geleen, tijdens de werkuren en [illegible] uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.
Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking. Degenen, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 9 juli 1982.

Bij beschikking der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 24 juni 1982 is het faillissement [illegible] Klingbemden 181, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. M. van Beek-Zanders
Merkelbeekerstraat 6
6441 KL Brunssum

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 3 juni 1982 is over **Wilhelmina Johanna Prins**, geboren te Heerlen op 27 juni 1948, wonende en verblijvende te Heerlen, Psychisch Gezondheidscentrum Welterhof, tot provisionele bewindvoerder benoemd S.M.J. Quaedvlieg, kandidaat-deurwaarder, wonende te Heerlen, Dr.Ir. Bungestraat 22; het bewind geldt over alle goederen van de curanda en met ingang van de datum van de beschikking.
Mr. M. van Beek-Zanders,
Merkelbeekerstraat 6,
6441 KL Brunssum.

Bij beschikking d.d. 1 juli 1982 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht werd het faillissement van W.C.P.F. de [illegible] wonende te Berchem [illegible] aan de Gitschotellei [illegible] opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. H.E. Menger
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
Maastricht
curator

imburgs WOONBLAD

Paal en perk

Zaterdag 10 juli 1982 ● Pagina 25

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739 266

Materiaal in verschillende types te koop

Palissade: speelse tuinafscheiding

Onder de vele materialen die voor het maken van een tuinafscheiding kunnen worden gebruikt is palissadehout een opmerkelijk verschijnsel. Bedoeld om een „dichte" omheining te maken, hetzij laag, hetzij hoog, dan wel met een speels hoogteverloop. Dit palissademateriaal is in verschillende types te koop: rond, halfrond, gefreesd of geschild, met of zonder punt.

De zgn. geschilde palen zijn niet allemaal even mooi recht en ze leveren dan ook geen volkomen „gesloten" palissadewand op. De (wat duurdere) gefreesde palen hebben meer het karakter van een „rechte kaars". Je kunt ze keurig aaneengesloten in de grond zetten. Toch ziet zo'n palissade er dan niet gekunsteld uit; hout is nu eenmaal een levend materiaal en de knobbeltjes, windscheurtjes en andere onregelmatigheden in het uiterlijk komen daar rond voor uit.

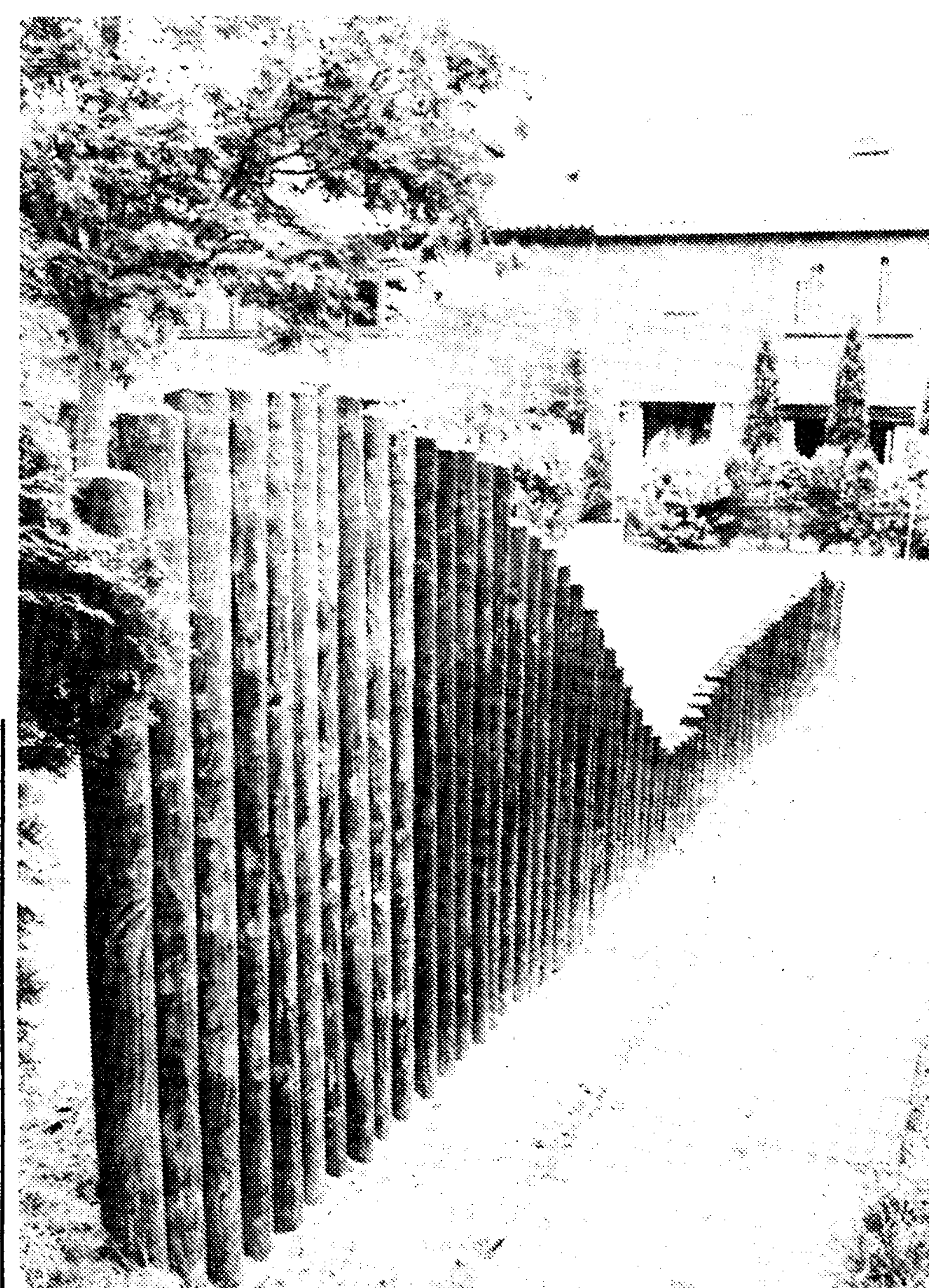
Vacuüm

Wie een palissade maakt mag terecht verwachten dat die erg lang in stand blijft. Die verwachting is alleen gerechtvaardigd als de palen zijn behandeld tegen inwerking van vocht, schimmel en insecten. Onder vacuüm geïmpregneerd materiaal is in dit opzicht volkomen probleemloos. Zulk materiaal is in lengten van 50, 75, 100, 125, 150, 200 en 250 cm verkrijgbaar. De prijzen variëren van ca. ƒ 3,– tot ƒ 28,50 per paal, voor de dikten van 8 à 10 cm.

Om een stevig geheel te bereiken moeten de palen voldoende diep in de grond staan. Een vuistregel: circa een derde van de lengte in de grond.

Graaf een sleuf ter breedte van de spade en sla de palen daar met een vuist of houten hamer stevig in. Let erop dat ze zuiver recht staan. Moeten ze allemaal op gelijke hoogte komen, sla dan eerst de palen op beide uiteinden van de palissade in de grond, span tussen die twee een strak touw, stel dit waterpas, en zorg ervoor dat alle paalkoppen tot het touw worden ingeslagen. Schep de uitgegraven grond weer in de sleuf, stamp deze stevig aan en giet er water op, zodat de grond goed „inklinkt".

De palissade op de foto is gemaakt van gefreesde Tépé-palen, die in vele tuincentra te koop zijn. Mocht u ze niet zo makkelijk kunnen vinden, vraag dan naar een verkoopadres in de buurt, bij „Tuin en Park" in Den Haag, tel. 070-614271, waar men u trouwens ook aan documentatie over allerlei andere houten materialen voor „bouwen in de tuin" kan helpen.



● Een tuinafscheiding met palissadehout kan ook in deze vorm met een speels hoogteverloop



Hoe los ik probleem met afvoer op?

Een lezer in Kerkrade klopte aan met een heel vervelend probleem. De waterafvoer, die al een tijdje minder goed werkte, zat (uitgerekend in het weekeind) ineens helemaal verstopt. Bij het doorspoelen van de wc, het spoelen van de wasmachine en het douchen klonken er angstwekkende blub-blub-geluiden en stuwde het water, met allerlei viezigheid uit de closetpot en via schrobputjes terug. Hoe kun je, daar kwam de vraag op neer, zo'n storing zelf snel opheffen en hoe kun je voorkomen dat er zoiets gebeurt.

Antwoord: uit de verdere details van de vraag bleek ons dat de afvoer van huisafvalwater en hemelwater op één centrale afvoer van gresbuis aangesloten was. Probeer in zo'n geval te achterhalen waar de verstopping in die buis precies zit. Stop bijvoorbeeld een stevige, lange tuinslang via een schrobput of het toilet in de afvoer. Als je die slang aansluit op een kraan, en je draait die dan helemaal open, kan een niet al te vast zittende prop meteen weggespoeld worden. Lukt dit niet, duw de slang dan verder tot hij stuit. Trek hem eruit, meet hoe ver hij in de afvoer is geweest, dan weet je nagenoeg precies waar de prop zit. Gresbuizen houden het vele tientallen jaren uit, maar de verbindingen met een zgn. „mof", bieden aan wortels van bomen en struiken de gelegenheid om zich in de afvoerbuis te nestelen.

Het enige wat erop zit: de grond op de vermoedelijke verstoppingsplek opengraven, een stukje uit de buis hakken, de wortels verwijderen, de hele zaak flink doorspoelen en tenslotte het gat weer dichtmaken. Beter nog is een gedeelte van de buis eruit halen en vervangen door pvc-buis van dezelfde diameter.

Eigentijdse spelletjes bij de vleet

De elektronica blijkt de bedenkers van nieuwe spelletjes geweldig te inspireren. Wat de producenten van populaire „kwizzen" en familiespelen op de televisie presteren, kun je nu ook in de huiskamer of zelfs op de camping in Italië gewoon nadoen. Jumbo heeft zojuist de Computer Family Quiz gelanceerd, een elektronisch competitiespel voor het gezin. Het is helemaal chip-gestuurd en wordt heel simpel gevoed door een 9-volts batterijtje. Er is een vragenprogramma op allerlei gebied: aardrijkskunde, biologie, taal, literatuur, sport, techniek, radio en TV, film, muziek enz. De bedoeling is dat regelmatig nieuwe vragenpakketten zullen verschijnen. Dat spel kost dan wel 120 gulden maar daarvoor speel je dan ook in huiselijke kring of met vrienden alles na wat Mies Bouwman, Willem Ruis en al die andere nationale quizmatadoren op de beeldbuis brengen. Nieuw zijn ook het woordspel Script-O-Gram, Kruiswoordduel en Skript. Vooral dit laatste is een uitdaging voor mensen die van woordspelletjes op niveau houden; het kan behalve in het Nederlands zelfs in vele andere talen gespeeld worden.

● „Electronische spelletjes", je kunt ze spelen waar je wilt, ook op de camping...

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 6 juli 1982.

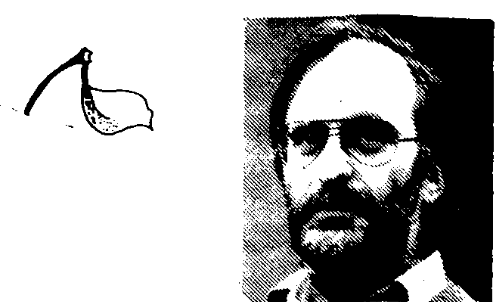
Over nagenoeg de gehele linie zijn de rentetarieven voor hypotheken deze week wederom verhoogd. De stijging varieert van 0,2% tot 0,5%. Bij enkele banken is het percentage voor variabele en 1 jaar vaste rente ongewijzigd gebleven. Het ziet er naar uit dat hiermee voorlopig een einde is gekomen aan de opwaartse druk. Over een opnieuw zakken van de rente valt nog geen voorspelling te doen.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages: met gem.-garantie, opgave bank	met gem.-garantie, werkelijk	zonder gem.-garantie, opgave bank	zonder gem.-garantie, werkelijk
Annuïteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	9,8	10,36	10,0	10,58
	3 jaar[1]	1,5	10,7	11,34	10,9	11,56
	5 jaar[1]	1,5	11,0	11,67	11,2	11,89
Amrobank	var.[3]	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
	2 jaar[2]	1,5	10,7	11,19	10,9	11,4
	5 jaar[2]	1,5	11,0	11,51	11,2	11,72
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	11,3	12,21	11,3	12,21
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	10,5	11,05	10,7	11,27
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	9,8	10,44	10,0	10,65
	3 jaar[1]	1,5	10,7	11,42	10,9	11,64
	5 jaar[1]	1,5	11,0	11,74	11,2	11,96
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	10,4	11,05	10,6	11,27
	3 jaar[3]	1	10,7	11,38	10,9	11,6
	5 jaar[3]	1	11,0	11,71	11,2	11,94
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	10,7	11,38	10,7	11,38
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	10,7	11,42	10,7	11,42
Rabo Hypotheekbank	5 jaar[3]	1,5	10,7	11,45	10,7	11,45
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.[3]	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
Sint-Pancratius	var.[3]	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
	5 jaar[3]	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
Westland-Utrecht standaard	5/10 jaar[4]	2	11,1	12,2	11,3	12,43
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	10,4	10,81	10,4	10,81

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



Je zou verwachten dat er maar weinig animo is voor volkstuinen in een bij uitstek landelijke omgeving als Nieuwstadt en Born. Toch is er veel interesse voor de honderdvijftig stukjes grond waaruit het volkstuinencomplex bestaat op een afgelegen hoek van het terrein van de Volvofabrieken in Born. Op de zware, kennelijk enigszins zuur reagerende grond worden daar voortreffelijke groenten gekweekt, waarbij het reglement het gebruik van bestrijdingsmiddelen verbiedt. Met gepaste trots heeft mevrouw Van Doorn, lid van het bestuur van de volkstuinvereniging, me deze week rondgeleid. Het was schitterend weer, niet te warm en toch zonnig en niets acht ik meer ontspannend dan een rustig gesprek met enkele volkstuiniers temidden van hun gewassen. Het ging over het mozaiekvirus in de tomaten (gekrulde bladeren; rustig laten groeien), over vrijwel maagdelijke grond waar toch flink veel knolvoet in zat (misschien heeft er vaak koolzaad op gestaan) en wat daar tegen te doen zou kunnen zijn (om te beginnen flink kalken; onbesmette planten en resistente soorten gebruiken; vier of vijf jaar geen Brassicasoorten kweken) en over de mate waarin komende jaren buitenlandse zaden gebruikt zullen gaan worden in de tuin.

De heer en mevrouw Van Doorn hebben daar al ervaring mee, zij bezoeken geregeld familieleden in Tasmanië en nemen vandaar zaden mee, o.a. van bonen en van pompoenen, die het hier goed doen (hoewel niet zo goed als in Tasmanië). Het deed me overigens genoegen te horen dat steeds meer mensen ertoe overhellen hun grond bedekt te houden met organisch materiaal, omdat het zichtbaar betere resultaten oplevert.

Op het volkstuinencomplex van de Volvo heeft een flink aantal mensen van Marokkaanse afkomst een stukje grond, en dat is direct te zien. Zij kweken veel pompoenen en courgettes en vooral flink wat munt, die in Marokko en dus nu ook hier op grote schaal wordt gebruikt voor het zetten van thee. Zo leren Nederlanders ook eens iets van deze exotische groentekwekers.

Ik bezocht ook nog de tuin van de heer J. Nix in Wylre. Dat is nog eens een ouderwetse groentekweker die het in de vingers heeft. Flink wat groente in een langgerekte tuin, een kas met tomaten, komkommers, druiven en meloenen, voorbeeldig gras (het zaad komt van het Amerikaans kerkhof in Margraten, waar speciaal materiaal uit de VS wordt gebruikt) en een flinke hoeveelheid eenjarige bloemen, alles uiteraard zelf gekweekt. De madonnalelies stonden er schitterend bij (en dat is toch niet zo'n eenvoudig gewas) en heel aardig vond ik ook de in een opvallende vorm geleide en gesnoeide vuurdoorn.

De blauwe druiven (vermoedelijk Frankenthaler) waren al flink op formaat, de eerste tomaten kregen al kleur, de komkommers (kant en klaar geënt gekocht) hebben op dit moment al een flinke oogst opgeleverd.

In het nieuwbouwgedeelte van de Heerlense wijk Welten zijn de tuinen niet bijzonder groot, eerder klein. Het is alweer vijftien jaar geleden dat 't „Flintstonedorp" werd gebouwd en inmiddels gaat het grotendeels schuil in het in ruime mate aangeplante groen. Zo ruim, dat veel bewoners inmiddels meer schaduw hebben dan goed is voor de planten die ze overigens nog willen kweken. Toch is er een begrijpelijke aarzeling om er flink het mes in te zetten, want de heesters en bomen leveren niet alleen schaduw, maar ook flink wat privacy, en daar ontbrak het aanvankelijk nogal aan . Toch beperkt die grote hoeveelheid schaduw de keuze van bloemen die er onder willen bloeien wel zeer drastisch. Ik zag dat bij de familie Kessener die ik deze week bezocht. Foto's van elf jaar geleden tonen een open tuintje waarin zelfs nog rode valeriaan welig tierde, naast de blauwe geranium die er nog altijd staat maar als gevolg van de rijke schaduw niet meer overeind blijft staan. Wat kun je in zo'n tuin nog doen? Ik zou zeggen: toch maar flink snoeien, bomen uitdunnen, kijken of bepaalde bomen en heesters niet weg kunnen, en vervolgens planten zetten die het in de schaduw goed doen. Hosta's, varens, Aruncus sylvestris (geitebaard) aconieten, die doen het nog goed in de diepe schaduw.

Veel mensen hebben in die postzegelgrote tuinen nog een gazon aangelegd. Bij de heer en mevrouw Kessener is de tuin betegeld, hetgeen veel werk scheelt en het tuintje een grotere bewoonbaarheid verschaft. Het is, met een verdiept middengedeelte en een leuke voliere vol gekwinkeleer toch een prettig plekje om warme zomermiddagen door te brengen, dacht ik.

In de wijk Welten zijn vele grote openbare gazons. Het staat natuurlijk schitterend, maar zijn de tijden van dat soort statusgedoe niet voorbij? Zou die grond niet aan wijkbewoners ter beschikking moeten worden gesteld voor het kweken van groente en bloemen, als ze dat willen tenminste? Ik zou zeggen van wel.

Volgende week weer een reisje langs drie tuinen.

Nog even dit: als u tuinbonen oogst, laat dan de wortels in de grond zitten. Er zit veel stikstof aan voor volgend jaar.

Dit aanbod is slechts een beperkte selectie uit het totaal aantal objecten waarbij wij bemiddelen.

Op verzoek zenden wij u graag geheel vrijblijvend regio- of prijsgerichte informatie.

Te koop Woonhuizen

HEERLEN ●
Ruim woonh. met kelder, c.v., berging en tuin. Ind.: hal, woonkr. (31 m2), keuken, 4 slaapkrs., douche, grote vliering. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 110.000,– k.k.

HEERLEN-WELTEN, Jos Habetsstraat ●
Luxe halfvrijst. woonh. (ca. 500 m3) met c.v., berging en tuin. Ind.: hal, ruime living, studeerkr., luxe aanbouwkeuken incl. app., 3 grote slaapkrs., badkr. met ligb. Balkon aan voor- en achtergevel. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 174.000,– k.k.

HOENSBROEK, Juliana Bernhardlaan ●
Riant gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, inpandige garage en tuin. Ind. o.a. sout.: c.v.-ruimte, provisiekelder, garage. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonkr. (ca. 45 m2) met parketvloer en open haard, keuken. Verd.: 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 187.000,– k.k.

HOENSBROEK, Neerbraakstraat ●
Groot halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind. o.a.: ruime woonkr., eetkr./keuken, 4 slaapkrs., goede isolatie en afwerking. Aanv.: spoedig.
Prijs ƒ 178.000,– k.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide ●
Mooi gelegen split-level woonhuis met c.v, garage en mooie tuin op zuiden. Ind.: hal, keuken, ruime woonkr. met tuincontact, 3 slaapkrs., badkr., veel bergruimte. Aanv.: i.o. Koopprʼ. ƒ 145.000,– k.k.

NIEUWSTADT ●
Halfvrijst. herenh. met c.v., inpandige garage en riante tuin. Opp. 427 m2. Ind.: hal met garderobe, L-vorm. living, open keuken m. eetbar. Eerste verd.: 4 slaapkrs. met parket, mogelijkh. v. 5e slaapkr., luxe badkr. met ligb., dubb. v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: zolder. Tuin heeft vrij uitzicht over landerijen. Vraagpr. ƒ 189.000,– k.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, car port en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 137.500,– k.k.

VALKENBURG, Van Heinsberglaan ●●
Prachtig gelegen halfvrijst. herenhuis met garage. Ind.: beg. gr.: ruime hal, toilet, woonkr. (43 m2), open keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr. Tweede verd.: vaste trap naar zolder, hobby-ruimte. Het geheel is goed onderhouden. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k.

Te huur

KERKRADE ●
Riant gelegen goed onderhouden halfvrijst. woonh. met garage, c.v. en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr. (ca. 30 m2), keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, toilet, v.w., berging. Aanv.: i.o. Huurpr. ƒ 833,70

VOERENDAAL ●
Diverse huurwoningen met tuin, garage of carport. Ind.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. Huurprijzen vanaf ƒ 965,–

Bungalows, Villa's en Landhuizen

AMSTENRADE, Dolgaard ●
Vrijst. landhuis met garage, c.v. en tuin rondom (nieuwbouw, moet nog afgewerkt worden). Ind. o.a.: hal, royale living, keuken, bijkeuken. Verd.: hobbykr., 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

BUNDE ●●
Ruim vrijst. herenhuis met c.v. en garage. Ind. o.a.: L-vorm. woon-/eetkr., luxe keuken, 4 slaapkrs., badkr., kelder, zolder. Het geheel is luxueus afgewerkt. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 260.000,– k.k.

GELEEN, Kummenaedestraat ●
Op eerste stand gelegen, uniek vrijst. landh. met apart praktijkgedeelte met 6 kantoren. Pand is geheel onderkelderd. Ind.: royale hal, L-vorm. living met open haard, grote keuken, 5 slaapkrs., badkr. en grote zolder. Vraagpr. ƒ 550.000,– k.k.

HOENSBROEK, v. Hövell tot Westerflierhof ●
Fraai afgewerkt zeer mooi gelegen landh., geheel geïsoleerd, met garage, keler en tuin. Opp. 780 m2. Inh. ca. 700 m3. Ind. o.a.: hal, woonkr. (50 m2) met open haard, keuken, bijkeuken, 4 zeer ruime slaapkrs., 2 badkrs., hobbykr., bergruimte. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 295.000,– k.k.

HOENSBROEK, Monesveld ●
Prachtig verbouwde halfvrijst. patio-bungalow met garage en tuin op zuid-west, weinig onderhoud en opt. privacy. Ind. o.a.: hal, ruime living met open haard, keuken met luxe uitr., speelkr., 3 slaapkrs., mooie badkr., berging. Aanv.: i.o.
Prijs op aanvraag

MAASTRICHT ●●
Nabij Bemelerweg patio-bungalow te koop. Ind.: ruime hal, woonkr. met open haard en eetkr. (totaal 55 m2), luxe keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: direct. Prijs ƒ 241.900,– v.o.n.

NEERBEEK, Banenesweide ●
Zeer mooi gelegen vrijst. geheel onderkelderd landhuis met c.v., garage en grote tuin. Ind.: o.a. hal, L-vorm. living met open haard, keuken met luxe uitr., bijkeuken. Verd.: 4 ruime slaapkrs., hobbykr., compl. uitgevoerde badkr. Goede isolatie. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 298.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Revetsmaar ●
Riant landhuis in bosrijke omgeving. Ind. sout.: 3 slaapkrs., sauna, garage. Beg. gr.: hal, toilet, L-vorm. woonkr., mod. keuken met app., bijkeuken, 2 slaapkrs. met aparte badkr. en aparte douche. Eerste verd.: TV-kamer en ged. zolder. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 395.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Vrouenraetslaan ●
Vrijst. bungalow met c.v., garage en tuin rondom. Blijvend vrij uitzicht. Ind.: ruime hal, woonkr. met open haard, zeer luxe keuken, 4 slaapkrs., badkr. en berging. Dubbele beglazing, geheel geïsoleerd. Opp. ca. 1600 m2. Vraagpr. ƒ 345.000,– k.k.

SITTARD, Leyenbroekerweg ●
Vrijst. villa met c.v., zeer luxe afgewerkt met prachtige tuin (opp. 1395 m2). Bevat o.m. dubbele garage, provisiekelder, wijnkelder, ruime L-vorm. living (55 m2), binnen en buiten open haard, luxe keuken en badkr., mogelijkheid voor 4 slaapkrs. Aanv.: i.o.
Prijs ƒ 325.000 k.k.

SITTARD, Parklaan ●
Ruim vrijst. herenhuis (opp. 1500 m2). Ind. sout.: kelder. Beg. gr.: hal, toilet met fonteintje, garderobe, keuken, woonkr. (50 m2), bijkeuken, serre. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. Tweede verd.: zolder, te bereiken via vaste trap. Aanv.: 1 juli 1982. Prijs ƒ 225.000,– k.k.

STEIN, Dieterenstraat ●
Zeer gunstig gelegen vrijst. landh. met mooie tuin, opt. privacy, inp. garage en 2 kelders. Ind.: vestibule, ruime hal, L-vorm. living met open haard, open keuken met eetbar incl. app., bijkeuken. Eerste verd.: ruime overloop, 4 slaapkrs., waarvan 1 met open haard, compl. badkr. Tweede verd.: over gehele woning zolder. Aanv.: na 1-9-1982. Prijs ƒ 295.000,– k.k.

Boerderij

KLIMMEN, de Heek ●●
Rustig gelegen monumentale boerderij met stallen en grond. Het pand is voor vele doeleinden geschikt en is momenteel verbouwd tot 2 woonhuizen. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

● Inlichtingen Kantoor Sittard ●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Blijft u meer huur betalen? U bent wel wijzer! Kies voor zekerheid en koop nú gunstiger dan ooit.

• Gunstige prijzen
• Lage rente

BRUNSSUM
Woning met garage, hal met parket, L-vormige woonkamer ca. 40 m2 met parket, eethoek, keuken met aanrechtcomb., terras, tuin. 1e verd. 3 slpk., luxe badk. met v.w., 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 115.000,– k.k. 6823

BRUNSSUM
Halfvr. woonhuis. Sout.: garage/berging 44 m2, prov. kelder, L-vormige wwon- eetkamer 37 m2, balkon, terras, grote tuin, keuken. 1e verd. 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 139.000,– k.k. 6698

HEERLEN
Woning met tuin, kelder, werkkamer, woonkamer, zitkamer, open haard, eetkamer met parket, keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, douche, bidet, 2 v.w., toilet, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 139.000,– k.k. 6841

HEERLEN, Welten
Schakelbungalow met blijvend vrij uitzicht, kelder, ruime hal, bet. woonkamer 45 m2 met open haard, bet. keuken met luxe inr., bet. eetkamer, 3 slpk., luxe badk. met o.a. ligbad, douche, 2 v.w. Grondopp. bereikbaar vanuit patio-tuin. n.b. hardhouten kozijnen en mahoniehouten deuren. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 298.000,– k.k. 6912

HEERLEN
Tussenwoning met berging, achtertuin, kelder, woonkamer, keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., vaste trap naar zolder, mogelijkheid voor 2 kamers. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 95.000,– k.k. 6943

HEERLEN, Nabij centrum.
Woonhuis met c.v., tuin en berging. Kelder, vestibule, woonkamer, keuken, berging, 3 slpk., badk. met douche, v.w. Zolder bereikbaar via vaste trap, mogelijkheid tot slpk. Aanvaarding in overleg.



Koopprijs f 120.000,– k.k. 6992

HEERLEN, Pronsebroek
Goed gelegen, uitstekend onderhouden woonhuis met garage, ruime woonkamer met open haard, keuken met luxe eiken inr., berging, tuin. 1e verd. 3 slpk., badk. met zitbad, v.w. n.b. achterzijde rolluiken. Aanvaarding mei 1983.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 6999

HEERLEN, Douve Weien
Rustig gelegen halfvr. woonhuis met garage, kelder, woonkamer ca. 40 m2 met veldbrand, open haard, ruime keuken, geh. part. leistenenvloer, 4 slpk., badk. met zitbad, v.w., zolder. Bouwjaar 1968. Aanvaarding in overleg.



Vraagprijs f 149.000,– k.k. 7006

HEERLEN Welten
Drive-in woning met tuin, garage, hobbykamer, L-vormige woonkamer 25 m2, open keuken, 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 125.000,- k.k. 7018

KERKRADE
Tussenwoning met carport, berging, voor- en achtertuin, ruime woon- eetkeuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 109.000,– k.k. 6648

KERKRADE Terwinselen
Tussenliggend woonhuis met berging, tuin, woonkamer met open keuken, luxe badkamer. 1e Verd. 3 slpk. Aanvaarding aug. 1982
Koopprijs f 84.000,– k.k. 6951

KERKRADE, Eygelshoven
Hoekwoning met 3 kelders, woonkamer, keuken, tuinberging, 5 garages waarvan 4 verhuurd. 1e verd. 1 slpk., badk. 2e verd. 2 slpk. Aanvaarding okt. 1982.
Vraagprijs f 108.000,– k.k. 6997

KERKRADE, Centrum.
Groot vrijst. woonhuis met 4 kelders, woonkamer ensuite, keuken. 1e verd. woonkamer 34 m2, keuken. 2e verd. 2 ruime slpk., ruime zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 6980

NIEUWENHAGEN
Halfvr. herenhuis met royale entree, woonkamer, compl. inger. keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, douche, v.w., 2e toilet, vaste trap naar zolder, 4e slpk. en berging. Aangelegde tuin, garage met berging. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 169.000,– k.k. 6752

SCHAESBERG
Tegenover bos halfvr. woonhuis met voor- zij- en achtertuin. Sout.: garage, 3 kelders. Part.: woonkamer ca. 30 m2 met open haard, keuken. 1e verd. 3 slpk., 1 met balkon, badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. 2e verd. 2 slpk., 2 zolders. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 178.500,– k.k. 6

SCHAESBERG Kampstraat
Ca. 50 m. van openbare weg gelegen vrijst. verbouwd woonhuis op 1.652 m2 grond met garages, div. stallen., woonkamer met open haard, keuken, badk., 3 grote slpk., zolder boven geh. pand. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 195.000,- k.k.

SIMPELVELD Huls
Hoekwoning met mooie binnenplaats, woonkamer met open haard, ruime keuken, serre. 1e Verd. 3 slpk., bergkamer, luik naar zolder. Aanvaarding mei/juni 1983.
Vraagprijs f 89.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS
Vrijst. woonhuis, opp. 1.470 m2, parkeergarage voor 3 auto's, kelder, grote L-vormige woonkamer, dichte keuken, bijkeuken en serre. 1e verd. 3 slpk. en 1 logeerkamer. Grote tuin met broeikast en div. kersenbomen. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 169.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS Oost
Halfvr. woonhuis met garage, berging, Z-vormige woonkamer, open keuken met install. en app., grote aanbouw met toe... tuin. 1e Verd. 4 slpk., badk. met ligbad, douche, v.w., 2e toilet. Aanvaarding direkt.



Vraagprijs f 127.000,- k.k.

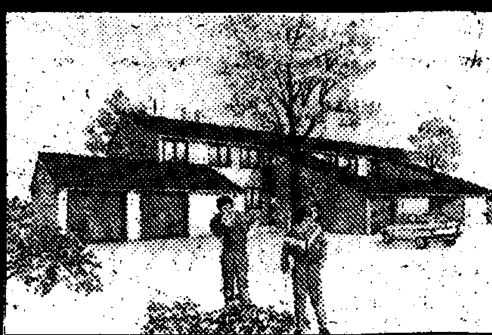
'n Nieuwe woning is er zelfs al vanaf f. 290,-* per maand voor ...

KIJKMIDDAG
zondag 11 juli
van 14.00-16.00 uur
Gouverneurstraat 25

Rente bij Stienstra ook nu nog 9,25%



HEERLEN
Gouverneurstraat
Netto maandlast vanaf f 443,-*



KERKRADE
Domaniale
Netto maandlast vanaf f 410,-*



SITTARD
Appartementen Op de Lien
Netto maandlast vanaf f 290,-*



SCHAESBERG
De Baan
Netto maandlast vanaf f 387,-*

gerealiseerd in:

Banholt-Mheer, Beek, Brunssum, Elsloo, Eysden, Heerlen, Hoenbroek, Hulsberg, Kerkrade, Klimmen, Maastricht, Margraten, Nieuwstadt, Nieuwenhagen, Nuth, Oirsbeek, Schaesberg, Schin op Geul, Ubach over Worms, Urmond, Vaals-Vijlen, Valkenburg

... tot max. f 124.300,- afhankelijk van uw inkomen. Ook voor hogere inkomens en diegenen, die geen of slechts een kleine hypotheek nodig hebben, zijn er ruime subsidiemogelijkheden.

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met:
o de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
o fiscaal voordeel

Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over: ....
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur

Inbraakbeveiliging
Brandbeveiliging
Eigen meldkamer
Manbewaking
Kluizen, dossierkasten
gesloten t.v.-circuits
Brandblusapparaten
Halon blusinstallaties
Kortom, alles voor veiligheid!
T.B.B.S.-erkend
Gom Beveiligingstechniek B.V. Tel. 04494-47235
Barbarastraat 26-26a, Geleen (t/o ziekenhuis)

VALKENBURG A/D GEUL

In het kleinschalige projekt **VILLA STRABEKERHOF** zijn thans nog enkele appartementen te koop of te huur.
De woningen zijn voorzien van lift, eigen c.v.-inst., privé-parkeerterrein, en hebben een rustige ligging buiten het centrum met uitzicht in het Geuldal. Bushalte voor de deur.

KOOP c.q. **HUURPRIJZEN OP AANVRAAG**
Inlichtingen:
MAKELAARDIJ G.M.H. PRÖPPER
Wehryweg 25, Valkenburg, tel. 04406-15010

L.H. NICOLAI MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat no. 20, Maastricht, tel. 043-54556

GELEEN
Haesselderveld patio-bungalow. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

JABEEK
Landelijk gelegen, ruim halfvrijst. woonhuis, perceel 1400 m2. Ind.: woonk., keuken, bijkeuken, toilet, douche, garage. 1e verd.: 3 slpks. vaste trap naar zolder, voorz. van c.v., bwj. 1937. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

HEERLEN-NOORD
Vrijst. bungalow perceel 600 m2. Ind.: L-vorm. woonk., luxe keuken, serre, 2 slpks., douche in souterrain: garage, provisiekelder: studeer/hobbykamer. Vraagprijs ƒ 179.000,–.

heel onderkelderd (120

SWEYKHUIZEN
Halfvrijst. bungalow met fraai uitzicht, geheel onderkelder (120 m2), 3 slpks. Perceel 1450 m2. Prijs n.o.t.k.

TE KOOP GEVRAAGD
HEERLEN
Omgeving Aarveld, Bekkerveld, woning tot circa ƒ 160.000,–.

HEERLEN-ZUID
Woonhuis met 4 slpks., prijs tot circa ƒ 200.000,–.

NAAYKENS
Makelaarskantoor/beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22, 6411 CH Heerlen
045-717910

LEUKE WONINGEN, LAGE HUUR WINKELS 'OM DE HOEK'... Dan geeft de modelwoning de doorslag om in De Heeg een woning te huren.

Wonen in een leuk huis, met een lage huur èn tal van voorzieningen direct naast de deur. Voor overdekt winkelen bijvoorbeeld, voor sporten, recreatie en cultuur. En niet te vergeten het Limburgse landschap op wandelafstand. Argumenten volop om in zo'n omgeving een woning te huren.

Een doorslaggevend argument om in De Heeg te huren is de woning. Fraai ingedeeld, vrij uitzicht, uitstekend gesitueerd in een prachtig en sfeervol afgewerkt complex. Kom eens - uiteraard geheel vrijblijvend - naar de modelwoning kijken. Er zijn nog woningen beschikbaar met o.m. 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2 bergingen en balkon of (dak)terras. En een eigen overdekte parkeerplaats!

De huur? Die is al even aantrekkelijk als de woning. Per maand moet u rekenen op een betaling van fl. 790,–. En dankzij de individuele huursubsidie (kale huur fl. 700,–) mag u, afhankelijk van inkomen en leeftijd, ook nog rekenen op een maximale huursubsidie van fl. 425,– (bij een belastbaar inkomen lager dan fl. 22.350,–).

Stadscentrum Maastricht

Geïnteresseerd? Praat eens met een van de medewerkers van Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, dat bemiddelt bij de verhuur van deze woningen. Zij zijn graag bereid u alle inlichtingen te geven, zoals subsidiehoogte en verdere faciliteiten. Op maandag 12 juli zijn zij daarvoor van 11.30 - 14.30 uur in de modelwoning Roserije 21c in het Centrumplan aanwezig. (De borden wijzen u de weg.) U kunt zich dan ook laten inschrijven.

SBDI
Stichting tot bevordering van Bijzondere en algemene woonvormen en Dienstverlenende Instituten
Engelenkampstraat 57, 6131 JE Sittard

LAGE PRIJS

alle BOUWMATERIALEN, TEGELS, SANITAIR en KEUKENS

KORTINGEN...
verkopen wij niet wel kwaliteitsmaterialen met een bijbehorend deskundig advies voor de laagst mogelijke prijs.
waarmee U dan altijd nog beter af bent

Aanbieding:

RODE PLAVUIZEN 20x20 cm	ƒ 9,99 p.m²
BRUIN-GEEL GENUANCEERDE IJZERKLINKER-PLAVUIZEN 15x15 cm	ƒ 19,75 p.m²
DIVERSE KLEUREN VERGLAASDE VLOERTEGELS 20x20 cm	ƒ 22,50 p.m²
DIVERSE KLEUREN WANDTEGELS 15x15 cm en 10x20 cm	vanaf ƒ 10,75 p.m²
VENSTERBANKTEGELS 20x30 cm	ƒ 2,00 p.st.

geopend ma. t/m vr. 8.30-17.00 uur
alleen heerlen za. 9.00-12.30 uur

Alles inclusief BTW
Gedurende de bouwvakvakantie zijn wij open.

VS — prijzen incl. B.T.W. — Bouwmarkt
VAN DE VENNE VAN DER SLUIS NV
Heerlen In de Cramer 7 6411 RS Telefoon 045-718008
Maastricht Carl Smulderssingel 101 6219 CA
(Hoek Rondeel) Telefoon 043-12606, 12607

HOGE KWALITEIT

nroerend goed

BROEK: halfvrijst. woonh., m. keld., zold., berg., Gr. keuken, woonk. en suite 4 slpk., etc. Vr.pr. 0,– k.k. (186) Bovass B.V., 045-414242.

Makelaarskantoor Gielen

s 231, Sittard, tel. 04490-15787. Sittard: winkelpl. p.kmrs. en douche. Vr.pr. ƒ 225.000,–. Echt: half-woonh. m. 3 slpk., bad, keuken, w.-/zitk., en gar. ƒ 139.000,–. Born: boerderij m. stallen en schu- r.pr. ƒ 180.000,–. Doenrade: vrijst. pand, hal, ka- keuken, 3 slp.kmrs., zitbad, zolder, garage. Vr.pr. .000,–.

IE, Maasmecelen, elstr., bouwgrond open bebouwing in woonwijk op slechts v. op/afrit autoweg. 0 m, d. 40 m, 00,–. Inl. B-09- 60000.

BERG te k. vrijst. woonhuis met mag., en gar. Kerkstr. 28.

: Mgr. Buckxstr. 7 woonhuis te k. Vr.pr. .000,– k.k. 04498-

H OVER WORMS: woning met gr. kel- erging en achterom; aapk. en zolder; pr. ƒ 87.000,– k.k. aar Smeets- ndaal, tel. 045- 6.

MAASTRICHT vrijst. split-level bungalow, dubb. gar., 4 slpks., stud. 50 m2, alar-minst., huis 1050 m3 op 800 m2 grond. Tuin op zuiden, bwj. '73, veel priva-cy, pr. ƒ 298.000,- k.k., tel. 043-629096.

Weg. omstandigh. **WOON-HUIS** te k. (halfvrijst.) te Schaesberg, 3 slpks., doorzonkamer, keuken, serre, kelder, zold., garage van 50 m2, parketvl., hou-ten plaf., incl. stoffering, c.v. ƒ 115.000,- k.k., tel. 045-220117.

URMOND: halfvrijst. woonh. met gr. gar., voor-en achtertuin en C.V. Vr.pr. ƒ 104.000,- k.k. Aanv. i. overl. Past. v.d. Heydenstr. 8, tel. 04495-6303.

Ardennen

g gelegen gemeubileerd buitenverblijf nabij ski- an baraque, friture, met zicht op dalvallei. Zeer nde verkoop, wegens vertrek naar buitenland. 130.000,– voor ƒ 95.000,–. Tel. 04406-12429.

SBROEK (markt). flat met 3 slpks., lift ƒ 75.000,– k.k. Inl. -1724.

ENHAGEN- UM: te k. zeer onderhouden tus- met voor- en achter- d.: kelder, woonk., wc, 1e verd.: 3 luxe douche, vlie- bergingen, cv-gas, ane begl., hardh. n en nieuwe dak- Aanv. in overl. ƒ 110.000,–, inl. 317540.

GULPEN: te k. halfvrijst. woonhuis m. Z-vormige woonk., aanbouwkeuken, 3 slaapk., geïsoleerde zol-der m. werkkamer. Pr. Christinastr. 16, tel. 04450-1093.

Uw **NBM-MAKELAAR** voor Geleen en omstreken zoekt met spoed woonhui-zen te koop voor bemidde-ling. Prijs vanaf ƒ 60.000,– tot ƒ 160.000,–. Make-laarskantoor Peter & Part-ners, Agnes Printhagen-straat 36, Geleen, tel. 04494-48191.

Taxaties

A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

end goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank, enz.
Indien nodig op korte termijn.
ater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

gelegen, prachtige vakantiewoning, koopsom 00,-, te bevragen Musschenbroek 28, Heerlen otonde garage Loven).

Heerlen

wijk een ouder, in goede staat en g gerenoveerde villa. Ind.: kelders, n. woonk. met open aparte studeerk., uken, bijkeuken, 3- à pks., compl. badk., gas-c.v., gar. plus ort, vrije tuin.

Makko Makelaardij B.V.

W. Timmermans. mak./tax. o.g. Lid Tel. va. maandag -2182, Rijksweg 105, Gulpen.

Te k. in **BRUNSSUM**, Bo-demstr. 3, rustig gelegen tussenw. met gr. tuin ± 400 m². Gr. woonk., keu-ken, kelder, douche, 3 slpks., zolder en c.v. Vrpr. ƒ 90.000,– k.k. Inl. tel. 045-217840.

SITTARD, halfvr.st. hoek-huis, op goede stand gele-gen, met ruime oprit, ber-ging/loods. Ind. Souterrain: provisiekelder; beg.grond: hal, ruime woonkamer, keuken; eerste verd.: over-loop 3 slpks. waarvan 2 met muurkast, en 1 met klein balkon. Badkamer met douche. Tweede verd.: via vaste trap te bereiken, beplankte en beschoten hobbyzolder. Aanv.: spoe-dig. Vraagprijs n.o.t.k, Tel. 04490-12676.

JDE-BELGIE. Be- grond app. te koop. aan strand gelegen. ving met kookhoek - 2, 2 slpks., badk. en bergkast. Ruime pri- chtertuin. Koopprijs 000,–. Inl. brieven on- o. HK 698 aan LD 3100, 6401 DP Hrl.

VOERENDAAL: Kunder-berg 29, vrijstaande bun-galow te koop van part. Unieke ligging aan de Kun-derberg, met veel privacy. Grondopp. 1120 m². Prijs n.o.t.k. Tel. 045-751435.

or interessante prijs te koop

zakenpand
met aparte bovenwoning

str. 15, Heerlen (Noord). Zeer geschikt voor win- ktijk of kantoor (WIR). Winkel 165 m2, kantoor 12 ekplaats 105 m2; overdekte inrit ± 2 kelders, bo- ning: kamer, keuken, badk., 4 slpks., douchecel derruimte, grondoppervl. ± 600 m2. Te bevr. 045- 38.

aangeb. **750 m² LOODS,** detailhandel mogelijk. 45-411264.

SBROEK, Kennedystr. 42, te k. halfvrijst. woon- met c.v., vrijst. gar., voor- en achtertuin, overd. ter- m. keuken, opr., badk. m. ligbad.

r. woning m. garage te **SCHAESBERG**, woonk. nh. en parketvl., gr. keuk., m. Am. app. 4 slp.kam. 2e wc en ligb. gr. zolder, therm. glas en spouwm. a. tuin ƒ 155.000,- k.k. tel. 045-317932.

EEK: te k. tussen- el. Dorpstr. 42, m. uitz. op bos. Vr.pr. 00,-. Te bevr. 04493-

a.d. Toebakstraat oop mooie semie- low, bev. ruime L- k., open haard en te- ren, 5 slaapk., en 2 c.v. en prov. kelder, ge, fraaie tuin. Inhoud m³, opp. 730 m². Direkt aanvaarden. Prijs in g na bezichtiging. Inl. 04494-40535 of 04490- 90.

SIMPELVELD: te k. half-vrijst. semibungalow met royale tuin en garage. Li-ving ± 50 m². Tel. 045-441386.

Te huur aangeboden 6 gro-te **KANTOORRUIMTES** op industrieterrein te Sittard, voorz. van parkeerruimte, toiletten e.d. Inl. 04490-10886.

Te huur aangeboden **BE-DRIJFSRUIMTE** voor alle doeleinden, 200 m² en 1200 m² op industrieterrein te Sittard met volop par-keergel. Inl. 04490-10886.

Wijnandsrade

te koop voor vrijstaand
landhuis

n van alle luxe en een zeldzaam mooi panora- uitzicht. Grondopp. plm. 625 m2. Pr. n.o.t.k. Inl. 95-6352 of 04495-1826.

Brunssum

Het Ambacht

Zeer ruim luxe uitgevoerd woonhuis met garage en c.v. Royale woonkamer met open haard en parket-vloer, met open keuken, v.v. luxe keukeninr., tot. opp. 44 m², 1e verd.: 3 slpks., badk. m. douche, ligbad, v.w. en 2e toilet, aparte wasruimte, 2e verd. zolder met 4e slpk. Bouw-jaar 1980. Onh. ± 500 m³. Deze woning moet u ko-men kijken. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

Amstenrade

Hoofdstraat

Kantoor- of winkelpand met aparte bovenwoning. Opp. kantoorruimte ± 110 m2. Ind. woonhuis: kelder, royale entree, 1e verd.: rui-me overloop met sierpleis-ter en veldbrandwanden, toilet, L-woonkamer ± 60 m2, terras, ruime eetkeu-ken met complete keuken-inrichting, 2e verd.: 2 ruime slpks., luxe badk., zolder-berging. Kantoorgedeelte direct te aanvaarden, bo-venwoning september 1982. Koopprijs ƒ 185.000,- k.k.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

Ulestraten

Julianastraat

Riante vrijstaande bunga-low. Ind.: souterrain: ruime garage, c.v.-ruimte provi-siekelder, hobbyruimte c.q. wasruimte, kantoortje. Beg. gr.: ruime hal m. mar-mervloer, L-vormige woonk. ± 43 m2 met open haard, vide, keuken m. lu-xe keukeninr. v.v. dubb. bak, koelkast, oven, kook-plaat afz.kap, 4 slaapk., badk. m. douche, ligb. dubb. v.w. toilet. Inh. 845 m3. Perc.opp. 835 m2. Het gehele pand is luxe afge-werkt. Vraagprijs ƒ 345.000,- k.k. Aanv. n.o.t.k.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

Ubach over Worms

Nog enkele bouwterreinen aan de Bungweg geschikt voor de bouw van landhui-zen. Opp. van 710 m2 tot 1463 m2. Verkoopprijzen vanaf ƒ 88.500,- v.o.n.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tempsplein 25, Heerlen,
tel 045-712255

Te k. in Delft

goed onderh. huisje
gesch. v. stud.

ook gesch. v. meerdere studenten.
Woonk. 7x3.25 m, keuken, douche en w.c., kl. slaapk., grote (slaap-)zolder en vliering. Vr.pr. ƒ 66.000,– k.k. 045-311585.

Te k. halfvrijst. **WOON-HUIS** 3 slpk., zold., dou-che, kelder, w.c., c.v. ther-mop. Vr.pr. ƒ 125.000,–. Tel. 045-455601, Chèvre-mont.

Te k. halfvrijst. **WOON-HUIS** m. gar., c.v., centr. Kerkrade. Pr. ƒ 95.000,–, tel. 045-455986. Dir. te aanv.

Privacy

in Kerkrade. Modern gerenoveerd, ruim vooroorlogs woonhuis met grote tuin en garage. Ind. o.a.: zeer grote woonkamer, study, 5 slpks. Prijs ƒ 250.000,– k.k.

Heerlen

hoekwoning met zeer veel ruimte. Zeer geschikt voor kantoor of praktijkwoning; gelegen aan hoofdweg. Voldoende parkeergelegenheid. Ind.: kelders, entree, gr. hal, toilet, study, 2 grote kamers met serre, keuken en bijkeuken, 6 slpks. en zolder.

Exclusief

Simpelveld, vrijstaande semi-bungalow met 2 patiotuinen, zeer fraaie afwerking, weinig onderhoud nodig. Ind. o.a.: grote woonkamer met uitzicht tot in Duitsland, 4 slpks., badkamer en extra doucheruimte. Prijs ƒ 240.000,– k.k.
Inl. Troost Assurantiën Heerlen, Akerstraat 99, tel. 045-717976.

Te k. halvrijst. woonhuis, te **KERKRADE,** kl. terras, voor- en achtertuin, woonk. ± 35 m2, 3 slpks., keuken, inpandige gar., berghok, 2e toil., badk., geh. gestoff. ± ƒ 140.000,–. Tel. 045-457210.

Te k. gr. tussenwon. **SCHAESBERGERVELD,** m. 3 kel-ders, (c.v., gas), gang m. plav. en sierpl., open eiken aanbouwkeuken (2.70), 3 slpks., zolder, badk., eigen achterom, pr.n.o.t.k. k.k. Tel. 045-720128.

LANDHUIS: te Schinveld, inh. ca. 1000 m³, geh. onder-kelderd op 1880 m², grond gelegen Eindstr., te k. als ruwbouw of geh. afgewerkt. Inl. 045-250587.

Heerlen nabij centrum

appartement op 2e verd. met kelder/berging, ruime woonkamer, open keuken, badk. met douche, v.w., toilet, ruime slpk. met bergkast. Aanvaarding evt. direct. Koopprijs ƒ 59.000,– k.k.

Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Tempsplein 25, Heerlen,
tel. 045-712255

Te k. weg. vertr. buitenl. **EENGEZINSWONING** In de Heeg, Maastricht, koop-som: overname v. lopende hypotheek, gunstige rente-voet k.k. Tel. 043-611263.

Landhuis

in mod. stijl op 6300 m² met tennisbaan, stalling voor auto's en paarden, living 80 m², aparte stud., 5 slpks., badk. en aparte douches. Onderverd. met filmzaaltje, wijnkelders, stookkeld. (gas-c.v.) etc., riante inrit. Prijs n.o.t.k.

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. mak./tax. o.g. Lid NBM). Tel. va. maandag 04450-2182, Rijksweg 105, Gulpen.

Te h. of te k. pand in cen-trum **MEERSSEN,** voor zaak of kantoor, tel. 043-641408, of 642173.

HUIZEN, grondst. etc. kopen, huren, verkopen, verhu-ren. Uw adres: fa. Kleja. makelaardij o.g. tel. 045-423830., kant.uren ma-vr. 8.30-17.30 u, zat. 10.00-2.00 uur.

WIJNANDSRADE: vrijst. herenhuis, opp. 2400 m² grond. Ind. o.a. ruime hal, gr. woonk. m. open haard, luxe keuk., bijkeuk., ap. eetkamer, verd.: 4 slpk., badk., en stud.kam., grote hobbyzolder met ap. c.v.-ruimte; 2 keld., verder heeft pand uitgebr. mog. d.m.v. loods, werkpl., 2 paard.box. en kantoor. Pr. ƒ 265.000,– k.k. Bovass B.V. 045-414242.

NIEUWENHAGEN: Riant jong herenhuis met inpand., gar., Z-woonk., 3 ruime slpk., lux. badk., t.c. Inruil van kl. woning of appartem. is mogelijk. Pr. ƒ 155.000,– k.k. Bovass 045-414242 (179).

Uniek aanbod Eygelshoven

Veldhofstr. (voorheen Hoofdstr.), gunstig gelegen, vrij-staand herenhuis met c.v., oprijlaan en garage voor 2 wagens, opp. ±657 m². Ind.: ruime hal met toilet, woonk. met erker en serre, totale diepte ±14 m, studeerkamer en keuken. Verd. 3 ruime slaapk. en badk. met ligbad. 2e verd.: met hout besch. zolder en mans.kamer. Pr. ƒ 140.000,– k.k.

Inl. Mak.- en taxatiekantoor van Wersch B.V.
Stationsstr. 54, Kerkrade
tel. 045-452234

Sittard

te k. halfvrijst. won. Dir. te aanv. Ind.: hal, kamer, keu-ken, bijkeuken, douche, w.c., berging, voor- en ach-tertuin, 3 slpk., zolder, kel-der, c.v. Vraagpr. ƒ 149.000,– k.k. [illegible] 48, Sittard [illegible]

Woonhuis te k. in **GEULLE** met grote schuur. Tel. 043-645569.

EIJSDEN te k. a.d. Maas gel. stijlvolle herenhuizen. Inh. vanaf 780 m3. Pr. van-af ƒ 229.000,– v.o.n. Inl. Gubbels-Souren b.v. Noor-beek tel. 04457-1546 b.g.g. 2060.

MAASTRICHT te k. Vlijtin-gerbank 33 (Wolder) half-vrijst. herenhuis (hoe-kwon.) met gar. en aangel. tuin, pr. ƒ 175.000,– k.k. Inl. Gubbels-Souren b.v. Noorbeek tel. 04457-1546 b.g.g. 2060.

BEEK, Ecrivissestr. 45 te k. halfvrijst. woonh. met gar. en 4 slpk. Aanv. direkt. Pr. n.o.t.k. Tel. 04402-5720 na 18 u.

Te k. **GELEEN** halfvrijst. huis met c.v., dubb. badka-mer, eiken keuken, kelder en gr. gar., mooie omg. Tel. 04494-53108 ƒ 150.000,– k.k.

Te k. **BRUNSSUM** eenge-zinswoning met carport, gr. woonk., 3 slpk., badk. met douche; 2e w.c., pr. n.o.t.k. Aanv. direct of in overl. Ringoven 24 Brunssum.

SCHAESBERG vrijst. huis met gr. tuin (bouwgrond), 2 kelders, beg. gr.: woonk., w.c., eetk., keuk., waskeu-ken, gar. 1e verd.: gr. slaapk., gr. badk. en ligb., douche en w.c.; 2e verd.: 2 slaapk. en zolder. Vraagpr. ƒ 185.000,– Tel. 045-317311.

GREVENBICHT-OBBICHT te k. halfvrijst. premie-A-woningen met o.a. tuin, garage, open keuken, 3 slpks, badk., tra-ditionele bouw. Subs. mog. van ƒ 124.300,–, rente hyp. 9,8%, netto-maandlasten plm. ƒ 435,–. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te k. **STEIN** Raedtstraat 10, halfvrijstaande woning met c.v. en tuin. Ind.: woonk. open keuken (luxe app.), hal (leisteenvloer), 3 slaapk., luxe badk., ber-ging, garage, aanv. in over-leg. Pr. n.o.t.k. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

HOENSBROEK (centrum). Garagebox te koop. Vrpr. ƒ 900,– k.k. Inl. 04450-1724.

Te k. tussenwoning Lange-berg **BRUNSSUM,** ver-bouwd, geh. nieuwe aan-bouw, vrpr. ƒ 88.000,- k.k., tel. 045-255829.

Te koop **STEIN** Meyga-tenstr. 15, halfvrijst. woon-huis met tuin, c.v., garage. Ind.: hal, woonk., keuken, 4 slpks., badk. Aanv. in over-leg. Koopr. ƒ 140.000,– k.k. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, [illegible]

Te k. prachtig. geh. verb. appartement m. o.a. aan-b.keuk. + app. en geh. bet. ligb., 2 slpk., woonk., 30 m2. Open huis tuss. 15-18 uur. Pr. ƒ 70.000,– k.k. Pr. Marijkestr. 4, Hrl. of tel. 045-723307.

Te k. in **BRUNSSUM** tus-senwoning met gr. tuin, ga-rage, woonk., gr. keuken, z. luxe badk., toilet, 3 slpk., kelder. Gunst. overname van hypoth. 8,5% loopt. 26 jr. Huis is geh. geïsoleerd. Koopr. ƒ 135.000,– k.k. Tel. 045-271442.

SITTARD: Vrangendael 22 te k. halfvrijst. woonhuis met gar., woonk. 50 m2, 4 slpk., kelder, tel. 04490-14391. Pr. ƒ 145.000,–

Gem. Wittem vrijstaand

3 kelders, gr. woonk. m. open haard, eetkeuken, 3- à 4 slpks., badk., gar., olie-c.v., balcon. ƒ 249.000,–.

Halfvrijstaand

Kelder, woonk. met balcon, keuken, 3 slpks., badk., zolder. Inpand. gar, gas-c.v., ruim uitzicht. ƒ 159.000,–.

Halfvrijstaand

Gr. woonk. met serre, eetkeuken, studeerk., 4- à 5 slpks., douche, zolder, gar., ruim uitzicht. ƒ 145.000,–.

Halfvrijstaand

Zitkam., gr. woonkeuken, 3 slpks., douchekamer, gar., geh. onderk. olie-c.v. ƒ 165.000,–.

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. mak./tax. o.g. Lid NBM), tel. va. maandag 04450-2182, Rijksweg 105, Gulpen.

HOENSBROEK: te k. splitl. dr.-in-woning, c.v., gar., tuin ± 35 cm diep, grenz. aan gr. mass. gre-nen eetwoonkeuken, r. woonk., beide met tegelvl., open haard, dubbel glas, 3 slaapk., badk. m. ligb., v.w., bergzolder. Vraag-prijs ƒ 127.000,- k.k. Tel. 045-210637.

Te k. in **BRUNSSUM,** half-vrijst. herenhuis, dir. te aanv., ƒ 180.000,- k.k. Tel. 045-256571.

LANDHUIS: te koop in Bel-gië bij Mechelen. Inl. tel. 045-420679.

Te koop **NEERBEEK:** Langweide, vrijst. landhuis, geb. op plm. 600 m² gr. Nog niet geheel afge-bouwd. Ind. grote L-vorm. woonkamer, plm. 40 m², ruime hal, keuken, was-ruimte, 3 ruime slaapk., badk., berg., kelder, zolder, garage. Pr. n.o.t.k. Inl.: kant. H. Salden, Wilhelmi-naplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

SUSTEREN: halfvrijst. woonhuis met dubbele ga-rage, c.v. en tuin. Vraagpr. ƒ 110.000,- k.k. Inl. 04744-1726.

SITTARD: halfvrijst. woon-huis met inpandige garage, 2 kelders, c.v. en mooie tuin, L-vormige woonkamer (42 m²), met open haard. Vraagpr. ƒ 120.000,- k.k. Inl. 04744-1726.

Te h. per 1 aug. a.s. zelf-standige **BOVENWONING** met c.v., tel. en garage, op 1e verd.: woonk. en keu-ken, met balkon; 2e verd.: 2 slaapk. met douche en vaste wast., boven vliering, ben. gar., toilet en gr. kel-der. Br.ond.nr. SH 570 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Notaris P.E.A.M. Hustinx te Born

zal op **donderdag 22 juli 1982** om **3 uur** namiddag in café de Eikenboom, **Tudderenderweg 127 te Sittard**, krachtens het bepaalde in artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, in het openbaar bij opbod verkopen

GEMEENTE SITTARD

Het door brand beschadigde **woonhuis** met garage/berging, ondergrond, tuin en verdere aan- en onderhorigheden aan de Broeksittarderweg nummer 90 te Sittard, kadastraal bekend als gemeente Sittard, sectie B, nummer 4569, groot 2 a, 20 ca.
Indeling:
begane grond: kleine hal met toilet en meterkast, woonkamer, uitgebouwde keuken en garageberging.
Eerste verdieping: kleine overloop, badkamer en drie slaapkamers. Zolder.
Aanvaarding: na algehele betaling van koopsom en kosten, met dien verstande dat de koper zonodig op eigen kosten de ontruiming zal dienen te bewerkstelligen krachtens de grosse der veilingakte.
Betaling koopsom, uiterlijk 1 september 1982. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging: dinsdag 13 juli, donderdag 15 juli en dinsdag 20 juli a.s. telkens van 14.00-16.00 u.
Nadere **inlichtingen** ten notariskantore, Kapelweg 48 (hoek Kasteelweg) te Born. Tel. 04498-51748.

URMOND

Vrijwillige openbare verkoping ten overstaan van: Notaris Mr. M.J. Schyns te Geleen

op **15 juli 1982** des namiddags te **3 uur** in Hotel De Kroon, **Raadhuisstraat 31, Geleen,** van

HET WOONHUIS

met garage, erf en tuin gelegen aan de **Hoge Bergstraat 8 te Urmond,** kadaster sectie B nummer 4137, groot 3.95 aren.
Het pand bestaat uit: gang, toilet, keuken, woonkamer, kelder. Eerste verdieping: drie slaapkamers, douchecel. Tweede verdieping: zolder.
Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom, uiterlijk op 26 augustus 1982.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging dagelijks van 18 tot 20 uur verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29, Geleen, tel. 04494-48273.

UBACH OVER WORMS
NOTARIS DR. E.A.A. LUIJTEN TE HEERLEN

zal op donderdag 15 juli 1982 om 16.00 uur n.m. in het gemeenschapshuis 't Stroatje, Eygelshovenerweg 4 te Ubach over Worms, krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek verkopen bij opbod:

HET CAFÉ/WOONHUIS

met friture, ondergrond, erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Ubach over Worms (gemeente Landgraaf), Kantstraat 87, kad. bek. als gem. Ubach over Worms, sectie C, nummer 5643, groot 3.18 are.
Indeling:
- kelder;
- begane grond (bedrijfsgedeelte): friture, tussenportaal, café met toiletten, bar, alsmede bijkeuken met toiletten en eetkeuken;
- 1e [illegible] ken, hal, 4 slaapkamers en badkamer;
- 2e etage: vaste trap, bordes, zolder (verschillende ruimten) en gasgestookte c.v.-ketel.

Staat van onderhoud: redelijk.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten, in eigen bezit en genot te aanvaarden bij betaling van de koopsom uiterlijk op 26 augustus 1982.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

NOTARIS L.L.M. HAANEN TE BEEK (L.)

zal op woensdag 14 juli a.s. om 15.00 uur in café de St.-Rochushoeve, Kruisstraat 104 te Stein, krachtens het bepaalde in artikel 1223 lid 1 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE STEIN

gedeeltelijk gerenoveerd woonhuis met erf en tuin gelegen te Stein, plaatselijk bekend als Keerend 72, kadastraal bekend als gemeente Stein sektie G nummer 1255, groot: 13 are 60 centiare.
Indeling:
Begane grond: entree, hal met toilet, trap en meterkast, woonkamer met bar, keuken; eerste verdieping: overloop, c.v.-ruimte met boiler, drie ruime slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en kan aangesloten worden op gas, water en lichtnet.
Koper kan het gekochte aanvaarden vrij van huur, na betaling van de koopsom, welke uiterlijk dient te geschieden op 25 augustus 1982.
Bezichtiging:
dinsdag 6 juli, donderdag 8 juli en dinsdag 13 juli, in de namiddag van 14.00 tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris L.L.M. Haanen, Maastrichterlaan 45 te Beek-L., tel. 04402-2454.

HEERLEN
Notaris Dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op dinsdag 20 juli 1982 om 16.00 uur n.m. in het café Stad Heerlen, Sittarderweg 143-145 te Heerlen, krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek verkopen bij opbod:

HET WOONHUIS

met schuur, ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Heerlen, Granaatstraat 31, kad. bek. als gem. Heerlen, sectie R, nummer 144, groot 4.33 are.

Indeling:
- kelder;
- begane grond: hal, keuken, toilet, badkamer en woonkamer;
- 1e verdieping: overloop en 3 slaapkamers;

Staat van onderhoud: redelijk.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten, in eigen bezit en genot te aanvaarden bij betaling van de koopsom uiterlijk op 2 september 1982.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel.: 045-717551).

NOTARIS L.L.M. HAANEN te BEEK L.

zal op donderdag 15 juli 1982 om 15 uur in hotel Kempener, Prins Mauritslaan 22 te Beek L., krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod en volgens plaatselijk gebruik verkopen:
Gemeente Beek: flatwoning op de begane grondverdieping met bijbehorende berging in de kelderverdieping, Oranjesingel 58, appartementsrecht 9, kad. bekend gem. Beek sektie G nummer 1491A-9;
Indeling: hal, toilet, keuken, woonkamer met balkon, badkamer met douche, 3 slaapkamers; alsmede genoemde berging;
Aanvaarding: vrij van huur na betaling der kooppenningen, welke uiterlijk zal dienen te geschieden op 26-8-1982; zonodig kan de ontruiming worden bewerkstelligd krachtens de grosse der veilingakte;
Bezichtiging: disndag en donderdag vóór de veiling van 14-16 uur op vertoon van een toegangsbewijs, verkrijgbaar ten notariskantore, alwaar verdere informaties kunnen worden ingewonnen (tel. 04402-2454).

WOONHUIS TE MAASTRICHT
Notaris J.H.W. Versteeg te Maastricht

zal op donderdag 15 juli 1982 om 11.00 uur in de Groote Sociëteit aan het Vrijthof 36 te Maastricht, ten verzoeke van zijn opdrachtgever krachtens artikel 1223 B.W. bij opbod en afslag in één zitting in het openbaar verkopen:

WOONHUIS MET TUIN

staande en gelegen aan de Vaubanstraat 11 te Maastricht kad. Maastricht sectie L nummer 2274, groot 1,17 are omvattende:
begane grond: entree met toilet, woonkamer en keuken
verdieping: drie slaapkamers en badkamer
zolderverdieping te bereiken via vliezotrap.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van c.v. (gas).
De koopprijs dient uiterlijk op 20 augustus 1982 te worden voldaan.
Aanvaarding, vrij van huur en/of andere gebruiksrechten na betaling van de koopprijs.
Bezichtiging in overleg met notariskantoor, Vrijthof 20 Maastricht. Tel. 043-17174.

Te koop aangeboden:
hotel-pension op mooiste punt te Slenaken

Het pand bevat 8 slaapkamers, eet- en conversatiezaal plus privé-woongelegenheid. Totale grondopp. ± 700 m². Telef. 04456-235.

ROERMOND: luxe LANDHUIS, geh. vrijstaand perceel, ca. 5.000 m2 met zwembad, zonneterras etc.
Grote garage, bijkeuken, keuken, hal, toilet, douche, woonkamer met open haard, verdieping: 4 slaapkamers, studiekamer, luxe bad en 2e toilet. Verw.mat., veldbrand, eikehout, tegelvloer etc. (1e keuze). Dit moet u zien om te kunnen beoordelen. Bezichtiging en prijs op aanvraag.

UBACH OVER WORMS: luxe WINKEL/WOONHUIS bj. '78, mooie ligging. Ind.: kelder ca. 30 m2, winkelpand ca. 150 m2, woonhuis ca. 130 m2. Grote balkons, winkelpand te gebruiken als kantoor of praktijk (WIR. toep.). Vr.pr. ƒ 400.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: BUNGALOW, halfvrijst., rustige ligging, garage, voortuin. Ind.: hal, toilet, bad, 3 slaapk., bergruimte, open keuken, L-vormige woonk. Direkt te aanv. Vr.pr. ƒ 185.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: ruim halfvrijst. WOONHUIS met tuin en kleine kelder, direkt te aanv. Vr.pr. ƒ 115.000,– k.k.

TERNEUZEN: rijtjeshuis, eventueel geschikt als vakantiehuis, ligging op 5 min. van de zee, overname incl. meubilair, direct te aanv. Vr.prijs ƒ [illegible],– k.k.

INLICHTINGEN
Fa. KLEJA MAKELAARS O.G.
TEL. 045-42[illegible]
KAMPSTRAAT 160, KERKRADE-WEST

BOCHOLTZ: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Geheel voorzien van kunststoframen met dubbele beglazing. Ind. o.a.: doorzonkamer, keuken, vier slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 147.500,- k.k.

HEERLEN-Nabij centrum: Tussengelegen woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 115.000,- k.k.

HEERLEN-Aarveld: Unieke aanbieding. Royale woning met c.v.-gas, garage en terras. Goed gelegen, nabij centrum. Ind. o.a.: **Begane grond:** studeerkamer, slaapkamer, bijkeuken. **1e Verd.:** L-vormige woonkamer met zonnebalkon (ca. 10 m2), keuken, **2e Verd.:** 3 slaapkamers, badkamer. Direkt te aanvaarden. Koopprijs ƒ 139.000,- k.k.

KERKRADE: Type vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Bouwjaar ca. 1980. Luxe afwerking. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer met open haard, luxe keukeninrichting met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder (mogelijkheid 4e slaapkamer). Vraagprijs: ƒ 185.000,- k.k.

KERKRADE-Holz: Voormalig winkelpand met bovenwoning c.v.-gas, 7 garageboxen (totale perceelsoppervlakte ca. 1325 m2). Goede staat van onderhoud. Voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: kelder. **Begane grond:** ca. 65 m2. **Bovenverdieping:** woonkamer, keuken, werkkamer, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs: ƒ 200.000,- k.k.

KERKRADE-WEST (De Maar): Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en mooie tuin. Bouwjaar ca. 1976. Goed onderhouden. Ind. o.a.: Z-vormige woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 149.000,- k.k.

SCHAESBERG: Groot woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 115.000,- k.k.

SIMPELVELD-Huls: Prachtig gelegen vrijstaande bungalow met c.v. en garage. Grote goed aangelegde tuin (perceelsopp. ca. 1800 m2) met een panoramisch uitzicht vanuit de woonkamer en vanaf het terras. Ind. o.a.: kelder, royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, keuken, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Vraagprijs: ƒ 297.500,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen (aan de rand van een mooi recreatiegebied) halfvrijstaande royale luxe uitgevoerde woning met c.v.-gas, garage en mooie tuin. Bouwjaar 1977. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met marmervloer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Vraagprijs: ƒ 185.000,- k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Kinderkopjes
voor sierbestrating steeds voorradig.
Zowel nieuwe als gebruikte in diverse maten en soorten.
[illegible] Echt
Havenweg 18.
Tel. 04754 - 2200

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, keukenkast, commodes, nachtkastjes, opastoel, TV-kast, boekenkast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

Te k. van part. 4 Biedde[illegible] stoff. Te bevr. 045-316769.

Antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, 043-641255.

ROLBUREAUS eethoeken, grote en kleine kasten, slaapkamers, noem maar op! Antiekhandel Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek heeft het!!! Tel. 045-211976, 3000m2 toonzalen.

Zaterdag 10 juli Luikse markt te EPEN a.d. Mergellandroute, van 11 tot 21 uur.

Zondag 11 juli Luikse markt te SCHIN OP GEUL van 10 tot 21 uur. Handelaren inl.: tel. 045-310025.

Eiken, SALONTAFEL (Vossenkop) te k. 40 jr., oude kassa (aansl. ½ ct.) Romeinenstr. 36, Simpelveld. Tel. 045-443[illegible].

ANTIEK De Veldschuur, geloogde eiken kasten, strak en bewerkt, eethoeken, commodes. Kom even langs, het is ook voor u de moeite waard. 04405-4427, Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.



Peters & Partners Makelaars en Taxateurs Onroerend Goed
Agnes Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan, 6161 EK Geleen
Telefoon (04494) 4 81 91
Kantooruren dagelijks van 9-12.30 en 13.30 -18 uur. 's Zaterdags van 10-13 uur.
Lid NBM

WIJNANDSRADE, Rhodestraat
Mooie halfvrijst. middenstandswoning met garage in spouwmuur, woonk. met bet. vloer en sierpleisterw., 3 grote slpk., vrij uitzicht aan achterz.
Koopprijs ƒ 114.000,– k.k.

BEEK-NEERBEEK, Langweide
Onder architectuur gebouwd luxe vrijst. landhuis met gar. v. 2 auto's, mooi aangel. tuin, bwj. '80. Ind. o.a. hobbykelder 52 m² en 2 kelders, living 40 m² met tegelvloer en open haard, kompl. eiken keuken met apparatuur. 1e verd. 4 slaapk., luxe komplete badkamer. 2e verd. 2 mansardekamers en bergzolder. Aanv. 3 mnd. Koopprijs ƒ 275.000,– k.k.

GELEEN-ZUID, Beneluxlaan
Riant aan groot plantsoen gelegen halfvrijst. woonh., bwj. 1969 met garage, c.v. en tuin, woonk. met open haard, 4 slaapkamers, douche, zolder via vliezotrap. Direkt te aanvaarden. Koopprijs ƒ 145.000,– k.k.



STEIN-C., Wilhelminaplein
Pittoresk gel. winkel-woonh. met werkpl. en magazijn, voor vele doeleinden geschikt, voorzien van c.v. met ouder woonhuis, welk ook APART te koop is voor ƒ 40.000,– doch nog opgeknapt dient te worden.
Koopprijs beide panden tesamen ƒ 190.000,– k.k.

TE HUUR

BRUNSSUM, Passage
Groot luxe appartement met berging en balkon, living met open keuken ± 40 m², luxe keukeninstallatie, 3 slaapkamers 17 m² en 2 × 9 m², luxe badk. met bad en douche, lift aanwezig, geh. geïsoleerd en dubb. begl. Aanvaarding 1 oktober 1982.
Huurprijs v.a. ƒ 750,– p.mnd.

Zondag 14-18 uur OPEN HUIS



STEIN, Molendijk
Unieke ligging, blijvend vrij uitzicht, inhoud 850 m³, spouwmuur-isolatie, thermopane-beglazing, luxe sanitair-tegelwerk, living 51 m², keuken 21 m², inpandige garage voor 3 auto's.
Koopprijs NU ƒ 250.000,– k.k.

GELEEN, Broekbeek
Zeer goed onderh. patiobungalow met c.v., berging, L-vormige living met eetbar, parketvloer, ruime slpk., studeerkamer, pa[illegible] 80 m².
Koopprijs ƒ 123.500,– k.k.

MEERS-STEIN, Past. Erkensstraat
Degelijk, landelijk gelegen vrij[illegible] woonh., bouwj. '58, met gr[illegible] tuin-boomgaard, opp. 886 [illegible] c.v. en gar. Ind.: kelder, liv[illegible] 7.50x4.11 m, woon-eetkeuken. 1e Verd.: 3 slaapk., douche, vaste trap n. 2e verd. met 1 slaapk., 2 bergzolders. Goed onde[illegible] Dubbele beglazing. Direkt aanv. Koopprijs ƒ 148.000,– k.k.

heerlen-dr. hustinxlaan
halfvrijst. woonhuis met o.a. 4 slaapkamers, garage, mooi aangelegde tuin. vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

heerlen-nobelstraat
tussenwoning met o.a. 2 slaapkamers, studeerkamer, garage. vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

hoensbroek-slot hillenraadlaan
vrijstaand landhuis met o.a. 4 slaapkamers, grote l-vormige woonkamer, bijna 1000 m2, mooi aangel. tuin. vraagprijs ƒ 375.000,– k.k.

schaesberg-'t eikske
halfvrijst. woonhuis met o.a. l-vorm. woonkamer, 3 slaapkamers, garage en kelder. vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.
Uitv. informatie over deze en andere projecten op ons kantoor.

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
045-751871

glasdam
nieuwenhagen



tevens leverancier van:
hardhout- en kunststofkozijnen.
Informeer zonder verdere verplichtingen bij: GL[illegible] 2, tel. 0[illegible] 319898.



Nét aan de rand van het stadscentrum van Heerlen is gestart met de bouw van een aantal royale appartementen.
De eerste indruk van het gebouw is aangenaam. Speelse gevelpartijen, gevarieerde hoogten, ruime balkons. Kortom, een goed uitziende architektuur.
In het gebouw, dat 'Landsfort' heet, vindt u 29 appartementen in verschillende typen. Kreatief ingedeeld, uitnodigend om gezellig in te richten.

De gehele opzet met al z'n kollektieve voorzieningen en het relatief geringe aantal ondergebrachte appartementen onderstrepen dat het hier gaat om een gebouw met een geheel eigen allure, waarmee iedere bewoner zich zal kunnen identificeren.

VERKOOPPRIJZEN: f 128.502,- TOT f 139.476,-v.o.n. (exclusief renteverlies).

NETTO MAANDLAST VANAF f 343,- PER MAAND*

Op deze appartementen wordt een hoge rijksbijdrage verstrekt die kan oplopen tot maximaal f 124.300,- (afhankelijk van het inkomen). Indien u over een hoger inkomen beschikt, of slechts een gedeeltelijke hypotheek nodig hebt, blijft de subsidiemogelijkheid ook voor u uiterst gunstig.

"Inruil" van uw eigen huis is mogelijk.

*Uitgaande van een 100 % hypotheek en rekening gehouden met:
- de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
- het fiskaal voordeel

Voordelen van het appartementsgebouw Landsfort zijn:
- Ligging direkt bij het centrum;
- Representatieve entree met zelfsluitende deuren (veiligheid) en communicatiepaneel;
- Personenlift;
- Eigen parkeerplaatsen;
- Aparte fietsenstalling;
- Uitstekende isolatie;
- Minimaal buitenonderhoud door toepassing van aluminium kozijnen;
- Aparte containerruimte voor vuilafvoer.

Er is keuze uit 4 typen appartementen. De variaties zijn allemaal te vinden in de vorm van de ruimtes en het aantal slaapkamers (1 of 2). Alle typen zijn voorzien van ruime woonkamer met halfopen keuken, fraaie badkamer met douche en gezellige balkons.

BON
Het wonen in 'Landsfort' te Heerlen spreekt mij aan. Gelieve mij vrijblijvend uitvoerige informatie over dit projekt toe te zenden.

Naam ______
Adres ______
Postcode ______ Plaats ______
Telefoon ______
In gesloten envelop, zonder postzegel, zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr 40, 6400 VB Heerlen.

De snelste informatie krijgt u telefonisch.
Wij zijn van maandag t/m zaterdag bereikbaar van 9 tot 21 uur.

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-71225[illegible]

MAAK UW KEUZE VOOR GEZOND SLAPEN BIJ WARSON.

Alle bekende merken verkrijgbaar.



AUPING
EPEDA (Lattoflex)
VELDAFLEX
PIRELLI
DICO

musterring

Warson meubelen
MAASMECHELEN

Kop en voet verstelbaar. (voor alle merken)
Bij alle uitvoeringen en merken aangepaste matrassen.
Verkrijgbaar voor de laagste en voordeligste prijzen.
Warson ook gespecialiseerd in beddegoed.

ook tijdens uw vakantiedagen zijn wij geopend

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Onder de Stichting Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek ressorteren:
Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard (675 bedden); Ziekenhuis 'St. Barbara' te Geleen (282 bedden) en de verpleeghuizen 'St. Jansgeleen' (209 bedden) en 'St. Odilia' (148 bedden) te Geleen; de verpleeghuizen 'Invia' (128 bedden) en 'St. Agnetenberg' (65 bedden) te Sittard.

Binnen bovengenoemde Stichting ontstaan op korte termijn de volgende vakatures op deeltijdbasis:

twee maatschappelijk werkenden (m/v) voor 20 uur en 32 uur per week

vakaturenummer HS 13

Ten behoeve van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen. Tot het werkterrein behoren 9 verpleegafdelingen waaronder een afdeling Psychiatrie.

Taak:
- De maatschappelijk werkenden verrichten zowel zelfstandig als in multidisciplinair teamverband werkzaamheden t.b.v. individuele kliënten, echtparen en groepen van kliënten.
- Tevens bestaat hun taak uit verwijzingen, hulp bij materiële zorg en het leggen van kontakten met de daarvoor in aanmerking komende instanties.
- De maatschappelijk werkenden verzorgen eveneens lessen t.b.v. de inservice-opleiding.

Bovenstaande taken zullen tussen beide funktionarissen in onderling overleg worden verdeeld.

Voor deze funkties gaan onze gedachten uit naar kandidaten die beschikken over het diploma H.B.O.-M.W., bij voorkeur met ervaring in de intramurale gezondheidszorg.
De V.O.-opleiding strekt tot aanbeveling.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Binnen bovengenoemde Stichting zijn momenteel vakant de funkties van:

twee bezigheidstherapeuten/ aktiviteitenbegeleiders (m/v)

vakaturenummer HS 14

Ten behoeve van de afdeling Bezigheidstherapie van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen. Tot het werkterrein behoren 9 verpleegafdelingen waaronder een afdeling Psychiatrie.

Funktie-eisen:
Het diploma Bezigheidstherapie, c.q. Aktiviteitenbegeleiding.
Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het Hoofd Bezigheidstherapie van het St. Barbara Ziekenhuis, tel. 04494-46666, toestel 2236.

Binnen bovengenoemde Stichting is momenteel vakant de funktie van:

verpleegkundige (m/v)

vakaturenummer HS 15

Ten behoeve van de afdeling Interne van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen. Onderdeel van de afdeling is een Intensive Care Unit.

Funktie-eisen:
Kandidaten dienen te beschikken over het diploma verpleegkundige-A en de opleiding I.C.-verpleegkundige.
Leeftijd bij voorkeur niet ouder dan 35 jaar.
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de adjunkt-direktrice, toestel 1113.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie voor de instellingen te Geleen zenden aan:
Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.

3505



direct technisch werk voor:

plaatwerker autospuiter

bij een garagebedrijf te Kerkrade kunt u direkt tewerkgesteld worden voor ± 3 maanden.

Voor meer informatie bent u welkom bij onze vestiging te Kerkrade.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Voor het PROJECTENBUREAU van onze afdeling ENERGIEPRODUKTIE vragen wij een

elektrotechnisch ingenieur (ir)

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden, dat de electriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

De afdeling Energieproductie draagt zorg voor de opwekking van elektrische energie. Deze opwekking vindt plaats in twee elektriciteitscentrales te Buggenum en Maasbracht.
Het totaal opgesteld productievermogen bedraagt ca. 1900 MW.

De aan te stellen functionaris welke rechtstreeks ressorteert onder de chef van het projectenbureau, zal na een inwerkperiode worden belast met de projectering van elektrotechnische installaties in de electriciteitsproduktiebedrijven te Buggenum en te Maasbracht; deze projecten liggen voor het grootste gedeelte op sterkstroom- en voor een kleiner gedeelte op zwakstroomgebied.
Bij ombouw of uitbreiding van de centrale zullen aanbiedingen van derden op elektrotechnisch gebied moeten worden beoordeeld en dient hierover advies te worden uitgebracht.
Het, na verloop van tijd, geven van leiding aan de elektrotechnische tekenkamer en deze stimuleren in zijn technische ontwikkeling behoort eveneens tot het takenpakket.
In deze functie dienen contacten met andere afdelingen te worden onderhouden.

Voor de bezetting van deze functie gaan onze gedachten uit naar kandidaten aan wie wij de volgende eisen stellen:
- Opleiding: TH-Elektrotechniek;
- Leidinggevende capaciteiten;
- Goede contactuele eigenschappen;
- Kunnen werken in teamverband;
- Redelijke mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de Duitse, de Franse en de Engelse taal;
- Belangstelling voor het toepassen van moderne technieken;
- Ervaring op het gebied van de electriciteitsvoorziening strekt tot aanbeveling;
- Leeftijd: 25-35 jaar.

Standplaats: Haelen-Buggenum (centrale).
Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.
Al onze vacatures staan zowel voor mannen als vrouwen open.

Sollicitatiebrieven, in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk, EP-PRO-EL kunt u, tot 3 weken na publicatie van dit blad, richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.

NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

Postbus 1220 6201 MP Maastricht

PEPIJN
Stichting Pepijnklinieken Echt

De Stichting Pepijnklinieken te Echt, instituut voor verzorging, opvoeding en begeleiding van geestelijk gehandicapten, roept, wegens vertrek van één der Orthopedagogen, op korte termijn, sollicitanten op voor de funktie van

ORTHOPEDAGOOG/ONTWIKKELINGSPSYCHOLOOG M/V

Gezien de teamsamenstelling bestaat enige voorkeur voor een vrouwelijke kandidaat.

Tot de taakstelling behoort:
- Begeleiding van ± 10 leefgroepen bestaande uit jeugdige bewoners. De leefgroepen zijn horizontaal samengesteld doch vertonen onderling een grote variëteit qua nivo, bijkomende handicaps en ontwikkelingsmogelijkheden.
- Beleidsvoorbereiding in interdisciplinair teamverband.

Van de kandidaat verwachten wij:
- Universitaire of gelijkwaardige opleiding orthopedagogiek/psychologie.
- Bekendheid en affiniteit met zwakzinnigenzorg.
- Vaardigheid in groepsbegeleiding.
- Bekendheid met opvoedings-, resp. ontwikkelingsprocessen.
- Vaardigheid in begeleiding/behandeling van gedragsproblemen.
- Voorts zal aan de Z. opleiding medewerking gegeven dienen te worden door het geven van lessen aan de leerling-verpleegkundigen.

Arbeidsvoorwaarden:
Conform CAO Ziekenhuiswezen en richtlijnen N.Z.R. Salaris min. ƒ 3553,92 en max. ƒ 5225,19.
Inlichtingen kunnen ingewonnen worden bij:
- Drs. A.A.J. Millenaar, Coördinator van de Medisch Sociaal Wetenschappelijke Staf.
- Mw. Drs. A. Verhees, Orthopedagoge, telefoon 04754-2828.

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de Algemeen-Direkteur, Drs. W.H. van der Sluijs, Postbus 40, 6100 AA Echt.

Binnen de aktiviteitendienst van Huize St. Anna is vrij binnenkort de nieuwe funktie te vervullen van

medewerker aktiviteitenbegeleiding muziek (m/v)

Deze medewerker zal worden belast met het opstellen van muziekaktiviteitenprogramma's als onderdeel van het (individuele) dagprogramma voor de pupillen.
Voorts wordt van deze medewerker verwacht dat hij in samenwerking en overleg met leden van de psycho-pedagogische discipline d.m.v. muziek een bijdrage kan leveren aan het zo zinvol en zo leefbaar mogelijk maken van de leefsituatie van de pupillen.

Funktie-eisen:
- Relevante opleiding op H.B.O.-niveau
- kennis van en visie op muziek als hulpmiddel bij de begeleiding van geestelijk gehandicapten.
- Affiniteit tot de zwakzinnigenzorg.

Arbeidsvoorwaarden:
- volgens C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen
- salarisindicatie afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal f 3.200,- bruto per maand.

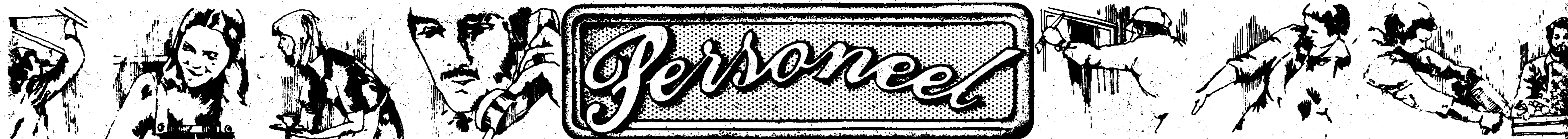
Een taakomschrijving is voorhanden en wordt op verzoek toegezonden.

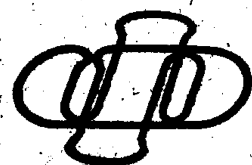
Informatie over deze funktie kan telefonisch worden ingewonnen bij de Heer Drs. M. van Ingen, Hoofd Aktiviteitenbegeleiding (tel. 04747-1641, toestel 453).

Schriftelijke sollicitaties binnen 3 weken na het verschijnen van deze advertentie te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.



Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centrum voor zwakzinnigenzorg





Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te Heerlen

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van ruim 850.000 deelnemers en 340.000 gepensioneerden in de overheidssfeer en in het onderwijs.
De sector Beleggingen draagt zorg voor een zodanige belegging van het fondsvermogen dat de daaruit voortvloeiende opbrengsten een zo groot mogelijke bijdrage blijven leveren aan de dekking van de op welvaartsvastheid gebaseerde pensioenverplichtingen.

Een onderdeel van de sector Beleggingen is de afdeling Hypotheken, welke afdeling momenteel gefaseerd wordt opgebouwd.
De afdeling Hypotheken verzorgt de verstrekking van hypothecaire leningen en het beheer van de hypotheekportefeuille.

Bij de afdeling Hypotheken is plaatsingsmogelijkheid voor een

acceptant (mnl./vrl.)

die in hoofdzaak met de volgende taken zal worden belast:
- het beoordelen van hypotheekaanvragen en de bij de aanvragen behorende bescheiden;
- het onderhouden van contacten met cliënten en tussenpersonen en het geven van adviezen;
- het leveren van een bijdrage aan het vervolmaken van het hypotheekpakket, hetwelk o.m. inhoudt:
  - het signaleren van praktische en commerciële onvolkomenheden;
  - het afstemmen van condities, normen en instructies op de wensen van de hypotheekmarkt enerzijds en de doelstellingen van het fonds anderzijds.

Binnen de gegeven richtlijnen beslist de acceptant zelfstandig omtrent het accepteren dan wel afwijzen van de hypotheekaanvragen.

Vereisten:
- HAVO/VWO-opleiding, dan wel gelijkwaardig niveau;
- commerciële instelling;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- goede contactuele vaardigheden;
- in teamverband kunnen werken.

Gedacht wordt aan kandidaten die reeds enige kennis van de hypotheekmarkt hebben opgedaan (bijv. bij een bankinstelling) en voorts in het bezit zijn van het diploma Makelaar O.G., dan wel de bereidheid hebben hiervoor te gaan studeren.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Standplaats: Heerlen.

Salaris:
Afhankelijk van ondermeer leeftijd, opleiding en ervaring, bedraagt het aan deze functie verbonden salaris uiteindelijk maximaal f 3786,- (exclusief vakantietoelage van 7,5%).

Schriftelijke sollicitaties kunnen tot 31 juli 1982 worden gezonden aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Oude Lindestraat 70, Postbus 4476, 6401 CZ HEERLEN.

Telefonische inlichtingen omtrent de functie kunnen worden ingewonnen bij het Hoofd van de afdeling Hypotheken, de heer drs. G. H. G. M. Vankan (045-792189) of diens vervanger.

Wegens vertrek van onze assistent-planner ontstaat op korte termijn de vacature van:

assistent-planner

Mayfran Limburg B.V., handelend onder de naam Mayfran International, is een dochteronderneming van de Amerikaanse industriegroep Fischer Industries en [illegible] **ge en montage van transportsystemen en -apparaten voor verwerking en recuperatie van afvallen, o.a. metaalspanen, plaatschroot, huisvuil, oud papier, glas en hout. In het bedrijf zijn ca. 250 mensen werkzaam.**

Bovengenoemde functie omvat:
- de administratieve verwerking van gegevens i.v.m. planning en voortgang van de orderontwikkeling en voorraden;
- regelen van de lopende zaken i.v.m. bevoorrading, planning en orderafwikkeling;
- het signaleren van mogelijke afwijkingen op de planning en het in overleg met planner en betrokkene bijsturen van de planning;
- het onderhouden van contacten met nagenoeg alle interne afdelingen en het doorgeven van afwijkende gegevens, die gevolgen hebben voor planning van betrokkenen;
- het in overleg met produktieleiding en planner, administratief uitvoering geven aan de produktieplanning aan de hand van het ontleden van orders met samenvoeging van standaardonderdelen en/of bewerkingen;
- het bijhouden van voorraadsystemen en het schrijven van interne orders + bestellijsten.

Functie-eisen:
- ervaring in werkvoorbereiding en/of planning;
- technische kennis op niveau MTS-werktuigbouwkunde
- [illegible];
- beheersing van Duitse en Engelse taal;
- accuratesse en adminstratieve vaardigheid.

Geboden wordt een dynamische en [illegible] mede afhankelijk van opleiding en ervaring, nader overeengekomen.

Belangstellenden worden uitgenodigd schriftelijke reacties met relevante persoonsgegevens binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan:
Mayfran Limburg B.V.,
Postbus 31032,
6370 AA Schaesberg.

Telefonische informaties kunnen worden ingewonnen bij de personeelschef, de heer F. van Hunsel, tel. 045-311155.



Het Project Coördinatie Orgaan (P.C.O.) van 5 samenwerkende scholen voor L.B.O. in de Gemeenten Kerkrade en Landgraaf vraagt per 16 augustus 1982 een

PROJECTBEGELEIDER M/V

ten behoeve van het Stimuleringsproject voortgezet onderwijs.
Benoemingscriteria:
- tenminste Akte MO A Pedagogiek;
- ervaring in het onderwijs (L.B.O.-I.B.O.);
- volledige weektaak kunnen vervullen;
- beschikken over goede kontaktuele eigenschappen en organisatorische kwaliteiten;
- in staat zijn om docenten van de deelnemende scholen te stimuleren en te motiveren voor de uitvoering van het nog op te zetten projectplan.

Functie-informatie:
De te benoemen functionaris gaat het project begeleiden en zal daartoe intensief samenwerken met het Project Coördinatie Orgaan, de Schoolcoördinatoren en de Docenten.
Voorts dient hij kontakten te onderhouden met landelijke en regionale begeleidingsdiensten.
Tot de taak behoort eveneens het onderhouden van kontakten met en rapportages aan het Ministerie.
De benoeming kan ingaan per 16 augustus aanstaande en vindt vooralsnog plaats tot 1 augustus 1983.
Daarna kan verlenging plaatsvinden tot 1 augustus 1985. De rechtspositie WVO is van toepassing.
Inlichtingen worden verstrekt door dhr. P. Siemensma (voorzitter P.C.O.) tel. 045-315559.
Uitvoerige sollicitaties kunnen tot en met 31 juli aanstaande gezonden worden aan voorzitter P.C.O., Wachtendonckstraat 20, 6371 VW Schaesberg.

---

de rijksoverheid vraagt

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

medewerkers (mnl./vrl.)

Centraal Bureau voor de Statistiek
hoofdafdeling Statistische Methoden

De Hoofdafdeling is belast met onderzoek- en advieswerkzaamheden op het gebied van methoden van verwerving, verwerking en analyse van statistische gegevens. Het werkterrein is verdeeld in vier gebieden; steekproefmethoden, econometrie, sociometrie en wiskundige statistiek. Naast de reeds bestaande afdeling in Voorburg (26 personen) zal binnenkort een afdeling in Heerlen (5 personen) van start gaan. De nadruk van de werkzaamheden van de afdeling in Heerlen zal liggen op het gebied van de toepassing van steekproefmethoden t.b.v. veldwerk en enquêtering. Dit omvat zowel het ontwerpen van de steekproefopzet en schattingsprocedures als het meten en bewaken van de kwaliteit van de op steekproeven gebaseerde uitkomsten. Tevens zal de afdeling in Heerlen adviezen geven op econometrisch, sociometrisch en wiskundig-statistisch gebied aan de in Heerlen gevestigde hoofdafdelingen, dan wel een bemiddelende rol vervullen t.a.v. de advisering op de terreinen vanuit de afdeling in Voorburg.

Gevraagd worden:

wetenschappelijk medewerkers
vac. nr. 2-5388/1172

Functie-informatie: verrichten van onderzoek op het gebied van statistische methoden en de toepassing daarvan bij analyses op economisch en sociaal gebied; uitbrengen van adviezen op bovengenoemde gebieden; verrichten van of bijdragen tot analyses van statistisch materiaal, verzameld door de statistische hoofdafdelingen; samenstellen van rapporten en op andere wijze overdragen van verworven inzichten en resultaten van verrichte research-, analyse- en advieswerkzaamheden.

Vereist: voltooide universitaire opleiding wiskunde, specialisatie wiskundige statistiek, of econometrie of een gelijkwaardige combinatie van opleiding en ervaring; belangstelling op het gebied van steekproefmethoden. B.v.k. onderzoekservaring. Kennis van econometrische en/of sociometrische technieken strekt tot aanbeveling.

Salaris: max. f 5644,- per maand.

statistisch medewerker
vac. nr. 2-5387/1172

Functie-informatie: geven van wiskundig-statistische adviezen i.h.b. op het gebied van steekproeven; onderhouden van contacten met medewerkers van statistische hoofdafdelingen bij de uitvoering van deze adviezen; samenstellen van nota's en op andere wijze rapporteren betreffende advisverlening, b.v. door het verzorgen van bijlagen over de steekproefmethodiek bij CBS-publikaties.

Vereist: ten minste diploma HAVO met wiskunde of een hiermee vergelijkbare opleiding; voortgezette opleiding op het gebied van de wiskundige statistiek b.v. Statistisch Analist of Statisticus of studerend daarvoor.

Salaris: max. f 4832,- per maand.

Voor beide functies geldt:

Standplaats: Heerlen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden vóór 6 augustus 1982.

Bovengenoemde salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het C.B.S. toegezonden.



Ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening

Dienst van het Kadaster en de Openbare Registers (KADOR), directie Onderzoek en Automatisering

medewerkers (mnl./vrl.)

bureau ontwikkeling automatisering kadastrale registratie (BOAKR)

Het BOAKR te Heerlen is belast met de ontwikkeling en het onderhoud van het geautomatiseerde systeem voor de kadastrale registratie (AKR). In dit systeem zullen in de toekomst de eigendoms- en vastgoedgegevens van alle kadastrale percelen (ca. 6.000.000) in Nederland worden opgeslagen en beheerd.
De gegevens van het systeem zullen decentraal on line worden bijgewerkt en geraadpleegd, waarbij intensief gebruik wordt gemaakt van data base- en data communicatietechnieken.
De ontwikkelingswerkzaamheden worden binnen een projectorganisatie voorbereid en uitgevoerd in samenwerking met in- en externe gebruikers en deskundigen van het Computer Centrum Limburg (CCL).
Het AKR systeem zal worden gerealiseerd met een centraal opgestelde computer en daaraan gekoppelde apparatuur, geplaatst bij de directies van het Kadaster en de Openbare Registers in de provincies.

Gevraagd worden:

projectadviseur
algemene leiding
vac. nr. 2-5457/1172

Functie-informatie: optreden als adviserend functionaris op het gebied van de automatisering van de kadastrale registratie, onder meer m.b.t. de samenstelling en het functioneren van projectgroepen; adviseren inzake het vaststellen van budgetten en uitvoeren van kostenbewaking; mee onderhouden van in- en externe contacten, o.m. met de gebruikersgroepen.

Vereist: VWO/HBO opleiding; grondige kennis van en meerdere jaren ervaring met geavanceerde geautomatiseerde systemen en met data base- en data communicatietoepassingen; leidinggevende ervaring; goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Salaris: max. f 5644,- per maand.

hoofd
afdeling systeemontwikkeling/informatie-analyse
vac. nr. 2-5458/1172

Functie-informatie: leiding geven aan de Afdeling die bestaat uit 12 systeemontwerpers, o.m. door het opstellen van de planning en van richtlijnen en instructies; ontwikkelen en onderhouden van automatiseringsprojecten, o.m. door het samenstellen van project- en onderhoudsgroepen; mee vaststellen van budgetten en het uitvoeren van kostenbewaking; mee onderhouden van in- en externe contacten, o.m. met het Rekencentrum en met gebruikersgroepen.

Vereist: VWO/HBO opleiding; grondige kennis van en meerdere jaren ervaring met geavanceerde geautomatiseerde systemen en met data base- en data communicatietoepassingen; leidinggevende ervaring; goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Salaris: max. f 5644,- per maand.

senior systeemontwerper/informatie-analist
vac. nr. 2-5459/1172

Functie-informatie: ontwerpen van systemen van complexe aard; begeleiden van de ontworpen systemen tot aan de overdracht aan de gebruikers; evalueren van operationele systemen.

Vereist: VWO/HBO opleiding; ruime kennis van geavanceerde computersystemen, operating systems, data base- en data communicatietechnieken; ten minste 3 jaar ervaring als 1e systeemontwerper; leidinggevende ervaring.

Salaris: max. f 4832,- per maand.

1e systeemontwerpers/informatie-analisten
vac. nr. 2-5460/1172

Functie-informatie: ontwerpen van systemen van minder complexe aard c.q. het assisteren bij het ontwerpen van systemen van complexe aard; mee begeleiden van ontworpen systemen tot aan de overdracht aan de gebruikers; meewerken aan de evaluatie van operationele systemen.

Vereist: VWO/HBO opleiding; kennis van geavanceerde computersystemen, operating systems, data base- en data communicatietechnieken; ten minste 3 jaar ervaring als systeemontwerper; leidinggevende ervaring.

Salaris: max. f 4348,- per maand.

Bovenstaande vacatures zijn opengesteld in het kader van extra arbeidsplaatsen t.b.v. Midden- en Zuid-Limburg. In dit verband kunnen dan ook alleen maar sollicitanten reageren die woonachtig zijn in de provincie Limburg.

Bovengenoemde salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en uw huisadres met postcode, inzenden vóór 31 juli 1982 aan de Rijks Psychologische Dienst, Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door de hoofddirectie van het KADOR toegezonden.

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.



GEMEENTE GULPEN

Als gevolg van de gemeentelijke herindeling zal de gemeente Gulpen (met ± 7.000 inwoners) binnenkort overgaan tot het formeren van een buro sociale zaken als onderdeel van de afdeling burgerzaken.

Bij dit buro is nog de funktie vacant van

medewerker sociale zaken m/v

Functie-informatie:
- intake, onderzoek (inclusief huisbezoeken), rapportage en advisering van aanvragen ingevolge de A.B.W., de Rijksgroepregelingen, de W.W.V. en de B.K.R.
- periodiek heronderzoek van alle uitkeringen; rapportage en advisering hierover;
- in voorkomende gevallen bijstandsmaatschappelijk werk;
- een gedeelte van het verhaal.

Functie-eisen:
- het bezit van een op deze functie gerichte middelbare beroepsopleiding, bijv. MBO-SD, danwel zeer ver gevorderde studie hiervoor:
- ervaring in de tot het taakpakket behorende werkzaamheden;
- redactionele vaardigheid en goede contactuele eigenschappen.

Salaris:
De bezoldiging zal plaatsvinden op basis van de bestaande rijksregels, te weten niveau 6, maximum *f* 3022,- per maand of niveau 7, maximum *f* 3327,- per maand (1-1-1982).
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Schriftelijke sollicitaties met volledige informatie worden binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie ingewacht bij:
Burgemeester en wethouders van Gulpen
Postbus 56
6270 AB Gulpen
onder vermelding „Kabinet".



Rabobank Schaesberg
verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen. Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobankorganisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

HEAO-er CE (m/v)

De aan te stellen functionaris wordt belast met de dienstverlening aan de balie en de advisering aan cliënten over de verschillende bankdiensten.
De mogelijkheid om in de toekomst door te stromen naar een zwaardere functie binnen de afdeling Kas en Kantoren is aanwezig.

Naast een voltooide HEAO-opleiding verwachten wij van de kandidaten dat zij het vermogen hebben om zakelijke contacten met onze cliënten op te bouwen en in stand te houden.

De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en een premiespaarregeling.

Wilt u meer weten over aard en inhoud van deze functie, dan kunt u bellen met de heer J.J.K. Heinen, directeur, telefoon 045 - 313800, toestel 24.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling verwacht door de directeur van de Rabobank, Hoofdstraat 120, Postbus 31026, 6370 AA Schaesberg.



Voor het PROJECTENBUREAU van onze afdeling [illegible]

werktuigkundig ingenieur (ir)

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1.600 personeelsleden, dat de electriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

De afdeling Energieproductie draagt zorg voor de opwekking van elektrische energie. Deze opwekking vindt plaats in twee elektriciteitscentrales te Buggenum en Maasbracht.
Het totaal opgesteld productievermogen bedraagt ca. 1900 MW.

De aan te stellen functionaris welke rechtstreeks ressorteert onder de chef van het projectenbureau, zal, na een inwerkperiode worden belast met de projectering van werktuigkundige installaties in de electriciteitsproductiebedrijven te Buggenum en te Maasbracht. Ook aan nieuwe ontwikkelingen op het gebied van de energievoorziening zal aandacht moeten worden besteed.
Bij ombouw of uitbreiding van de centrale zullen aanbiedingen van derden op werktuigkundig gebied moeten worden beoordeeld en dient hierover advies te worden uitgebracht.
Het, na verloop van tijd, geven van leiding aan de werktuigkundige tekenkamer en deze stimuleren in zijn technische ontwikkeling behoort eveneens tot het takenpakket.
In deze functie dienen contacten met andere afdelingen te worden onderhouden.

Voor de bezetting van deze functie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die aan de volgende vereisten voldoen:
- Opleiding: TH-Werktuigkunde;
- Leidinggevende capaciteiten;
- Goede contactuele eigenschappen;
- Kunnen werken in teamverband;
- Redelijke mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de Duitse, de Franse en de Engelse taal;
- Belangstelling voor het toepassen van moderne technieken;
- Ervaring op het gebied van de electriciteitsvoorziening strekt tot aanbeveling;
- Leeftijd: 25-35 jaar.

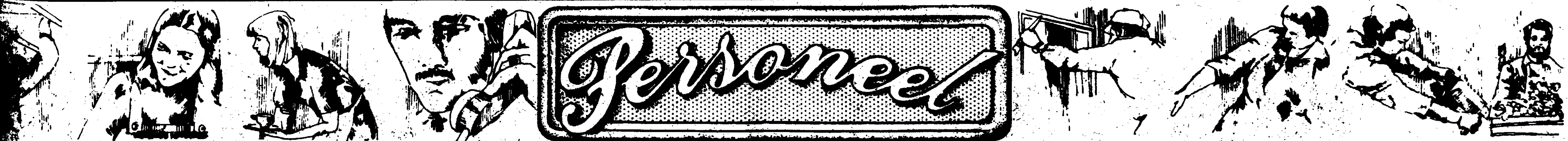
Standplaats: Haelen-Buggenum (centrale).
Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.
Al onze vacatures staan zowel voor mannen als vrouwen open.

Sollicitatiebrieven, in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk, EP-PRO-W kunt u, tot 3 weken na publicatie van dit blad, richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.



NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

Postbus 1220 6201 MP Maastricht



N.V. WATERLEIDING MAATSCHAPPIJ LIMBURG

Prins Bisschopsingel 1, Postbus 1060

6201 BB MAASTRICHT

N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg is een openbaar nutsbedrijf en verzorgt de openbare drinkwatervoorziening voor meer dan 200.000 aansluitingen in 62 gemeenten in de provincie Limburg. Er zijn ruim 280 medewerkers in dienst.
Voor onze afdeling Produktieplanning/Grondzaken, standplaats Maastricht zoeken wij

MEDEWERKER PRODUKTIE-PLANNING

Voornaamste taak:
Zal onder supervisie van het afdelingshoofd, hoofdzakelijk belast worden met:
- onderzoek naar grondwaterwinning, het maken van eenvoudige geohydrologische berekeningen, het opstellen van waterbalansen en het bepalen van grondwaterstromingen;
- onderzoek naar de gevolgen van grondwaterwinning, waaronder milieu-aspekten;
- het rapporteren m.b.t. vergunningsvoorwaarden gesteld aan grondwateronttrekkingen;
- problematiek inzake bescherming van grondwaterwinning, verblijftijdenberekeningen, interpretatie van afschermende lagen, inventarisatie in waterwingebieden enz.;
- aangelegenheden inzake algemene produktie-planning.

Voornaamste eisen:
- diploma Hogere Cultuurtechnische School, of hiermede vergelijkbare opleiding, met specialisatie in grondwaterhydrologie, milieubeheer en veldbodemkunde;
- bekendheid met eenvoudige komputerprogrammering strekt tot aanbeveling;
- in het bezit zijn van het rijbewijs BE;
- leeftijd bij voorkeur tussen 25 en 30 jaar.

Geboden wordt:
- een aanvangssalaris afgestemd op opleiding, leeftijd en eventuele ervaring;
- 13e maanduitkering en vakantietoeslag;
- alsmede de bij de overheid gebruikelijke arbeidsvoorwaarden, zoals:
  - premie AOW/AWW ten laste van het bedrijf
  - pensioenregeling ingevolge de Algemeen Burgerlijke Pensioenwet
  - ziektekostenverzekering overeenkomstig de IZA-regeling Limburg (Instituut Ziektekostenvoorziening Ambtenaren).

Geïnteresseerden vragen wij hun sollicitatie vóór 1 september 1982 kenbaar te maken bij de afdeling Personeelszaken.
U kunnen desgewenst informatie inwinnen bij het hoofd van de afdeling Produktieplanning/Grondzaken, de heer L.W.G. Schrijnemaekers, tel.no.: 043-17841, toestel 11.

Voor onze afdeling ENERGIEPRODUCTIE vragen wij een

elektrotechnisch ingenieur (ir) in de functie van chef onderhoud

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1.600 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

De afdeling Energieproductie draagt zorg voor de opwekking van elektrische energie. Deze opwekking vindt plaats in twee elektriciteitscentrales te Buggenum en Maasbracht. Het totaal opgesteld productievermogen bedraagt ca. 1900 MW.

De aan te stellen functionaris ressorteert rechtstreeks onder de chef bedrijfsvoering. Na een inwerkperiode zal hij worden belast met de leiding van de werkzaamheden op het gebied van het onderhoud van de beide elektriciteitscentrales.
Als zodanig zal hij leiding geven aan de volgende afdelingen:
Mechanische onderhoudsdienst
Elektrotechnische onderhoudsdienst
Werkvoorbereiding
Meet- en regeldienst
Automatie en elektronica
Magazijnen

In deze afdelingen zijn in totaal ca. 200 personeelsleden werkzaam.
In deze nieuwe functie zal de nadruk vooral liggen op het managen van het totale onderhoudsgebeuren. In deze functie dienen contacten zowel met interne functionarissen alsook met externe relaties te worden onderhouden.

Voor de bezetting van deze veelzijdige functie gaan onze gedachten uit naar kandidaten aan wie wij de volgende eisen stellen:
- Opleiding: TH-Elektrotechniek (sterkstroom);
- Managementkwaliteiten alsmede ervaring in een leidinggevende functie;
- Goede contactuele eigenschappen;
- Kunnen werken in teamverband;
- Ervaring op het gebied van de elektriciteitsvoorziening strekt tot aanbeveling;
- Redelijke mondelingen en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de Duitse, de Franse en de Engelse taal;
- Leeftijd: tot ca. 45 jaar.

Standplaats: Haelen-Buggenum (centrale).
Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectie-procedure.
Al onze vacatures staan zowel voor mannen als vrouwen open.

Sollicitatiebrieven, in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk, EP-CO kunt u, tot 3 weken na publicatie van dit blad, richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.

NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

Postbus 1220 6201 MP Maastricht

ANNADAL in nieuwe banen

Ziekenhuis St. Annadal is (nog) een algemeen ziekenhuis. En binnen enkele jaren Academisch Ziekenhuis Maastricht. Nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers groeit gestaag; nu ongeveer 2000 en in de loop van 1982 ongeveer 2300. Het aantal bedden is 768.

Het HART- EN LONGFUNKTIELABORATORIUM, waar ± 40 medewerkers werkzaam zijn, verricht hoofdzakelijk onderzoeken ter ondersteuning van cardiologen en longartsen.

In verband met uitbreiding van de werkzaamheden bestaat plaatsingsmogelijkheid voor

twee hartfunktie-assistenten (m/v)

vakaturenummer 163

Taak:
- Het assisteren bij hartcatheterisaties en coronair angiografieën;
- Assisteren bij pacemaker implantatie;
- Verrichten van inspanningsonderzoeken;
- Maken van echocardiogrammen.

Vereisten:
Diploma verpleegkundige-A, eventueel aangevuld met een C.C.U.-getuigschrift.

Salaris:
Afhankelijk van ervaring, min. ƒ 1.991,- en max. ƒ 2.735,-.

Inlichtingen:
Bij dhr. J.G.M. Kersemakers, waarnemend hoofd Hart- en Longfunktielaboratorium. Telefoon (043) - 86 22 24.

Arbeidsvoorwaarden.
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever. Van toepassing is het "Rechtspositiereglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting in Maastricht".

Solliciteren.
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vakaturenummer binnen één week te worden gestuurd aan: Ziekenhuis St. Annadal, dienst Personeelzaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

nieuwe banen in ANNADAL

De Regionale Welzijnsvoorzieningen Zuidelijk Limburg,

waaronder 8 welzijnsinstellingen ressorteren, werken voor de gemeenten Gulpen, Vaals, Wittem, Simpelveld, Margraten, Eijsden, Valkenburg a/d Geul en Meerssen.
De werkgroep Public-Relations van deze gezamenlijke instellingen zoekt 'n

PUBLIC-RELATIONS MEDEWERK(ST)ER (m/v)

(part-time)

De medewerk(st)er verzorgt en organiseert P.R.-aktiviteiten, onderhoudt relaties met de pers, overheid en met alle andere personen en groepen van personen waarmee de instellingen goede relaties wensen te onderhouden.
De medewerk(st)er werkt samen en wordt ondersteund door de [illegible]

Funktie-eisen:
- vooropleiding op ten minste HAVO-, bij voorkeur VWO-niveau, gevolgd door een HBO-opleiding op P.R.-gebied of daarmee vergelijkbaar
- voortreffelijke schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse taal
- goede kontaktuele eigenschappen
- in het bezit van rijbewijs BE en auto
- leeftijd tot ± 35 jaar.

Het salaris van deze funktie komt overeen met de CAO voor het welzijnswerk.
Schriftelijke sollicitaties dienen binnen 10 dagen te worden gericht aan dhr. J. Narinx, direkteur van Gezinszorg en Maatschappelijk werk, Postbus 60, 6270 AB GULPEN.
Inlichtingen over de funktie kunnen ingewonnen worden bij H. Smit-van Binsbergen, Public-Relations medewerkster, tel.: 04450-2090 Gulpen.

STICHTING KATHOLIEK ONDERWIJS NUTH

Binnen bovengenoemde Stichting is met ingang van het nieuwe schooljaar plaatsingsmogelijkheid voor:

logopedist (m/vr)
3 en 5½ lesuren event. 8½ lesuur.

vakleerkracht nuttige handwerken
3½ lesuur

Deze uren zijn zeker tot en met de kerstvakantie. Eventuele verlenging is mogelijk.
Schriftelijke sollicitaties kunt u sturen aan het bestuur van bovengenoemde Stichting, P/a. Hiltostraat 3, 6361 VZ Nuth.
Sollicitatie-sluitingsdatum 16 juli as. Sollicitanten die vóór 30 juli geen bericht ontvangen hebben, kunnen hun sollicitatie als afgewezen beschouwen.



WIJ ZOEKEN KONTAKT MET

Ervaren Fotozetter

DIE GOEDE MANUSCRIPTEN PUNKTUEEL KAN ZETTEN, AFGEWISSELD MET VOORPROGRAMMERING, CORRIGEREN EN LAY-OUT

Schrijf of bel ons overdag onder nummer 045-319292 en 's avonds na 19.00 uur 045-322091. Vraag naar heer Feelders.

Ons adres is: Reeweg 120, Ubach o/Worms (Landgraaf).

Hoppers Drukkerijen bv

TWEE GERENOMMEERDE MEUBELFABRIEKEN

in het klassieke noten genre zoeken op korte termijn voor de verkoop in de 3 zuidelijke provincies

EEN ACTIEVE AGENT OF AGENTE

Meent u de man of de vrouw te zijn die wij zoeken, [illegible] 6401 DP Heerlen

---

Ons Psychisch Gezondheidscentrum, ongeveer 400 medewerkers omvattend, ontwikkeld ten behoeve van 350 patiënten een 24-uurs gebeuren en verzorgt een dagbehandeling en een regionaal werkende polikliniek.

In verband met het vetrek van de huidige functionaris vaceert de functie van

1e medewerker boekhouding

(vak. no. 461) m/v

Onder verantwoording van de boekhouder is hij/zij belast met dagelijkse boekhoudkundige werkzaamheden en voorbereidingen van begroting, jaarrekening en exploitatieoverzichten, het beheren van het computersysteem (I.B.M.-S34), alsmede diverse speciale opdrachten.

AANSTELLINGSVOORWAARDEN:
- ★ Middelbare school en M.B.A. of H.E.A.O./BE
- ★ Bij voorkeur ervaring in de administratieve sektor van de gezondheidszorg.
- ★ Leeftijd ± 25 jaar.
- ★ Kennis van automatisering.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
- ★ CAO-Ziekenhuiswezen.
- ★ Salariëring minimaal ƒ.2.422,31 maximaal ƒ.3.641,89 bruto per maand, basis 1-1-1982. Inschaling is afhankelijk van opleiding en van duur en soort werkervaring, relevant voor de te verrichten werkzaamheden.

INLICHTINGEN:
Telefonisch bij de Heren C. Matthijsse, hoofd Administratie, tel.: 045-718180 toest. 2151 of A. Driessen, boekhouder, tel.: 045-718180 toest. 2153

SOLLICITATIES:
Schriftelijk, tot uiterlijk 23 juli 1982 aan voordrachtscommissie tot aanstelling 1e medewerker boekhouding, vak. no. 461, p/a stafafd. Personeelszaken, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

VERPLEEGKLINIEK "KLEVARIE" te Maastricht

Onze instelling is een gecombineerde verpleegkliniek met ongeveer 400 patiënten en 450 medewerk(st)ers. Aan reactivering wordt veel aandacht besteed.

Op een van onze psycho-geriatrische afdelingen bestaat per 1 september as. plaatsingsmogelijkheid voor een

SUBHOOFD (m/v)

Candidaten dienen te beschikken over het diploma Ziekenverpleging A en B of Ziekenverpleging A met als vooropleiding ziekenverzorging.
Belangstelling voor omgang met psycho-geriatrische patiënten is vereist.
Enige leidinggevende ervaring strekt tot aanbeveling.
Leeftijd vanaf ± 25 jaar.
Nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij Hoofd Verplegingsdienst. Tel. 043-10541.
De salariëring is afhankelijk van opleiding en ervaring. De AOW/AWW-premie komt voor rekening van de werkgever. De algemene Burgerlijke Pensioenwet en de IZA-ziektekostenregeling zijn van toepassing.
[illegible] door het Hoofd Personeelszaken, [illegible] 6211 LX Maastricht.



Stichting regionaal onderwijsburo zuidelijk limburg c.a.

Past. Nic. de Reimsstraat 45, Meerssen
Postadres: postbus 25, 6230 AA Meerssen

Het bestuur van de stichting roept sollicitanten op voor de funktie van

ASSISTENT BOEKHOUDER (M/V)

Algemene informatie
Het Regionaal Onderwijsburo Zuidelijk Limburg c.a. is een zich snel ontwikkelend buro, dat diensten verricht op het gebied van administratie en beheer en bestuur voor katholieke schoolbesturen van meer dan 80 scholen (K.O., G.L.O., V.O.) in zuidelijk Zuid-Limburg. Het bestuur van de stichting wordt gevormd door de aangesloten schoolbesturen. Aan het buro zijn 24 medewerk(st)ers verbonden.

Funktie-informatie:
De administratie is geautomatiseerd.
In hoofdzaak bestaan de werkzaamheden uit:
1. Het coderen of het kontroleren van coderingen van:
   - rekeningen
   - subsidies van gemeenten en rijk
   - salarisbetalingen
   - overige boekingen.
2. Het journaliseren van korrekties, transitorische posten e.a.
3. Het uitvoeren van kontroles.
4. Het assisteren bij het opmaken van jaarrekeningen en periodieke kostenoverzichten.

Vereist:
M.E.A.O. of Moderne Bedrijfsadministratie of gelijkwaardige opleiding.
Leeftijd tot 30 jaar.

Salariëring etc.
Aanstelling vindt plaats afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal volgens schaal 43 (max. ƒ 2.880,- per maand) van het Bezoldigingsbesluit Rijksambtenaren. Uitgroei naar schaal 57 is mogelijk.
Vakantietoelage 7½%.
De funktionaris wordt vanaf 25 jaar opgenomen in het A.B.P. De A.O.W.-premie komt dan voor rekening van de werkgever.
Het rechtspositiereglement van het personeel is grotendeels gelijk aan het Algemeen Rijksambtenarenreglement.

Sollicitatieprocedure:
Een psychologisch en medisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.
Het resultaat van het psychologisch onderzoek wordt door de psycholoog met de sollicitanten besproken voordat dit met de stichting gebeurt.

Sollicitaties kunnen tot 9 augustus 1982 gericht worden aan het bestuur van de Stichting Regionaal Onderwijsburo Zuidelijk Limburg c.a., Postbus 25, 6230 AA Meerssen.

Informatie worden gaarne verstrekt door de direkteur de heer J.L.J. Moonen (045-751671).

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

Südeifel bij de Moezel

Wilt u op korte termijn uw vakantie boeken? Wij hebben het bekende huis Elisabeth in 5561-Dreis overgenomen. Tel. 09-49-6578-318. Onbegrensde wandelmogelijkheden in bosrijke omgeving. Bij gezellige familiaire sfeer, bekend goede keuken, bieden wij logies met ontbijt DM 24, halfpens. DM 32. Er wordt Nederlands gesproken. Boek nog vandaag! Fam. G.F. Frenken verheugt zich op uw bezoek (bui.)

Naar de aankomst van de Tour de France in Parijs op 25 juli met:

Touringcarbedrijf Boosten B.V.

Vertrek om plm. 7.00 uur en terug om plm. 24.00 uur. Prijs ƒ 45,– p.p. Verl. Klinkertstraat 26, Hoensbroek, tel. 045-213218.

Speciale vakantiereizen voor jongeren t/m 21 jaar!!! naar Peschiera (Italië)

Eenvoudig huisje met volledige verzorging. Vertrekdata 24 juli, 31 juli en 7 aug.; 10 dagen ƒ 325,– p.p.; 17 dagen ƒ 475,– p.p. Reisburo De Boer Geleen tel. 04494-42075.

WADDENEILANDEN

VLIELAND Hotel „Kaap-Oost". Voor elk budget een bed. 3-5-8-daagse arrangementen. Tel. 05621-370 of 666 (VVV Vlieland). (Wadd.)

Nog

hotelkamer

vrij op Texel voor 2 personen, slechts ƒ 475,– per week excl. ontbijt. Jarino Rekreatie 05908-16866 na kantooru. 05908-19598.

DRENTHE

Verbouwde BOERDERIJ, 7 km van Emmen, in bosrijke omgeving, wegens annulering vrij tot 7 augustus, 2 fietsen gratis te h. Tel. 05916-2150.

DIVERSEN

ANWB tour-/vouwcaravanverhuur

Tel. 04406-13137 b.g.g. 045-252619.

Windsurfschool Aqua Viva Eysden

Tijdens de vakantieweken dagelijks windsurfcursus op afspraak. Tevens verhuur van planken en kano's te Oos-Eysden, tel. 04407-1945.

keller reizen HOOGSTRAAT 142 6391 HR NIEUWENHAGEN TEL. 045 - 311020

LOURDES-REIZEN

29 aug. t/m 5 sept. 8 dagen LOURDES	ƒ 725,–
10 sept. t/m 17 sept. 8 dagen LOURDES	ƒ 725,–
22 sept. t/m 29 sept. 8 dagen LOURDES	ƒ 725,–

SPANJE-REIZEN

7 sept. t/m 21 sept. 15 dagen LLORET DE MAR	ƒ 795,–
19 sept. t/m 3 okt. 15 dagen LLORET DE MAR	ƒ 745,–
2 aug. t/m 16 aug. 15 dagen CALELLA	ƒ 825,–
14 aug. t/m 28 aug. 15 dagen CALELLA	ƒ 865,–
26 aug. t/m 9 sept. 15 dagen CALELLA	ƒ 825,–

zonder excursies, met overnachting

DUITSLAND-REIZEN

6 aug. t/m 12 aug. 7 dagen HALLSTADT	ƒ 575,–
18 aug. t/m 24 aug. 7 dagen HALLSTADT	ƒ 575,–

ITALIË-REIZEN

15 sept. t/m 28 sept. 14 dagen RICCIONE	ƒ 895,–

JOEGOSLAVIË-REIZEN

19 aug. t/m 30 aug. 12 dagen ZALEC	ƒ 795,–
27 juli t/m 7 aug. 12 dagen KARLOVAC	ƒ 825,–

OOSTENRIJK-REIZEN

17 aug. t/m 28 aug. 12 dagen FIEBERBRUNN	ƒ 825,–
5 sept. t/m 16 sept. 12 dagen FIEBERBRUNN	ƒ 795,–

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds t/m het afscheidsdiner op de laatste dag. Incl. reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.

Z.-HOLLAND

50 jaar JARINO - 50% korting op 2- en 4-pers. appartementen met kitchenette, living, badkamer. Pal aan Loosdrechtse Plassen. JARINO Rekreatie 05908-16866 na kantooruren 05908-19598.

N.-BRABANT

Rondvaarten door de Biesbosch vanuit de haven van Lage Zwaluwe. **Afvaarttijden 1982 van de 2 uur durende rondvaarten:** vanaf 27 juni t/m 29 augustus om 11.00, 13.00 en 15.00 uur. De zondagen in september om 13.00 en 15.00 uur. Tarieven: volw. ƒ 7,-; 65+ ƒ 6,-; kinderen 3 t/m 11 jr. ƒ 4,50. Reserveren mogelijk (geen bepaalde plaats). Een niet verplicht buffet aan boord. Gratis parkeren. Attentie: In verband met ons reclameonderzoek verzoeken wij u beleefd deze advertentie bij de kassa in te leveren, waarvoor bij voorbaat onze hartelijke dank. Nieuw!!! Sinds kort heeft één van onze schepen een rolstoellift! Reservering vooraf noodzakelijk. Tarieven en afvaarttijden voor gezelschappen in overleg. Vraag onze speciale dokumentatie. Annex Paviljoen „De Fuik". Hét adres om de inwendige mens te versterken. Ook toegankelijk voor rolstoelen. Deelnemer NS dagtocht no. 7. Biesboschtours B.V./Paviljoen „De Fuik", Postbus 72, 4926 ZH Lage Zwaluwe (Biesboschweg 7). Tel. 01684-2250, tst. 1.

BUITENLAND

Naar het Sauerland in het Berghotel Exner **WINTERBERG-ZÜSCHEN** wegens annulering nog hotelkamer vrij, halfpension, ƒ 315,00 per week. 17/7 en 25/7. Kinder tot 14 jr. 50% korting. Tel. 09-4929812988.

Vakantie-trips

Elke maandag:
Normandië-Loire 5 dg. 485,-; Parijs 4 dg. 359,-; Parijs 7 dg. 679,-; Zwitserland 5 dg. 585,-; Schwarzwald 5 dg. 545,-; Londen 4 dg. 399,-; Kopenhagen 4 dg. 389,-; Kopenhagen 7 dg. 625,-; Berlijn 4 dg. 425,-; Berlijn 7 dg. 725,-.

Elke vrijdag:
Parijs 3 dg. 259,-; Frankrijk Nice 7 dg. 725,-; Londen 3 dg. 249,-; Kopenhagen 3 dg. 279,-; Wenen 7 dg. 695,-; Tirol 7 dg. 645,-; Rome 10 dg. 1075,-; Berlijn 3 dg. 269,-.

Elke zaterdag:
Parijs 2 dg. 155,-.
DAGELIJKS:
Dagje Parijs 1 dg. 50,-; Ardennen 1 dg. 30,-; Luxemburg 1 dg. 30,-; Rijn-Ahrdal 1 dg. 30,-; Eifeltocht 1 dg. 27,-.
Bel 04406-15252 en morgen de folder in huis.

Het Zuiden Touringscars
Plenkertstraat 44
6301 GM Valkenburg
Elke dag open tot 21 uur.

FRIESLAND

Voor vakantie of weekend, pension Poortstra, Tzummarum **FRIESLAND.** Tel. 05188-1245 (Fr.)

Diversen

KAMPEERDERS: voor tentreparaties of waterdicht maken naar tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek, tel. 045-224290, grote collectie tenten.

Vakantie

Te h. 5-pers. TOURCARAVAN. Inl. 04450-1724.

Speciale aanbieding: van nieuwe CI Wilk-tourcaravans SPORT 320 - 450 kg van ƒ 9250,– voor ƒ 8400,–; Safari 360 530 kg van ƒ 11.550,– voor ƒ 10.400,–; Safari 320 kopk. van ƒ 11.900,– voor ƒ 10.400,–; Safari 441 MT van ƒ 14.700,– voor ƒ 13.200,–; Safari 471 MT van ƒ 17.000,– voor ƒ 14.800,–; Safari 581 TK van ƒ 22.350,– voor ƒ 19.000; Safari 443 Compact ƒ 16.900,– voor ƒ 14.500,–; Stern 471 TD L van ƒ 20.250,– voor ƒ 18.500,– Tevens nog enkele demonstratievouwwagens. The Old Caravan BV Industriepark Nrd. Langs de Hey 7 Sittard tel. 04490-13634. Donderdag koopavond.

Voor totale recreatie. De Olde Caravan Sittard CI Wilk TOURCARAVANS Walker en Raclet vouwwagens, Walker hut-, bivak- en bungalowtenten. Domus, Gerjak, Brands, Mehler caravan voortenten tevens een uitgebreide onderdelen- en accessoiresshop voor zelfbouwers, caravanners, tent- en fietskampeerders o.a. koelkasten, campingtoilets, slaapzakken, rugzakken, fietstassen, dakspoilers, caravanspiegels etc. etc. Reparaties voor caravans en tenten verhuur van caravans en vouwwagens. Doorlopend speciale aanbiedingen. Langs de Hey 7, industriepark Nrd. Sittard tel. 04490-13634. Donderdag koopavond.

DE prijsbreker: Metzeler rubberboten [illegible] i.pl.v. DM 799,– nu DM 499,–, Tramper II kani i.pl.v. DM 1050,– nu DM 840,–, Aztek SF i.pl.v. DM 1279,– nu DM 1099,–, Maya i.pl.v. DM 1797,– nu DM 1490,–, Markant i.pl.v. DM 1775,– nu DM 1530,–, Brigant i.pl.v. DM 2915,– nu DM 1998,–. Deze aanbieding zolang de voorraad strekt. Nieuwe en gebruikte motorboten, zeilboten en bootmotoren. Doorlopend show. Sportboot-Center Wohler, Borsigstr. 5, D-5132 Ubach-Palenberg, tel. 09-49-2451-43663.

KAMPEREN met tent of caravan op de camping naast het Ponypark Slagharen. Dat is gezellig, tel. reservering en inl. 05231-2806.

CARAVANSHOW: T.e.c. en otten lichtgewicht tourcaravans, kwaliteit en betaalbaar. Speciale zomeraanbiedingen van 10%, steeds ok. div. occasions met Bovag-garantie. Limburgs Caravan Centrale, Steenweg 12, Sittard (centrum), tel. 04490-14612.

Duitsland: Eifel/Moezel te huur op Ennia-vak.parken luxe 6-pers. STACARAVANS. Per week ƒ 300,–. Vrij tot 17/7. Keyman Reizen. Tel. 08376-4130/4121.

ZEELAND: Nieuwvliet, te huur luxe stacaravans, 600 m van zee. Vrij tot 17/7 p.w. Keyman Reizen. Tel. 08376-4130/4121.

Italië, Gardameer, te huur app. STACARAVANS, hotelkamers direkt aan meer va. ƒ 175,– per week. Oostenrijks, supervoordelige 10-daagse busreizen Embach, Taxenbach, Wörgl, Leogang va. ƒ[illegible],–. Vertrek iedere vrijdag opstap motel Heerlen. Busretour naar meer dan 40 plaatsen retour ƒ 279,-. Zwitserland/Wallis, buspendel retour ƒ 175,–. Vraag gratis gids, Keyman Reizen B.V., Rhenen, postbus 82, 08376-4121 of 4130.

CARAVAN nog beperkt te huur in de Eifel en Roggel. S. Degenkamp. Tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

Nog enkele nieuwe TOERCARAVANS te huur. In naseizoen gereduceerde prijs. Inl. 045-226647.

OZEKREIZEN aanbieding: Tunesië va. ƒ 795,–, Kos va. ƒ 895,–, Costa del Sol va. ƒ 895,–, Rhodos va. ƒ 990,–, Zweden va. ƒ 445,–, Agadir va. ƒ 950,–, Seefeld va. ƒ 595,–, Nice va. ƒ 675,–, Gran Canaria va. ƒ 895,–, Malorca va. ƒ 595,–, Kreta va. ƒ 995,–, Tenerife va. ƒ 850,–. Iedere week nieuwe aanbiedingen, inl. Stationstr. 21, Hrl. 045-710133, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-49859.

Te huur TOERCARAVAN v.a. ƒ 150,– p.w. Ireneweg 24, Borgharen, tel. 043-629557.

Te koop gebruikte CARAVANS 3, 4 en 5 pers. Ireneweg 14, Borgharen. 043-629557.

Te.h. CARAVAN op een mooie camping in Twente, zwemgelegenh. en strand aanw. Inl. tussen 17 en 20 uur, tel. 045-315783.

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

3-daagse reis per touringcar naar het

SAUERLAND (LANGENEI)

van 13 t/m 15 augustus

Volledig verzorgd, incl. verzekeringen en excursies.

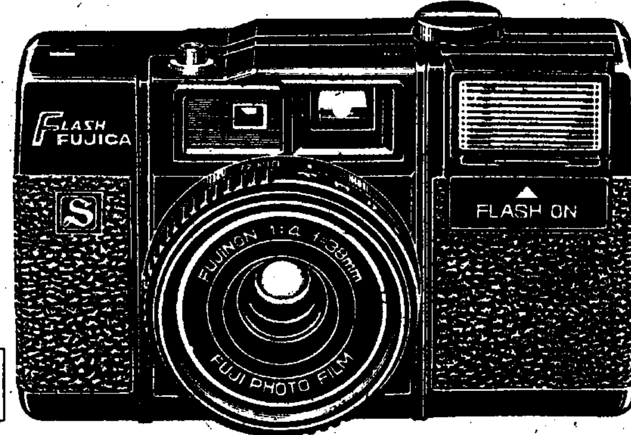
VRIENDEN PRIJS ƒ 220,-*

Boekingen bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad tussen 13.00 en 17.00 uur.

* Toeslag 1-pers. kamer ƒ 15,–

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen. Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als abonnee van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

Een kind kan de Fujica Flash S doen



Op vakantie met ingebouwde flitser. Het hele gezin kan met één camera uit de voeten: de Fujica Flash S. Zo makkelijk en compleet. Zelfs de ingebouwde flitser doet het 'denkwerk' voor u. Beveiliging tegen dubbele opnamen. Scherpstellen d.m.v. 4 symbolen. Tegen een prijsje (rond ƒ 200,-) dat de vakantiepret nooit zal bederven. Verkrijgbaar bij de betere fotohandel.



Fujifilm Nederland B.V.
Hoogstraat 37, 3011 PE Rotterdam.
Telefoon: 010-11 40 60.

DAGTOCHTEN

LICHTSTAD PARIJS
Met luxe touringcars rijden wij u in 5 uur naar Parijs. Stadsrit met o.a. het Louvre, de Eiffeltoren, Arc de Triomphe, Notre Dame, Sacre Coeur en Montmartre. Vertrek juli: 10, 17, 24 en aug.: 1, 7. Prijs: volw. ƒ 50,-; kinderen ƒ 40,-.

VROLIJK RIJN- EN WIJNLAND
Via Köln naar Königswinter waar een boottocht gemaakt kan worden. Bezoek aan Altenahr en Mayschoss waar een wijnkelder bezocht kan worden. Vertrek juli: 4, 18 en 26; aug.: 13. Prijs: volw. ƒ 29,50,-; kinderen ƒ 24,-.

PARELS VAN DE MOEZEL
De boeiende natuur van het Moezeldal. We bezoeken Cochem en Koblenz. Er zijn mogelijkheden om een boottocht te maken en/of een wijnkelder te bezoeken. Vertrek juli: 11 en 25. Aug.: 3. Prijs: volw. ƒ 31,-; kinderen ƒ 26,-.

AVONTUUR IN PHANTASIALAND
Al jaren een topper in ins programma. Nieuw dit jaar is o.a. de geweldige Chinese wijk. Plezier voor jong en oud. Vertrek juli: 3, 15, 22 en 30. Aug.: 5. Prijs: volw. ƒ 32,50,-; kinderen ƒ 28,-.

IMPONEREND BRUSSEL
Wie kent het niet? De stad met het Atomium en het wereldberoemde stadhuis. Een rondrit is inbegrepen en tijd voor te winkelen heeft u ook. Vertrek juli: 14, 23 en 31. Prijs: volw. ƒ 28,-; kinderen ƒ 24,-.

ARDENNER HOOGVLAKTE
Belgisch natuurschoon. Eerst naar Spa, limonadefabriek, dan naar Coo, watervallen, tenslotte bezoek aan de druipsteengrotten van Remouchamps. Vertrek juli 20 en 28. Prijs: volw. ƒ 27,50,-; kinderen ƒ 21,50.

WINKELSTAD DÜSSELDORF
Gezellig winkelen in Düsseldorf met zijn „Altstad" en modern winkelcentrum. Wandelen langs de Rijnpromenade mag natuurlijk ook. Vertrek juli 21 en 27 aug.: 10. Prijs: [illegible]

REISBURO EN TOURINGCARBEDRIJF
Van der Biesen B.V.
Hoofdkantoor en correspondentieadres:
Hoofdstraat 69 - Kerkrade tel.: 045-452434 - 453460
Bijkantoor:
dr. Poelsstraat 3 - Heerlen tel.: 045-715961

ebatours DAGTOCHTEN 1 juli t/m 22 augustus

	Volw.	Tot 12 jr.
25 JULI Naar de aankomst van de TOUR DE FRANCE te PARIJS	50,--	40,--
ZONDAG		
Vlooienmarkt - BATTE van Luik	17,--	13,--
Dagtocht naar Antwerpen, inkl. entree ZOO	30,--	23,--
Dagtocht naar Parijs (niet op 25/7)	50,--	40,--
MAANDAG		
"EFTELING" te Kaatsheuvel, inkl entree	30,--	26,--
EIFEL - Monschau - Schwammenauel	29,--	22,--
EIFEL - Monschau, inkl. koffietafel	40,--	33,--
Dagtocht naar Stad Brugge	30,--	23,--
"BIESBOSCH", inkl. boottocht	30,--	24,--
DINSDAG		
Walcheren - Schouwen Duiveland	30,--	25,--
Luxemburg (Vianden - Clervaux)	30,--	23,--
"PHANTASIALAND" Brühl, inkl. entree	30,--	26,--
Drielandentocht (Monschau - Rurberg)	25,--	19,--
Moezeltocht (Cochem - Koblenz)	32,50	25,--
Dagtocht naar Parijs	50,--	40,--
WOENSDAG		
Rotterdam - Den Haag - Scheveningen	29,--	23,--
ARDENNEN - Remouchamps - Coo	28,--	21,--
ARDENNEN - Coo, inkl. koffietafel	39,--	32,--
Luxemburg (Vianden - Clervaux)	30,--	23,--
Vierlandentocht (Trier - Echternach)	32,50	25,--
Keulen - Königswinter - Rijn- en Ahrdal	30,50	24,--
"BOBBEJAANLAND" Lichtaart, inkl. entree	34,--	30,--
Rotterdam, inklusief havenrondvaart	34,--	25,--

	Volw.	Tot 12 jr.
DONDERDAG		
"BEEKSE BERGEN" Hilvarenbeek, inkl. entree strandpark en Safari (65+ ƒ 2,- red.)	34,--	[illegible]
Domein Bokrijk (België)	17,50	[illegible]
Stad en Hertogdom Luxemburg	32,50	[illegible]
Givet (N. Frankrijk) - Maasvallei	30,--	[illegible]
Keulen - Königswinter - Rijn- en Ahrdal	30,50	[illegible]
Moezeltocht (Cochem - Koblenz)	32,50	[illegible]
VRIJDAG Middagtocht Zuid-Limburg	17,50	[illegible]
"PHANTASIALAND" Brühl, inkl. entree	30,--	[illegible]
Sauerland (Altena - Sorpesee - Attendorn)	32,50	[illegible]
Düsseldorf	28,--	[illegible]
Huifkartocht Oisterwijk - Autotron Drunen inkl. entree	35,--	[illegible]
ZATERDAG		
Amsterdam - Volendam	28,--	[illegible]
"FLORIADE", inkl. entree (65+ ƒ 3,- red.)	34,--	[illegible]
Dagtocht naar BRUSSEL	28,--	[illegible]
Pretpark "WALIBI", inkl. entree en div. attr.	33,--	[illegible]

VERHUUR VAN TOURINGCARS
voor gezelschappen, verenigingen en scholen. Vraag offerte.

Inlichtingen en aanmelden:
BEEK L. reisbureau 'ebatours'
Prins Mauritslaan 47 tel. 04402-2[illegible]

MAASTRICHT	Maastricht, Stokstraat 1,	043-547[illegible]
HEERLEN	Homeuspassage 13a	045-711[illegible]
HEERLEN	Ozek, Stationsstraat 21,	045-7101[illegible]
SITTARD	Limbrichterstraat 59,	04490-1[illegible]
SITTARD	Keysers, Markt 32,	04490-1[illegible]
GELEEN	Ozek, Elisabethstraat 38,	04494-4[illegible]
BRUNSSUM	Smeets, Rumpenerstraat,	045-252[illegible]
ROERMOND	Plaisier, Bakkerstraat 5,	04750-1[illegible]
ROERMOND	Mosa, Neerstraat 66,	04750-1[illegible]

Tevens bij ANVR-reisbureaus en Rabobanken.

CARAVANS

Caravancentrum **BECKERS B.V.,** Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

- Polyester dakverhogingen
- Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer
- Alle soorten spuitwerk.

HARRY MOSTARD
'Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

DE LAATSTE DAGEN IN HET HOOGSEIZOEN

MALLORCA

vertrek 21 juli vanaf Beek; 2 weken in 't uitstekende [illegible] sterren-hotel Bali. - Halfpension.

niet voor 1499,– of ƒ 1421,–
maar voor **ƒ 1250,–**

REISBURO PAUL CROMBAG
Oranje Nassaustraat 45, Heerlen
tel. 045-710000.

Telefonische advertentieverkoop
045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

LIMBURGSE BEDEVAART LOURDES ALTIJD WAARDEVAST
per trein of vliegtuig
4 t/m 11 september - 11 t/m 16 oktober
met bezoek aan NEVERS (H. Bernadette)
Bel voor inlichtingen: 043-15715
LIMBURGSE BEDEVAART LOURDES
Breedestraat 13
6211 HA Maastricht

anvr De fijnste Vakantie-trip + de mooiste hotels en touringcars
Goeie reis reisbureau

ELKE VRIJDAG

Parijs	3 dg.	f 259,-
Fr. Rivièra Nice	7 dg.	f 725,-
Londen	3 dg.	f 249,-
Kopenhagen	3 dg.	f 279,-
Tirol-Seefeld	7 dg.	f 645,-
Berlijn	3 dg.	f 269,-
Wenen aug. sept.	7 dg.	f 695,-
Rome aug. sept.	10 dg.	f 1095,-

ELKE ZATERDAG

Parijs	2 dg.	f 155,-

ELKE MAANDAG

Normandië/Loire	5 dg.	f 485,-
Parijs	4 dg.	f 359,-
Parijs	7 dg.	f 679,-
Zwitserland	5 dg.	f 585,-
Schwarzwald	5 dg.	f 545,-
Londen	4 dg.	f 399,-
Kopenhagen	4 dg.	f 399,-
Berlijn	4 dg.	f 425,-

DAGELIJKS

Een dagje naar Parijs f 50,-
Dagtochten Luxenburg, Ardennen, Eifel, Rijn f 30,-

BEL 04406-15252 en morgen heeft u onze kleurrijke folder in huis.

Het Zuiden Touringcars
anvr
Vraag folder, bel 04406-15252
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20.00
Ook in het weekend.

Ook voor jou hartstikke leuk!

Foreldorado in Gulpen is een echt gezellig rekreatiepark met tal van attrakties waar je 'n hele dag kunt ravotten, stoeien, spelen en genieten. En dan is er natuurlijk nog de videofilm over de forellen, hoe ze geboren worden en opgroeien tot de roofzuchtige vissen in de vijvers. Daar steek je echt wat van op. Toegang ƒ 5,- all-in; dgls. geopend tot 18.00 uur. Restaurant tot 21.00 uur.

gezinspark foreldorado
Euverem 5, Gulpen, tel. 04450-1235



reisburo en tourwagenbedrijf
HUBERTUS-ALAD-REIZEN
a.d voegelsjtang 27 6391 bij nieuwenhagen ☎ 045-321212

VRAAG DE GRATIS VERKRIJGBARE REISGIDS 1982

DUITSLAND	vertrek	volpension
WALDMICHELBACH-ODENWALD 10,11 dg.	29.7 11.9	v.a. 660,–
SIMONSWALD-SCHWARZWALD 8 dg.	16.10	585,–
MÜNCHEN OKTOBERFEESTEN 6 dg.	25.9 logies/ontbijt	295,–
OOSTENRIJK		
HITTISAU-VORARLBERG 12 dg.	27.8	795,–
BÜRS-BLUDENZ 12 dg.	7.8 28.8	870,–
BERWANG-TIROL 8,14 dg.	17.7 28.8	v.a. 535,–
BAD DÜRRNBERG-SALZBURGERL. 8,10 dg.	16.10	v.a. 510,–
WAGRAIN-SALZBURGERL. 12,14 dg.	18.7 25.8	v.a. 785,–
SAALBACH-SALZBURGERL. 12,14 dg.	18.7 7.8 11.9	v.a. 890,–
MÖLLBRÜCKE-KÄRNTEN 12 dg.	31.7 28.8	810,–
WENEN 10 dg.	21.9	905,–

ZWITSERLAND	vertrek	
SARNEN-OBWALDEN 10 dg.	28.8	745,–
JOEGOSLAVIË		
OPATIJA-ADRIATISCHE KUST 12 dg.	12.8 15.9	v.a. 830,–
ITALIË		
RICCIONE-ADRIATISCHE KUST 12,14 dg.	8.9	v.a. 730,–
FRANKRIJK		
LOURDES 9 dg.	27.9	895,–
PARIJS 5 dg. halfp.	11.10	445,–

Wij zijn iedere werkdag open van: 9.00 uur tot 19.00 uur; ook op zaterdag.

MEER DAN 20 JAAR GESPECIALISEERD IN MEERDAAGSE REIZEN